

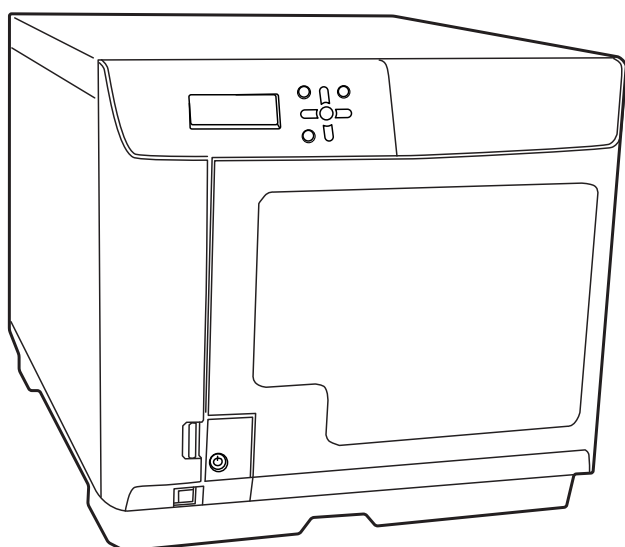
# PP-100N

**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

## ***Руководство пользователя***

M00113700RU

***Disc*** producer™



Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача какой-либо части настоящей публикации в какой-либо форме или с использованием каких-либо электронных, механических, фотокопировальных, записывающих или иных средств без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation не допускаются. В отношении использования содержащейся здесь информации никаких патентных обязательств не предусмотрено. Несмотря на то, что при подготовке настоящего руководства были приняты все возможные меры предосторожности, компания Seiko Epson Corporation не несет ответственности за ошибки и упущения. Кроме того, компания не несет какой-либо ответственности за убытки, причиненные в результате использования содержащейся в настоящем документе информации.

Ни компания Seiko Epson Corporation, ни какие-либо ее подразделения или филиалы не несут ответственности перед покупателем описываемой в настоящем документе продукции или перед третьими сторонами за убытки, потери, издержки или расходы, понесенные покупателем или третьими сторонами в результате несчастного случая, использования данной продукции не по назначению, небрежного использования продукции или неразрешенных изготовителем модификаций или ремонта изделия, а также (за исключением продукции, используемой в США) в результате несоблюдения каких-либо инструкций компании Seiko Epson Corporation по эксплуатации и техническому обслуживанию продукции.

Компания Seiko Epson Corporation не несет ответственности за какие-либо убытки или проблемы, возникшие в связи с использованием каких-либо дополнительных изделий и расходных материалов, кроме тех, которые являются оригинальной продукцией Epson или указаны компанией Seiko Epson Corporation в качестве продукции, одобренной EPSON.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Содержимое этого руководства может измениться без предупреждения.

©Seiko Epson Corporation 2019. Все права защищены.

## Товарные знаки

- Microsoft, Windows, Windows Server и Internet Explorer — зарегистрированные товарные знаки корпорации Microsoft в США и (или) других странах.
- Intel и Pentium — зарегистрированные торговые марки Intel Corporation.
- Google Chrome является товарным знаком Google Inc.
- Firefox® является зарегистрированным товарным знаком Mozilla Foundation.
- Adobe и Illustrator — товарные знаки Adobe Systems Incorporated.
- EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.
- Exceed Your Vision является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.

Все остальные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации.

## Обозначения, используемые в этом руководстве

Приведенные ниже обозначения указывают на важную информацию.



Указывает на информацию, которой необходимо следовать при эксплуатации устройства. Игнорирование этих сведений и неправильное обращение с устройством может привести к его повреждению или неправильной работе.

### Примечания

Обозначает дополнительное пояснение или полезные сведения.

## Экраны и процедуры в данном руководстве

В зависимости от используемой среды снимки экрана в данном руководстве могут отличаться от фактических экранов, отображаемых на устройстве. При этом можно использовать все процедуры, описанные в данном руководстве.

## Перечень справочных материалов

К устройству прилагаются перечисленные ниже материалы.

Руководство по установке PP-100N	Краткое иллюстрированное описание настройки устройства. Более подробная информация приведена в <b>Руководстве администратора PP-100N</b> .
Руководство пользователя PP-100N (PDF-файл)	Содержит подробную информацию, необходимую пользователям, например сведения об установке программного обеспечения, функциях и операциях устройства, а также о выполнении обслуживания устройства.
Руководство администратора PP-100N (PDF-файл)	Содержит подробные сведения, необходимые для настройки и эксплуатации устройства. Кроме того, содержит описание способов устранения различных проблем. Это руководство содержится на диске Discproducer Utility & Documents Disc.

# Содержание

Товарные знаки .....	2
Обозначения, используемые в этом руководстве .....	2
Экраны и процедуры в данном руководстве .....	3
Перечень справочных материалов.....	3

## До начала работы с устройством .....

### 7

■ Обеспечение безопасности.....	7
Меры предосторожности в отношении источника питания.....	9
Меры предосторожности при эксплуатации .....	10
■ Меры предосторожности в отношении дисков CD/DVD .....	12
■ Назначение устройства.....	12
■ Ущерб, связанный с эксплуатацией устройства .....	12
■ Ограничение применения.....	12
■ Лицензия для программного обеспечения с открытым исходным кодом.....	12

## Названия элементов и их назначение .....

### 13

■ Проверка состояния устройства при помощи индикаторов.....	16
■ Основные операции.....	17
Включение питания .....	17
Отключение питания .....	18
Снятие блокировки крышки отсека дисков .....	19
Открытие крышки отсека дисков .....	20
Закрытие крышки отсека дисков .....	20
Операции с накопителями дисков .....	21

## Подготовка.....

### 24

■ Установка программного обеспечения.....	24
Перед установкой.....	24
Установка.....	28
■ Регистрация устройства .....	33
■ Проверка и изменение сведений о пользователях .....	36
Проверка сведений о пользователе.....	36

Изменение сведений о пользователе.....	37
Смена пароля .....	38

■ Настройка уведомлений о выполнении задания.....	39
■ Удаление программного обеспечения.....	41

## Работа с приложениями.....

### 43

■ EPSON Total Disc Maker .....	43
Общие сведения о программе EPSON Total Disc Maker .....	43
Запуск EPSON Total Disc Maker .....	43
Вывод справки программы EPSON Total Disc Maker .....	44
Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Maker .....	45
■ EPSON Total Disc Setup.....	47
Общие сведения о программе EPSON Total Disc Setup .....	47
Запуск программы EPSON Total Disc Setup.....	47
Вывод справки программы EPSON Total Disc Setup .....	48
Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Setup .....	49
■ EPSON Total Disc Monitor .....	53
Общие сведения о программе EPSON Total Disc Monitor.....	53
Запуск программы EPSON Total Disc Monitor .....	53
Вывод справки программы EPSON Total Disc Monitor .....	53
Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Monitor.....	55
■ EPSON Total Disc Net Administrator .....	58
Общие сведения о программе EPSON Total Disc Net Administrator .....	58
Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator .....	58
Выход из программы EPSON Total Disc Net Administrator .....	59
Вывод справки программы EPSON Total Disc Net Administrator .....	59
Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Net Administrator.....	59



## **Использование драйвера принтера.....64**

- Что такое драйвер принтера? .....64
- Отображение экрана драйвера принтера .....64
  - Доступ из программы EPSON Total Disc Maker ..... 64
  - Доступ из программы EPSON Total Disc Setup ..... 65
  - Доступ из меню [Пуск] ..... 66
- Настройка драйвера принтера .....67
  - Экран [Main] ..... 67
  - Экран [Utility] ..... 69
- Основы работы с драйвером принтера .....70
- Вызов справки драйвера принтера.....73

## **Тиражирование дисков.....74**

- Типы режимов тиражирования .....74
  - Стандартный режим ..... 74
  - Режим внешнего вывода ..... 75
  - Режим партии ..... 76
- Поддерживаемые типы дисков .....77
  - Типы дисков с поддержкой печати ..... 77
  - Типы дисков с поддержкой записи ..... 78
- Обращение с дисками .....79
  - Замечания по использованию ..... 79
  - Замечания по хранению ..... 80
- Область печати .....81
  - Изменение зоны печати ..... 82
- Порядок тиражирования дисков .....87
  - Загрузка дисков ..... 88
  - Регистрация данных для записи ..... 90
  - Создание надписей ..... 94
  - Тиражирование дисков ..... 106
  - Извлечение дисков ..... 109
- Выполнение операций с заданиями ..... 111
  - Проверка сведений о задании ..... 111
  - Проверка статуса обработки задания ..... 112
  - Приостановка заданий ..... 113
  - Возобновление заданий ..... 114
  - Отмена заданий ..... 115
  - Приоритетное тиражирование ..... 116
- Удобные возможности ..... 117
  - Создание надписей с использованием собственных изображений ..... 117
  - Создание шаблонов надписей ..... 120
  - Создание копий непосредственно с дисков ..... 121
  - Создание копий на основе файлов образа диска .... 123

- Создание дисков, идентичных тиражированным .... 125
- Корректировка цвета при печати ..... 129
- Печать надписей/ Запись данных с использованием функции слияния ..... 131

## **Техническое обслуживание ..... 146**

- Проверка сервисной информации ..... 146
  - Проверка сервисной информации ..... 146
  - Загрузка журнала работы ..... 147
- Замена чернильного картриджа ..... 148
  - Проверка уровней чернил ..... 148
  - Замена чернильных картриджей ..... 149
- Проверка сопел печатающей головки ..... 152
  - Процедура проверки сопел ..... 152
  - Анализ результатов проверки сопел ..... 154
- Очистка печатающей головки ..... 155
  - Очистка печатающей головки ..... 156
- Калибровка печатающей головки ..... 158
- Корректировка положения печати ..... 160
- Очистка устройства ..... 163
  - Очистка внешних поверхностей ..... 163
  - Очистка внутренних компонентов ..... 163
  - Очистка вентиляционных отверстий ..... 164
- Замена прокладки для чернил ..... 166
  - Проверка необходимости замены прокладки для чернил ..... 166
- Меры предосторожности при транспортировке устройства ..... 167

## **Поиск и устранение неисправностей ..... 169**

- Сообщения об ошибках и меры по их устранению ..... 169
- Проблемы и меры по их устранению ..... 174
  - Проблемы с питанием и панелью управления ..... 174
  - Произошла ошибка записи ..... 176
  - Проблемы при печати надписей ..... 177
  - Проблемы с паролем ..... 179
  - Другие проблемы ..... 179
- Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor ..... 181
- Не удается выполнить тиражирование дисков ..... 183

---

## **Приложение..... 185**



- Технические характеристики устройства..... 185
  - Основные технические характеристики ..... 185
- Чернила и диски..... 190
  - Чернильные картриджи ..... 190
  - Диски ..... 190

# До начала работы с устройством

## Обеспечение безопасности


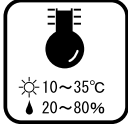
- Чтобы обеспечить безопасность при эксплуатации устройства, до начала работы с ним изучите настоящее руководство, а также другие руководства, прилагаемые к устройству.
- Храните это руководство под рукой, чтобы иметь возможность оперативно найти ответ на вопросы, связанные с устройством.

Чтобы предотвратить возникновение травм или повреждение имущества, в настоящем руководстве используются следующие символы и предупреждающие знаки для потенциально опасных операций. Перед изучением руководства необходимо досконально уяснить для себя приведенную здесь информацию.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Игнорирование этого знака и неправильное обращение с устройством может привести к смерти или серьезной травме.
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	Игнорирование этого знака и неправильное обращение с устройством может привести к травме или физическому повреждению устройства.

	Указывает на действия, которые не должны выполняться (запрещены).		Указывает элементы (инструкции, действия), выполнение которых является обязательным.
	Указывает на запрет разбирать устройство.		Указывает, что вилка шнура питания должна быть отсоединена от розетки.
	Указывает, что запрещено прикасаться к устройству мокрыми руками.		Указывает, что устройство должно использовать с заземленным шнуром питания.
	Указывает, что на устройство не должна попадать влага.		

Устройство необходимо установить в месте, удовлетворяющем указанным ниже требованиям.

На плоской устойчивой поверхности	При указанном диапазоне температур и относительной влажности
 Плоская поверхность	 10~35°C 20~80%

- Если в месте установки устройства высок риск возникновения статического электричества, используйте антистатический коврик или другие средства для его снижения этого риска.
- Не устанавливайте устройство на поверхности, размеры которой меньше размеров основания устройства.



Если резиновые накладки на нижней поверхности устройства выходят за пределы поверхности, внутренний механизм подвергается избыточной нагрузке, что отрицательно скажется на записи, печати и подаче дисков. Устройство должно устанавливаться на плоской поверхности площадью больше основания устройства, допускающей устойчивое положение всех ножек устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе устройства.**

Блокирование вентиляционных отверстий может вызвать перегрев устройства с последующим возгоранием.

Не устанавливайте устройство в местах со следующими характеристиками:

- тесное, плохо проветриваемое пространство, например кладовая или полка книжного шкафа;
- на ковре или на кровати.

При установке устройства около стены оставляйте между ним и стеной зазор не менее 10 см. Кроме того, необходимо оставить перед устройством достаточно места для открытия и закрытия крышки отсека дисков.

**Не устанавливайте устройство в местах, где хранятся летучие вещества, такие как спирт или растворитель, а также в местах с открытым огнем.**

Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**ВНИМАНИЕ!****Не устанавливайте устройство и не храните его в неустойчивом положении (например, на качающейся или наклонной поверхности), в местах, доступных детям, а также в местах, где присутствует вибрация от работы другого оборудования.**










Это может привести к падению или опрокидыванию устройства и получению травмы.




**Не устанавливайте устройство в местах с избыточным уровнем влажности или запыления, в местах, где возможно попадание влаги на устройство, в местах с прямым солнечным светом или со значительными перепадами температуры и влажности, а также в непосредственной близости от обогревательных или охлаждающих систем.**

Это может привести к поражению электрическим током, неисправности или отказу устройства.












## Меры предосторожности в отношении источника питания

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<p><b>Не подсоединяйте и не отсоединяйте вилку питания мокрыми руками.</b>          Это может привести к поражению электрическим током.</p>	
	<p><b>Используйте источник питания только того типа, который указан на этикетке устройства.</b>          Использование недопустимого источника питания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p><b>Не подключайте шнур питания к розетке, к которой уже подключены шнуры другого оборудования.</b>          Это может привести к перегреву и возгоранию.</p>	
	<p><b>Не используйте поврежденный шнур питания.</b>          Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.          Если шнур питания поврежден, обратитесь к своему продавцу для ремонта.          При обращении со шнуром питания соблюдайте следующие меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• не вносите изменения в шнур питания;</li> <li>• не кладите на шнур питания тяжелые предметы;</li> <li>• не сгибайте, не перекручивайте шнур питания и не применяйте силу при его отсоединении;</li> <li>• не подключайте рядом нагревательные приборы.</li> </ul>	
	<p><b>Осторожно обращайтесь с вилкой шнура питания.</b>          Неправильное обращение может привести к возгоранию.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не оставляйте устройство подсоединенным к источнику питания, внутри которого присутствуют посторонние вещества, например пыль.</li> <li>• Вставляйте вилку в розетку до упора.</li> </ul>	
	<p><b>При отсоединении вилки от розетки обязательно отключите питание и придерживайте вилку при отсоединении.</b>          Натяжение шнура питания может вызвать его повреждение, а это, в свою очередь, может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p><b>Убедитесь, что шнур питания отвечает соответствующим местным стандартам безопасности. Не используйте прилагаемый к устройству шнур питания с другими устройствами.</b>          Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p><b>В целях безопасности убедитесь, что шнур питания заземлен.</b>          Прилагаемый к устройству шнур питания представляет собой 3-контактный кабель с заземленной вилкой, он требует подключения к розетке с контактом заземления и надежного заземления.</p>	

	<p><b>Регулярно отсоединяйте вилку от розетки и тщательно очищайте основание вокруг штырьков.</b></p> <p>Если оставить вилку подключенной к розетке на длительное время, ее основание может запылиться, что может привести к короткому замыканию и возгоранию.</p>	
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	<p><b>В целях безопасности обязательно отсоединяйте вилку шнура питания от розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.</b></p>	

## Меры предосторожности при эксплуатации

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<p><b>Прекратите эксплуатацию устройства при ненормальных условиях, например при появлении дыма, необычных запахов или звуков.</b></p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p> <p>Незамедлительно отключите питание, отсоедините вилку шнура питания от розетки и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Epson для ремонта. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, т.к. это опасно.</p>	
	<p><b>При попадании постороннего предмета, воды или других жидкостей внутрь устройства немедленно прекратите работу.</b></p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p> <p>Незамедлительно отключите питание, отсоедините вилку шнура питания от розетки и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Epson для ремонта.</p>	
	<p><b>Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.</b></p> <p>Это может привести к травме, поражению электрическим током, возгоранию или неисправности устройства.</p>	
	<p><b>Не распыляйте воспламеняемые вещества внутри устройства или рядом с ним.</b></p> <p>Существует высокий риск накопления газа и возникновения пожара в случае попадания искры.</p>	
	<p><b>Не подключайте к устройству различные кабели (шнуры) способами, отличными от указанных в инструкции.</b></p> <p>Это может привести к возгоранию. Кроме того, возможен выход из строя подключенных устройств.</p>	
	<p><b>Не вставляйте и не роняйте металлические или легковоспламеняющиеся предметы в вентиляционные и иные отверстия на корпусе устройства.</b></p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	

 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	<p><b>Не кладите на устройство тяжелые предметы и не наступайте на него.</b>          Будьте особенно внимательны, если в доме есть маленькие дети. Существует вероятность падения или опрокидывания устройства и получения травмы.</p>	
	<p><b>При подключении данного устройства к компьютеру (или к другим устройствам) с помощью кабеля убедитесь в правильной ориентации разъемов.</b>          Разъемы на кабелях совпадают с гнездами только в одной ориентации. Неправильная ориентация разъемов кабеля на устройстве и компьютере или других устройствах может привести к неисправной работе всего оборудования.</p>	
	<p><b>Не подключайте телефонную линию к разъему Ethernet.</b>          Это может вызвать повреждение телефонной линии или устройства.</p>	
	<p><b>При хранении и транспортировке устройства не наклоняйте его, не ставьте набок и не переворачивайте.</b>          При транспортировке устройство должно быть упаковано в оригинальную коробку для защиты от ударов.</p>	
	<p><b>В целях безопасности перед перемещением устройства следует убедиться, что вилка шнура питания отсоединена от розетки и все провода отключены.</b></p>	
	<p><b>При замене чернильных картриджей избегайте попадания чернил в глаза и на кожу.</b>          Если чернила попали в глаза, немедленно промойте глаза водой, а при попадании чернил на кожу смойте их водой с мылом. Иначе может возникнуть покраснение глаз или легкое воспаление кожи. При возникновении неприятных ощущений незамедлительно обратитесь к врачу.</p>	
	<p><b>Не разбирайте чернильные картриджи и не пытайтесь их заправлять.</b></p>	
	<p><b>Не встряхивайте чернильный картридж слишком сильно.</b>          В противном случае может произойти утечка чернил.</p>	
	<p><b>Храните чернильные картриджи в местах, недоступных для детей. Не глотайте чернила.</b></p>	

## **Меры предосторожности в отношении дисков CD/DVD**

Перед использованием устройства выполните диагностическую проверку, чтобы убедиться, что оно работает нормально. Кроме того, при необходимости выполняйте резервное копирование данных на дисках CD/DVD на отдельных носителях. Данные могут быть повреждены или утрачены в следующих случаях:

- при статическом разряде или электрическом зашумлении;
- при неправильном использовании;
- при неисправности или ремонте;
- при повреждении в результате стихийного бедствия.

Даже в период действия гарантии компания Epson не несет ответственности за утрату или повреждение данных по причинам, не ограниченными перечисленными выше.

## **Назначение устройства**

Это устройство предназначено для коммерческой эксплуатации, оно не должно использоваться в быту.

## **Ущерб, связанный с эксплуатацией устройства**

В случае несоответствия результатов эксплуатации данного устройства и поставляемого вместе с ним программного обеспечения ожиданиям пользователя, компания не осуществляет компенсацию ущерба, связанного с этим обстоятельством, например затраты на эксплуатацию устройства и разницу между ожидаемой и фактической прибылью от использования устройства.

## **Ограничение применения**

Если данное устройство используется в условиях, требующих обеспечения высокого уровня надежности и (или) безопасности (например, в сочетании с авиационными, железнодорожными, судовыми, автомобильными и прочими транспортными средствами; устройствами предупреждения стихийных бедствий; различными предохранительными устройствами; функциональными устройствами; прецизионными устройствами и т. п.) применение данного устройства допускается только с учетом необходимых средств обеспечения отказоустойчивости и резервирования, поддерживающих достаточно высокий уровень безопасности и надежности всей проектируемой системы. В связи с тем, что данное устройство не предназначено для использования в условиях, требующих обеспечения очень высокого уровня надежности и (или) безопасности (например, в сочетании с авиационно-космическим оборудованием, магистральным телекоммуникационным оборудованием, в системах управления атомными электростанциями, с медицинским оборудованием, непосредственно используемым в процессе медицинского ухода, и т. п.) вы обязаны провести всестороннюю оценку допустимости использования данного устройства в конкретных условиях эксплуатации.

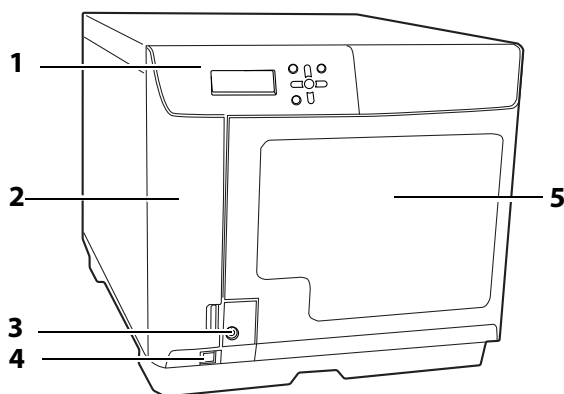
## **Лицензия для программного обеспечения с открытым исходным кодом**

В этом устройстве помимо программного обеспечения Epson используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Перечень программных продуктов с открытым исходным кодом, которые используются в устройстве, а также условия лицензирования этого программного обеспечения см. в документе «*Open Source Software License Agreement*» («Соглашение о лицензировании программного обеспечения с открытым исходным кодом») на прилагаемом к устройству диске Discproducer Utility & Documents Disc.



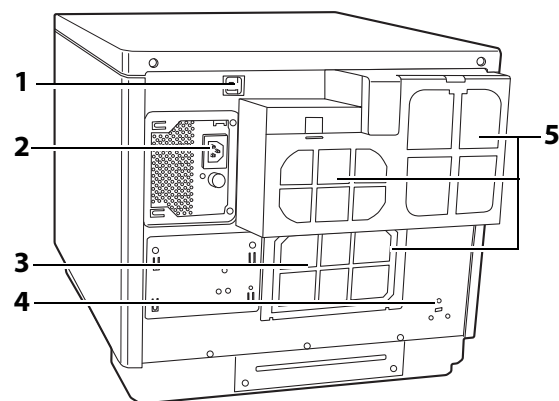
# Названия элементов и их назначение

## Спереди



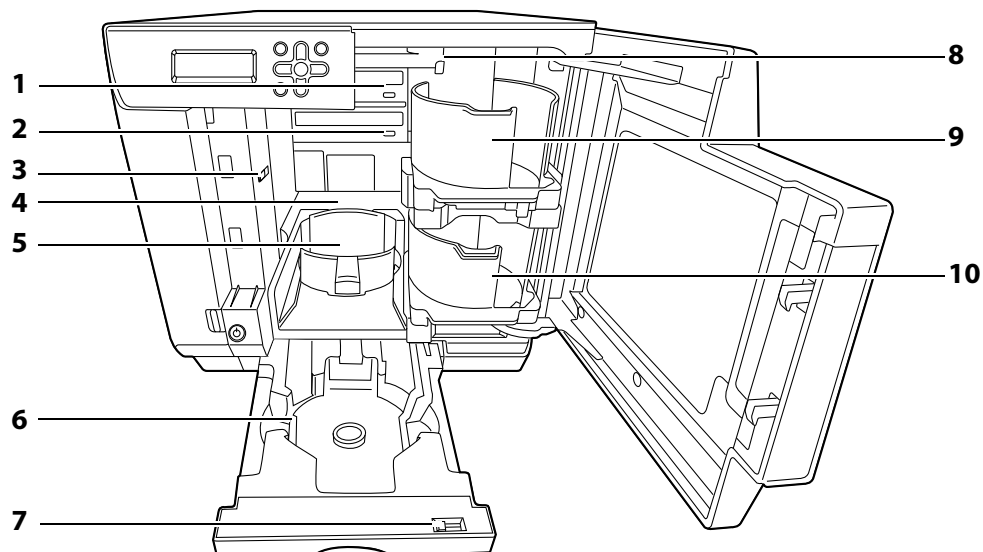
1	Панель управления
	Используется для управления этим устройством (PP-100N). Здесь также отображаются состояние устройства и различные меню. Более подробную информацию о панели управления см. в разделе «Панель управления» на стр. 15 этого руководства.
2	Крышка отсека картриджей
	Откройте, чтобы установить или заменить чернильные картриджи.
3	Замок крышки отсека дисков
	Чтобы заблокировать или открыть крышку отсека дисков (если переключатель замка безопасности установлен во включенное положение), воспользуйтесь ключом.
4	Кнопка питания
	Используется для включения и выключения устройства.
5	Крышка отсека дисков
	Откройте, чтобы загрузить или извлечь диски.

## Сзади



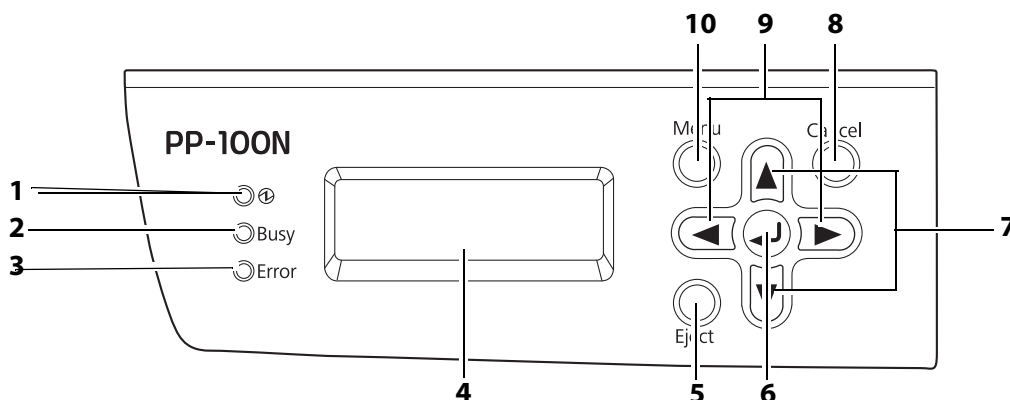
1	Разъем Ethernet
	Этот разъем предназначен для подключения кабеля Ethernet.
2	Гнездо питания переменного тока
	Этот разъем предназначен для подключения шнура питания.
3	Задняя крышка принтера
	Эту крышку следует открывать только в том случае, если в лотке принтера застрял диск.
4	Гнездо защитного троса
	Позволяет подсоединить имеющийся в продаже тросик для предотвращения кражи.
5	Вентиляционные отверстия
	Обеспечивают отвод тепла из устройства для предотвращения его перегрева. Между задней стенкой устройства и стеной оставьте зазор не менее 10 см для обеспечения вентиляции.


*Внутри*



1	Дисковод 1	Служит для записи данных на предназначенной для этого поверхности дисков.
2	Дисковод 2	Служит для записи данных на предназначенной для этого поверхности дисков.
3	Переключатель замка безопасности	Позволяет включить или отключить функцию блокировки крышки отсека дисков.
4	Принтер	Служит для печати изображений на предназначенной для этого поверхности дисков.
5	Накопитель 3	Используется в качестве выходного накопителя дисков. Вмещает примерно до 50 дисков.
6	Накопитель 4	Используется в качестве выходного накопителя дисков. Вмещает примерно до 5 дисков.
7	Запорный рычаг	Позволяет заблокировать или открыть накопитель дисков 4. При подсоединении накопителя 3 этот рычаг должен находиться в запертом положении.
8	Механизм подачи	Служит для подачи дисков.
9	Накопитель 1	Используется в качестве входного накопителя дисков. Вмещает примерно до 50 дисков.
10	Накопитель 2	Используется в качестве входного или выходного накопителя дисков. Вмещает примерно до 50 дисков.

## Панель управления

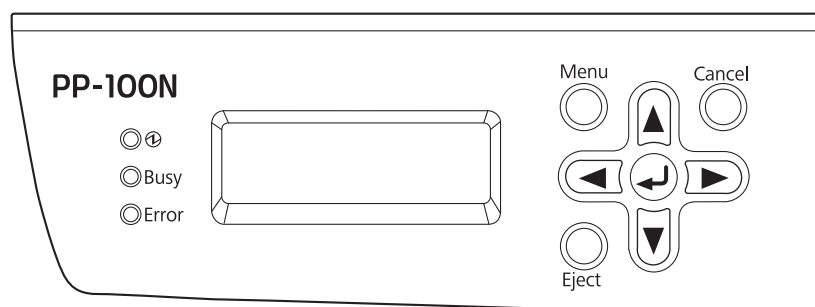







1	Индикатор питания
Мигает и загорается при включении питания.	
2	Индикатор BUSY
Мигает при обработке или получении задания*.	
3	Индикатор ERROR
Мигает и загорается при возникновении ошибки.	
4	ЖК-дисплей
Отображает меню и сообщения.	
5	Кнопка EJECT
Не используется в стандартном режиме, режиме внешнего вывода и режиме партии.	
6	 Кнопка
Служит для подтверждения выбора параметров и запуска обработки.	
7	Кнопки ▲/▼
Служит для перемещения по меню.	
8	Кнопка CANCEL
Отмена выбора.	
9	Кнопки ◀ / ▶
Переключение цифр при изменении IP-адреса.	
10	Кнопка MENU
Отображает меню верхнего уровня.	

\*Задание: обработка, выполняемая устройством, например запись и печать данных.

## Проверка состояния устройства при помощи индикаторов

В этом разделе описана процедура проверки состояния устройства с использованием индикаторов на панели управления.



	Индикатор	Мигает/ горит	Состояние
⚡	Индикатор питания	Горит 	Питание включено. Если горит только индикатор питания, устройство находится в режиме ожидания данных.
		Мигает 	Выполняется процедура инициализации или завершения работы устройства. Если этот индикатор мигает вместе с индикатором ERROR, в устройстве возникла неисправность.
Busy	Индикатор BUSY	Мигает 	Устройство выполняет обработку задания, получает задание либо выполняет резервное копирование или восстановление данных. Если индикатор BUSY быстро мигает, выполняется извлечение диска, поэтому нельзя извлекать накопитель дисков 4. Это может привести к повреждению дисков.
Error	Индикатор ERROR	Горит 	Неисправность крышки, системы подачи дисков, накопителя, дисководов или принтера.
		Мигает 	Неисправность устройства.

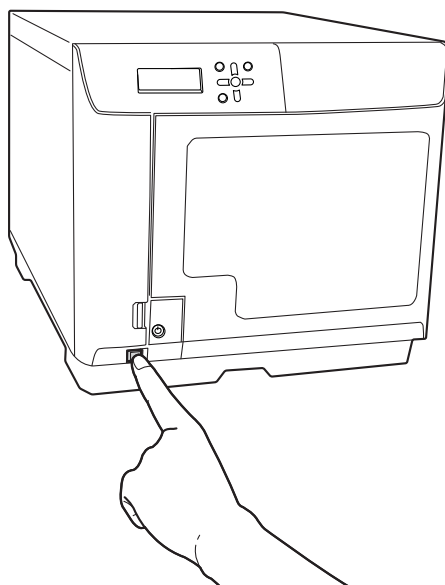
## Основные операции

В этом разделе описан порядок выполнения основных операций с устройством.

### Включение питания

Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.

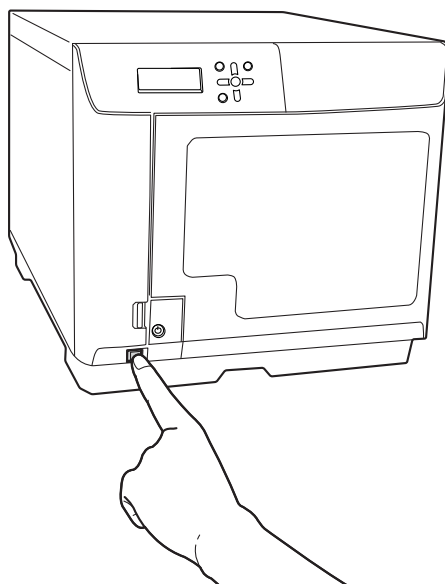
Индикатор питания начнет мигать и останется гореть.



## Отключение питания

Удерживайте кнопку питания нажатой в течение от 1 до 3 секунд.

Индикатор питания начнет мигать, а затем погаснет. Это означает, что питание выключено.



- При наличии заданий, которые выполняются или ожидают выполнения, питание будет отключено после выполнения всех заданий. Если администратор настроил отправку уведомлений по электронной почте, после выполнения заданий всем администраторам будет отправлено уведомление о начале процедуры отключения питания.
- Питание нельзя отключить в течение приблизительно 15 минут после включения устройства. Питание будет отключено автоматически спустя 15 минут после вывода на ЖК-дисплее сообщения «Power off Please wait».

## Принудительное отключение питания

Если питание не удастся отключить или требуется незамедлительно выключить устройство в связи с возникновением неисправности, удерживайте кнопку питания нажатой в течение не менее 3 секунд. Процедура отключения питания начнется незамедлительно.



Если имеются задания, ожидающие выполнения, они будут отменены.

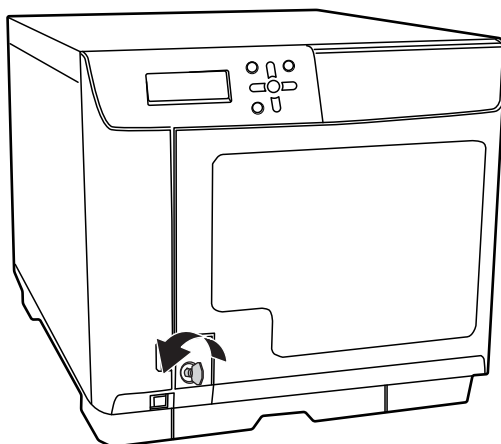
### Снятие блокировки крышки отсека дисков

Если переключатель замка безопасности включен, крышка отсека дисков автоматически блокируется при закрытии. Чтобы разблокировать крышку отсека дисков, воспользуйтесь ключом для нее.

**Примечания**

Если переключатель замка безопасности отключен, крышка отсека дисков всегда разблокирована.

Вставьте ключ для крышки отсека дисков в замок в крышке отсека дисков и поверните его в положение [UNLOCK].

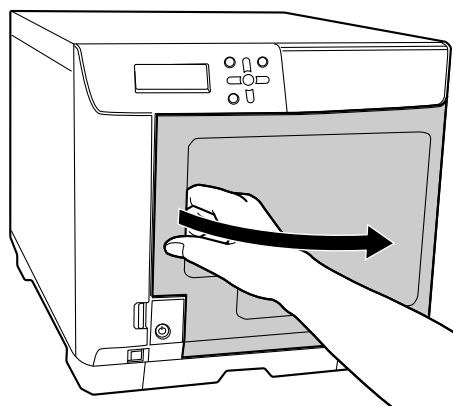


## Открытие крышки отсека дисков

- 1** Если крышка отсека дисков заблокирована, разблокируйте ее.  
Процедура снятия блокировки замка описана в разделе «Снятие блокировки крышки отсека дисков» на стр. 19 этого руководства.
- 2** Возьмитесь за ручку и откройте крышку отсека дисков в направлении, обозначенном стрелкой на рисунке ниже.

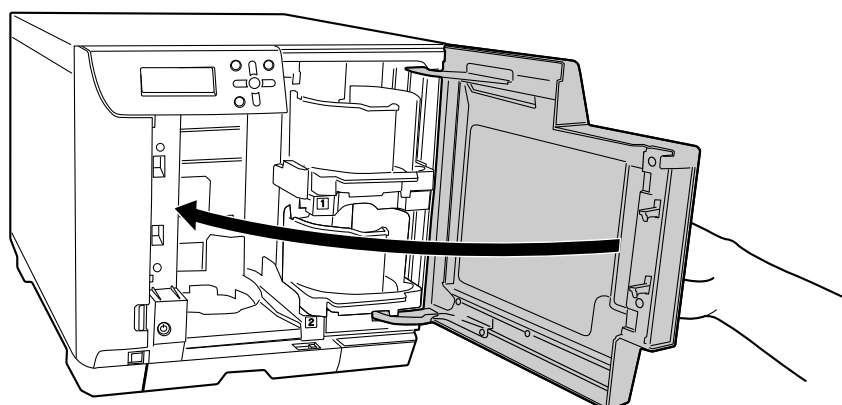


- Не открывайте крышку отсека дисков в процессе выполнения задания (индикатор BUSY мигает). Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати.
- Если открыть крышку отсека дисков в процессе выполнения задания, прозвучит тревожный сигнал, и текущее задание будет приостановлено. После закрытия крышки отсека дисков выполнение задания автоматически возобновится.
- Если задание находится в процессе выполнения, сначала приостановите его, а затем откройте крышку отсека дисков. Процедура приостановки выполнения задания описана в разделе «Приостановка заданий» на стр. 113 этого руководства.
- Для обеспечения безопасности во время работы механизма подачи не вставляйте руки внутрь устройства.
- Не работайте с накопителями во время работы механизма подачи. Это может повредить механизм подачи.



## Закрытие крышки отсека дисков

Возьмитесь за ручку и закройте крышку отсека дисков в направлении, обозначенном стрелкой на рисунке ниже.



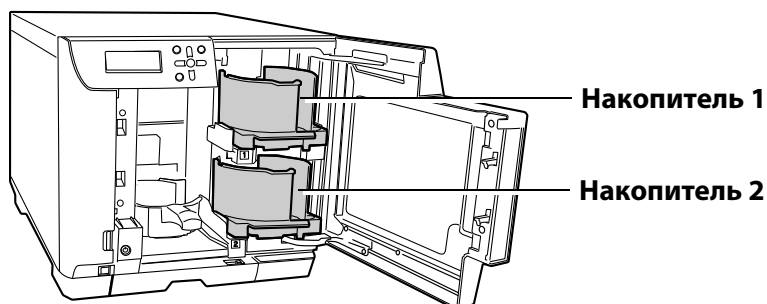


## Операции с накопителями дисков

Загрузите диски в накопитель (см. раздел «Загрузка дисков» на стр. 88 этого руководства) или извлеките готовые диски из накопителя (см. раздел «Извлечение дисков» на стр. 109 этого руководства). Выполняйте операции с накопителем, как показано ниже.

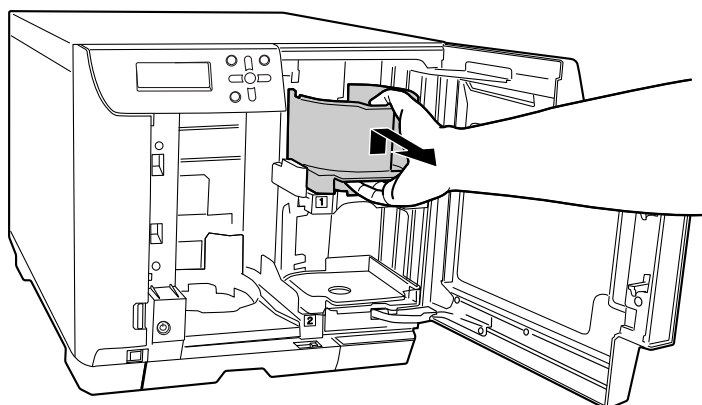
### Накопитель 1/Накопитель 2

Накопители 1 и 2 идентичны. Операции с ними выполняются одинаково.



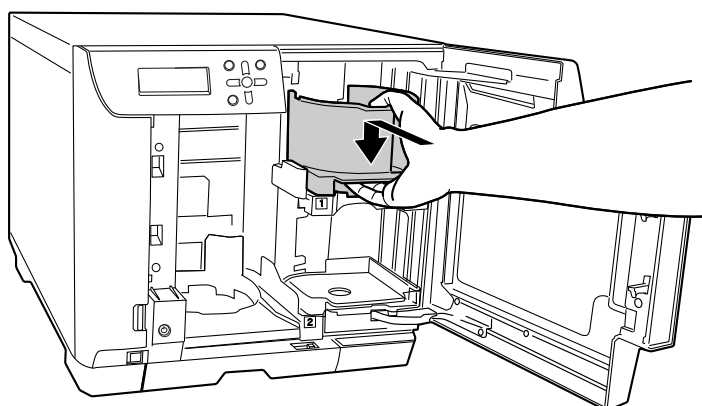
#### Извлечение

Чтобы извлечь накопитель, аккуратно приподнимите и потяните его на себя.



#### Установка

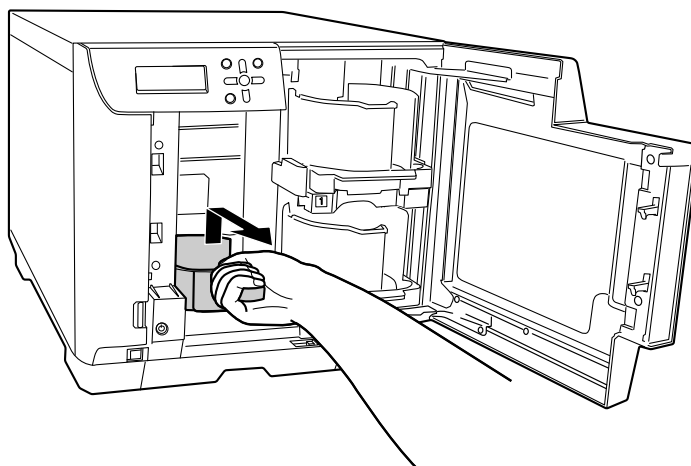
Выровняйте накопитель по выемкам и вставьте его в устройство.



## Накопитель 3

### Извлечение

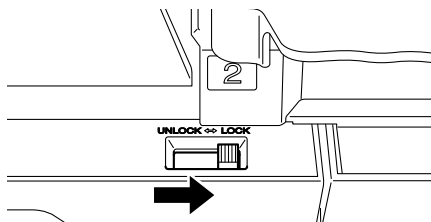
Чтобы извлечь накопитель, возьмитесь за ручку, приподнимите и потяните на себя.



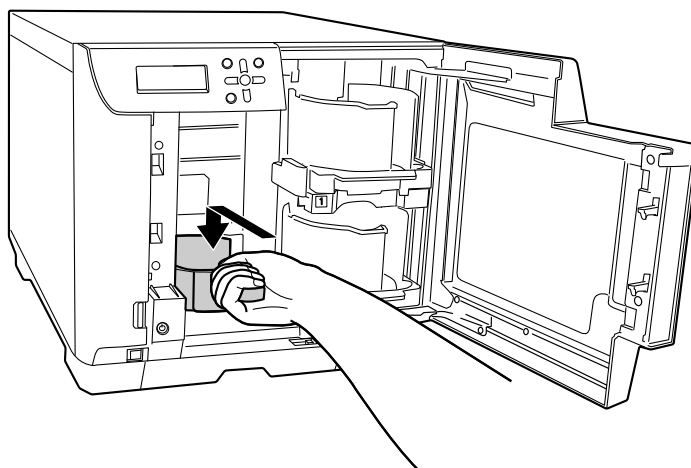
### Установка



- При установке накопителя 3 предварительно убедитесь в отсутствии дисков в накопителе 4.
- При использовании накопителя 3 установите запорный рычаг в положение [LOCK], не извлекая накопитель 4.



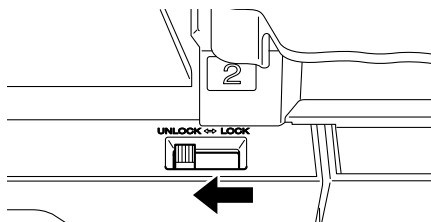
Возьмитесь за ручку, выровняйте накопитель по выемкам и вставьте его в устройство.



## Накопитель 4

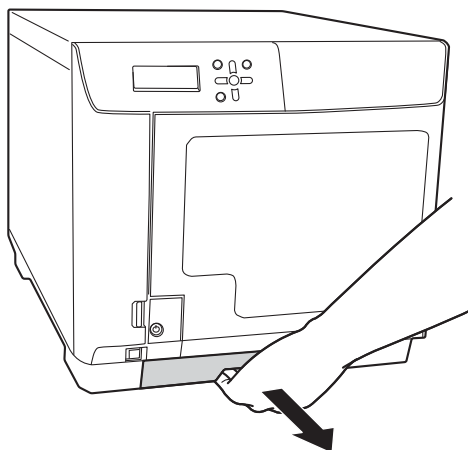


- При работе с накопителем 4 не прилагайте чрезмерных усилий.
- Если индикатор BUSY быстро мигает, выполняется извлечение диска, поэтому нельзя извлекать накопитель дисков 4. Это может привести к повреждению дисков.
- При использовании накопителя 4 установите запорный рычаг в положение [UNLOCK].



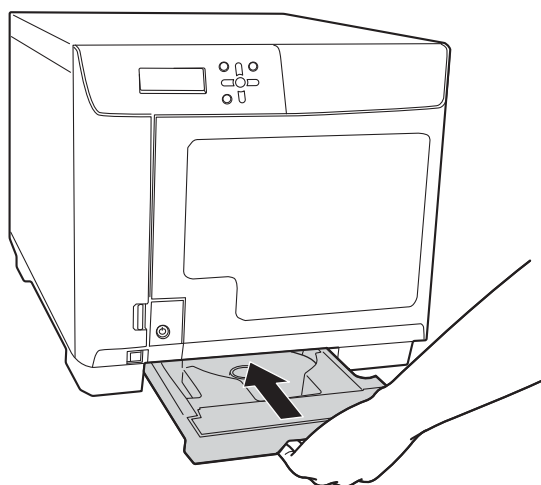
### Извлечение

Возьмитесь за ручку накопителя 4 и вытащите его.



### Установка

Возьмитесь за ручку накопителя 4 и вставьте его на место.



# Подготовка

## Установка программного обеспечения

В этом разделе описана процедура установки программного обеспечения, необходимого для эксплуатации этого устройства (PP-100N). После завершения настройки устройства (см. *Руководство администратора PP-100N*) выполните описанную ниже процедуру, чтобы установить программное обеспечение на клиентский компьютер пользователя.

### Перед установкой

Эта процедура позволяет установить следующее программное обеспечение (также можно установить только драйвер принтера):

- Драйвер принтера
- EPSON Total Disc Setup  
Это программное обеспечение используется для регистрации данного продукта.
- EPSON Total Disc Monitor  
Это программное обеспечение используется для проверки состояния устройства с клиентского компьютера.
- EPSON Total Disc Maker  
Это программное обеспечение используется для редактирования данных для записи диска и печати надписей, а также для выполнения тиражирования с использованием данного устройства.



- **Важные замечания**

Это программное обеспечение можно использовать с продуктами EPSON. Продукты EPSON могут применяться для копирования материалов на носители, в том числе диски CD и DVD. Вы соглашаетесь соблюдать права владельцев авторских прав. Корпорация EPSON не несет ответственности за нарушение авторских прав сотрудниками, представителями или агентами вашей организации.


- Программное обеспечение должно устанавливаться согласно процедуре, описанной в настоящем руководстве.
- При установке программного обеспечения требуется войти в систему под учетной записью пользователя с правами администратора (члена группы администраторов). При входе в систему с правами простого пользователя установка программного обеспечения будет недоступна.
- При установке программы EPSON Total Disc Maker также могут устанавливаться несколько компонентов Windows. Некоторые из установленных компонентов могут не удаляться при удалении программы EPSON Total Disc Maker.
- Если параметры языка системы и пользователя различаются, процедура установки может быть выполнена неправильно. Создайте среду, в которой параметры языков системы и пользователя совпадают.

## Требования к рабочей среде программного обеспечения

Ниже приводятся минимальные требования в отношении аппаратного и программного обеспечения для использования предоставляемого программного обеспечения.

<b>ОС (операционная система)</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows 10 (32-разрядная/64-разрядная) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Home/Pro/Enterprise</li> </ul> </li> <li>• Windows 8.1 (32-разрядная/64-разрядная)</li> <li>• Windows 8.1 Pro (32-разрядная/64-разрядная)</li> <li>• Windows 8 (32-разрядная/64-разрядная)</li> <li>• Windows 8 Pro (32-разрядная/64-разрядная)</li> <li>• Windows 7 (32-разрядная/64-разрядная с пакетом обновления SP1 или более поздней версии) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Домашняя расширенная/Профессиональная/Корпоративная/Максимальная</li> </ul> </li> <li>• Windows XP (32-разрядная с пакетом обновления SP3 или более поздней версии) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Home Edition/Professional</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2019 <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2016 <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2012 R2 (64-разрядная) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2012 (64-разрядная) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2008 R2 (64-разрядная с пакетом обновления SP1 или более поздней версии) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Enterprise</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2008 (32-разрядная/64-разрядная с пакетом обновления SP2 или более поздней версии) <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Enterprise</li> </ul> </li> </ul>
<b>Процессор</b>	Для Windows 10 Для Windows 8.1 Для Windows 8 Для Windows 7 Windows XP	Intel Pentium 4 (или совместимый процессор) 1,4 ГГц или более мощный
	Windows Server 2019 Windows Server 2016 Windows Server 2012 R2 Windows Server 2012 Windows Server 2008 R2 Windows Server 2008	Intel Pentium 4 (или совместимый процессор) 2,0 ГГц или более мощный

<b>Память</b>	Windows 10 64-разрядная Windows 8,1 64-разрядная Windows 8 64-разрядная Windows 7 64-разрядная Windows Server 2019 Windows Server 2016 Windows Server 2012 R2 Windows Server 2012 Windows Server 2008 R2 Windows Server 2008	2 ГБ или больше
	Windows 10 32-разрядная Windows 8,1 32-разрядная Windows 8 32-разрядная Windows 7 32-разрядная	1 ГБ или больше
	Windows XP	512 МБ или больше
<b>Свободное место на жестком диске</b>	Windows 10 64-разрядная Windows 8,1 64-разрядная Windows 8 64-разрядная Windows 7 64-разрядная	30 ГБ или больше
	Windows 10 32-разрядная Windows 8,1 32-разрядная Windows 8 32-разрядная Windows 7 32-разрядная	26 ГБ или больше
	Windows XP	10 ГБ или больше
	Windows Server 2019 Windows Server 2016 Windows Server 2012 R2 Windows Server 2012	170 ГБ или больше
	Windows Server 2008 R2 Windows Server 2008	50 ГБ или больше
<b>Дисплей</b>		XGA с разрешением 1024 x 768 пикселей или выше Не менее 65 536 цветов
<b>Интерфейсы</b>		Интерфейс Ethernet Этот интерфейс должен соответствовать одному из следующих стандартов: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100Base-TX</li> <li>• 1000Base-T</li> </ul>
<b>Программное обеспечение</b>		Должен быть установлен Windows Media Player 6.4 или более поздней версии. Должен быть установлен любой из перечисленных ниже веб-браузеров. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows Internet Explorer 8, 9, 10 или 11</li> <li>• Google Chrome</li> <li>• Mozilla Firefox</li> </ul>

<b>Прочее</b>	<p>В браузере необходимо активировать JavaScript.</p> <p>Для создания музыкальных дисков CD требуется звуковое устройство, в котором установлен соответствующий драйвер.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если установлено стороннее записывающее программное обеспечение или антивирусное программное обеспечение, правильная работа устройства не гарантируется.</li><li>• Исходный дисковод должен поддерживать команды и операции, совместимые с консолью MMC4 или более поздней версии, а также считывание подканалов.</li><li>• Нельзя использовать устройство с функцией удаленного рабочего стола или виртуальной среды.</li></ul>

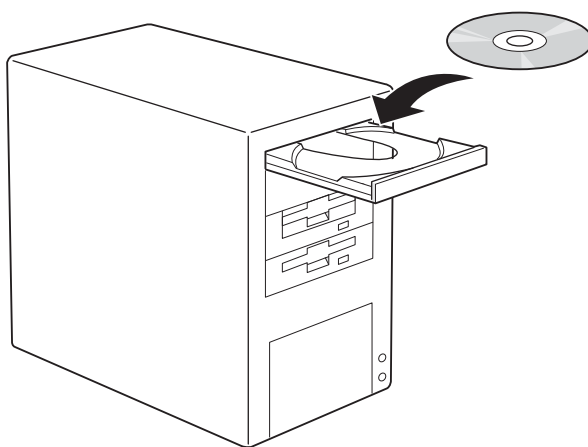
## Установка

В этом разделе описана процедура установки программного обеспечения.



- Для выполнения установки требуется IP-адрес или имя хоста устройства. Для получения IP-адреса или имени хоста устройства обратитесь к администратору.
- Если выполняются другие программы или антивирусное программное обеспечение, перед началом установки их следует закрыть.

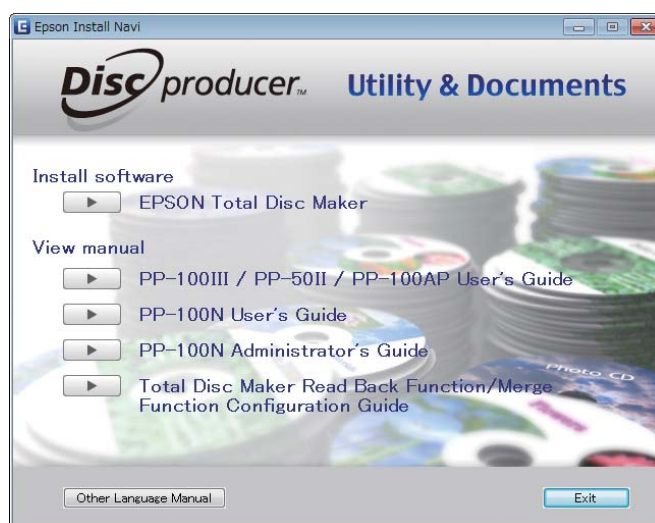
- 1 Запустите Windows и загрузите диск Discproducer Utility & Documents Disc (DVD-ROM), прилагаемый к устройству, в оптический дисковод на клиентском компьютере, поддерживающий чтение дисков DVD.




### Примечания

После вывода окна автоматического запуска выберите [Выполнить InstallNavi.EXE], чтобы продолжить установку.

- 2 При появлении следующего экрана выберите [EPSON Total Disc Maker].

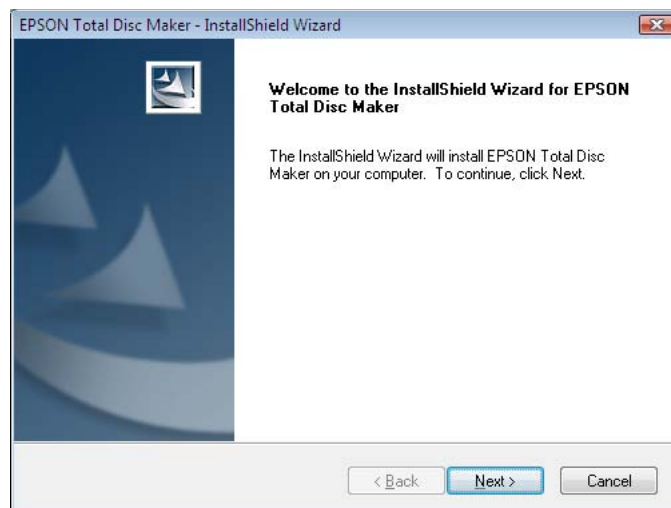


Если экран не отображается, выберите [Пуск] (  ) - [Компьютер], а затем дважды щелкните значок DVD-ROM, чтобы открыть диск DVD. Затем дважды щелкните значок InstallNavi.EXE.



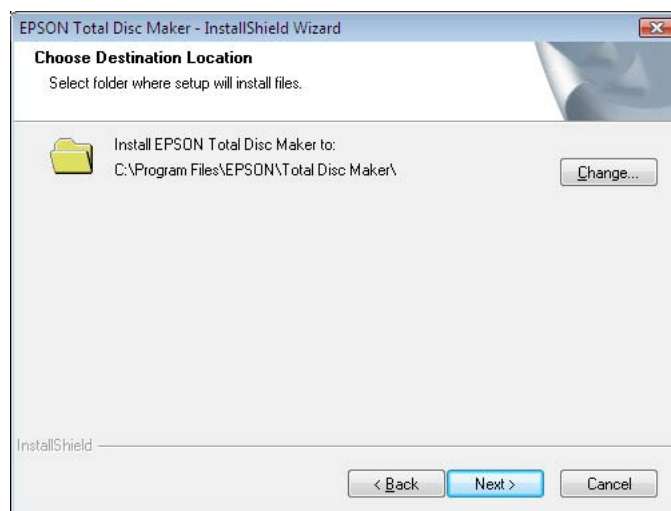
**Примечания**

Если открывается окно [Контроль учетных записей], нажмите кнопку [Разрешить]. В ответ на запрос пароля администратора введите нужный пароль, чтобы продолжить выполнение операции.

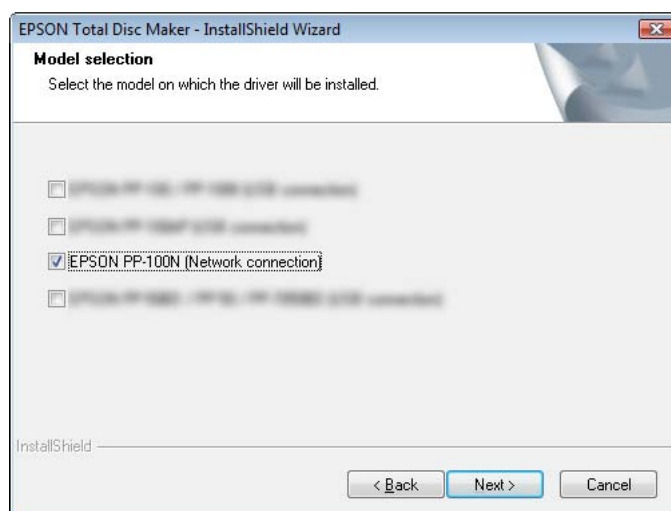
**3** Нажмите [Next].**4** Внимательно прочтите лицензионное соглашение. Если вы принимаете его условия, выберите [I accept the terms of the license agreement] и нажмите кнопку [Next].

## 5 Подтвердите выбор папки, в которую будет установлено программное обеспечение, и нажмите кнопку [Next].

Чтобы изменить папку, нажмите кнопку [Change] и выберите папку, а затем нажмите кнопку [Next].



## 6 Установите флажок [EPSON PP-100N (Network connection)] и нажмите кнопку [Next].

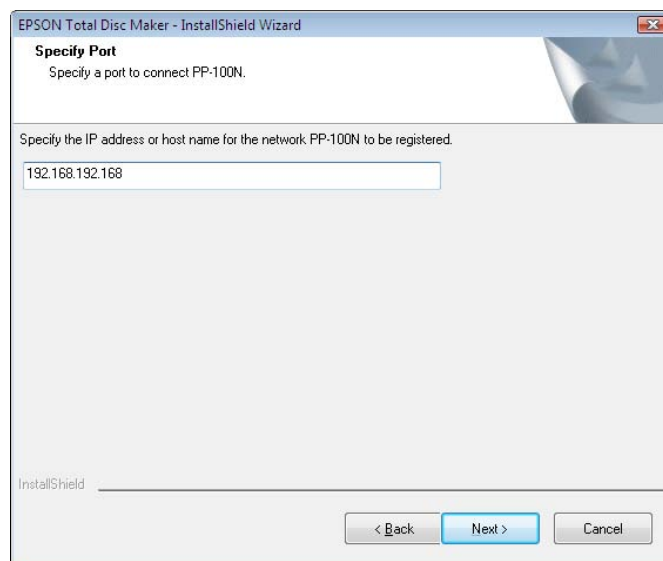


- 7** Убедитесь, что выбран переключатель [Complete], и нажмите кнопку [Next].



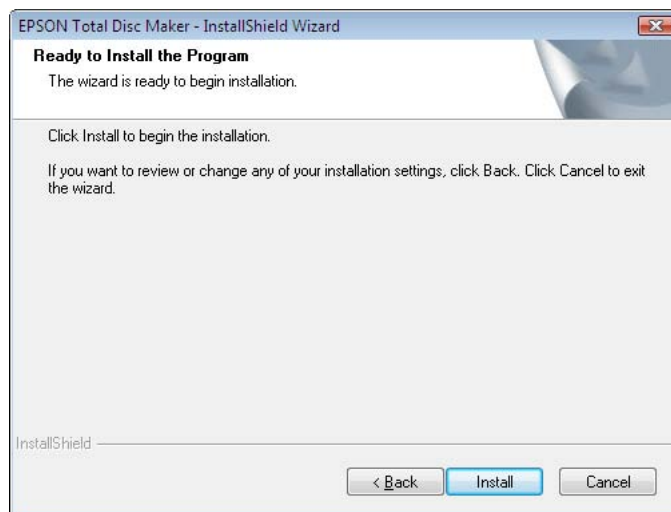
**Примечания** Чтобы установить только драйверы принтера, выберите параметр [Printer Driver].

- 8** Введите IP-адрес или имя хоста устройства и нажмите кнопку [Next].  
В приведенном примере вводится адрес <http://192.168.192.168>.



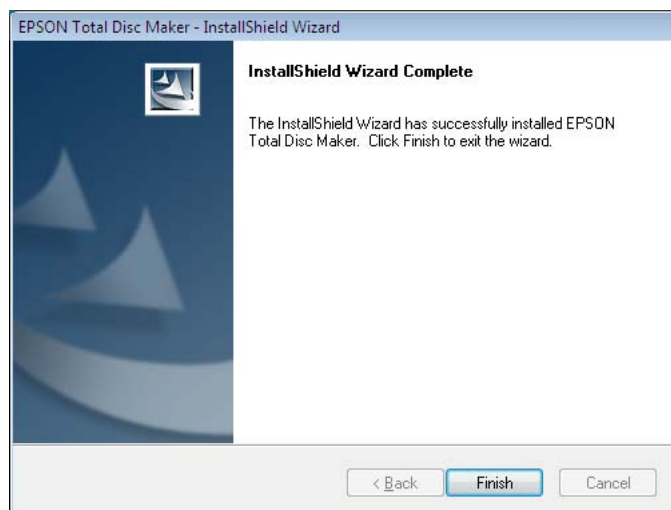
Если IP-адрес или имя узла устройства PP-100N не введено, по завершении установки зарегистрируйте устройство после завершения установки (см. раздел «Регистрация устройства» на стр. 33 этого руководства).

## 9 Нажмите [Install].



Начнется процесс установки.

## 10 Нажмите [Finish].



На этом установка программного обеспечения завершается.

После завершения установки автоматически запустится программа EPSON Total Disc Setup и откроется экран [Common Setting for Publishing]. Закройте экран [Common Setting for Publishing], поскольку эта настройка не является обязательной для данного устройства.

Если к одной сети подключено несколько таких устройств, это устройство необходимо зарегистрировать на клиентском компьютере при помощи программы EPSON Total Disc Setup. Прочитайте раздел «Регистрация устройства» на стр.33 этого руководства, а затем зарегистрируйте устройство.



Если к сети подключено только одно устройство, процедуру регистрации можно не выполнять.

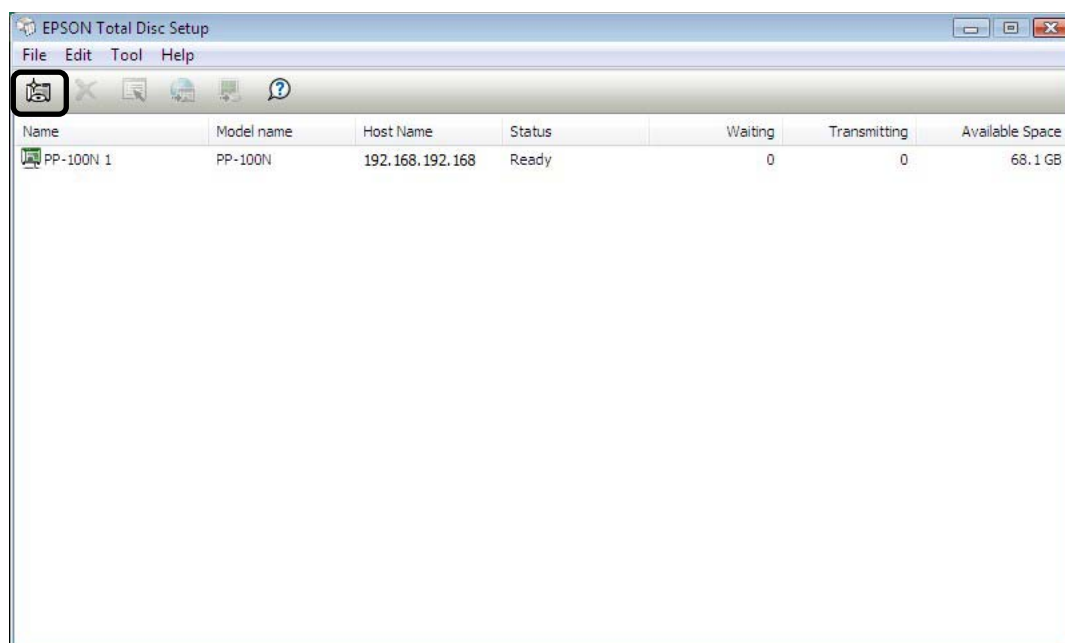
## Регистрация устройства

Для использования программы EPSON Total Disc Maker необходимо предварительно зарегистрировать устройство на клиентском компьютере. Однако если к сети подключено только одно устройство, регистрация устройства выполняется в процессе установки программного обеспечения, что делает данную процедуру необязательной.

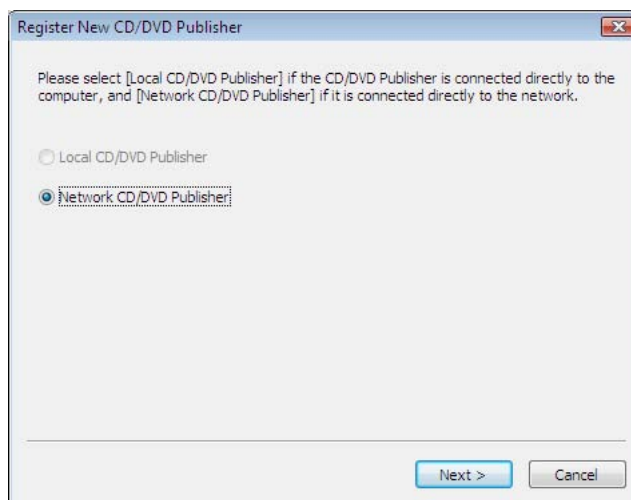
Если к одной сети подключено несколько таких устройств, необходимо выполнить процедуру регистрации для каждого подключенного устройства.

Чтобы зарегистрировать устройство, выполните описанные ниже операции.

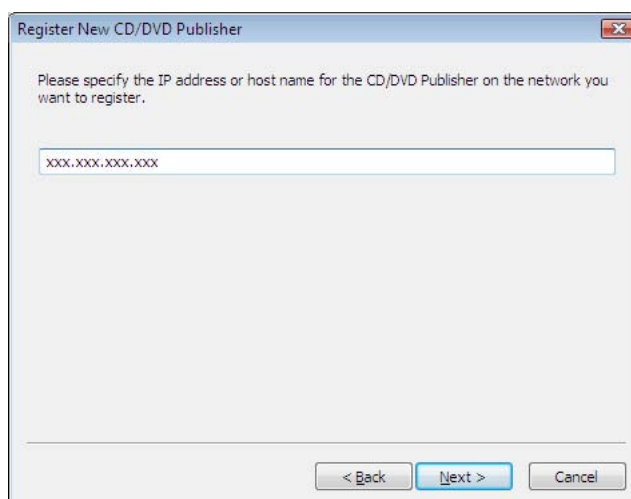
- 1 Убедитесь, что клиентский компьютер и данное устройство подключены к одной сети и питание устройства включено.
- 2 Если программа EPSON Total Disc Setup не запущена, запустите ее.  
Выберите [Пуск] (  ) - [Все программы] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Setup].
- 3 Нажмите  [Add].



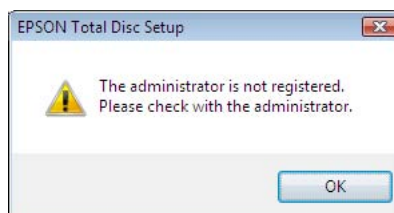
- 4 Выберите [Network CD/DVD Publisher] и нажмите кнопку [Next].



- 5 Введите IP-адрес или имя хоста устройства, которое требуется зарегистрировать, и нажмите кнопку [Next].

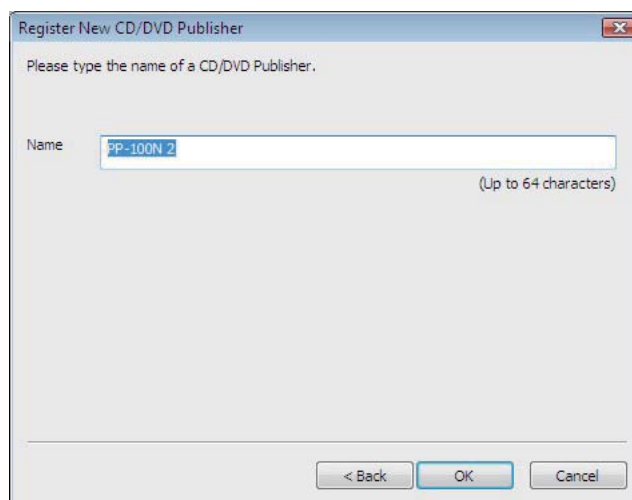


Если администратор еще не зарегистрирован, появится следующее окно запроса подтверждения.



При нажатии кнопки [OK] процедура регистрации будет продолжена, однако устройство нельзя будет использовать до регистрации администратора. Обратитесь к администратору для выполнения регистрации администратора (см. раздел «Регистрация администратора» в *Руководстве администратора PP-100N*).

- 6** Введите имя в поле [Name], а затем нажмите кнопку [OK].  
Это имя отображается в списке в поле [Output device] на экране тиражирования в программе EPSON Total Disc Maker.



На этом регистрация устройства завершается.

## Проверка и изменение сведений о пользователях

Регистрацию сведений о пользователях выполняет администратор.

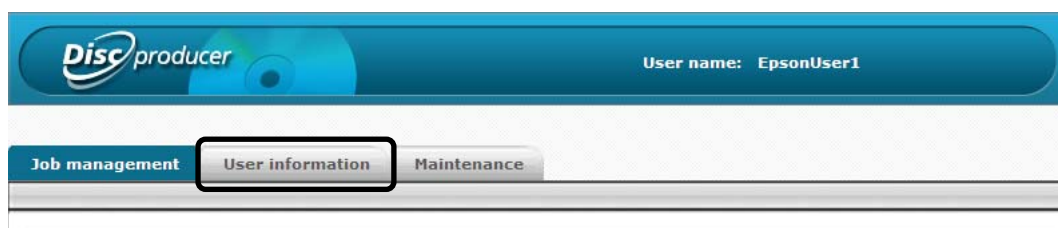
После установки программного обеспечения (см. стр. 24 этого руководства) пользователь должен проверить регистрационные данные и изменить пароль.



Обратитесь к администратору для получения начальных имени пользователя и пароля. Имя пользователя и пароль необходимы для проверки и изменения сведений о пользователе.

### Проверка сведений о пользователе

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.
- 2 Перейдите на вкладку [User information].



Откроется сведения о зарегистрированном пользователе.



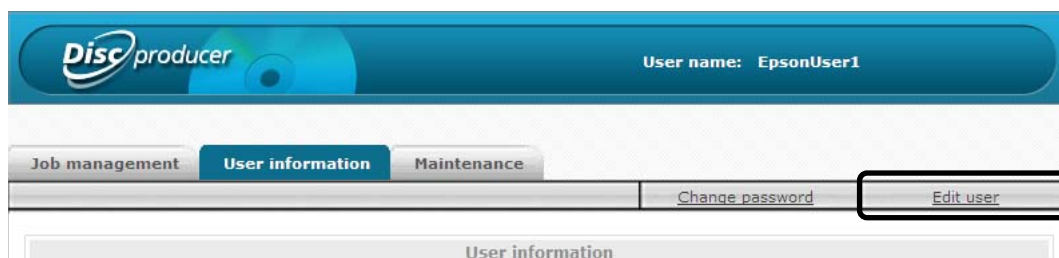
- User name: Имя пользователя, которое будет использоваться для входа в программу EPSON Total Disc Net Administrator.
- Full name: Полное имя пользователя, если оно зарегистрировано.
- Email address: Адрес электронной почты пользователя, если он зарегистрирован.
- Authority: В этом поле отображается текст «Administrator», если данный пользователь назначен администратором.



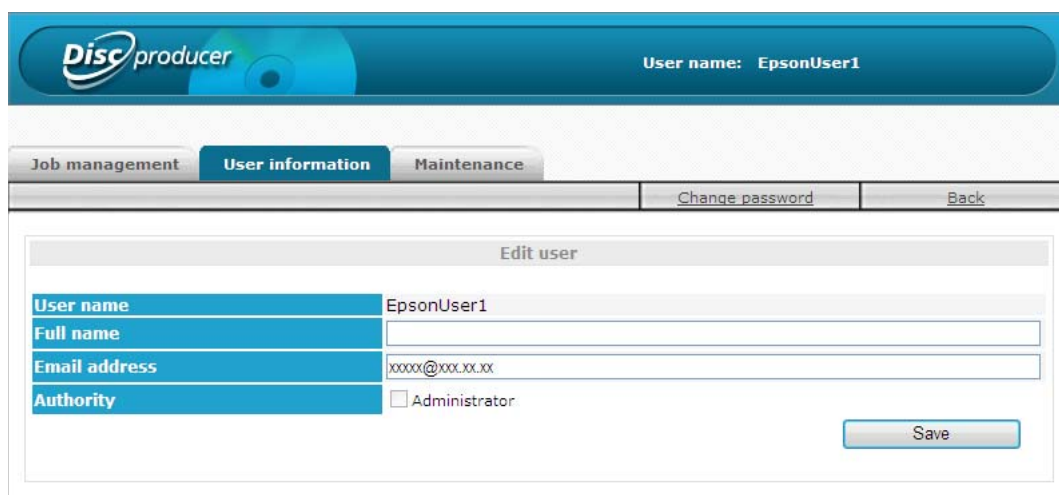
## Изменение сведений о пользователе

Чтобы изменить полное имя и адрес электронной почты пользователя, выполните следующие операции:

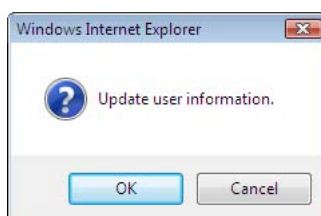
- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.
- 2 Нажмите кнопку [Edit user] на экране [User information].



- 3 Измените полное имя или адрес электронной почты, а затем нажмите кнопку [Save].



- 4 Нажмите кнопку [OK].



- 5 Откроется экран [User information].  
Убедитесь, что измененные сведения верны.

## Смена пароля

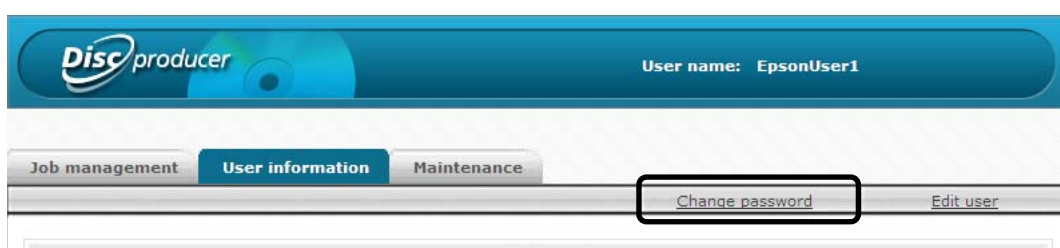
Этот пароль используется для входа в программу EPSON Total Disc Net Administrator. Чтобы изменить пароль, выполните описанные ниже операции.



Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.

- 1 Нажмите кнопку [Change password] на экране [User information].



- 1 Введите новый пароль и нажмите кнопку [Save].



- В качестве пароля введите последовательность букв, цифр и символов («.», «-», «\_») длиной от 5 до 16 символов.
- Пароль чувствителен к регистру.
- В качестве пароля не используйте дату рождения, номер сотрудника или другие сведения, которые легко угадать.
- Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.

- 1 Нажмите кнопку [OK].



## Настройка уведомлений о выполнении задания

Можно задать настройки, при которых на экран будут выводиться уведомления о том, что выполнение задания (или заданий) завершено.

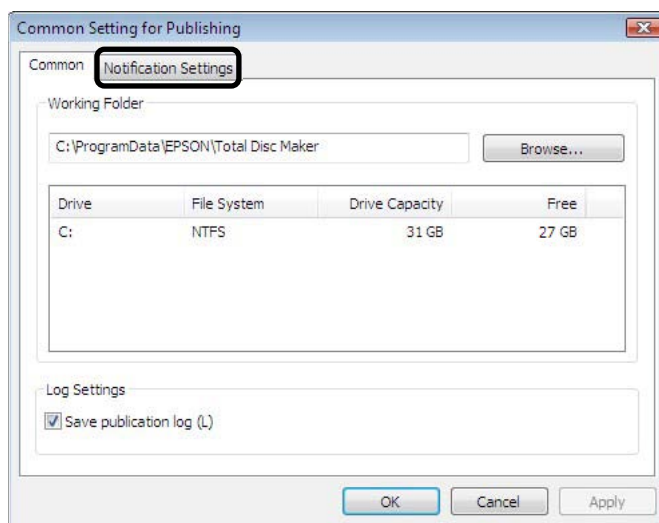


Эта настройка доступна для всех зарегистрированных устройств тиражирования дисков CD/DVD/BD.

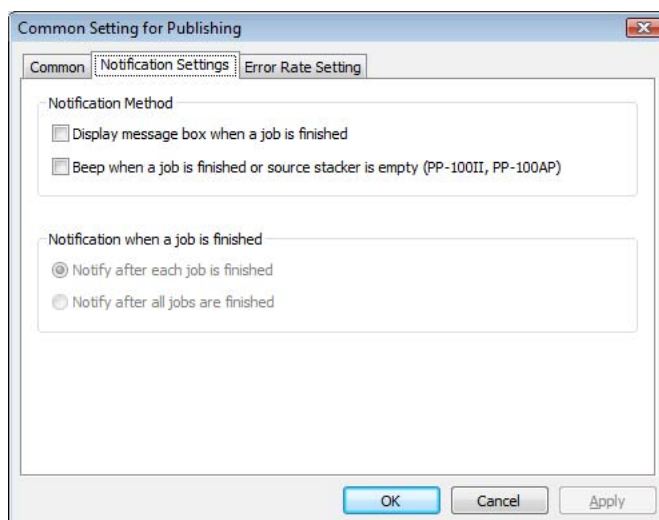
- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Setup.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Setup» на стр.47 этого руководства.
- 2 Выберите [Common Setting for Publishing] в меню [Tool].



- 3 Перейдите на вкладку [Notification settings].



Откроется экран [Notification Settings].



**4** В группе [Notification Method] установите флажок [Display message box].

**5** Установите флажок для одного из следующих параметров:

- Notify after each job is finished: При завершении каждого задания будет выводиться окно сообщения (EPSON Total Disc Monitor) с уведомлением о том, что задание завершено.
- Notify after all jobs are finished: После выполнения нескольких заданий и завершения всех заданий будет выводиться окно сообщения (EPSON Total Disc Monitor) с уведомлением о том, что все задания завершены.

**6** Нажмите кнопку [OK].

На этом настройка параметров уведомлений завершается.

## Удаление программного обеспечения

Если программное обеспечение не удалось правильно установить, удалите его, а затем выполните повторную установку.

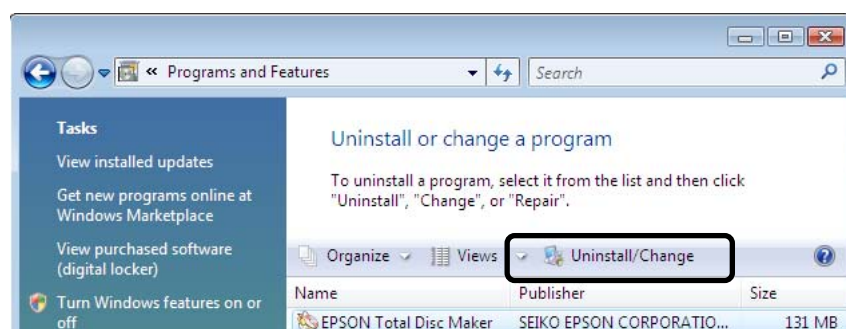
В этом разделе описана процедура удаления следующего программного обеспечения:

- EPSON Total Disc Maker;
- EPSON Total Disc Setup;
- EPSON Total Disc Monitor;
- драйвера принтера.

### Примечания

- При удалении программного обеспечения может запрашиваться пароль администратора или подтверждение действия. В ответ на запрос пароля введите нужный пароль, чтобы продолжить выполнение операции.
- При удалении программного обеспечения в ОС Windows XP требуется войти в систему под учетной записью пользователя с правами администратора (члена группы администраторов).

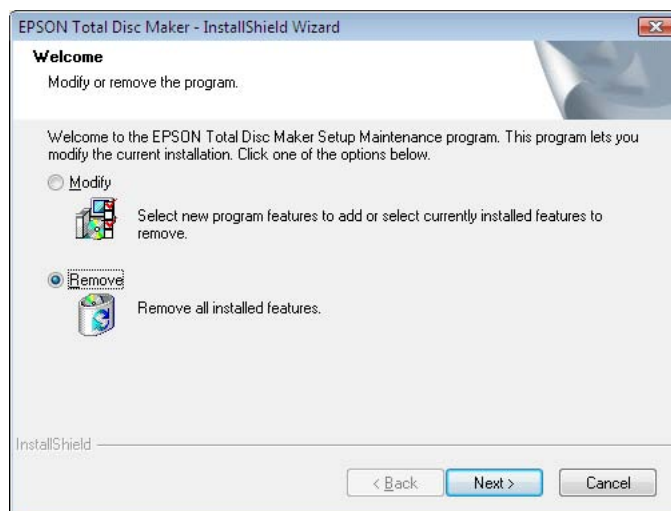
- 1 Закройте все запущенные приложения.
- 2 Откройте [Панель управления].
- 3 Откроется экран Удаление.  
Нажмите [Удаление программы].
- 4 Удалите EPSON Total Disc Maker.  
Выберите EPSON Total Disc Maker и нажмите [Удалить/Изменить].



### Примечания

Если по какой-либо причине выполнить удаление не удалось, дважды щелкните файл setup.exe на диске Discproducer Utility & Documents Disc.

## 5 Выберите [Remove] и нажмите кнопку [Next].



Для завершения удаления следуйте инструкциям на экране.

# Работа с приложениями


## EPSON Total Disc Maker

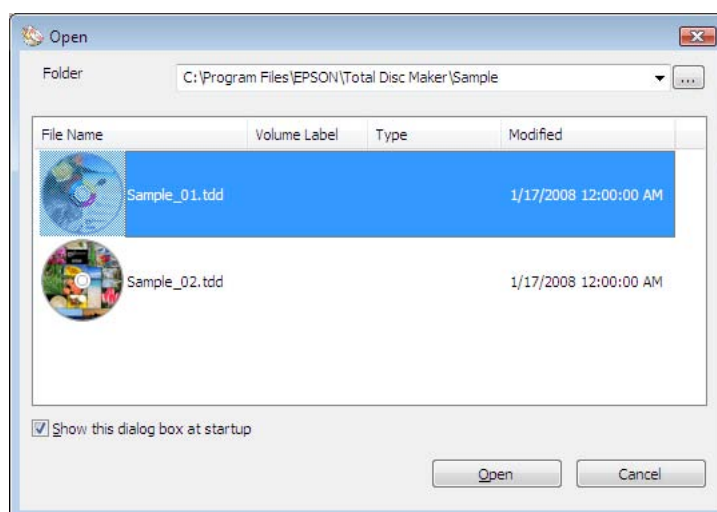
### Общие сведения о программе EPSON Total Disc Maker

EPSON Total Disc Maker — это программное обеспечение, предназначенное для редактирования данных для записи диска и печати надписей, а также для выполнения тиражирования с использованием данного устройства (PP-100N). В EPSON Total Disc Maker запись данных на устройстве и печать надписей называются «publishing (тиражированием)». Тиражирование позволяет устройству записывать данные на диски CD/DVD и печатать надписи для создания готового диска.

### Запуск EPSON Total Disc Maker

Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура запуска программы EPSON Total Disc Maker может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.

- 1 Выберите [Пуск] (  ) - [Все программы] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Maker].  
Откроется диалоговое окно [Open].
- 2 Нажмите кнопку [Cancel].  
Диалоговое окно [Open] будет закрыто, а представление диска станет активным.




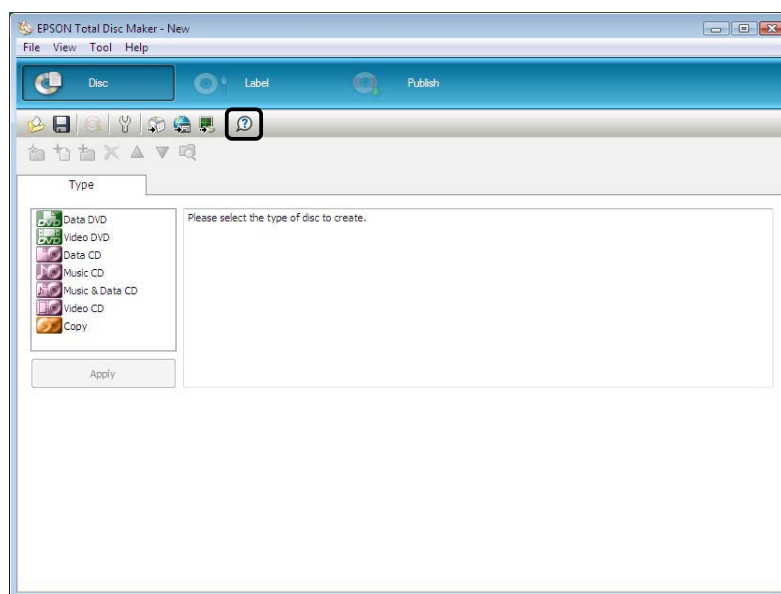
#### Примечания

- Если в диалоговом окне [Open] выбрать файл данных Total Disc Maker и нажать кнопку [Open], выбранный файл будет открыт, и представление тиражирования станет активным.
- Если снять флажок [Show this dialog box at startup] и закрыть диалоговое окно [Open], при следующем запуске диалоговое окно [Open] появляться не будет.

## Вывод справки программы EPSON Total Disc Maker

Справка программы EPSON Total Disc Maker содержит описание процедур работы с программой EPSON Total Disc Maker и ее возможностей.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр.43 этого руководства.
- 2 Нажмите  [Help] на панели инструментов.



### Примечания

EPSON Total Disc Maker Help также можно открыть следующими способами:

- Запустите программу EPSON Total Disc Maker и нажмите клавишу [F1].
- Запустите программу EPSON Total Disc Maker и выберите [Help] в меню [Help].



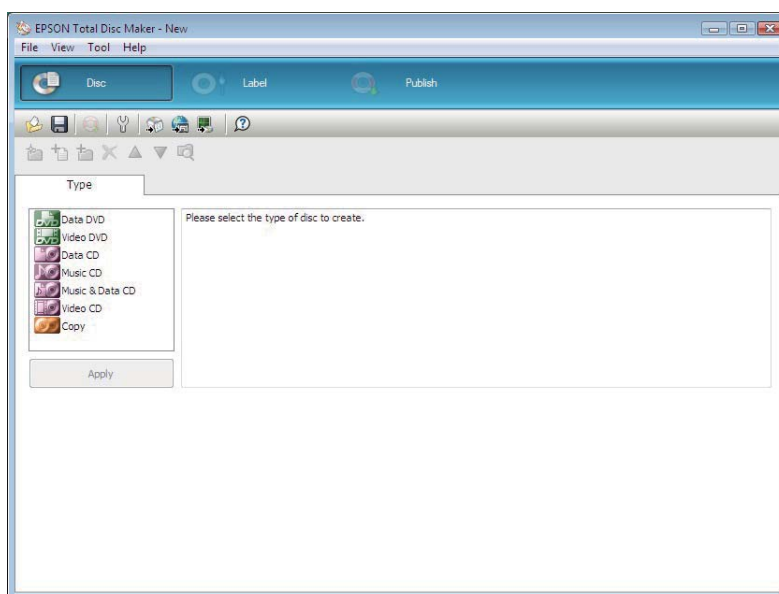
## Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Maker

В этом разделе описана конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Maker. Подробную информацию о работе с ними см. в справке EPSON Total Disc Maker.

### Представление диска

При запуске программы EPSON Total Disc Maker или нажатии кнопки [Disc] в другом представлении будет открыто представление диска.

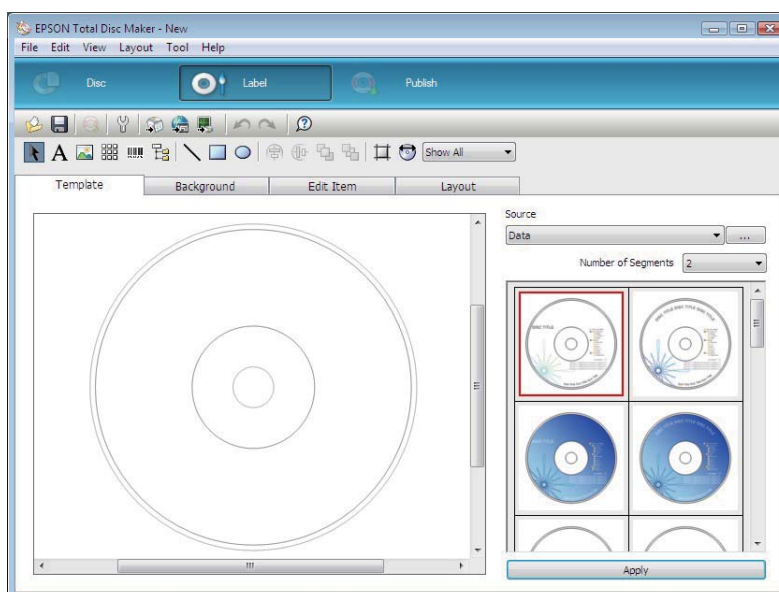
В представлении диска можно изменить данные для записи на диск.



### Представление надписи

При нажатии кнопки [Label] в представлении диска или представлении тиражирования откроется представление надписи.

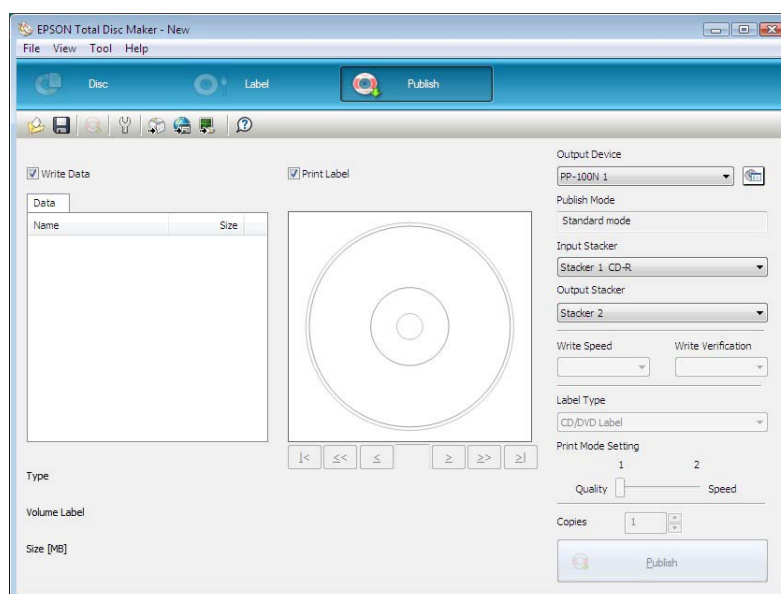
В представлении надписи можно изменить данные для печати на предназначенной для этого стороне диска.



## Представление тиражирования

При нажатии кнопки [Publish] в представлении диска или представлении надписи откроется представление тиражирования.

В представлении тиражирования можно выполнить тиражирование данных, предназначенных для записи и печати на устройстве.



# EPSON Total Disc Setup

## Общие сведения о программе EPSON Total Disc Setup


EPSON Total Disc Setup — это программное обеспечение, предназначенное для регистрации устройства на компьютере. Кроме того, оно позволяет проверить режим тиражирования, используемый накопитель, дисковод и другие компоненты, а также просмотреть базовые параметры тиражирования дисков с использованием этого устройства.

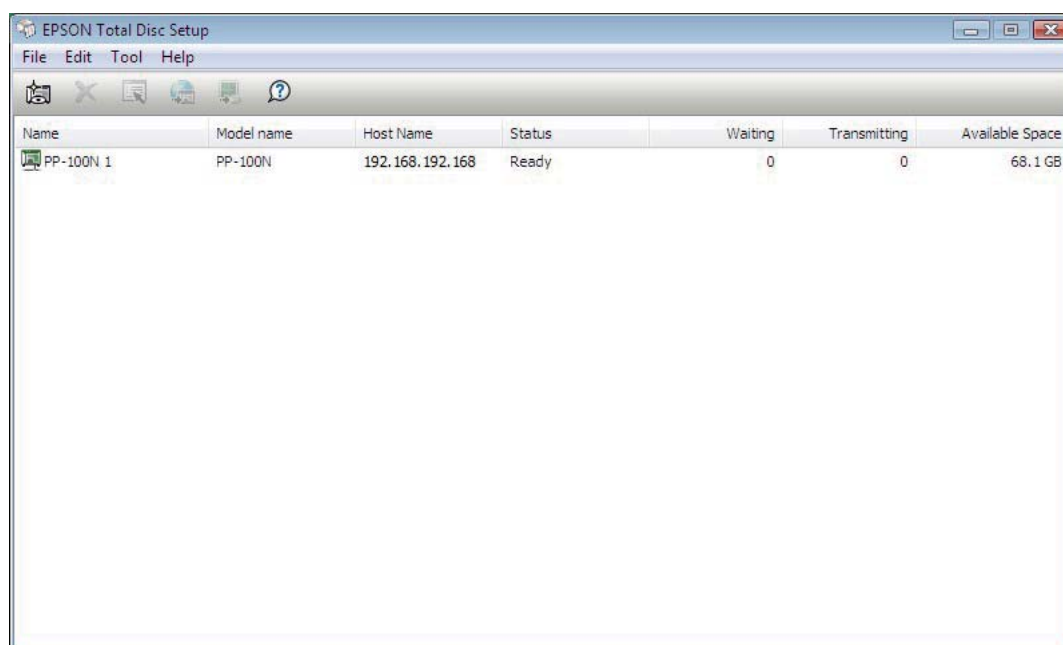
## Запуск программы EPSON Total Disc Setup

### Примечания

Для работы с программой EPSON Total Disc Setup после установки данное устройство необходимо зарегистрировать. Прочитайте раздел стр.33 этого руководства, а затем зарегистрируйте устройство.


Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура запуска программы EPSON Total Disc Setup может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.

Выберите [Пуск] (  ) - [Все программы] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Setup].  
Запустится программа EPSON Total Disc Setup.




### Примечания

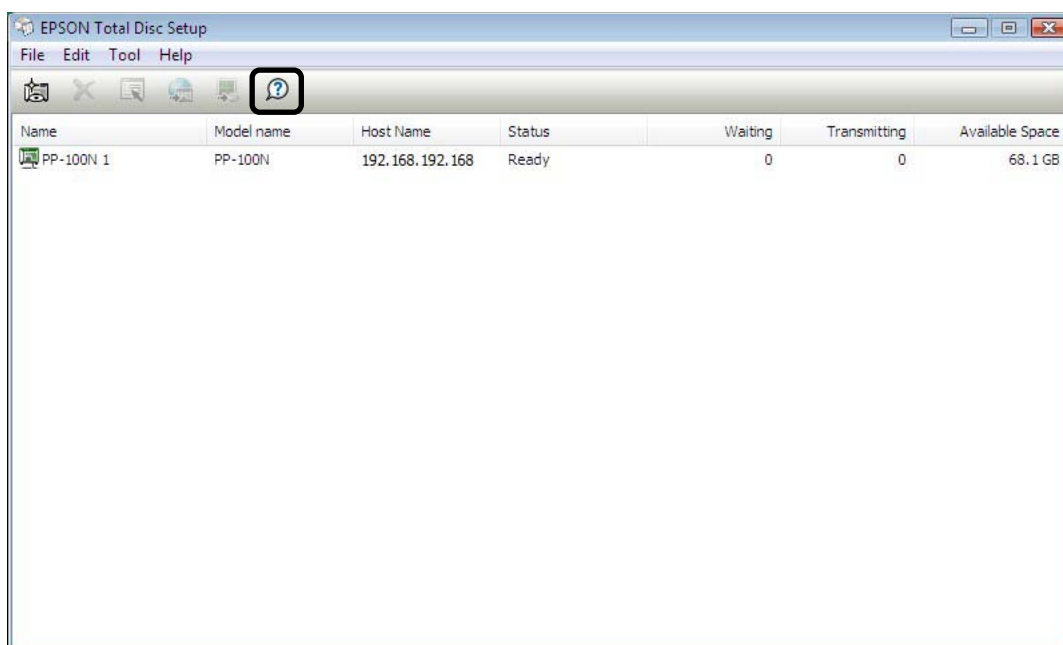
Программу EPSON Total Disc Setup также можно запустить следующими способами:

- Нажмите  в программе EPSON Total Disc Maker.
- Нажмите [Start Total Disc Setup] в меню [Tools] в программе EPSON Total Disc Maker.

## Вывод справки программы EPSON Total Disc Setup

Справка программы EPSON Total Disc Setup содержит описание процедур работы с программой EPSON Total Disc Setup и ее возможностей.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Setup.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Setup» на стр.47 этого руководства.
- 2 Нажмите  [Help] на панели инструментов.



### Примечания

Справку программы EPSON Total Disc Setup также можно открыть следующими способами:

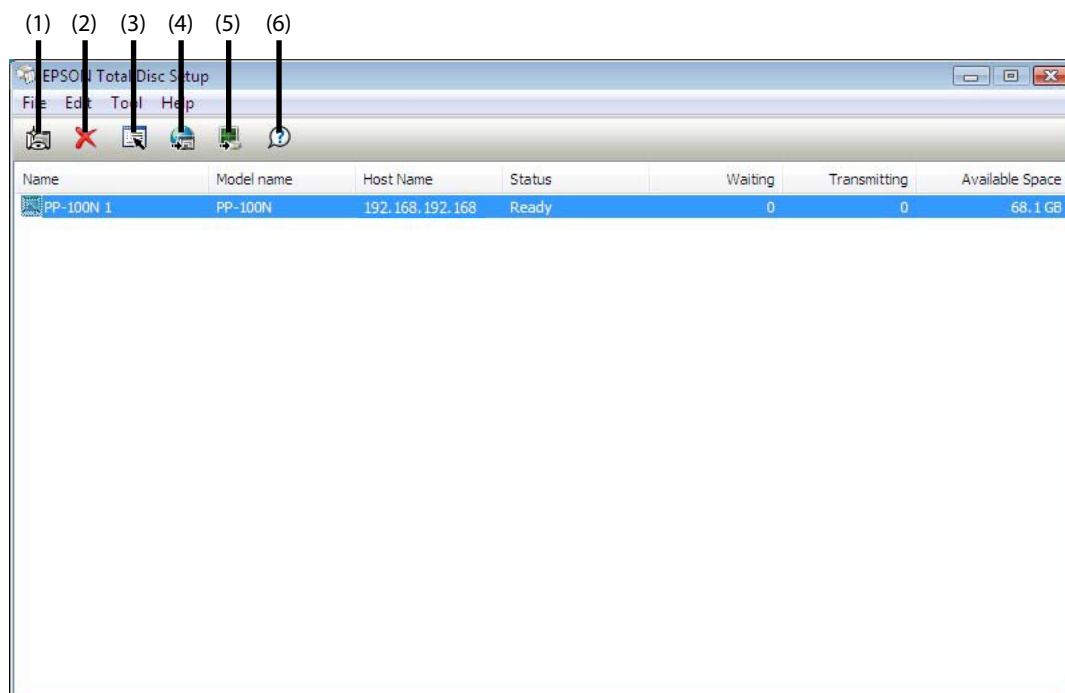
- Запустите программу EPSON Total Disc Setup и нажмите клавишу [F1].
- Запустите программу EPSON Total Disc Setup и выберите [Help] в меню [Help].

## Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Setup

В этом разделе описана конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Maker.


Подробную информацию о работе с ними см. в справке EPSON Total Disc Setup.

### Экран Setup

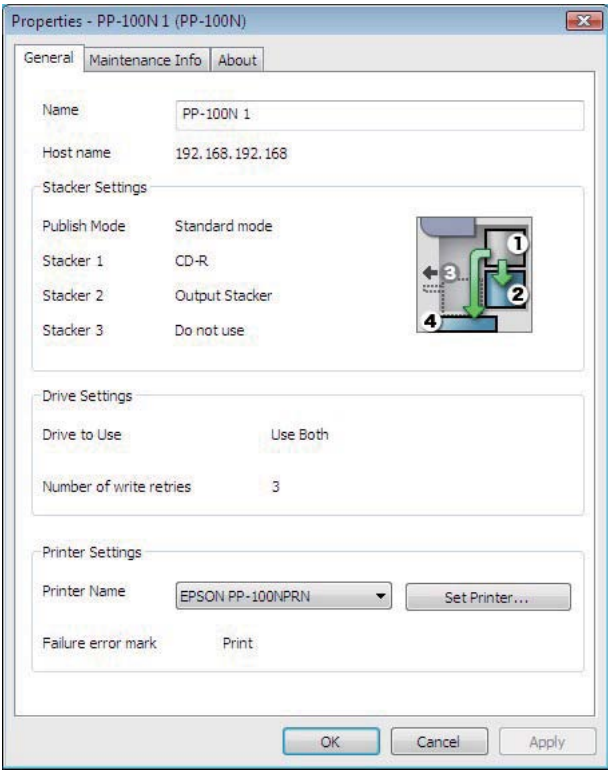


(1)	Add	Регистрация данного устройства.
(2)	Remove	Удаление регистрации выбранного устройства.
(3)	Properties	Отображение экрана [Properties] для выбранного устройства.
(4)	Start Total Disc Net Administrator	Запуск программы EPSON Total Disc Net Administrator.
(5)	Start Total Disc Monitor	Запуск программы EPSON Total Disc Monitor.
(6)	Help	Отображение справки.
-	Name	Отображение названия устройства.
-	Model Name	Отображение модели устройства (PP-100N).
-	Host Name	Отображение имени хоста или IP-адреса устройства.
-	Status	Отображение состояния устройства.
-	Waiting	Отображение количества незавершенных заданий.
-	Transmitting	Отображение количества передаваемых заданий.
-	Available Space	Отображение размера свободного пространства на внутреннем жестком диске устройства.

Экран [Properties]

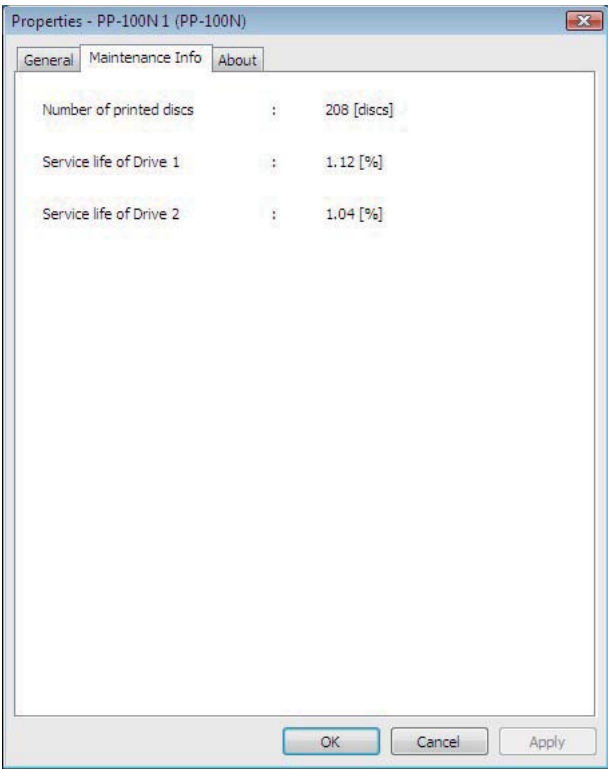
Чтобы открыть экран [Properties], нажмите кнопку  [Properties] на экране Setup. Перейдите на вкладку [General], [Maintenance Info] или [About] экрана [Properties], чтобы открыть соответствующие экраны.

Экран [General]



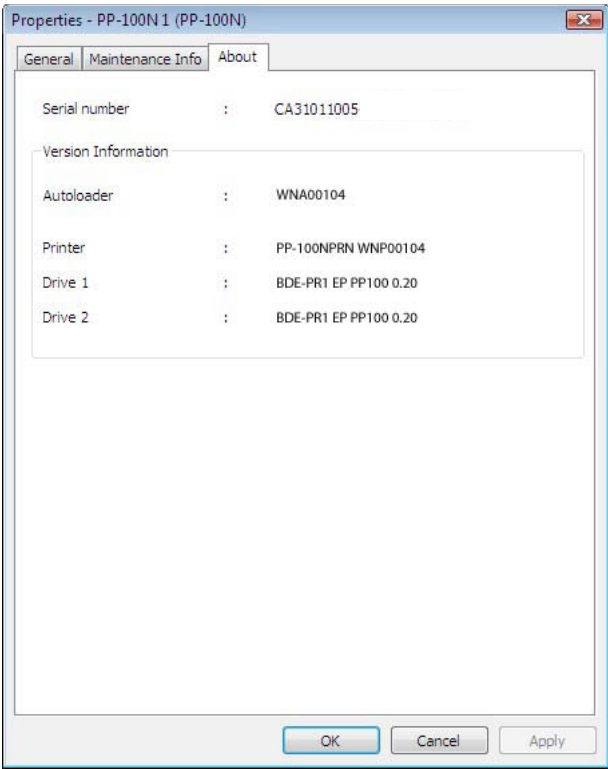
Параметр	Описание
Name	Отображение названия устройства. Здесь также можно изменить установленное название. Не используйте символы Unicode.
Host name	Отображение имени хоста или IP-адреса устройства.
Stacker Settings	Позволяет проверить параметры режима тиражирования, а также тип диска для загрузки в накопитель.
Drive Settings	Позволяет проверить параметры используемого дисковод, а также число попыток записи в случае возникновения ошибки в ходе записи диска.
Printer settings	Отображение экрана [Main] драйвера принтера.

Экран [Maintenance Info]



Параметр	Описание
Number of printed discs	Отображение общего количества напечатанных дисков.
Service life of Drive 1/Drive 2	Отображение срока службы дисководов. Если это значение приближается к 100 %, дисковод следует заменить.

Экран [About]



Параметр	Описание
Serial number	Отображение серийного номера устройства.
Autoloader	Отображение версии прошивки встроенного механизма автоматической загрузки устройства.
Printer	Отображение версии прошивки встроенного принтера устройства.
Drive 1	Отображение версии прошивки встроенного дисковод 1 устройства.
Drive 2	Отображение версии прошивки встроенного дисковод 2 устройства.



# EPSON Total Disc Monitor

## Общие сведения о программе EPSON Total Disc Monitor


EPSON Total Disc Monitor — это программное обеспечение, предназначенное для отображения текущего состояния устройства, уровня чернил, сведений о заданиях и другой информации. Кроме того, можно приостанавливать или отменять задания либо менять порядок выполнения заданий.

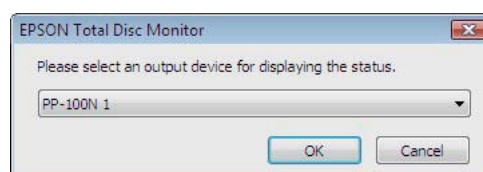
## Запуск программы EPSON Total Disc Monitor

### Примечания

Для запуска программы EPSON Total Disc Monitor после установки данное устройство необходимо зарегистрировать. Прочитайте раздел стр.33 этого руководства, а затем зарегистрируйте устройство.

Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура запуска программы EPSON Total Disc Monitor может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.


- 1 Выберите [Пуск] (  ) - [Все программы] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Monitor].
- 2 Если к сети подключено несколько устройств, выберите нужное и нажмите кнопку [OK].



Запустится программа EPSON Total Disc Monitor.

### Примечания


Программу EPSON Total Disc Monitor также можно также запустить следующими способами:

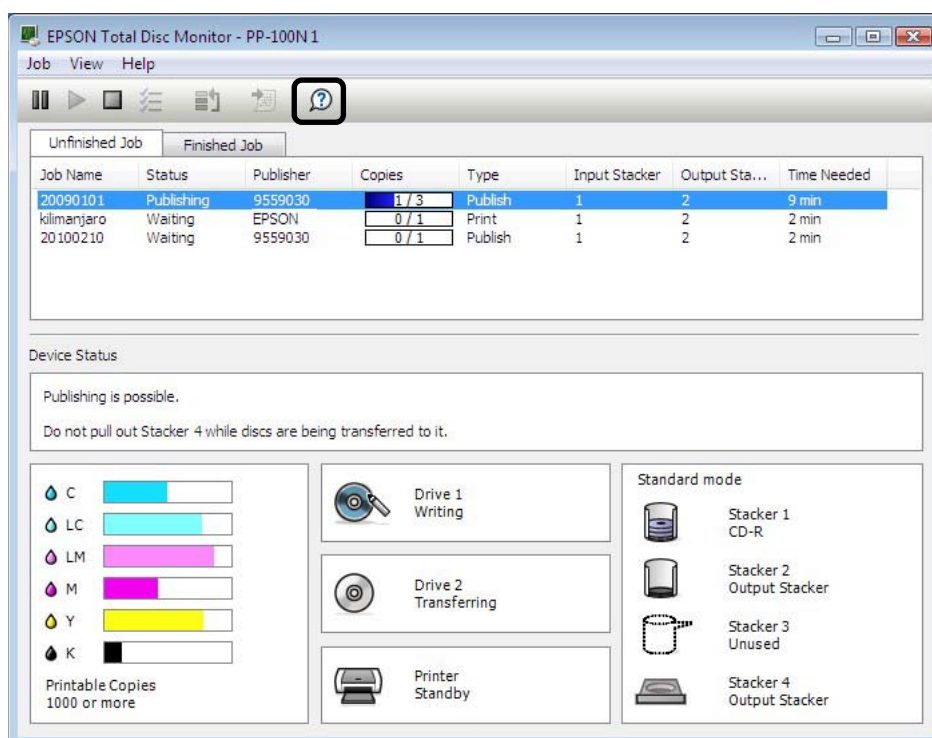
- Нажмите  в программе EPSON Total Disc Maker или EPSON Total Disc Setup.
- Нажмите [Start Total Disc Monitor] в меню [Tools] в программе EPSON Total Disc Maker или EPSON Total Disc Setup.

## Вывод справки программы EPSON Total Disc Monitor

Справка программы EPSON Total Disc Monitor содержит описание процедур работы с программой EPSON Total Disc Monitor и ее возможностей.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр.53 этого руководства.

2 Нажмите  [Help] на панели инструментов.



#### Примечания

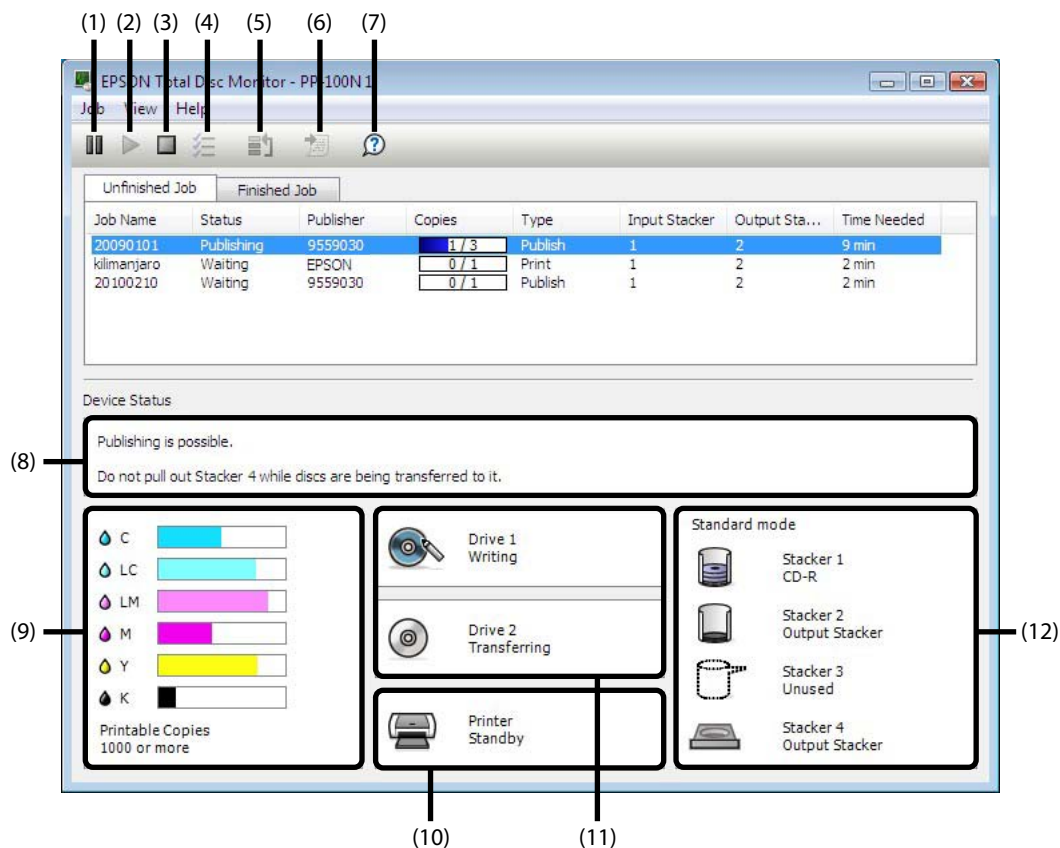
Справку программы EPSON Total Disc Monitor также можно открыть следующими способами:

- Запустите программу EPSON Total Disc Monitor и нажмите клавишу [F1].
- Запустите программу EPSON Total Disc Monitor и выберите [Help] в меню [Help].

## Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Monitor

В этом разделе описана конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Monitor.

Подробную информацию о работе с ними см. в справке EPSON Total Disc Monitor.



(1)	Приостановка	Приостановка выбранного задания.
(2)	Возобновить	Возобновление выбранного задания.
(3)	Отмена	Отмена выбранного задания.
(4)	Выбрать все	Выбрать все опубликованные задания.
(5)	Приоритетное тиражирование	Выполнение выбранного задания перед остальными.
(6)	Сведения о завершенном задании	Отображение сведений о выбранном завершенном задании.
(7)	Справка	Отображение справки.
(8)	Указания по работе	Отображение состояния устройства либо сообщения об ошибке с описанием.
(9)	Состояние чернил	Отображение уровня оставшихся чернил.
(10)	Состояние принтера	Отображение состояния принтера.
(11)	Состояние привода CD/DVD	Отображение состояния дисковода CD/DVD.
(12)	Состояние накопителя	Отображение состояния накопителя.

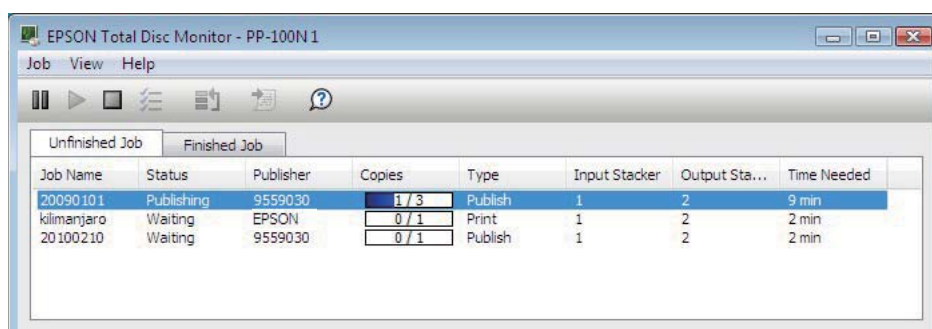
**Примечания**

Число доступных для печати надписей является ориентировочной оценкой количества экземпляров надписей того же типа, которое можно напечатать при текущем уровне чернил. Это значение может несколько отличаться от фактического в результате влияния таких факторов, как данные для печати и параметры среды печати. При количестве свыше 1000 отображается надпись «1000 or more», а количество менее 1000 дисков указывается с шагом 10 дисков.

Перейдите на вкладку [Unfinished Job] или [Finished Job], чтобы открыть соответствующий экран.

**Экран [Unfinished Job]**

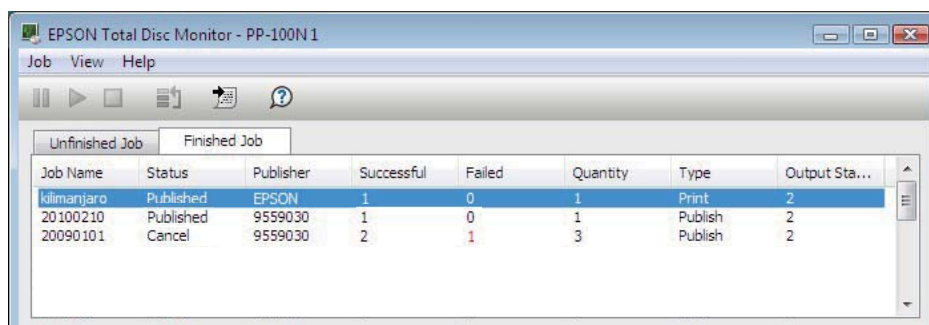
На экране [Unfinished Job] отображаются сведения о заданиях со статусами Waiting, Publishing, Paused, Pausing, Canceling, Standby и Recovering. Щелкните задание правой кнопкой мыши, чтобы выбрать [Pause Job], [Resume Job], [Cancel Job] или [Priority Publishing].



Параметр	Описание
Job Name	Отображение названия задания. Название задания присваивается автоматически на основе, например, метки тома для данных записи, зарегистрированной в программе EPSON Total Disc Maker.
Status	Отображение состояния задания.
Publisher	Отображение пользователя, выполняющего тиражирование этого задания.
Copies	Отображение соотношения количества готовых дисков и общего числа тиражируемых дисков.
Type	Отображение типа задания — печать, запись или тиражирование (печать и запись).
Input Stacker	Отображение номера накопителя для чистых дисков.
Output Stacker	Отображение номера накопителя для готовых дисков.
Time Needed	Отображение оценочного времени с начала обработки задания до ее завершения.

## Экран [Finished Job]

На экране [Finished Job] отображаются сведения о заданиях, по которым завершено тиражирование.



Параметр	Описание
Job Name	Отображение названия задания.
Status	Отображение состояния после завершения задания.
Publisher	Отображение пользователя, выполняющего тиражирование этого задания.
Successful	Отображение количества дисков, для которых печать, запись, тиражирование или другие аналогичные действия завершены успешно.
Failed	Отображение количества дисков, для которых печать, запись, тиражирование или другие аналогичные действия завершены с ошибкой.
Quantity	Отображение количества дисков, подлежащих изготовлению.
Type	Отображение типа задания.
Output Stacker	Отображение номера накопителя для готовых дисков.

# EPSON Total Disc Net Administrator

## Общие сведения о программе EPSON Total Disc Net Administrator

EPSON Total Disc Net Administrator — это внутреннее веб-приложение устройства, предназначенное для выполнения таких задач, как управление заданиями, пользователями и данными для обслуживания.

В программе EPSON Total Disc Net Administrator доступны различные наборы экранов и функций в зависимости от полномочий пользователя, вошедшего в программу.

## Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator

- 1 Включите устройство.
- 2 Введите IP-адрес, имя хоста или полное доменное имя устройства в адресной строке браузера Internet Explorer.


Пример: Если IP-адрес устройства 192. 168. 192. 168: http://192. 168. 192. 168



В зависимости от конкретной среды программа Total Disc Net Administrator может запускаться некорректно. В этом случае добавьте IP-адрес данного устройства к своим "Trusted sites" (Надежным сайтам) или "Local Intranet" (Локальной интрасети).

### Примечания

Программу EPSON Total Disc Net Administrator также можно запустить следующими способами:

- Нажмите  в программе EPSON Total Disc Maker или EPSON Total Disc Setup.
- Нажмите [Start Total Disc Net Administrator] в меню [Tools] в программе EPSON Total Disc Maker или EPSON Total Disc Setup.
- Если администратор настроил отправку уведомлений по электронной почте, щелкните URL-адрес в сообщении электронной почты, отправленном из программы EPSON Total Disc Net Administrator.

- 3 Введите имя пользователя и пароль и нажмите [Login].



- При первом входе в систему получите имя пользователя и пароль у администратора. После входа в систему в первую очередь смените пароль (процедура смены пароля описана в разделе «Смена пароля» на стр.38 этого руководства).
- Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.

## Выход из программы EPSON Total Disc Net Administrator

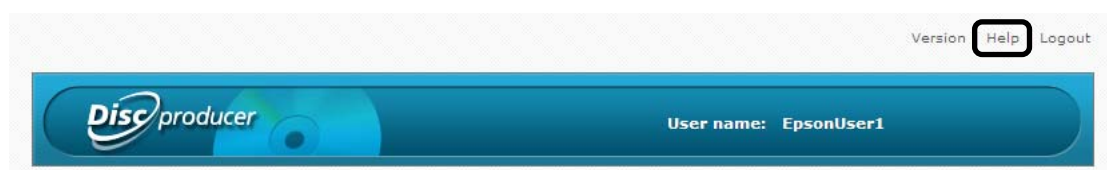
Нажмите [Logout] в правом верхнем углу экрана.



## Вывод справки программы EPSON Total Disc Net Administrator

Справка программы EPSON Total Disc Net Administrator содержит описание процедур работы с программой EPSON Total Disc Net Administrator и ее возможностей.

- 1 Запустите программу Total Disc Net Administrator.  
Процедура запуска приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.
- 2 Нажмите [Help] в правом верхнем углу.



## Конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Net Administrator

В этом разделе описана конфигурация экранов программы EPSON Total Disc Net Administrator. Подробную информацию о работе с ними см. в справке EPSON Total Disc Net Administrator.

Выберите вкладку [Job management], [User information/User management], [System settings] (только для администраторов) или [Maintenance], чтобы открыть соответствующий экран.

### Экран [Job management]

На экране [Job management] отображаются задания, выполняемые на данном устройстве. Если заданы параметры поиска, список заданий в результатах поиска будет отображаться в соответствии с указанными параметрами.

Нажмите [Details], чтобы открыть экран [Job details].

**Disc producer** User name: EpsonUser1

Job management User information Maintenance

**Job status list**

Search options  
**Search target** Date published  
**Date** December 3 2008  
**Status** All  
 Search

	Date published	Job name	Status
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	DVD_Video	Publishing
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	sample_data	Completed
<a href="#">Details</a>	Dec 2, 2008	20090101	Completed

1/1

Jobs that can be republished: 1

### Экран [Job details]

На экране [Job details] отображаются сведения о заданиях. Сведениями о задании по готовому диску можно воспользоваться для тиражирования другого диска с аналогичным содержимым.

**Disc producer** User name: EpsonUser1

Job management User information Maintenance

**Job details**

**Disc information**

**Data**

Name	Size	Date Modified
+ sample_data_1		
+ sample_data_2		
+ sample_data_3		

Disc type Data CD

Size 0 650 700 346.1 MB

**Basic information**

Job name sample\_data  
 Date published Dec 3, 2008 20:02:07  
 Last updated Dec 3, 2008 20:03:26  
 Status Completed

**Publishing information**

Job type Publish  
 Write verification None  
 Write speed 40 X  
 Number of discs to be published 1 Disc(s)  
 Number of discs published 1 Disc(s)

**Finished Job Details**

Publishing was completed.

Republish



## Экран [User information]/[User management]

На экране [User information/User management] отображаются сведения о пользователе для текущего пользователя. Если текущий пользователь является администратором, на этом экране отображаются сведения обо всех зарегистрированных пользователях.

Нажмите [Change password], чтобы открыть экран [Change password]. Нажмите [Edit], чтобы открыть экран [Edit user].

<Если текущий пользователь не является администратором>

Disc producer User name: EpsonUser1

Job management **User information** Maintenance

[Change password](#) [Edit user](#)

User information

User name	EpsonUser1
Full name	
Email address	
Authority	

<Если текущий пользователь является администратором>

Disc producer User name: EpsonAdmin1

Job management **User management** System settings Maintenance

[User registration](#) [User import](#)

User list

	User name	Full name
Edit Delete	EpsonAdmin1	
Edit Delete	EpsonAdmin2	
Edit Delete	EpsonUser1	
Edit Delete	EpsonUser2	

1/1

## Экран [Change password]

Экран [Change password] позволяет изменить пароль текущего пользователя. Если текущий пользователь является администратором, ему доступно изменение паролей всех зарегистрированных пользователей.

## Экран [Edit user]

На экране [Edit user] можно изменить полное имя и адрес электронной почты текущего пользователя. Если текущий пользователь является администратором, он может изменить полное имя, адрес электронной почты и полномочия любого из зарегистрированных пользователей.

## Экран [System settings] (только для администратора)

Перейдите на вкладку [Output device], [Network], [Email] или [Date/Time], чтобы отобразить соответствующий экран.

The screenshot shows the 'Disc producer' web interface. At the top, the user is logged in as 'EpsonAdmin1'. The main navigation bar includes 'Job management', 'User management', 'System settings' (which is active), and 'Maintenance'. Under 'System settings', there are four sub-tabs: 'Output device' (selected), 'Network', 'Email', and 'Date/Time'. The 'Output device' tab contains the following settings:

- Device name:** A text field containing 'PP-100N-xxxxxx'.
- Publish mode:**
  - Mode:** A dropdown menu set to 'Standard mode'.
  - Stacker 1:** A dropdown menu set to 'CD-R'.
  - Stacker 2:** A dropdown menu set to 'Output stacker'.
  - Stacker 3:** A dropdown menu set to 'Do not use'.
  - ☐ Stop after each job
- Drive settings:**
  - Drive used:** A dropdown menu set to 'Use both'.
  - Number of write retries:** A dropdown menu set to '3' followed by 'time(s)'.
- Printer settings:**
  - ☒ Show error mark on discs that experience errors
- Notification Settings:**
  - ☐ Beep when a job is finished, or when the source stacker is empty
  - ☒ Notify after each job is finished
  - ☐ Notify after all jobs are finished

A 'Save' button is located at the bottom right of the settings area.

### Экран [Output device]

Экран [Output device] позволяет проверить и изменить такие параметры данного устройства, как режим тиражирования, дисковод и нанесение отметок об ошибке.

### Экран [Network]

Экран [Network] позволяет проверить и изменить сетевые параметры устройства.

### Экран [Email]

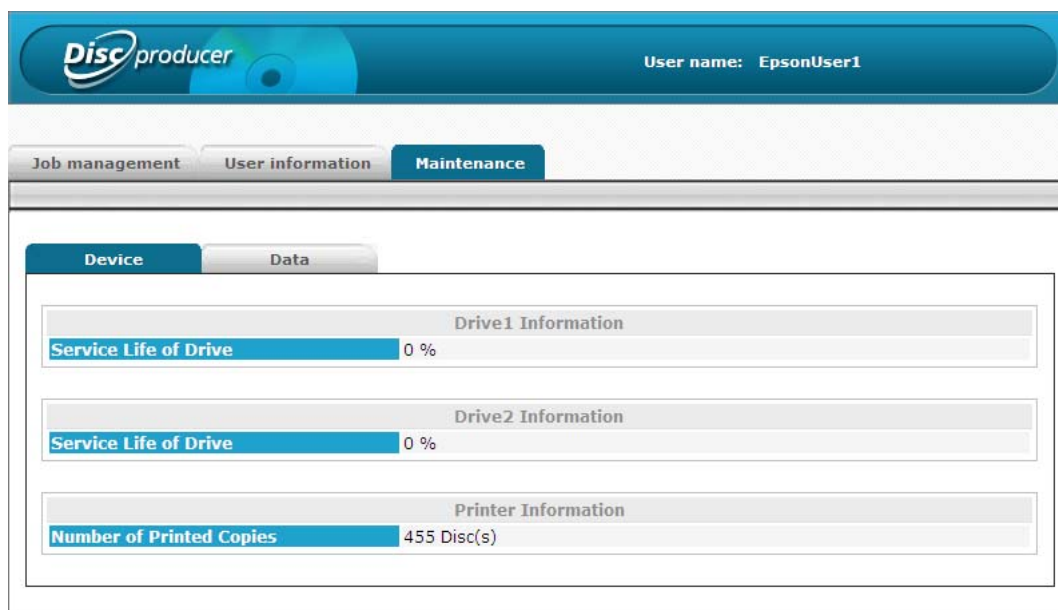
На экране [Email] можно включить отправку по электронной почте определенных уведомлений, например содержащих сведения о тиражировании дисков и состоянии чернил.

### Экран [Date/Time]

На экране [Date/Time] доступна установка внутренних часов устройства.

## Экран [Maintenance]

Перейдите на вкладку [Device] и [Data], чтобы открыть соответствующий экран.



## Экран [Device]

На экране [Device] отображается статус использования дискового устройства и количество напечатанных дисков.

## Экран [Data]

Нажмите [Download] в разделе [Download operation log], чтобы загрузить сведения, относящиеся к эксплуатации устройства. Журнал работы используется для обслуживания и технической поддержки.

Если текущий пользователь является администратором, будет доступно резервное копирование и восстановление таких данных, как сведения о параметрах системы и история заданий. Кроме того, будет доступно восстановление исходного состояния устройства.

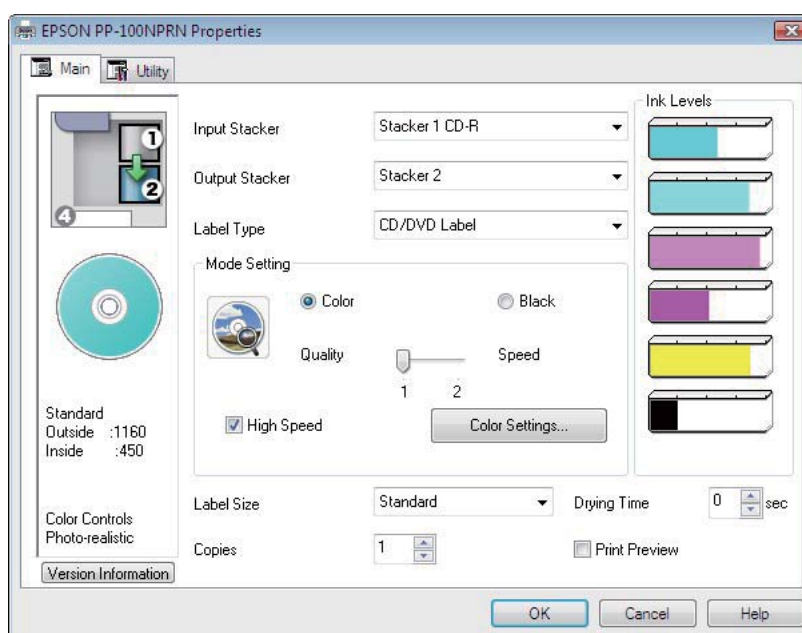
# Использование драйвера принтера

## Что такое драйвер принтера?

С помощью драйвера принтера можно выполнять базовые настройки устройства и выполнять операции по техническому обслуживанию, например проверку сопел и очистку печатающей головки. Кроме того, драйвер принтера позволяет печатать надписи с помощью приложений, отличных от EPSON Total Disc Maker, например, Illustrator.

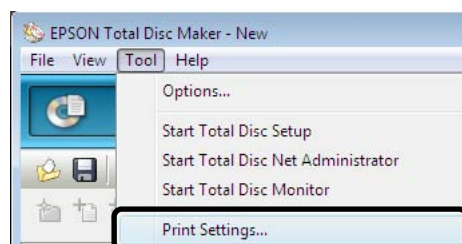
## Отображение экрана драйвера принтера

Получить доступ к драйверу принтера можно из программ EPSON Total Disc Maker, EPSON Total Disc Setup и меню [Пуск] операционной системы Windows.




## Доступ из программы EPSON Total Disc Maker

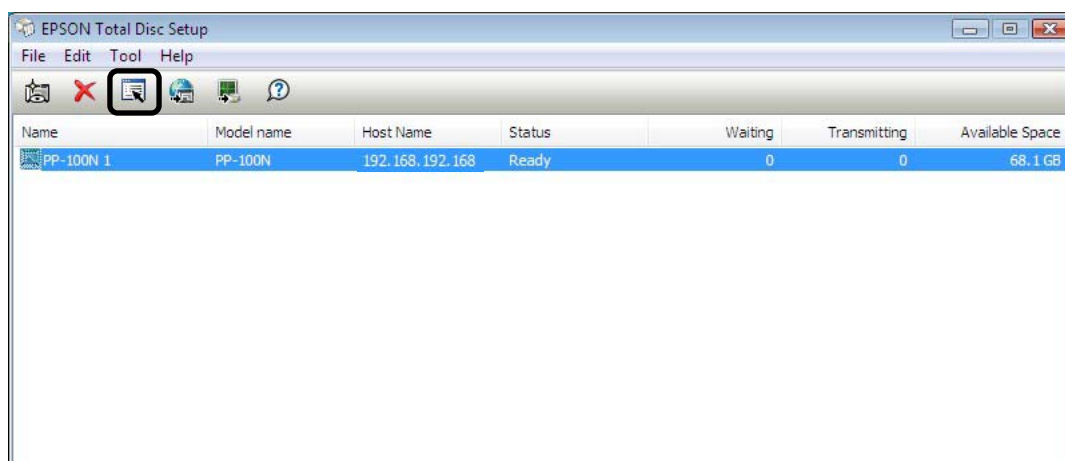
- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр.43 этого руководства.
- 2 В меню [Tool] выберите команду [Print Settings].



Откроется экран драйвера принтера.

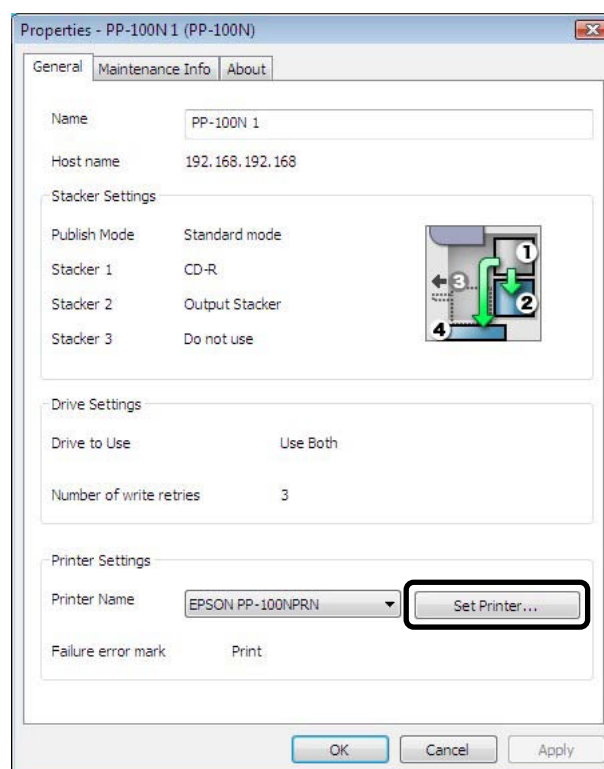
## Доступ из программы EPSON Total Disc Setup

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Setup.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Setup» на стр.47 этого руководства.
- 2 Выберите это устройство и нажмите  [Properties].



**Примечания** Чтобы открыть экран свойств, можно также выбрать команду [Properties] в меню [Edit].

- 3 Нажмите [Set Printer].



Откроется экран драйвера принтера.

### **Доступ из меню [Пуск]**

Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура отображения драйвера принтера может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.

- 1** Нажмите на кнопку [Start], [Settings], [Devices] и [Printers & Scanners].
- 2** Щелкните значок [EPSON PP-100NPRN], [Manage] и выберите команду [Printing Preferences].  
Откроется экран драйвера принтера.

# Настройка драйвера принтера

## Экран [Main]

Экран [Main] служит для настройки основных параметров печати надписей.

### Доступ из EPSON Total Disc Maker:

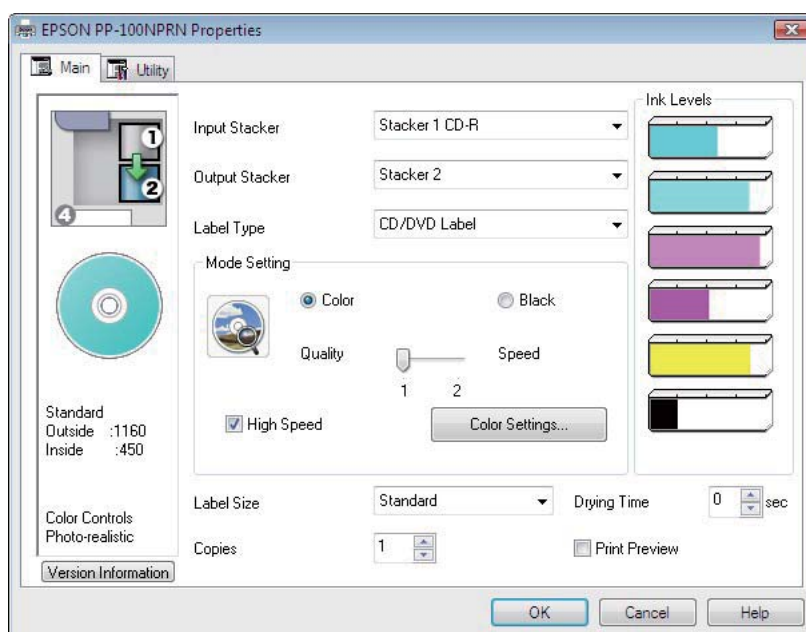
Настройки доступны только в EPSON Total Disc Maker. При выходе из EPSON Total Disc Maker настройки не сохраняются.

Процедура доступа к драйверу принтера описана в разделе «Доступ из программы EPSON Total Disc Maker» на стр.64 этого руководства.

### Доступ из EPSON Total Disc Setup или из меню [Пуск]:

Установленные настройки сохраняются в настройках драйвера принтера и впоследствии отображаются в настройках программы EPSON Total Disc Maker и в настройках печати всех других приложений.

Процедура доступа к драйверу принтера описана в разделе «Доступ из программы EPSON Total Disc Setup» на стр.65 этого руководства или «Доступ из меню [Пуск]» на стр.66 этого руководства.

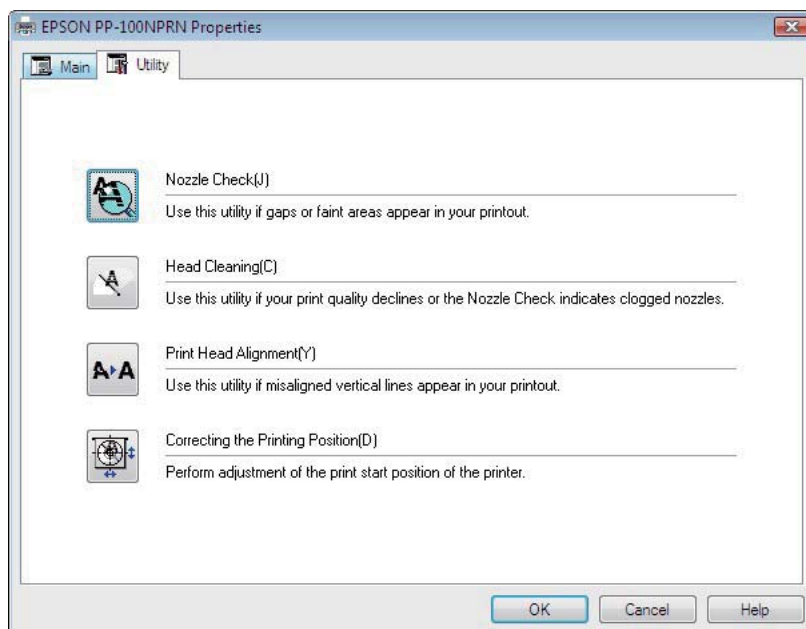


Input Stacker		Позволяет выбрать накопитель дисков, в который загружаются чистые диски.
Output Stacker		Позволяет выбрать накопитель дисков, в который будут помещаться готовые диски.
Label Type		Позволяет выбрать тип надписи на диске для печати. ” При печати на этикетках матового типа дисков CD, рекомендуемых компаниями Epson, выберите [CD/DVD Label]. ” При печати на этикетках матового типа дисков DVD, указанных компаниями Epson, выберите [CD/DVD Premium Label].
Mode Setting	Color/Black	Выберите значение [Color] для печати в цвете и [Black] для монохромной печати.
	Quality/Speed	1: Приоритет отдается качеству печати. 2: Приоритет отдается скорости печати. Если для [Label Type] выбрано [EPSON Specified CD/DVD Label], для этого параметра установлено значение [1].
	High Speed (Bidirectional printing)	Если этот флажок установлен, скорость печати увеличится, поскольку печать ведется при перемещении печатающей головки влево и вправо. Снимите этот флажок, чтобы вести печать только в одном направлении. Это позволит повысить качество печати. Однако при этом скорость печати снизится.
	Color Settings	Нажмите, чтобы открыть экран [Color Settings] (см. стр.130 этого руководства). Позволяет настроить цвета печати.
Label Size		Позволяет выбрать один из перечисленных ниже размеров надписи из стороннего программного обеспечения. ” Standard: внешний диаметр — 116,0 мм, внутренний диаметр — 45,0 мм ” Wide: внешний диаметр — 116,0 мм, внутренний диаметр — 25,5 мм ” User defined label size: позволяет задать свой размер надписи
Copies		Позволяет указать число экземпляров для записи или печати (от 0 до 1000).
Ink Levels		Примерный уровень оставшихся чернил в чернильных картриджах.
Drying Time		Позволяет задать время высыхания чернил на дисках в лотке принтера после печати надписи.
Print Preview		Если этот флажок установлен, при печати с использованием стороннего программного обеспечения изображение результатов печати будет выводиться на экран.



## Экран [Utility]

На экране [Utility] можно выполнять различные сервисные процедуры для обеспечения качества печати, а также настраивать параметры работы драйвера принтера.



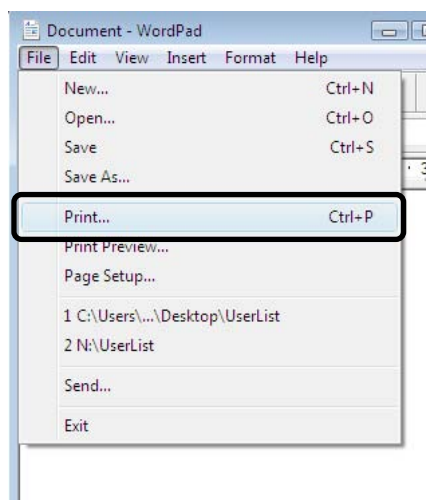
Nozzle Check	<p>Позволяет напечатать образец, который показывает, засорена ли печатающая головка. Чтобы определить, засорена ли печатающая головка, проверьте отпечатанный образец.</p> <p>Более подробную информацию об использовании этой функции см. в разделе «Процедура проверки сопел» на стр.152 этого руководства.</p>
Head Cleaning	<p>Позволяет выполнить очистку печатающей головки. Выполните эту процедуру, если печатающая головка засорена.</p> <p>Более подробную информацию об использовании этой функции см. в разделе «Очистка печатающей головки» на стр.156 этого руководства.</p>
Print Head Alignment	<p>Выполнение калибровки в случае, если на оттисках видны разрывы в вертикальных линиях или имеются смазанные участки.</p> <p>Более подробную информацию об использовании этой функции см. в разделе «Калибровка печатающей головки» на стр.158 этого руководства.</p>
Correcting the Printing Position	<p>Позволяет скорректировать положение печати вверх, вниз, влево или вправо. Эту процедуру следует выполнить в том случае, если при проверке результатов печати на диске CD/DVD обнаружилось, что положение печати смещено.</p> <p>Более подробную информацию об использовании этой функции см. в разделе «Корректировка положения печати» на стр.160 этого руководства.</p>

## Основы работы с драйвером принтера

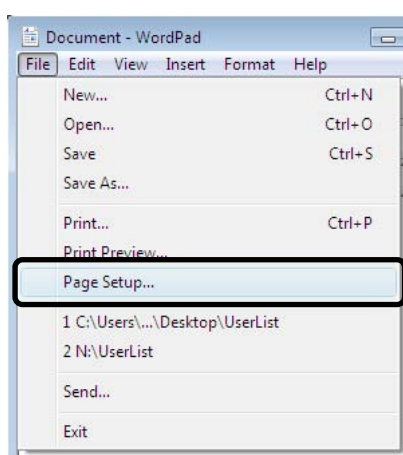
Для печати надписей с помощью стороннего программного обеспечения следует настроить используемый драйвер принтера и размер носителя для печати.

В этом разделе описана процедура печати надписей с использованием данных, созданных в Microsoft Office Word.

- 1 Запустите программу WordPad.
- 2 В меню [Файл] выберите команду [Печать].



- 3 Выберите принтер EPSON PP-100NPRN и нажмите кнопку [Применить].
- 4 Нажмите кнопку [Отмена], чтобы закрыть окно [Печать].
- 5 В меню [Файл] команду [Параметры страницы].



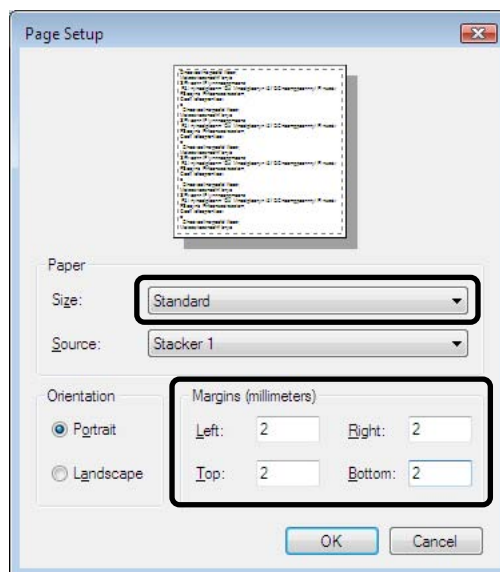
## 6 Установите параметры [Размер] и [Поля], как показано ниже, и нажмите кнопку [OK].

Параметр [Размер]:

Standard	Для параметров [Width] и [Height] устанавливаются значения 124 x 124 мм.
Wide	Для параметров [Width] и [Height] устанавливаются значения 124 x 124 мм.
Custom Size	Позволяет ввести в поля [Width] и [Height] собственные значения.

Параметр [Поля]:

Введите в поля [левое], [правое], [верхнее] и [нижнее] значение 2 мм.



### Примечания

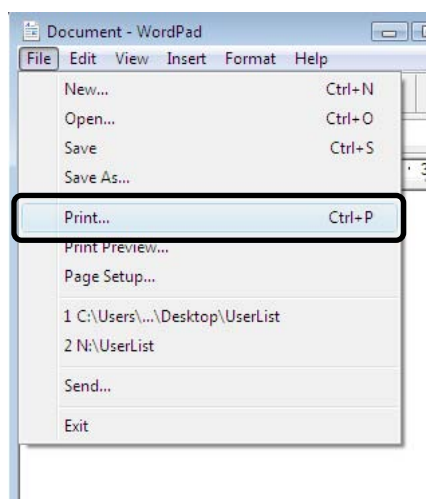
При печати при помощи программного обеспечения, отличного от EPSON Total Disc Maker, создайте данные для печати с использованием следующих параметров:

Размер бумаги: 124x124 мм

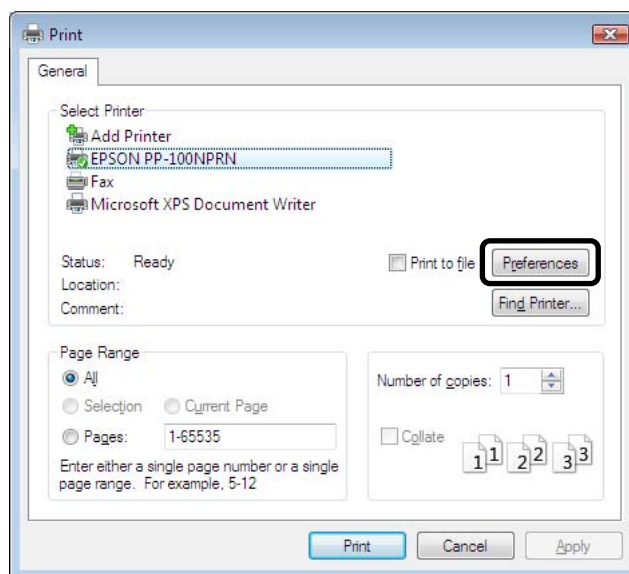
Верхнее, нижнее, левое и правое поля: 2 мм.

## 7 Создайте данные для печати.

## 8 В меню [Файл] выберите команду [Печать].

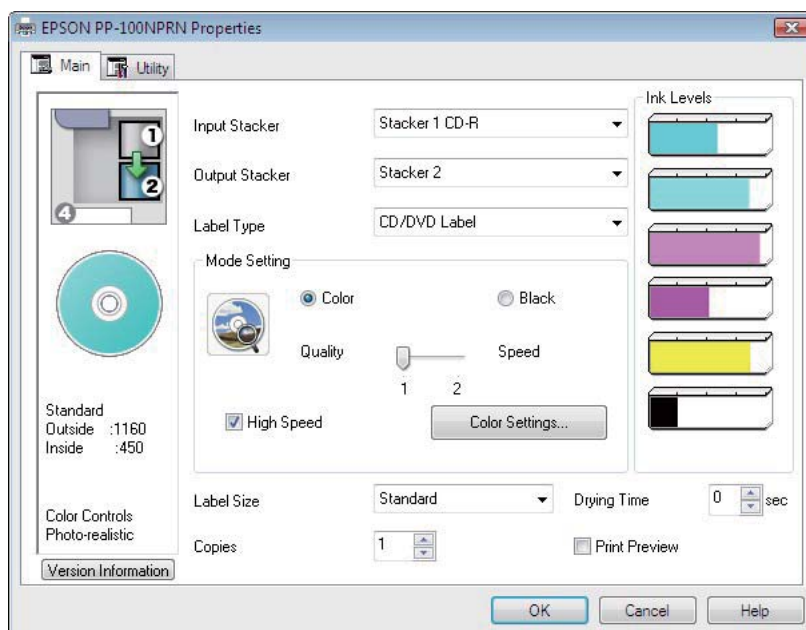


## 9 Нажмите кнопку [Настройка].



## 10 Настройте драйвер принтера и нажмите кнопку [OK].

Более подробную информацию о параметрах драйвера принтера см. в разделе «Настройка драйвера принтера» на стр.67 этого руководства.



## 11 Нажмите [Print].

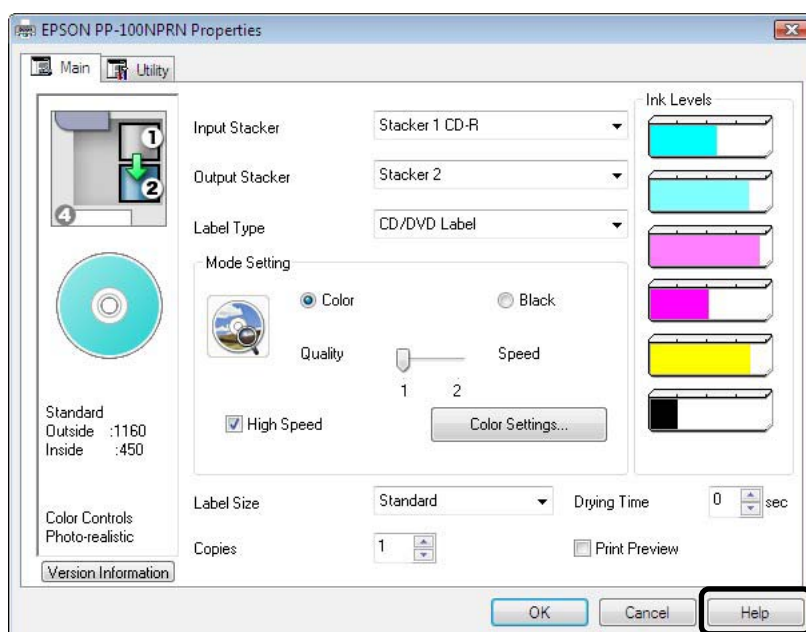
Начнется печать.

## Вызов справки драйвера принтера

В этом разделе описан вызов справки для драйвера принтера.

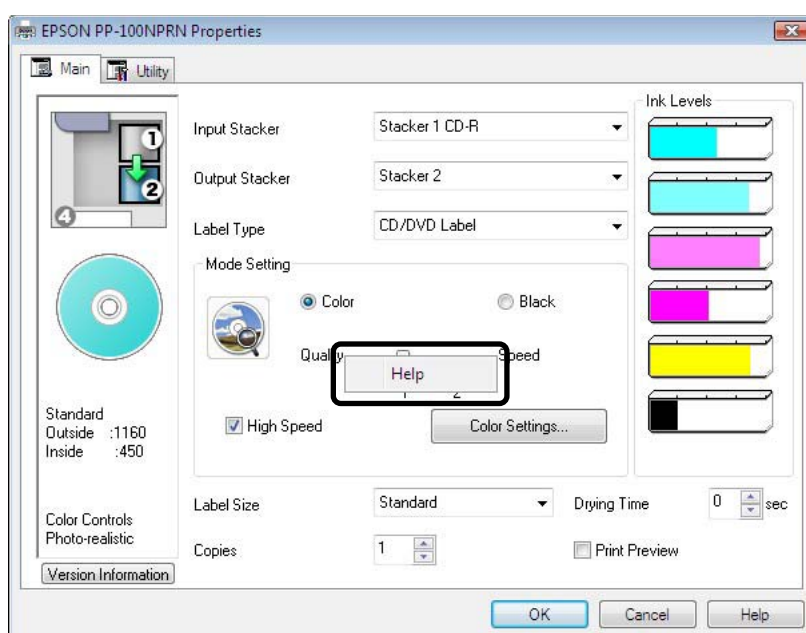
### Вызов справки для драйвера принтера EPSON

Нажмите кнопку [Help].



### Отображение описание элемента управления

Чтобы отобразить описание элемента управления, щелкните правой кнопкой мыши нужный элемент и нажмите кнопку Help.



# Тиражирование дисков

## Типы режимов тиражирования

В этом устройстве доступно три режима тиражирования: стандартный режим, режим внешнего вывода и режим партии.

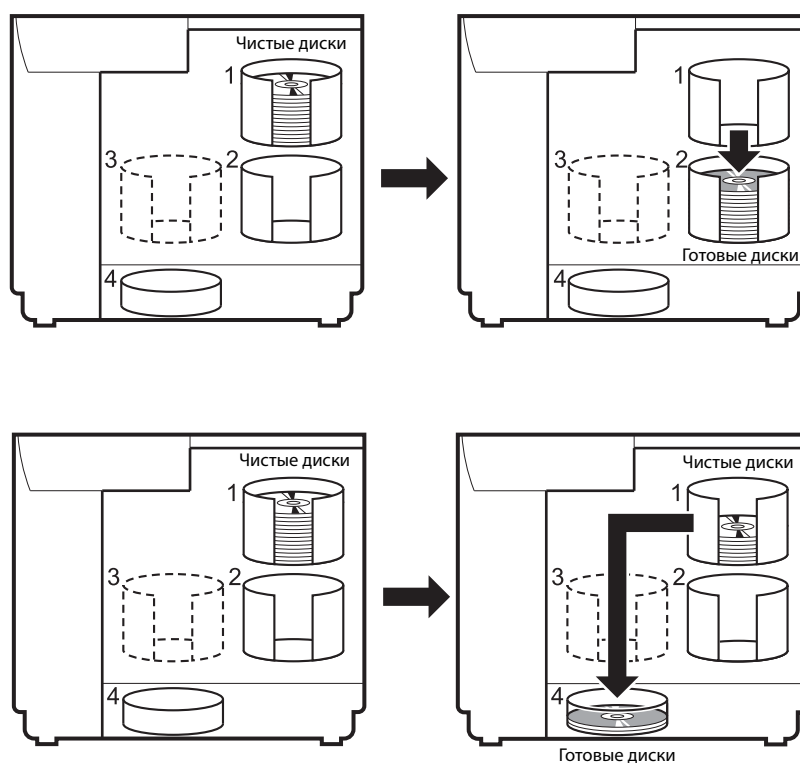
### Стандартный режим

В этом режиме в качестве входного накопителя дисков используется накопитель 1. В качестве выходного накопителя можно выбрать накопитель 2 или накопитель 4.

Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 2, можно опубликовать до 50 дисков без необходимости пополнения запаса чистых дисков и извлечения готовых дисков.

Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4, готовые диски можно извлекать непосредственно в ходе тиражирования без приостановки выполнения задания.

Периодическое пополнение и извлечение дисков позволяет за один сеанс выполнить тиражирование до 1000 дисков.



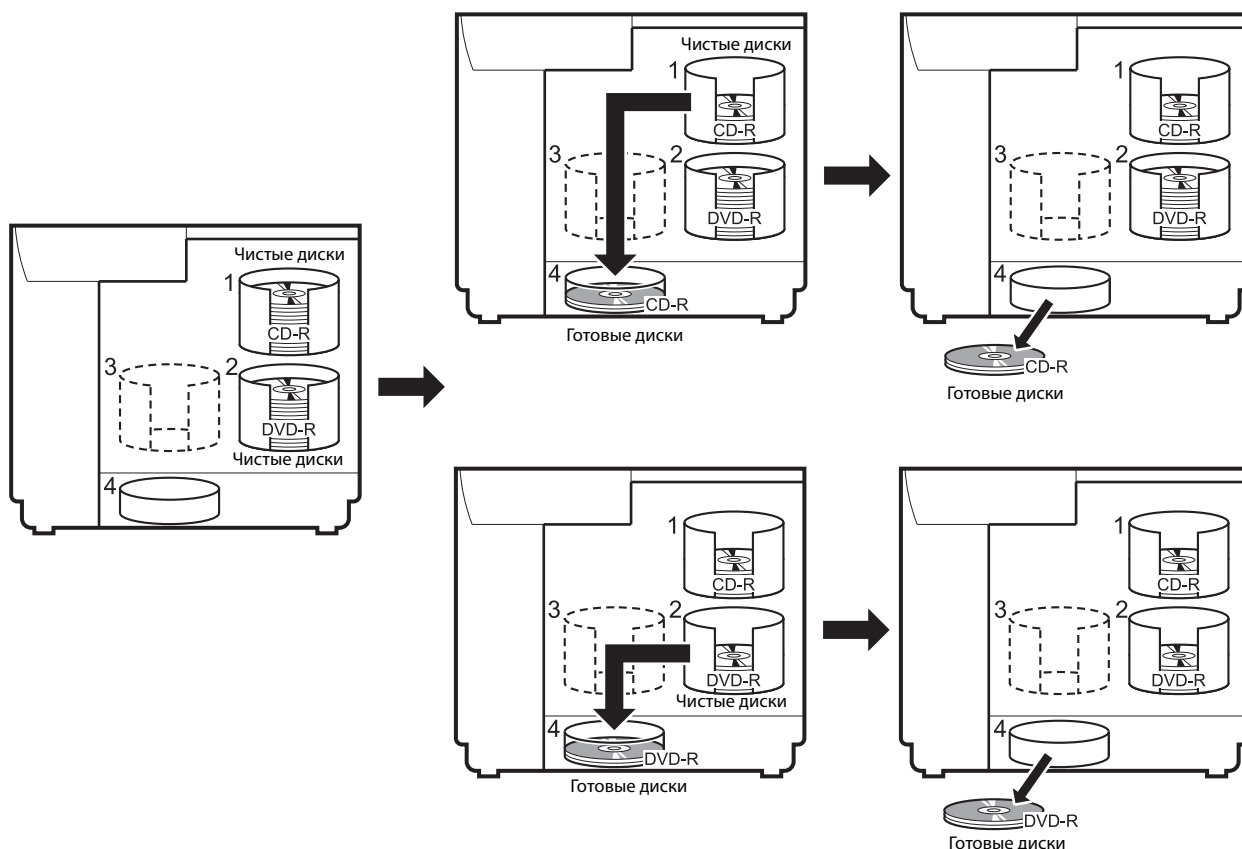
## Режим внешнего вывода

В качестве выходного накопителя можно выбрать накопитель 3 или накопитель 4. Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4, готовые диски можно извлекать непосредственно в ходе тиражирования без приостановки выполнения задания.

Режим внешнего вывода позволяет использовать устройство следующим образом в зависимости от назначения:

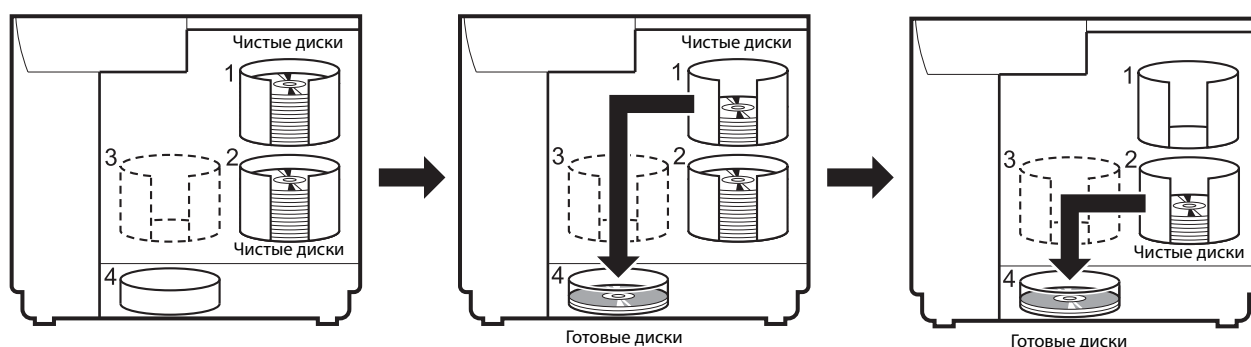
- Загрузка разных типов дисков в каждый накопитель

Если, например, в накопитель 1 загружены диски CD-R, а в накопитель 2 — диски DVD-R, при тиражировании достаточно выбрать нужные диски без необходимости заменять их.



- Непрерывное тиражирование дисков одного типа

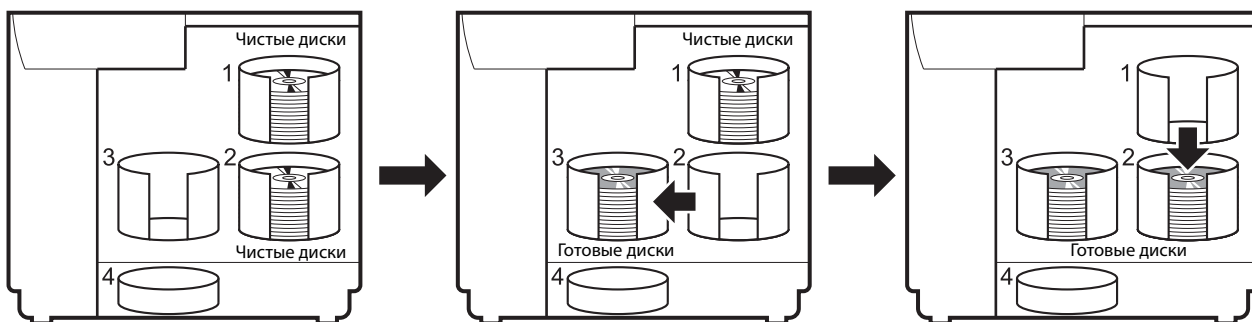
Если в накопителях 1 и 2 загружены диски одного формата и для входного накопителя указан параметр [Auto], можно тиражировать до 100 дисков CD/DVD, извлекая готовые диски без пополнения исходного запаса. Если периодически пополнять запас чистых дисков и извлекать готовые, в одном задании можно выполнить тиражирование до 1000 дисков CD/DVD.



### Режим партии

В этом режиме в качестве входных накопителей дисков используются накопители 1 и 2, а накопители 2 или 3 служат выходными.

Загрузив по 50 дисков в накопители 1 и 2, можно выполнить непрерывное тиражирование 100 экземпляров одного диска без необходимости пополнять исходный запас или извлекать готовые диски. Периодическое пополнение и извлечение дисков позволяет за один сеанс выполнить тиражирование до 1000 дисков. При выборе этого режима убедитесь, что накопитель 3 вставлен.





## Поддерживаемые типы дисков

Типы дисков, предназначенных для записи и печати, различаются. Если на устройстве одновременно ведется запись и печать на диски, следует использовать диски, поддерживающие и то и другое.

### Типы дисков с поддержкой печати

Устройство способно вести печать на дисках CD/DVD диаметром 12 см, предназначенных для струйной печати на поверхности для нанесения надписей\*.

\* Диски, в инструкциях к которым указано «поверхность для нанесения надписей с возможностью печати», «подходят для струйных принтеров», и аналогичные.



- Устройство поддерживает диски для струйных принтеров.
- Диски с покрытием, не включенные в перечень рекомендуемых Epson дисков CD/DVD, не поддерживаются.
- Диски диаметром 80 мм не поддерживаются.
- Не используйте диски с покрытием для чистки линз, диски CD/DVD с наклейками, а также диски, на которые попала влага. Это может привести к неправильной работе устройства.
- Не используйте треснувшие или деформированные диски. Такие диски могут разбиться внутри устройства и стать причиной неисправности или травмы при извлечении диска.
- На некоторых дисках чернила могут попадать на поверхность для записи, если диски уложены в стопку сразу после печати. Для пробной печати рекомендуется использовать ненужный диск, чтобы проверить качество печати. Перед проверкой цветов подождите не менее 24 часов.
- У некоторых дисков положение печати может быть смещено. Выполните процедуры калибровки печатающей головки и корректировки положения печати. Более подробную информацию о процедурах калибровки печатающей головки и корректировке положения печати см. в разделе «Экран [Utility]» на стр. 69 этого руководства.
- При использовании дисков с небольшим выступающим кольцом для складирования эти диски могут слипаться до или после печати.
- Даже при печати одинаковых данных на идентичных дисках стабильность результатов печати не гарантируется в связи с индивидуальными особенностями каждого диска.

#### Примечания

Качество дисков может влиять на качество печати. Используйте рекомендуемые Epson диски CD/DVD. Компания Epson рекомендует диски CD-R и DVD-R для всех видов печати.

## Типы дисков с поддержкой записи

Устройство способно вести запись на следующих типах дисков.

Тип	Емкость	Характеристики
CD-R	650/700 МБ	После записи данных их нельзя переписать или стереть.
DVD-R	4,7 ГБ (односторонний, однослойный)	После записи данных их нельзя переписать или стереть. Это стандартный диск DVD в соответствии с определением DVD Forum.
DVD+R	4,7 ГБ (односторонний, однослойный)	После записи данных их нельзя переписать или стереть. Это стандартный диск DVD в соответствии с определением DVD+RW Alliance.
DVD-R DL	8,5 ГБ (односторонний, однослойный)	После записи данных их нельзя переписать или стереть. Этот диск допускает запись на двух слоях с одной стороны. За счет этого увеличивается емкость, что делает возможным запись данных в течение длительного времени или запись видео высокого качества. Это стандартный диск DVD в соответствии с определением DVD Forum.
DVD+R DL	8,5 ГБ (односторонний, однослойный)	После записи данных их нельзя переписать или стереть. Этот диск допускает запись на двух слоях с одной стороны. За счет этого увеличивается емкость, что делает возможным запись данных в течение длительного времени или запись видео высокого качества. Это стандартный диск DVD в соответствии с определением DVD+RW Alliance.



- Диски диаметром 80 мм не поддерживаются.
- Не используйте диски с покрытием для чистки линз, диски CD/DVD с наклейками, а также диски, на которые попала влага. Это может привести к неправильной работе устройства.
- Не используйте треснувшие или деформированные диски. Такие диски могут разбиться внутри устройства и стать причиной неисправности или травмы при извлечении диска.
- Если на диске есть небольшие царапины или загрязнения, запись (считывание) может выполняться неправильно. Бережно обращайтесь с дисками.
- Для некоторых дисков запись с рекомендованной для этого типа скоростью может быть невозможна. В этом случае следует выполнять запись с меньшей скоростью. В частности, диски DVD±R DL рекомендуется записывать на небольшой скорости.

### Примечания

- Качество дисков может влиять на качество записи. Используйте рекомендуемые Epson диски CD/DVD. Компания Epson для всех видов печати рекомендует использовать указанные диски CD-R и DVD-R.
- Подробную информацию о типах дисков с поддержкой записи см. в справке программы EPSON Total Disc Maker.

## Обращение с дисками

### Замечания по использованию



- Не прикасайтесь к поверхности записи.
- Аккуратно обращайтесь с дисками, чтобы не оставлять на них отпечатков пальцев или царапин, а также не допустить попадания грязи, пыли или влаги и т. д. на поверхности для печати и записи. Аккуратно сотрите пыль, грязь и иные загрязнения сухой мягкой тканью или средством для чистки дисков CD. Не используйте бензин, растворитель или антистатические материалы.
- Не роняйте диски и не подвергайте их ударам.
- Не прилагайте чрезмерных усилий, например не прикрепляйте скрепку и не сгибайте.
- Не прикрепляйте на диски наклейки или стикеры. Это может привести к невозможности записи, печати или воспроизведения диска.
- Не работайте с дисками в загрязненных или запыленных местах.
- Если запись и печать выполняются отдельно, рекомендуется сначала выполнить запись.
- Хранение дисков в стопках может привести к их слипанию.
- Прикосновение к поверхности для печати пальца или попадание на нее влаги сразу после печати может смазать отпечаток.
- После печати диски должны хорошо просохнуть. При этом сушка должна происходить естественным образом. Не сушите диски при помощи приборов для сушки.
- Текст допускается наносить только на поверхность для печати. Для записей следует использовать пишущий инструмент с мягким кончиком, например фломастер. Не используйте шариковую ручку, карандаш или другой пишущий инструмент с твердым кончиком. Также не пытайтесь стирать написанный текст.
- Не используйте диски, напечатанные с использованием этого устройства, в механизмах автоматической загрузки, дисководов с механизмом держателя диаметром более 33 мм и в автомобильных дисководов. Не оставляйте диски в оборудовании на длительный срок.
- Изготовленный диск может не распознаваться, если он несовместим с дисководом или проигрывателем.

## Замечания по хранению



- Не храните диски в условиях высокой температуры и влажности, под прямыми солнечными лучами и рядом с отопительными приборами.
- Не храните диски в местах с большими перепадами температур. Это может привести к образованию конденсата.
- Не кладите на диски предметы.
- Храните диски в специальных коробках и не допускайте соприкосновения поверхности для печати с пленкой, бумагой или иными материалами. Такие материалы могут поцарапать поверхность для печати.
- Не храните диски в мягкой упаковке или пакетах, которые могут соприкасаться с поверхностью для печати. Это может привести к слипанию дисков, неравномерности или искажению цветов.
- Не храните диски с частично закрытой поверхностью для печати. Это может привести к неравномерности или искажению цветов.
- На всякий случай выполняйте резервное копирование важных данных. При хранении данных в течение длительного времени рекомендуется периодически выполнять их резервное копирование.

### Примечания

Более подробную информацию о других процедурах и мерах предосторожности при обращении с дисками см. в инструкциях по эксплуатации дисков.



## Область печати

Область печати — это область поверхности для нанесения надписей, в пределах которой возможна печать.

Область печати и рекомендуемая зона печати указаны в следующей таблице. Печать будет выполнена в области, выделенной на рисунке ниже серым цветом.





- Печать вне рекомендуемой зоны печати может привести к загрязнению дисков или лотка, отшелушиванию или смазыванию оттиска, а также слипанию дисков.
- При печати на используемых дисках вне границ слоя, удерживающего чернила, нанесенные чернила не пристают к поверхности. Перед настройкой параметров проверьте область для печати на используемых дисках.

Область печати		Рекомендуемая зона печати	
			
Внутренний диаметр	Внешний диаметр	Внутренний диаметр	Внешний диаметр
18,0 мм	119,4 мм	45,0 мм	116,0 мм

Зона печати устанавливается на экране [Set Inside/Outside Diameter] в программе EPSON Total Disc Maker или [Label Size] на экране драйвера принтера. Выберите значение [Standard] или [Wide] либо задайте собственный размер. (Процедуру установки собственного размера зоны печати см. в разделе «Изменение зоны печати» на стр. 82 этого руководства.)

Размеры зон печати [Standard] и [Wide] приведены в таблице ниже. Печать будет выполнена в области, выделенной на рисунке ниже серым цветом.


Standard		Wide	
			
Внутренний диаметр	Внешний диаметр	Внутренний диаметр	Внешний диаметр
45,0 мм	116,0 мм	25,5 мм	116,0 мм

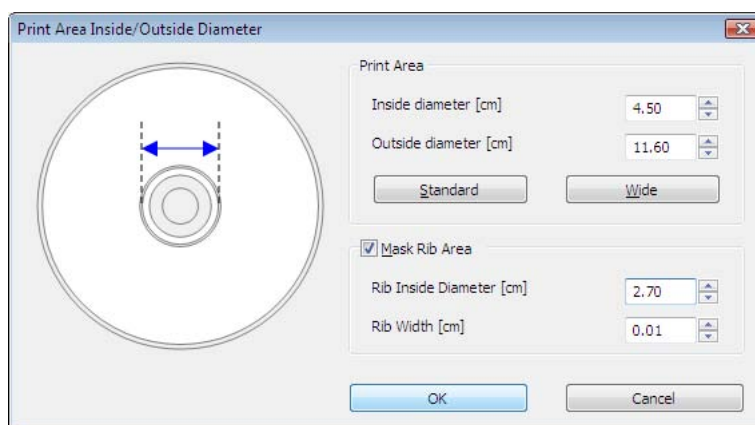
## Изменение зоны печати

Изменение параметра зоны печати позволяет напечатать надпись размера, отличного от стандартного или широкоформатного.

### EPSON Total Disc Maker:

Чтобы установить нестандартную зону печати, выполните описанные ниже операции.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 2 Нажмите кнопку [Label].  
Откроется представление надписи.
- 3 Нажмите  [Set Inside/Outside Diameter] на панели инструментов.  
Откроется диалоговое окно [Print Area Inside/Outside Diameter].



- 4 Задайте внутренний и внешний диаметры зоны печати, а также область ребра диска.

Параметр	Описание
Inside Diameter	Установка внутреннего диаметра надписи. Можно указать значение в диапазоне от 1,80 до 5,00.
Outside Diameter	Установка внешнего диаметра надписи. Можно указать значение в диапазоне от 7,0 до 11,94.
Mask Rib Area	Установите этот флажок для маскировки области ребра. Под ребром понимается выступающая область внутренней окружности диска. Маскирование области ребра позволяет избежать попадания чернил на ребро при печати диска и соприкосновения ребер в выходном накопителе.
Rib Inside Diameter	Установка внутреннего диаметра области ребра. Можно указать значение в диапазоне от 2,7 до 5,00.
Rib Width	Установка ширины ребра. Можно указать значение в диапазоне от 0,01 до 1,15.



- Перед печатью убедитесь, что заданная зона печати не выходит за границы области печати используемых дисков.
- Печать в области кольца для складирования (выступающая окружность) может привести к неравномерной передаче цвета.
- Печать в области кольца для складирования (выступающая окружность) может привести к попаданию чернил на диски, их отшелушиванию, а также слипанию дисков после печати.

## 5 Нажмите кнопку [OK].

Заданные внутренний и внешний диаметры учитываются в области редактирования.

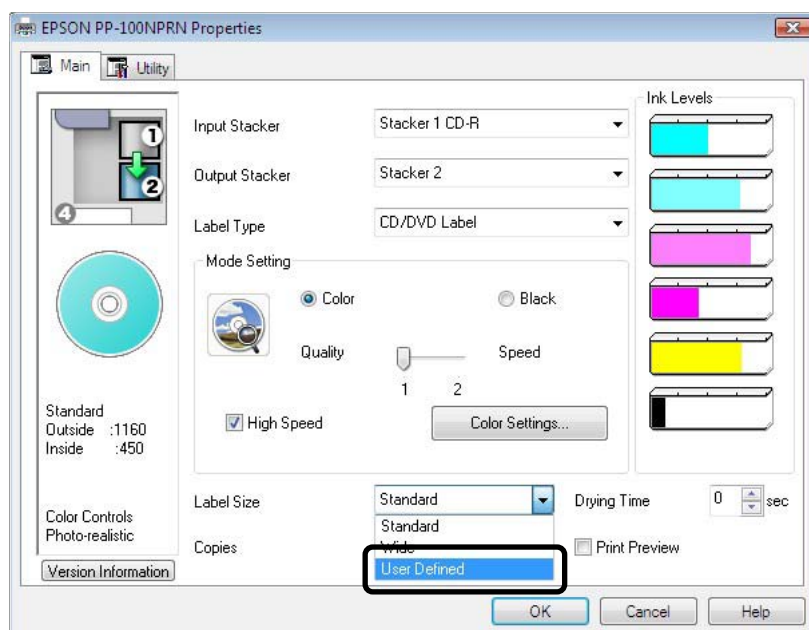
## Печать с использованием стороннего программного обеспечения

Чтобы зарегистрировать пользовательский размер надписи (который не настроен предварительно в драйвере принтера), воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

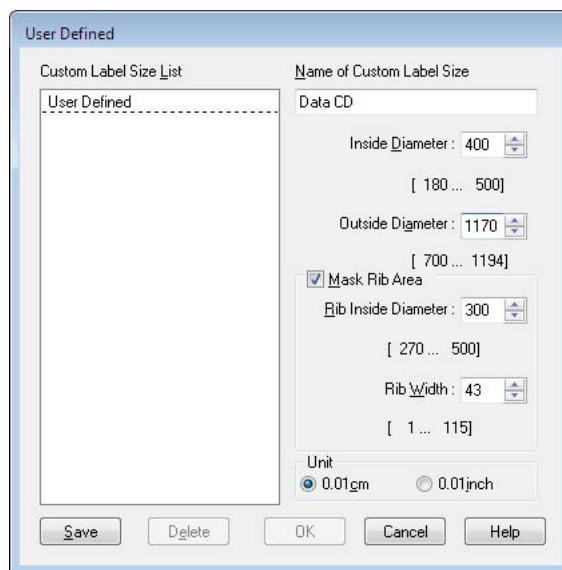
### 1 Откройте экран настройки драйвера принтера.

Процедура доступа к драйверу приведена в разделе «Доступ из программы EPSON Total Disc Setup» на стр.65 или «Доступ из меню [Пуск]» на стр. 66 этого руководства.

### 2 В поле [Label Size] выберите [User Defined].



- 3 Введите значения для параметров [Name of Custom Label Size], [Inside diameter] и [Outside diameter], а затем нажмите кнопку [Save].



Параметр	Описание
Name of Custom Label Size	Введите имя пользовательского размера надписи (число символов: до 24). При использовании 4-байтовых символов число символов будет меньше указанного.
Inside Diameter	Установка внутреннего диаметра надписи. Можно указать значение в диапазоне от 180 до 500 (от 18,0 до 50,0 мм).
Outside Diameter	Установка внешнего диаметра надписи. Можно указать значение в диапазоне от 700 до 1194 (от 70,0 до 119,4 мм).
Mask Rib Area	Установите этот флажок для маскировки области ребра. Под ребром понимается выступающая область внутренней окружности диска. Маскирование области ребра позволяет избежать попадания чернил на ребро при печати диска и соприкосновения ребер в выходном накопителе.
Rib Inside Diameter	Установка внутреннего диаметра области ребра. Можно указать значение в диапазоне от 270 до 500 (от 27,0 до 50,0 мм).
Rib Width	Установка ширины ребра. Можно указать значение в диапазоне от 1 до 115 (от 0,1 до 11,5 мм).



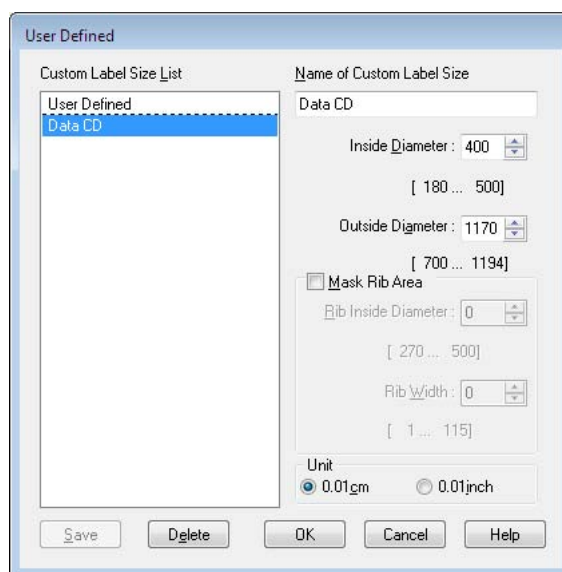
Печать в области ребра может привести к попаданию чернил на диски, слипанию дисков или искажению цветов.

#### Примечания

При установке диапазона, превышающего рекомендуемую зону печати (с внутренним диаметром от 45,0 мм и внешним диаметром до 116,0 мм), печать может привести к загрязнению дисков или лотка, отшелушиванию или размытию отпечатка, а также слипанию дисков. Перед настройкой параметров проверьте область для печати на используемых дисках. Более подробную информацию о рекомендуемой зоне печати см. в разделе «Область печати» на стр. 81 этого руководства.



## 4 Нажмите кнопку [OK].



Новый пользовательский размер надписи будет зарегистрирован в поле [Name of Custom Label Size] на экране [Main].

### Примечания

При печати из программного обеспечения, отличного от EPSON Total Disc Maker, для создания данных для печати используйте следующие параметры:

- Размер бумаги: 124 x 124 мм
- Поля по всем сторонам: 2 мм

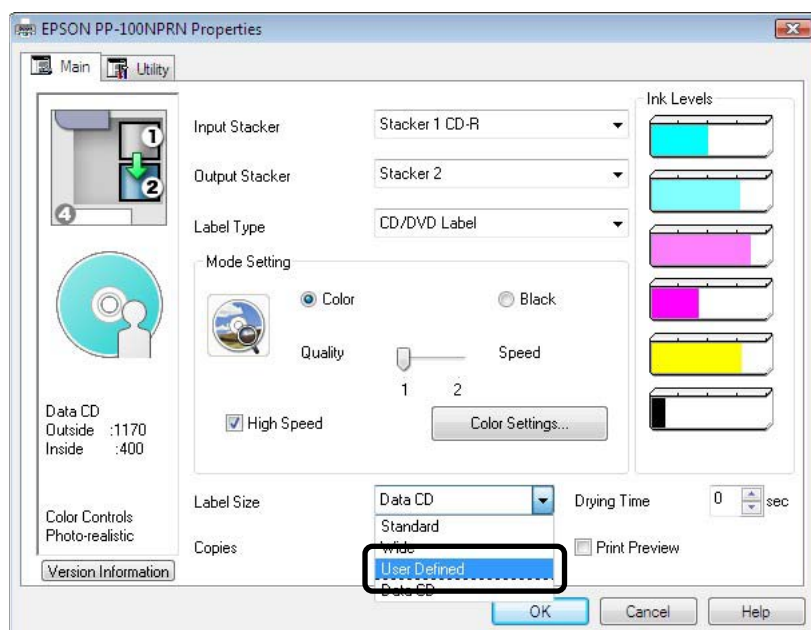
### Изменение и удаление размеров надписи

В этом разделе описаны процедуры изменения и удаления зарегистрированных пользовательских размеров надписи.

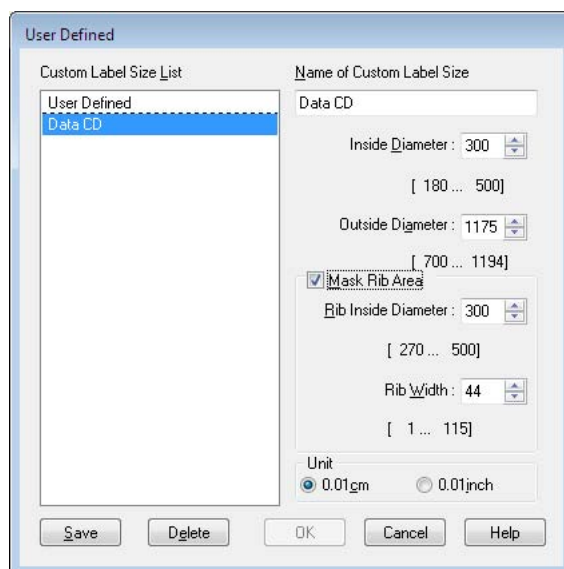
## 1 Откройте экран настройки драйвера принтера.

Процедура доступа к драйверу приведена в разделе «Доступ из программы EPSON Total Disc Setup» на стр.65 или «Доступ из меню [Пуск]» на стр. 66 этого руководства.

## 2 В поле [Label Size] выберите [User Defined].



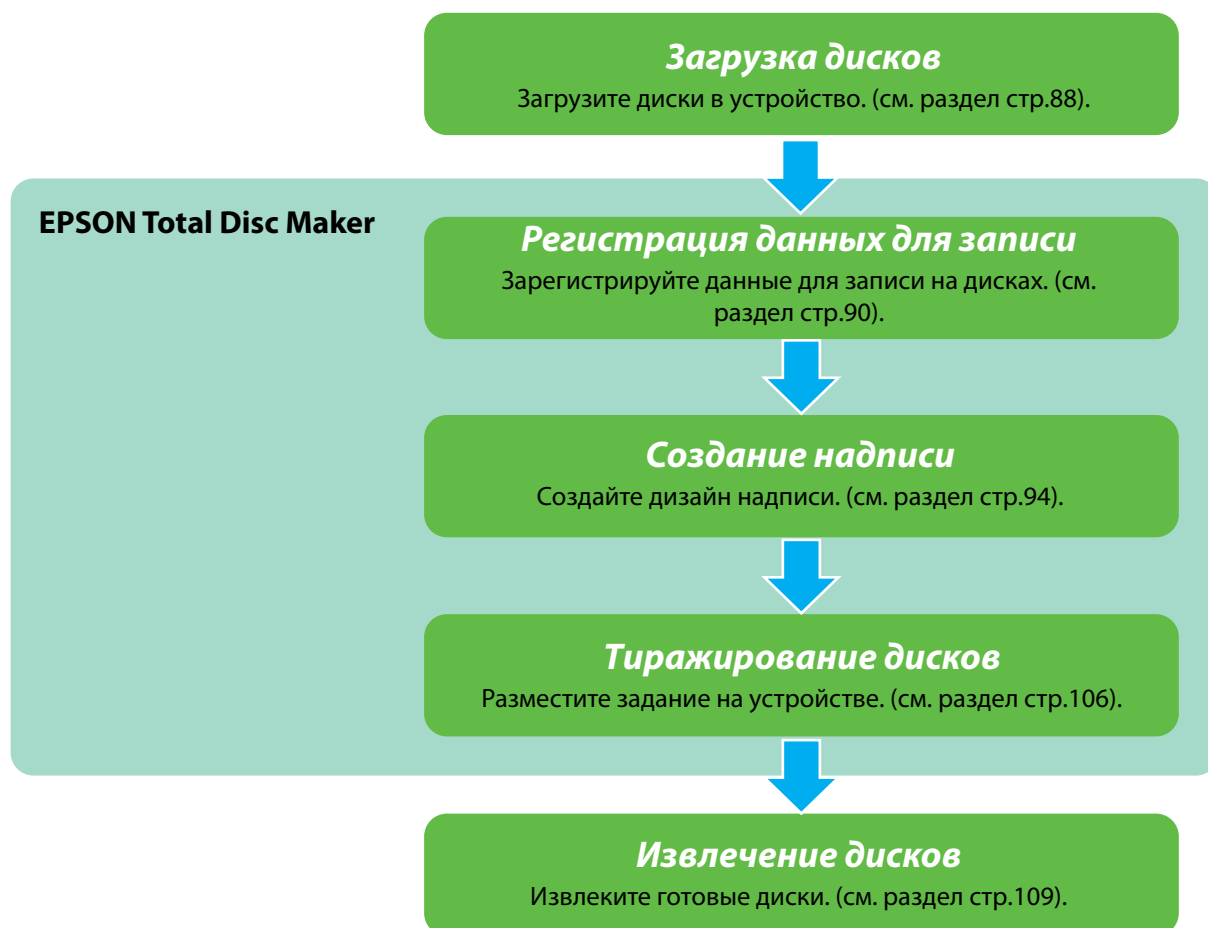
- 3** В поле [Custom Label Size List] в левой части экрана выберите размер надписи для изменения или удаления. Чтобы изменить зарегистрированные параметры, отредактируйте их в правой части экрана.



- 4** Нажмите кнопку [Save], чтобы изменить зарегистрированные параметры. Нажмите кнопку [Delete], чтобы удалить размер надписи.
- 5** В запросе на подтверждение удаления нажмите кнопку [OK].

## Порядок тиражирования дисков

В этом разделе описана процедура тиражирования дисков с помощью программы EPSON Total Disc Maker. Информация о программе EPSON Total Disc Maker приведена в разделе «EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.



### Примечания

Информацию о печати данных, созданных в стороннем программном обеспечении, см. в разделе «Основы работы с драйвером принтера» на стр. 70 этого руководства.

## Загрузка дисков

Выполните приведенные ниже действия для загрузки дисков в накопитель и вставьте его.



Загрузите диски в накопитель. Не загружайте диски в дисководы или принтер. Ни в коем случае не загружайте диски между дисковыми 1 и 2. Они могут застрять.

### 1

Полностью разделите диски, чтобы предотвратить их слипание.



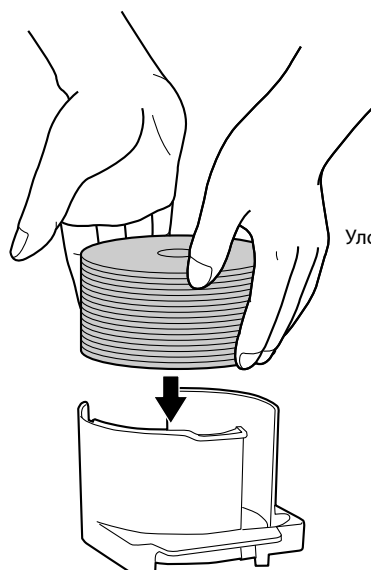
- Проявляйте надлежащую аккуратность, чтобы не поцарапать диск.
- Если после загрузки дисков в накопитель прошло много времени, разделенные диски могут снова склеиться. Повторно разделите диски, если после их загрузки прошло много времени.

### 2

Извлеките входной накопитель и загрузите в него диски.



Не пополняйте запас дисков и не извлекайте их, пока накопитель закреплен в устройстве. Обязательно извлеките накопитель заранее.



Уложите диски стороной для надписей вверх.

Выбор накопителя для использования в качестве входного различается в зависимости от режима тиражирования. Выберите входной накопитель по следующей таблице.

Режим тиражирования	Входной накопитель	Число дисков
Стандартный режим	Накопитель 1	Примерно до 50 дисков
Режим внешнего вывода (В накопитель 1 и накопитель 2 можно загрузить разные типы дисков.)	Накопитель 1	Примерно до 50 дисков
	Накопитель 2	Примерно до 50 дисков
Режим партии	Накопитель 1	Примерно до 50 дисков
	Накопитель 2	Примерно до 50 дисков



- Не загружайте диски выше красной пунктирной линии на накопителе. Это может привести к неисправной работе устройства или повреждению дисков.
- Перед загрузкой дисков убедитесь, что дно накопителя не загрязнено.
- В режиме партии и в случае, если в качестве выходного накопителя в режиме внешнего вывода выбран накопитель 3, убедитесь, что в накопитель 3 и накопитель 4 не загружены диски. Кроме того, установите запорный рычаг в положение [LOCK], не извлекая накопитель 4.
- Накопитель 3 не используется в стандартном режиме или в том случае, если в режиме внешнего вывода в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4. Извлеките накопитель дисков 3.

**3**

Вставьте накопитель дисков и закройте крышку отсека дисков.

## Регистрация данных для записи

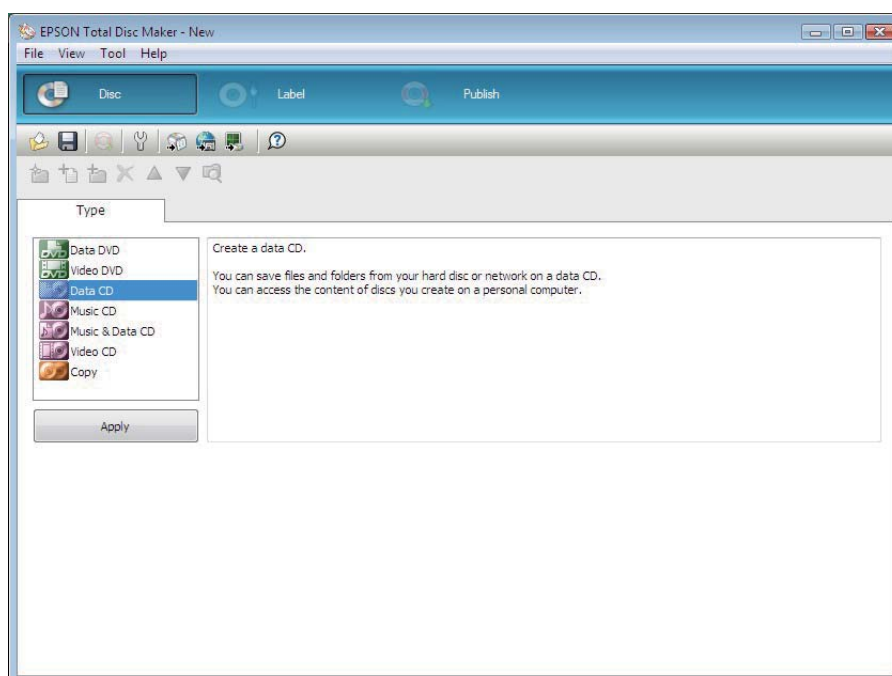
Выполните приведенные ниже действия для регистрации данных для записи в представлении диска программы EPSON Total Disc Maker.

### Примечания

Если требуется выполнить только печать надписей, нет необходимости регистрировать данные для записи.

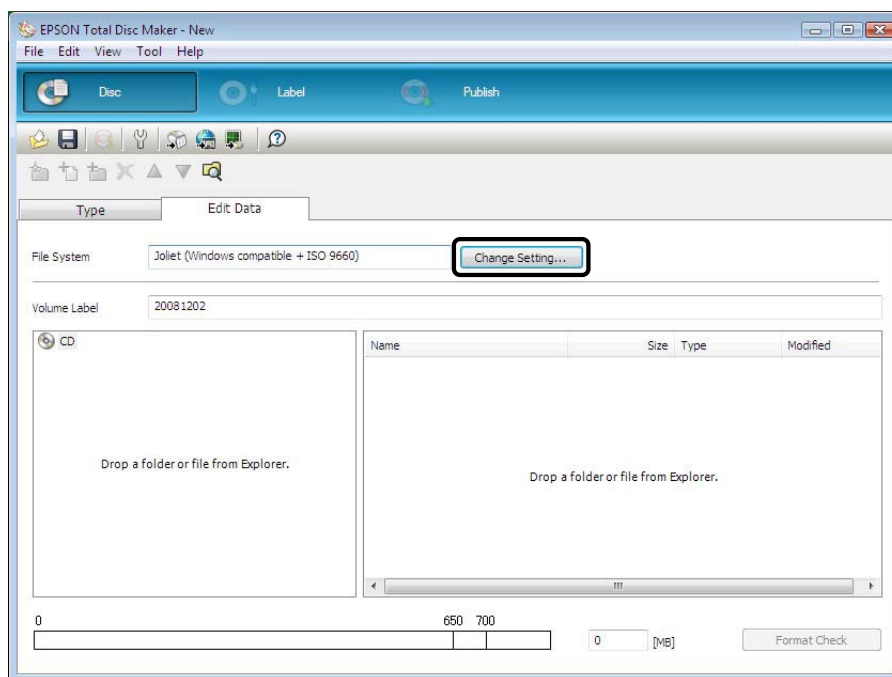
В этом разделе описан пример процедуры тиражирования компакт-дисков с фотографиями.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.  
Откроется представление диска.
- 2 В поле [Type] выберите [Data CD] и нажмите кнопку [Apply].

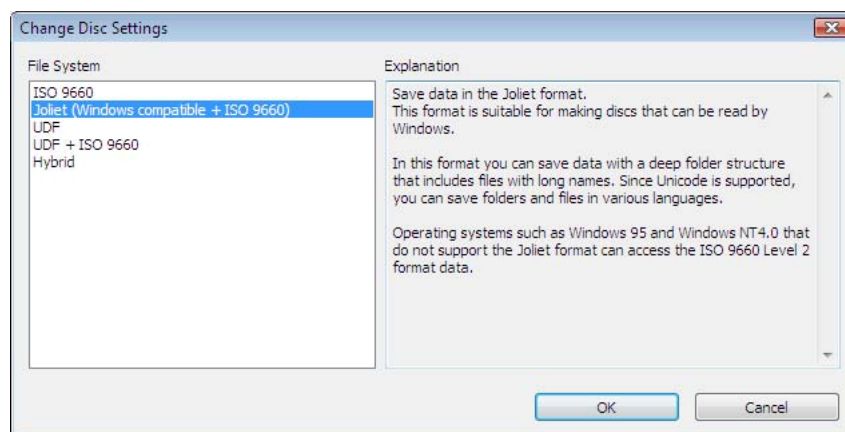


Если тип дисков, выбранных для тиражирования, отличается от типа, указанного для входного накопителя, обратитесь к администратору для изменения типа дисков во входном накопителе.

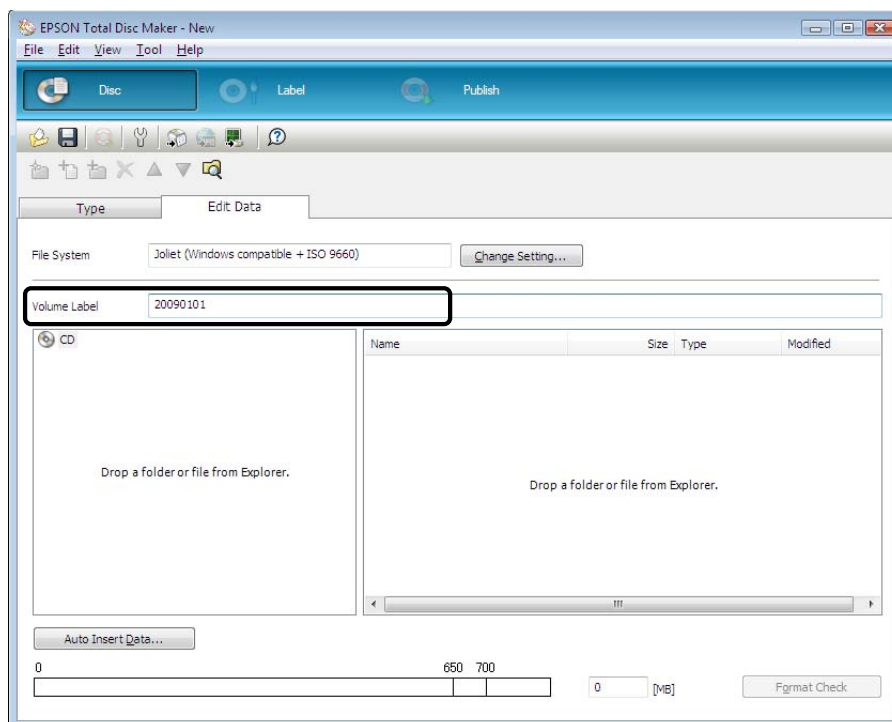
### 3 Нажмите кнопку [Change Setting].



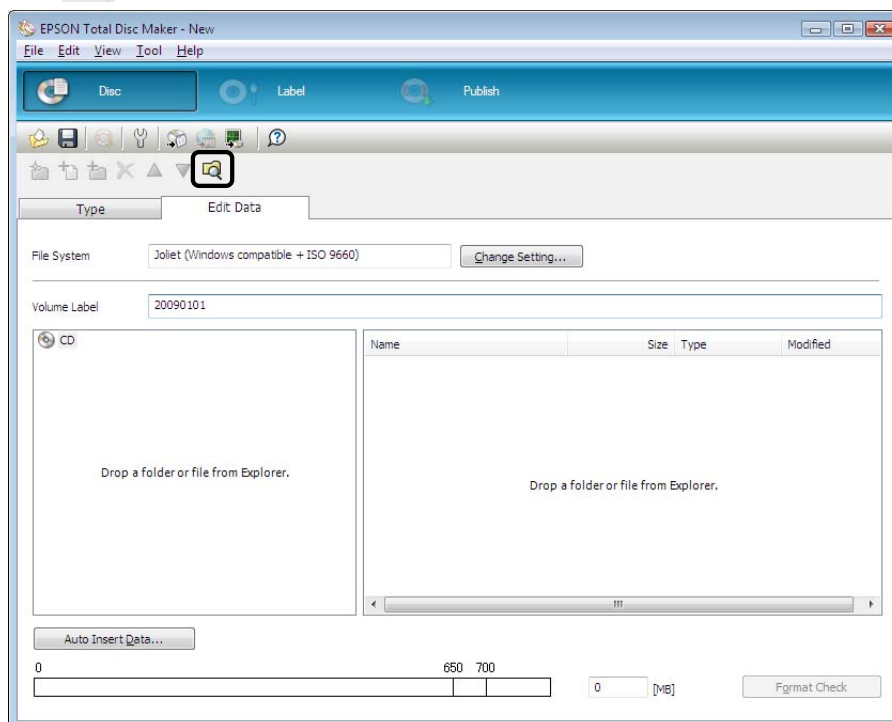
### 4 Выберите [File system] и нажмите кнопку [OK]. В этом примере выбрано [Joliet (Windows compatible + ISO 9660)].



- 5** В поле [Volume Label] введите любое имя.  
В приведенном примере введено [20090101].



- 6** Нажмите  [Start Explorer].

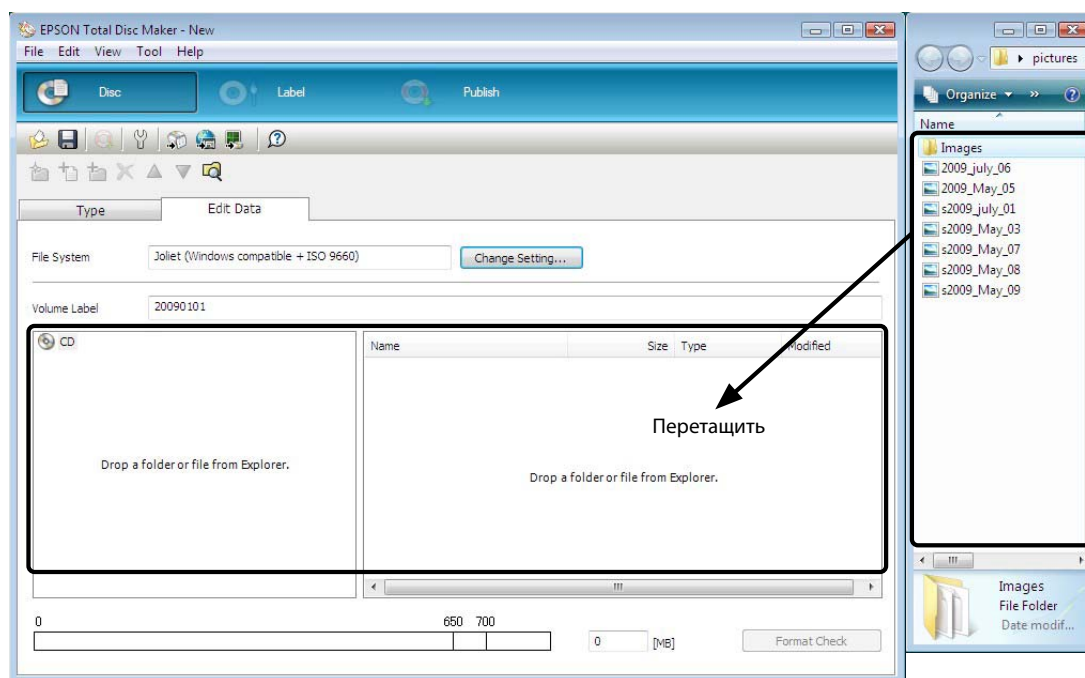


**Примечания**

Кнопка [Auto Insert Data...] позволяет выбрать параметры объединения данных и прожига. Более подробную информацию см. в справке программы EPSON Total Disc Maker.



## 7 Перетащите все изображения, которые требуется записать на диск CD, из окна проводника.



Данные, которые были перетащены, будут отображаться в списке данных.

### Примечания

- Если данные были изменены после регистрации, нажмите кнопку [Format Check].
- Если зарегистрированные данные не соответствуют ограничениям выбранной файловой системы, откроется диалоговое окно [File System Restrictions]. Кроме того, в зависимости от добавленных данных, диалоговое окно [File System Restrictions] может открыться до нажатия кнопки [Format Check]. Более подробную информацию об ограничениях файловой системы см. в справке программы EPSON Total Disc Maker.
- При выборе [Create Disc Image] в меню [File] после регистрации данных для записи эти данные будут сохранены в виде файла образа диска. Файл образа диска используется при создании копий дисков CD/DVD с зарегистрированными данными. Процедура создания копий дисков CD/DVD описана в разделе «Создание копий на основе файлов образа диска» на стр. 123 этого руководства.

На этом регистрация данных для записи завершается.

Далее необходимо создать надпись.

## Создание надписей

Выполните приведенные ниже действия для создания дизайна надписей в представлении надписи в программе EPSON Total Disc Maker.

**Примечания** Если требуется выполнить только запись данных на диски, нет необходимости создавать надпись.

В представлении надписи появится изображение результатов печати. После проверки изображения с результатами печати надпись можно изменить.

В этом разделе описана процедура создания надписей с помощью одного из шаблонов, представленных в программе EPSON Total Disc Maker. Для использования собственных данных изображения см. раздел «Создание надписей с использованием собственных изображений» на стр. 117 этого руководства.

## Выбор шаблона

Приложение EPSON Total Disc Maker включает различные типы шаблонов. Шаблоны позволяют с легкостью создавать надписи сложного дизайна.

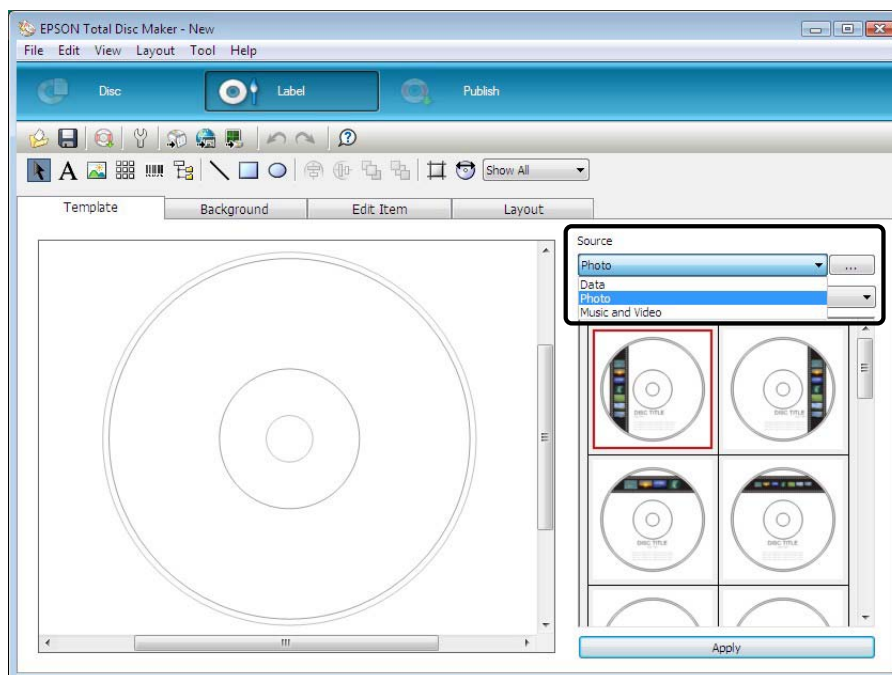
На экране [Template] можно выбрать шаблон из категорий [Data], [Photo] или [Music and Video] в соответствии с типом данных для записи.

**Примечания** Если созданные ранее данные были сохранены в качестве шаблона, можно также выбрать этот шаблон. Процедура создания шаблонов описана в разделе «Создание шаблонов надписей» на стр. 120 этого руководства.

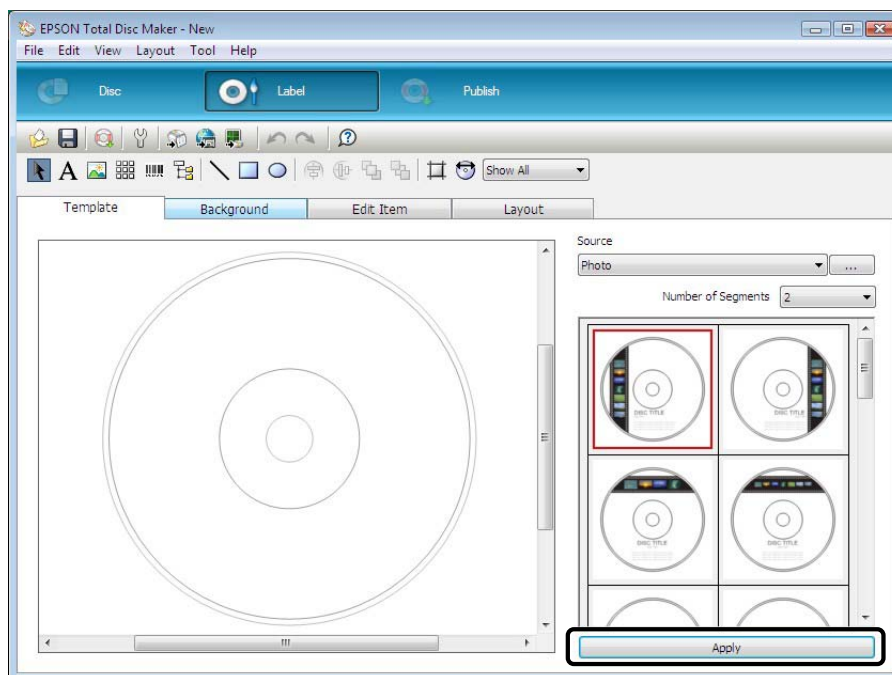
В этом примере используется шаблон для фотографий.

- 1** Нажмите кнопку [Label].  
Откроется представление надписи.

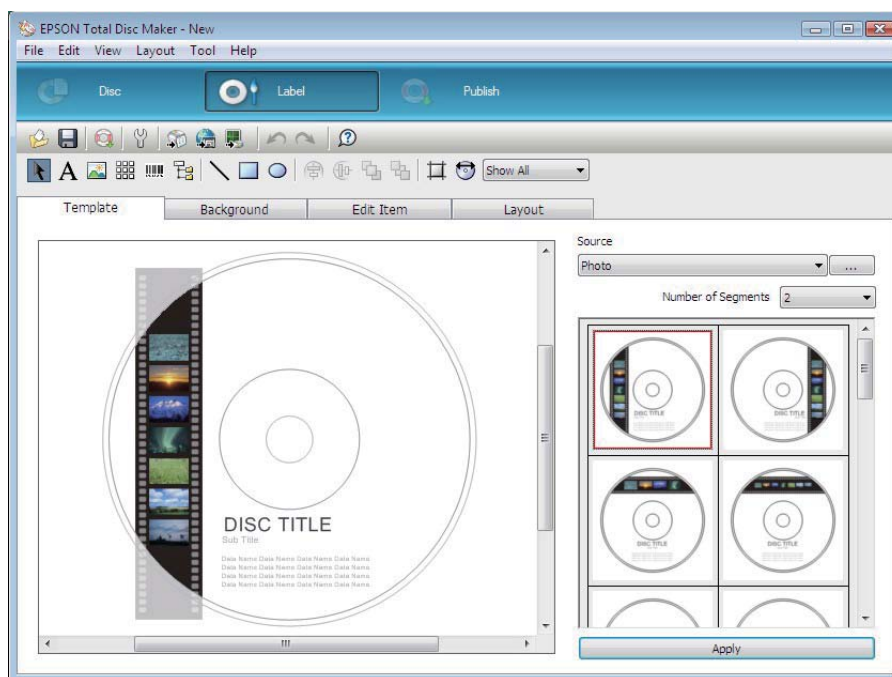
- 2** Выберите [Source]. Чтобы использовать собственный шаблон, нажмите кнопку [...] и укажите папку, в которой хранится шаблон.  
В этом примере выбрана папка [Photo].



- 3** Выберите нужный шаблон и нажмите кнопку [Apply].  
В этом примере используется изображение в верхнем левом углу экрана.  
Убедитесь, что выбрано изображение в верхнем левом углу экрана эскизов, и нажмите кнопку [Apply].



Появится изображение шаблона для печати.

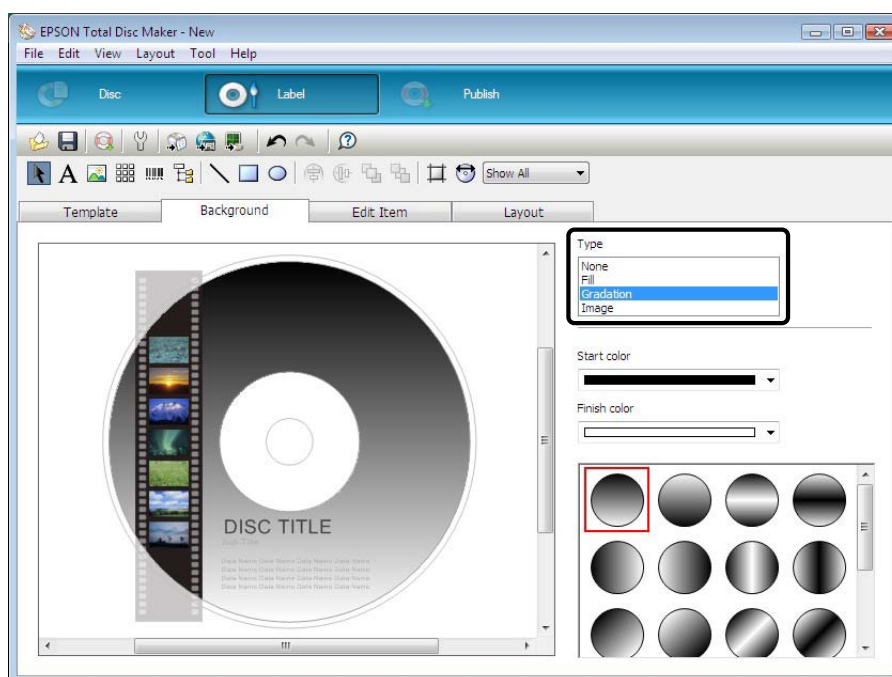


При необходимости выберите фон (см. стр.96 этого руководства), отредактируйте элементы (см. стр.97 этого руководства) и скорректируйте макет (см. стр.104 этого руководства).

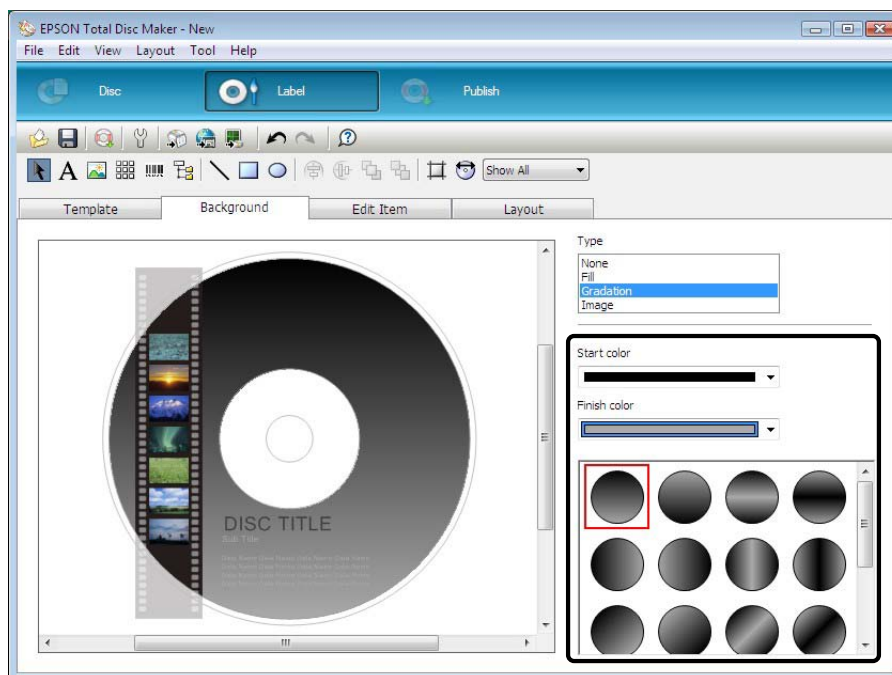
## Выбор фона

На экране [Background] можно выбрать цвет и градиент фона. В качестве фона можно также использовать изображение.

- 1 Выберите значение в списке [Type].  
В этом примере выбрано значение [Gradation].



- 2 Выберите цвета в полях [Start color] и [Finish color], а затем укажите тип градиента. В этом примере в качестве [Start color] выбран черный, а в качестве [Finish color] — серый.



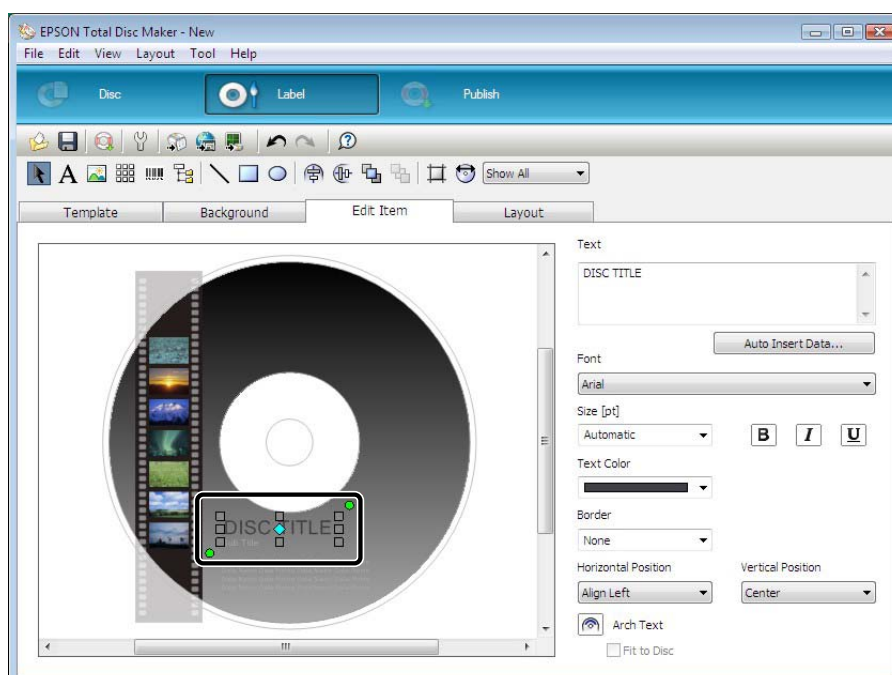
## Изменение элементов

На экране [Edit Item] можно вставлять и редактировать такие элементы, как текст, изображения, эскизы, штрихкоды, иерархические списки и фигуры.

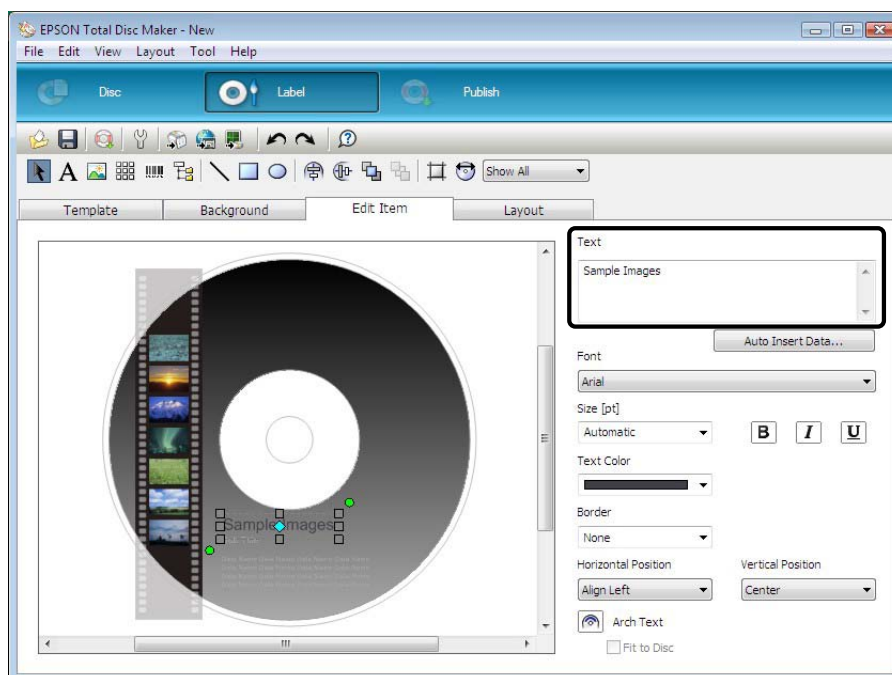
В этом примере будет изменен текст, удален элемент, а также вставлены эскиз и штрихкод.

### Редактирование текста

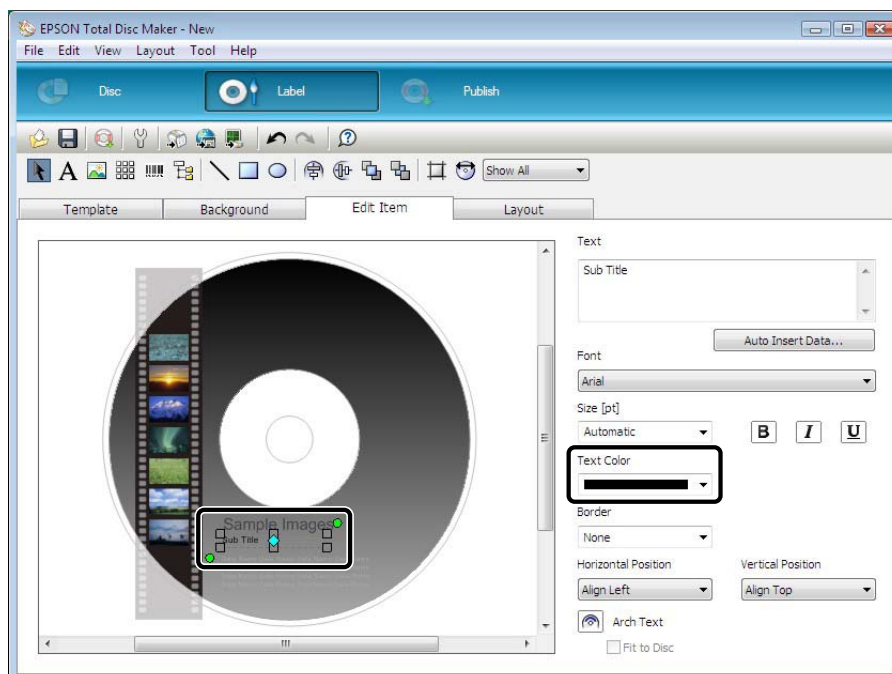
- 1 Щелкните [DISC TITLE] в области редактирования.



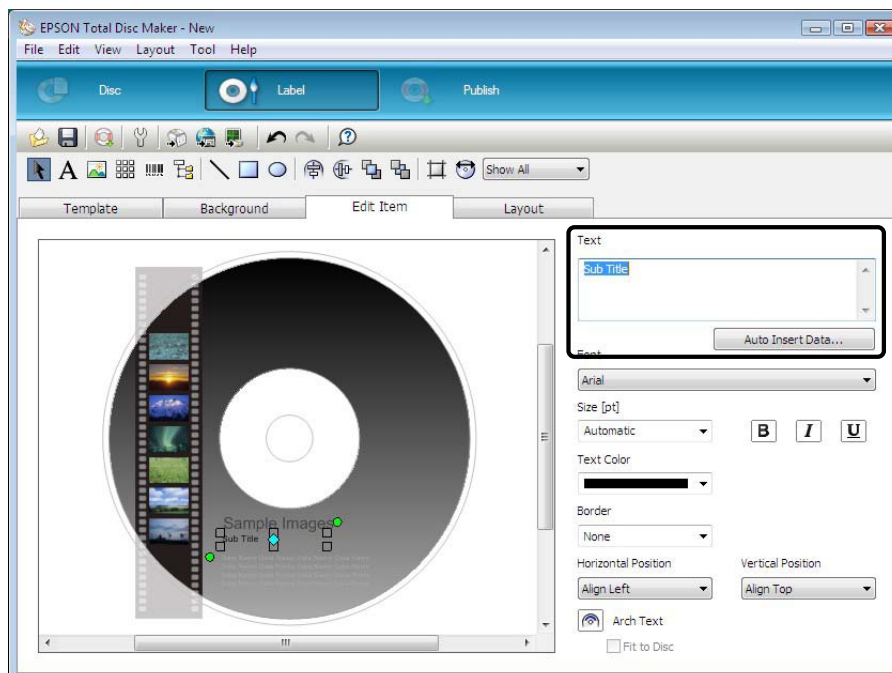
- 2** Введите нужный текст вместо слова [Text].  
В этом примере вводится «Sample Images» («Примеры изображений»).



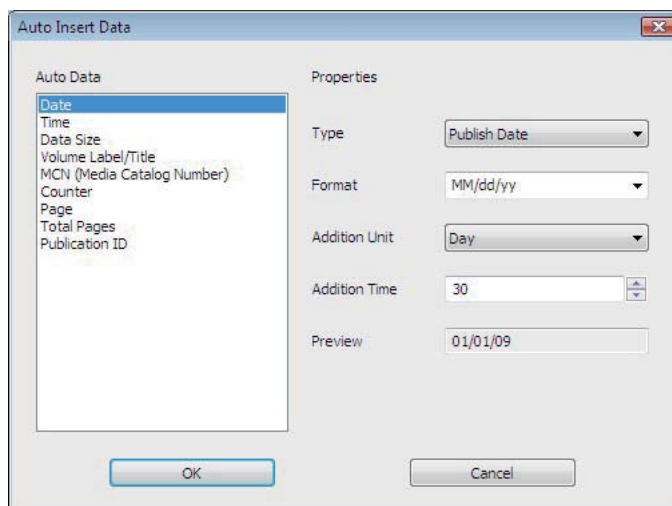
- 3** Щелкните [Sub Title] в области редактирования и введите текст.  
В этом примере для параметра [Text Color] выбирается черный цвет.



- 4 Удалите текст «Sub Title» («Подзаголовок») из поля [Text] и нажмите кнопку [Auto Insert Data].

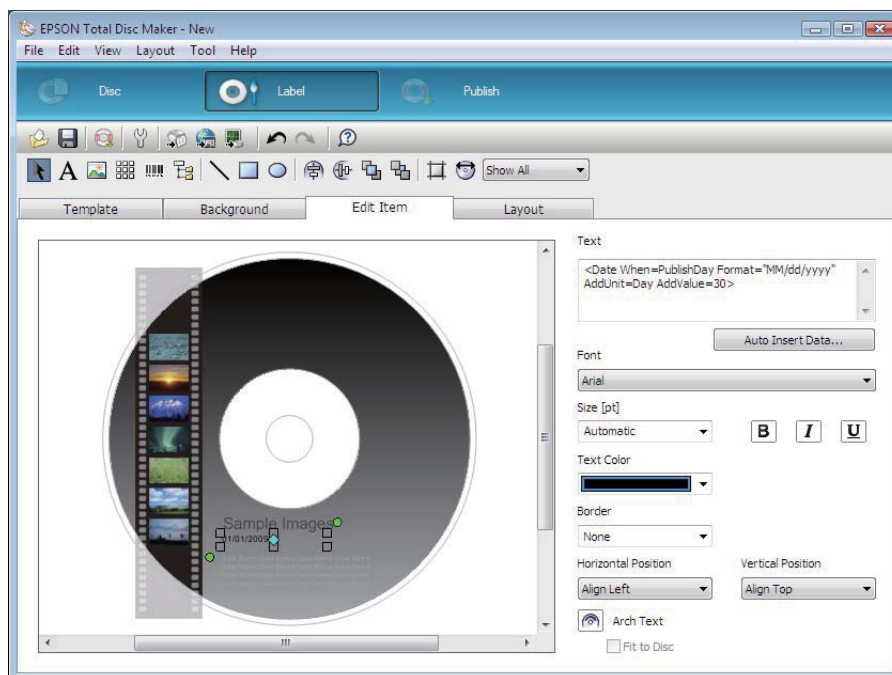


- 5 Установите автоматическую подстановку данных и свойства, а затем нажмите кнопку [OK]. Например, если текущая дата — 2 декабря 2008 года, а нужно вывести дату 01.01.2009, выберите значение [Date] и установите для параметра [Addition Unit] значение [Day], а для параметра [Addition Time] — значение [30], в результате чего к сегодняшней дате будет добавлено 30 дней.





На экране появится дата.



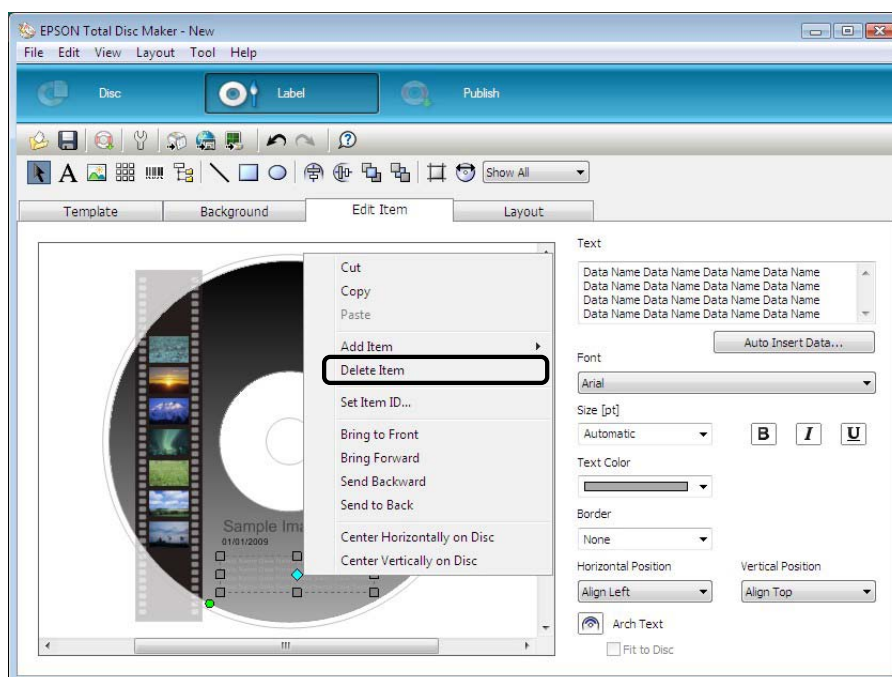
### Примечания

Более подробную информацию о функции Auto Insert Data см. в справке программы EPSON Total Disc Maker.

### Удаление элементов

Щелкните правой кнопкой мыши элемент, который необходимо удалить из области редактирования, и выберите команду [Delete Item].

В этом примере удаляется элемент [Data Name].

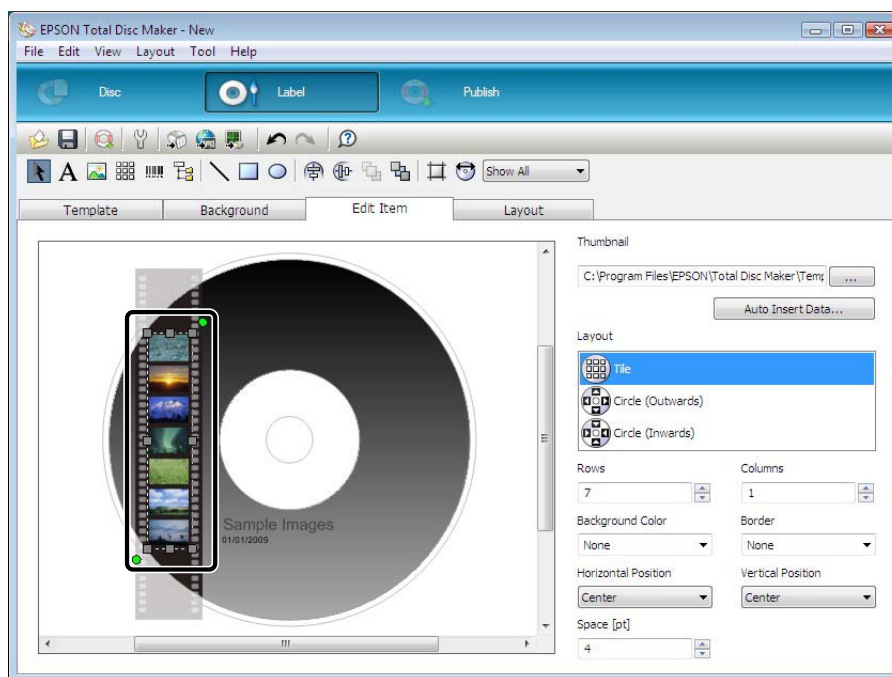



Выбранный элемент удален.

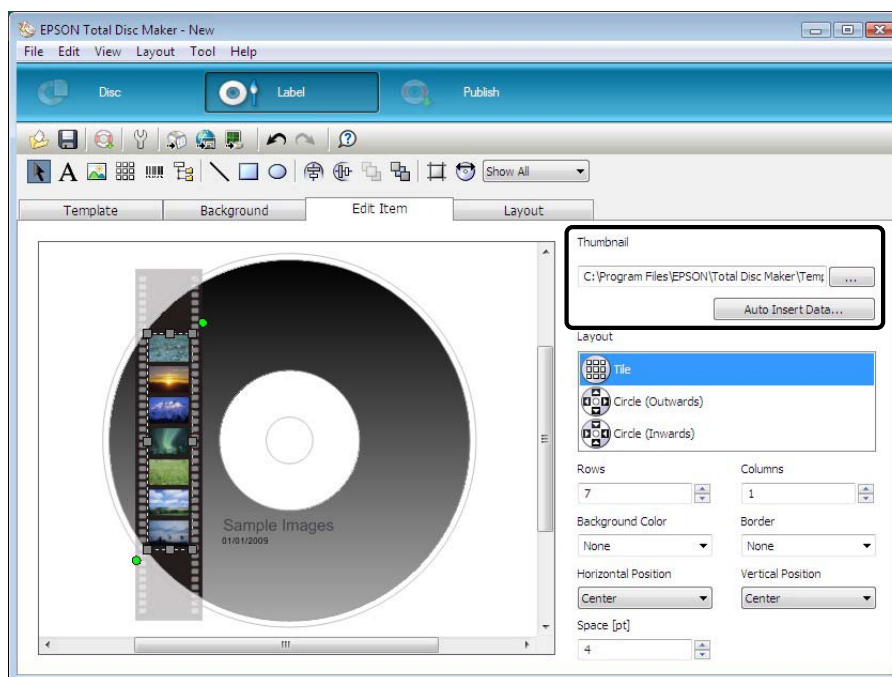


## Вставка эскизов

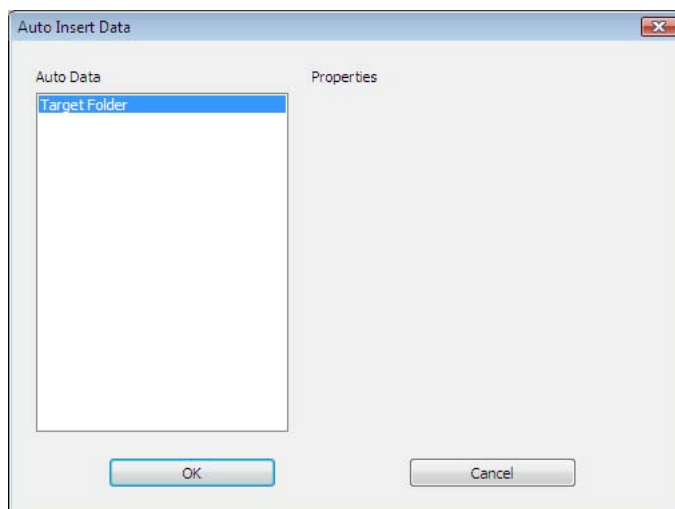
- 1 Щелкните эскиз в области редактирования.



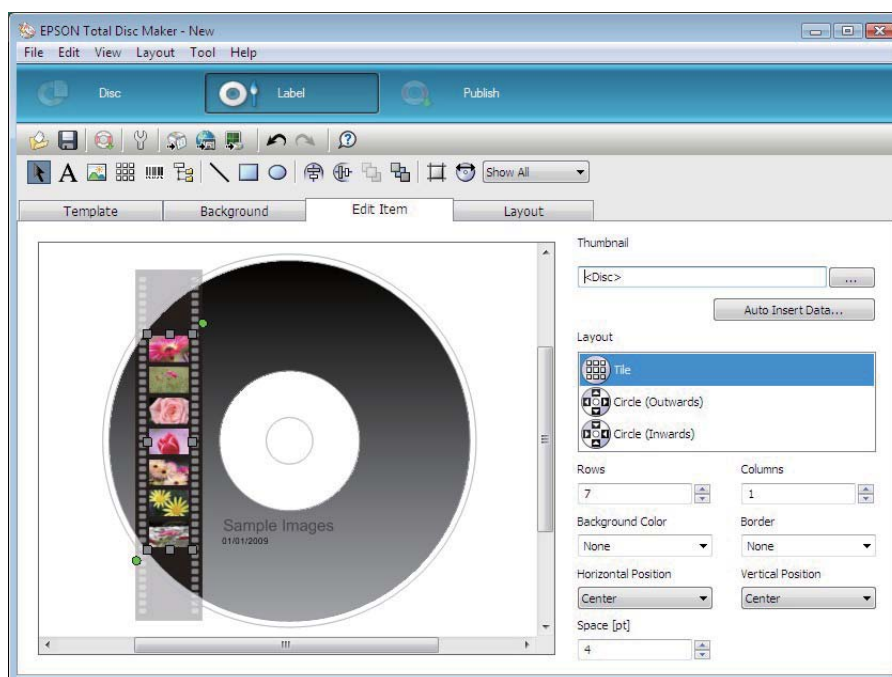
- 2 Нажмите кнопку , укажите папку, где хранится изображение, которое требуется вставить в качестве эскиза, или нажмите кнопку [Auto Insert Data]. В этом примере нажата кнопка [Auto Insert Data].



- 3 Убедитесь, что в окне [Auto Data] выбрано [Target Folder] и нажмите кнопку [OK].




Появятся эскизы из изображений, зарегистрированных в разделе «Регистрация данных для записи» на стр. 90 этого руководства.

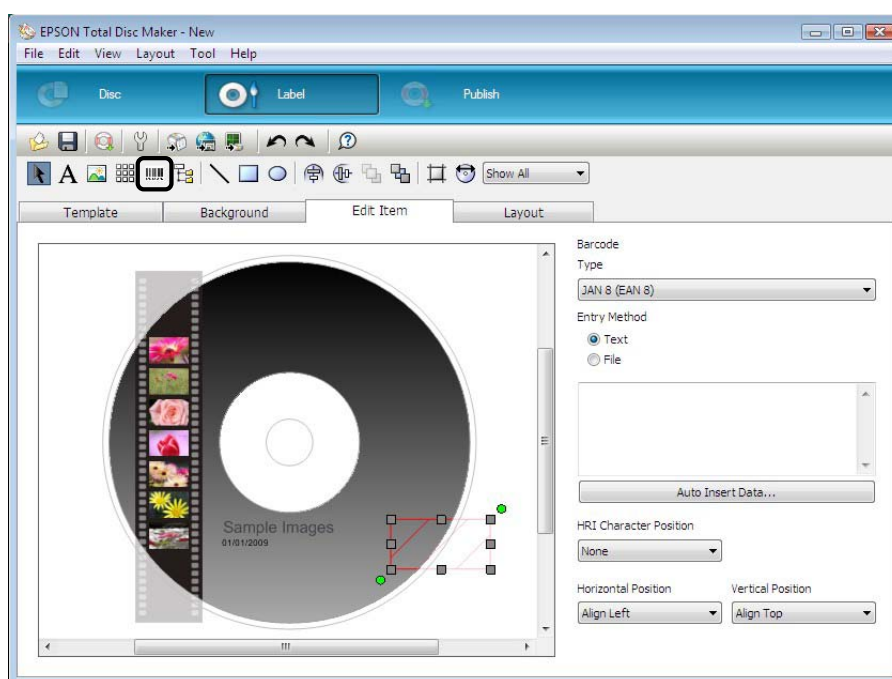


## Вставка штрихкодов



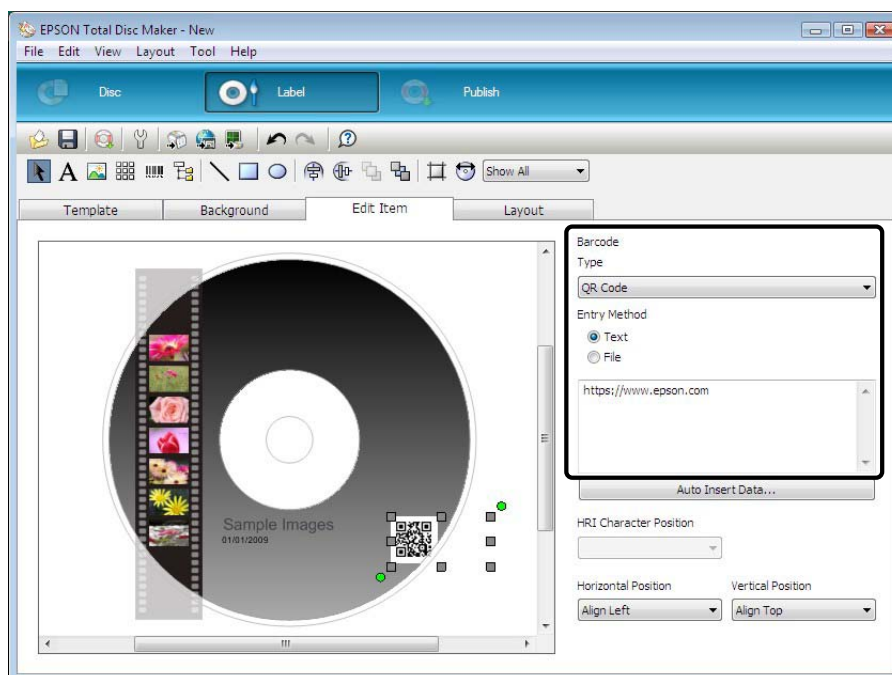
- При печати штрихкодов и 2D-кодов убедитесь, что используются чернильные картриджи Epson.
- При печати штрихкодов и 2D-кодов на дисках, которые не относятся к рекомендованным Epson дискам CD/DVD, проверьте, правильно ли отпечатанные штрихкоды или 2D-коды считываются сканнером.
- Не размещайте штрихкоды и 2D-коды в местах, где они будут накладываться на другие отпечатанные изображения или выходить за границы области печати.
- В штрихкодах и 2D-кодах соотношение черного и белого цветов несет определенную информацию. Если в результате проникания краски произойдет искажение отношения черного к белому, штрихкоды и 2D-коды могут стать нечитаемыми. Убедитесь, что отпечатанные штрихкоды и 2D-коды правильно считываются сканером.
- Если штрихкод, отпечатанный с использованием двунаправленной печати, не удастся считать сканером, откалибруйте печатающую головку (см. раздел стр.158 этого руководства) и распечатайте штрихкод или выберите однонаправленную печать.

- 1 Нажмите кнопку  [Barcode] (Штрихкод), а затем щелкните место, куда требуется поместить штрихкод.



## 2 Выберите значения в полях [Type] и [Entry Method].

В этом примере выбрано значение «QR Code» и введен текст.  
Появится штрихкод.

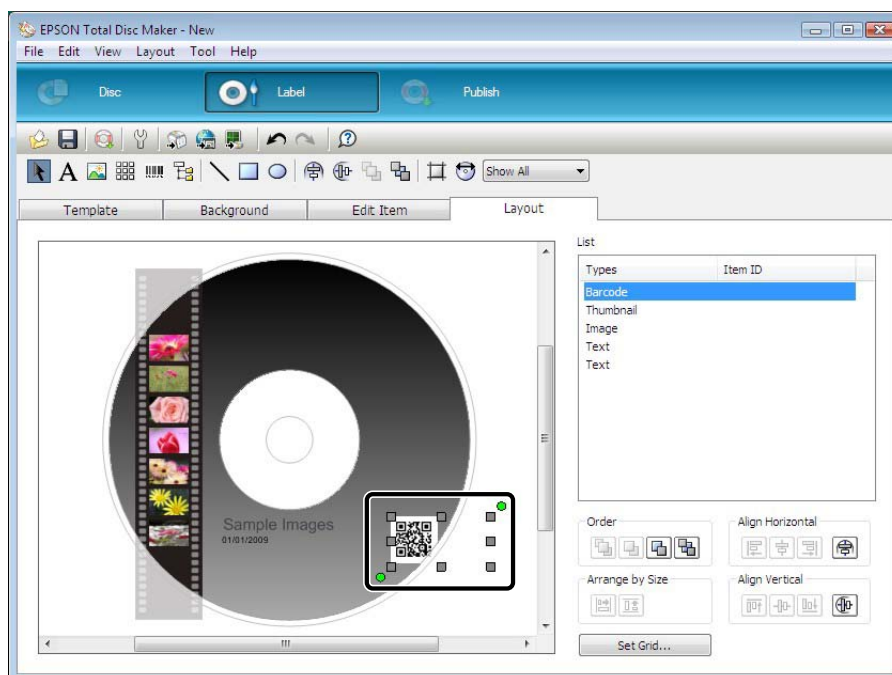


## Корректировка макета

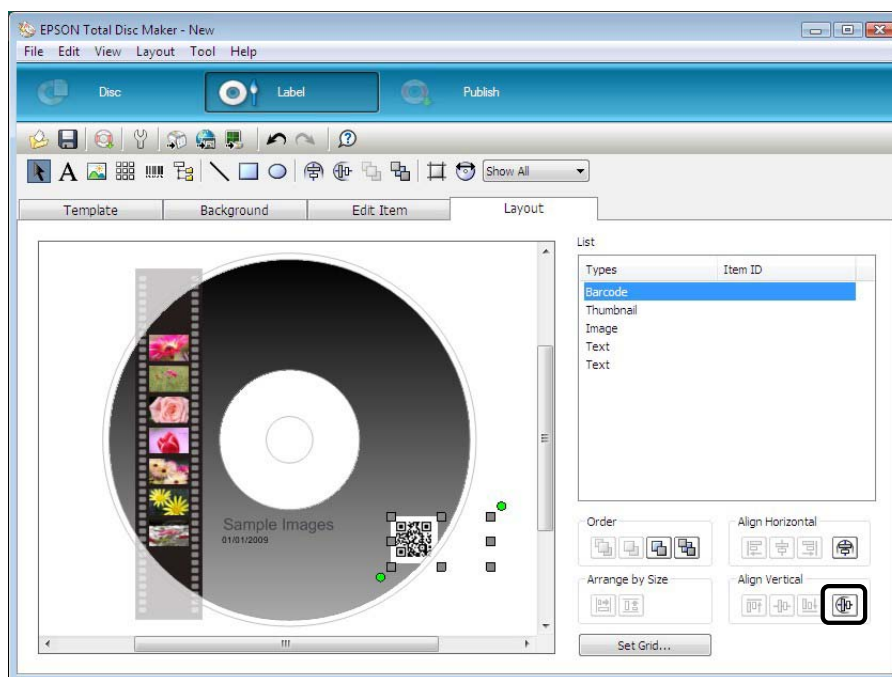
На экране [Layout] можно точно настроить разметку вставленных элементов.

## 1 Выберите элемент, для которого требуется скорректировать макет.

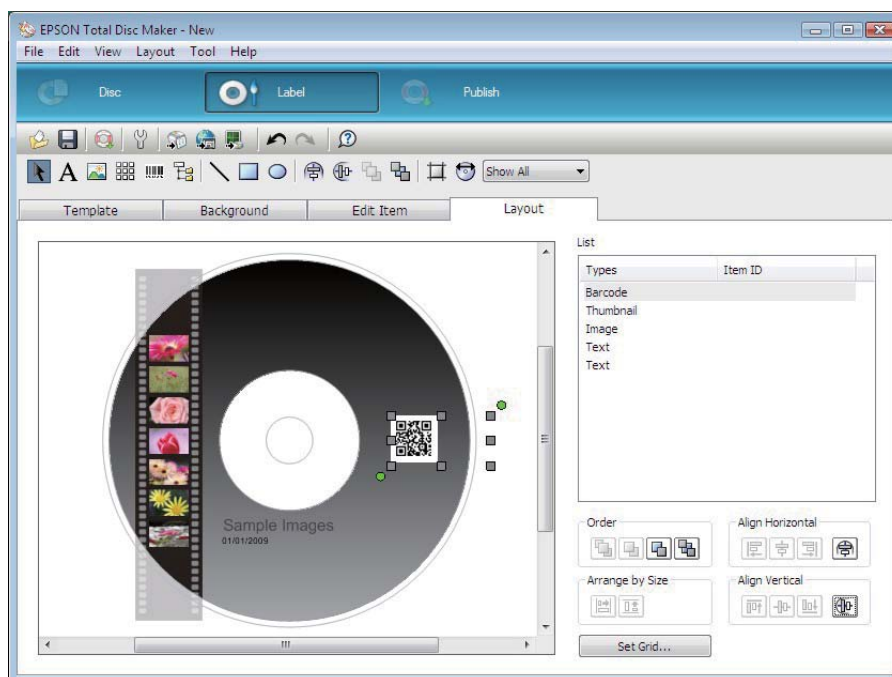
В этом примере выбран штрихкод.



## 2 Щелкните [Align Vertical Center of Disc].



Штрихкод переместится в центр диска по вертикали.



После завершения создания надписи можно выполнить тиражирование диска.

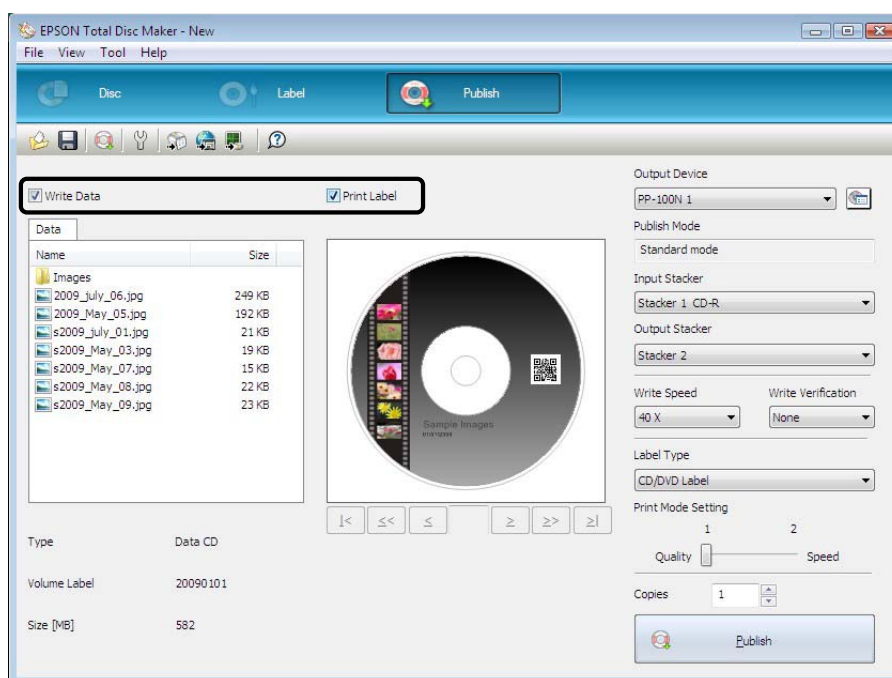
## Тиражирование дисков

Выполните приведенные ниже действия для размещения задания для тиражирования дисков на устройстве в представлении тиражирования в программе EPSON Total Disc Maker.



- При первом использовании устройства после длительного хранения или после возникновения ошибки возможно появление чернильных пятен, пропуск точек или, в редких случаях, ухудшение качества печати в целом. При тиражировании нескольких дисков сначала изготовьте один диск и убедитесь, что на нем нет отсутствующих точек. Если будут обнаружены отсутствующие точки, выполните процедуру очистки головки. Более подробную информацию о процедуре очистки печатающей головки см. в разделе «Очистка печатающей головки» на стр. 155 этого руководства.
- Если запись и печать выполняются отдельно, рекомендуется сначала выполнить запись. В противном случае диски могут быть склеены чернилами, что приведет к ошибке механизма подачи, а грязь, пятна или царапины могут повысить риск возникновения ошибки записи.

- 1 Нажмите кнопку [Publish].  
Откроется представление тиражирования.
- 2 Убедитесь, что установлен флажок [Write Data], флажок [Print Label] или оба этих флажка.  
В этом примере выполняется запись данных и печать надписи, поэтому установлены оба флажка.



### 3 При необходимости задайте параметры [Output Device], [Input Stacker], [Output Stacker], [Write Speed], [Write Verification], [Label Type], [Print Mode Setting] и [Copies].

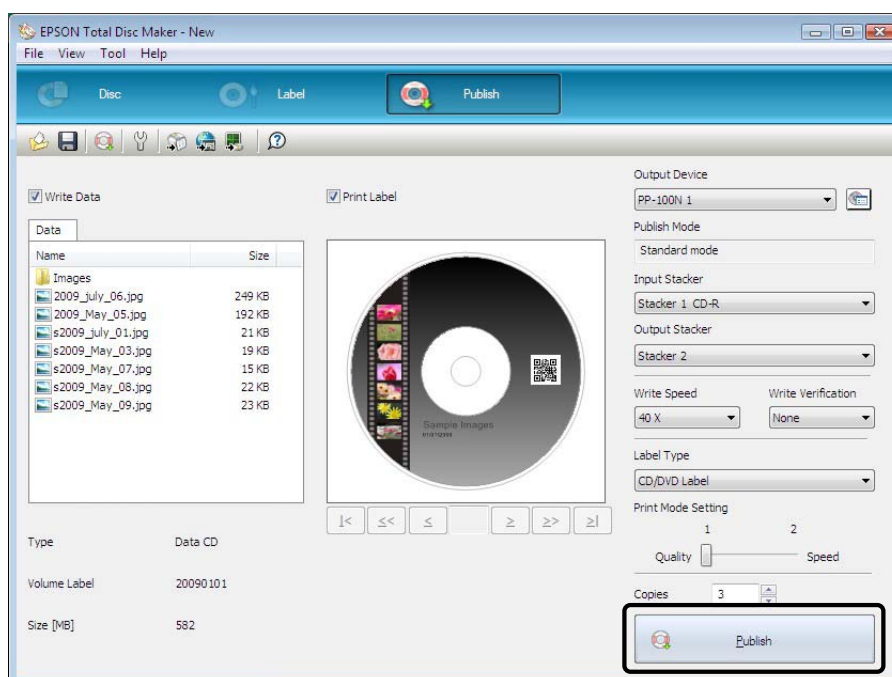


- В зависимости от используемого диска скорость записи может оказаться ниже установленной.
- Для некоторых дисков запись с рекомендованной для этого типа скоростью может быть невозможна. В этом случае следует выполнять запись с меньшей скоростью. В частности, диски DVD±R DL рекомендуется записывать на небольшой скорости.
- При печати на этикетках матового типа дисков CD, рекомендуемых компанией Epson, для параметра [Label Type] выберите [CD/DVD Label].
- При печати на этикетках матового типа дисков DVD, указанных компанией Epson, для параметра [Label Type] выберите значение [CD/DVD Premium Label].
- Если в поле [Label Type] выбрано [EPSON Specified CD/DVD Label], параметр [Print Mode Setting] будет установлен в [1].

#### Примечания

Выбор значения [Compare] для параметра [Write Verification] позволяет проверить качество записи данных на диски.

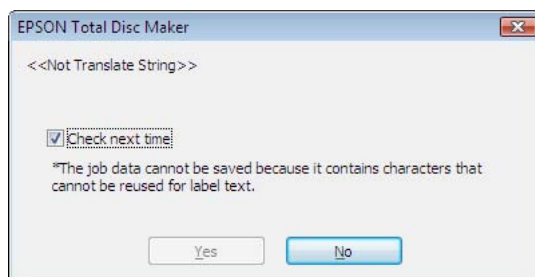
### 4 Нажмите кнопку [Publish].





## 5 Нажмите кнопку [Yes], если требуется сохранить сведения о задании для повторного создания этого диска.

В этом примере будет нажата кнопка [No], поскольку сведения об этом задании нельзя сохранить.



### Примечания

- Если данные для печати надписи подставляются автоматически (дата или время тиражирования), сохранение сведений о задании может быть недоступно.
- Процедура создания идентичного диска описана в разделе «Создание дисков, идентичных тиражированным» на стр. 125 этого руководства.

Запустится программа EPSON Total Disc Monitor и начнется процесс тиражирования диска.



Если в режиме партии извлечь накопитель 2 в процессе тиражирования, при повторной установке накопителя 2 он всегда будет распознаваться как входной накопитель, даже при установке в качестве выходного. Убедитесь, что из накопителя 2 извлечены готовые диски.

### Примечания

- Если в очереди на обработку находятся задания, процесс тиражирования дисков будет начат в порядке подготовки этих заданий.
- Процедура извлечения готовых дисков описана в разделе «Извлечение дисков» на стр. 109 этого руководства.



## Извлечение дисков

Для извлечения готовых дисков следуйте приведенным ниже указаниям.

- 1 Откройте крышку отсека дисков (только при выводе в накопители 2 или 3) и извлеките накопитель.



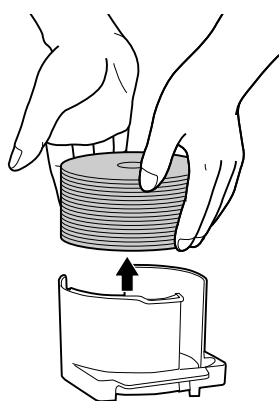
- Не открывайте крышку отсека дисков в процессе выполнения задания (индикатор BUSY мигает). Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати.
- Если открыть крышку отсека дисков в процессе выполнения задания, прозвучит тревожный сигнал, и текущее задание будет переведено в режим ожидания. После закрытия крышки отсека дисков выполнение задания автоматически возобновится.
- Если задание находится в процессе выполнения, сначала приостановите его, а затем откройте крышку отсека дисков. Процедура приостановки выполнения задания описана в разделе «Приостановка заданий» на стр. 113 этого руководства.
- Для обеспечения безопасности во время работы механизма подачи не вставляйте руки внутрь устройства.
- Не работайте с накопителями во время работы механизма подачи. Это может повредить механизм подачи.
- Если индикатор BUSY быстро мигает, не извлекайте накопитель 4, поскольку в настоящий момент в него подаются диски. Это может повредить устройство.
- Не извлекайте диски, пока накопитель закреплен в устройстве. Обязательно извлеките накопитель заранее.

- 2 Извлеките готовые диски из накопителя.

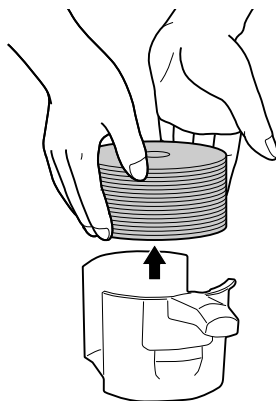
Выбор накопителя для использования в качестве выходного различается в зависимости от режима тиражирования. Выберите выходной накопитель по следующей таблице.

Режим тиражирования	Выходной накопитель	Число дисков
Стандартный режим (если в качестве выходного накопителя выбран [Stacker 2])	Накопитель 2	Примерно до 50 дисков
Стандартный режим (если в качестве выходного накопителя выбран [Stacker 4])	Накопитель 4	Примерно до 5 дисков
Режим внешнего вывода (если в качестве выходного накопителя выбран [Stacker 3])	Накопитель 3	Примерно до 50 дисков
Режим внешнего вывода (если в качестве выходного накопителя выбран [Stacker 4])	Накопитель 4	Примерно до 5 дисков
Режим партии	Накопитель 2	Примерно до 50 дисков
	Накопитель 3	Примерно до 50 дисков

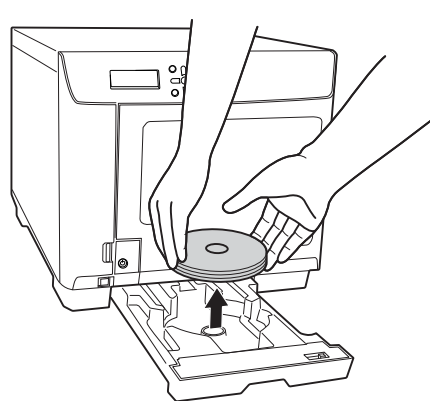
<Накопитель 2>



<Накопитель 3>



<Накопитель 4>



### 3 Вставьте накопитель дисков и закройте крышку отсека дисков.



- Прикосновение к поверхности для нанесения надписей или попадание на нее влаги до или после печати могут привести к смазыванию оттиска или слипанию дисков.
- После выполнения печати дождитесь высыхания дисков: для рекомендуемых Epson дисков CD/DVD — не менее часа, для других типов дисков — не менее 24 часов. Не вставляйте диски в дисковод или другое устройство до их полного высыхания.
- Не сушите диски под воздействием прямых солнечных лучей.

#### **Примечания**

- При тиражировании дисков в режиме партии количество дисков, загруженных в накопитель 2, может не совпадать с количеством дисков в накопителе 3. Кроме того, количество готовых дисков не всегда равно 50. Это справедливо и для вывода дисков в накопитель 2. Если в режиме партии высота стопки дисков в накопителе 3 достигла предела, выходной накопитель будет переключен на накопитель 2. Таким образом, количество готовых дисков в накопителе зависит от толщины используемых дисков.
- Накопитель 4 вмещает примерно пять дисков. После заполнения накопителя 4 выполнение задания приостанавливается. При извлечении готовых дисков из накопителя 4 задание автоматически возобновляется.
- Допускается извлечение изготовленных дисков из накопителя 4 без приостановки задания.

## Выполнение операций с заданиями

### Проверка сведений о задании

Чтобы проверить историю заданий и сведения о заданиях, выполните описанные ниже операции.

Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.

Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр. 58 этого руководства.

Откроется экран [Job management].

В списке заданий отображаются все задания, которые были выполнены для данного устройства, со следующими статусами:

- Waiting (В очереди)
- Publishing (Тиражирование)
- Completed (Завершено)
- Paused (Приостановлено)
- Pausing (Выполняется приостановка)
- Canceling (Отмена)
- Standby (Ожидание)
- Recovering (Возобновление)



Сведения о состоянии задания не обновляются автоматически. Чтобы обновить отображаемую информацию, нажмите на кнопку [Refresh] в приложении Internet Explorer.

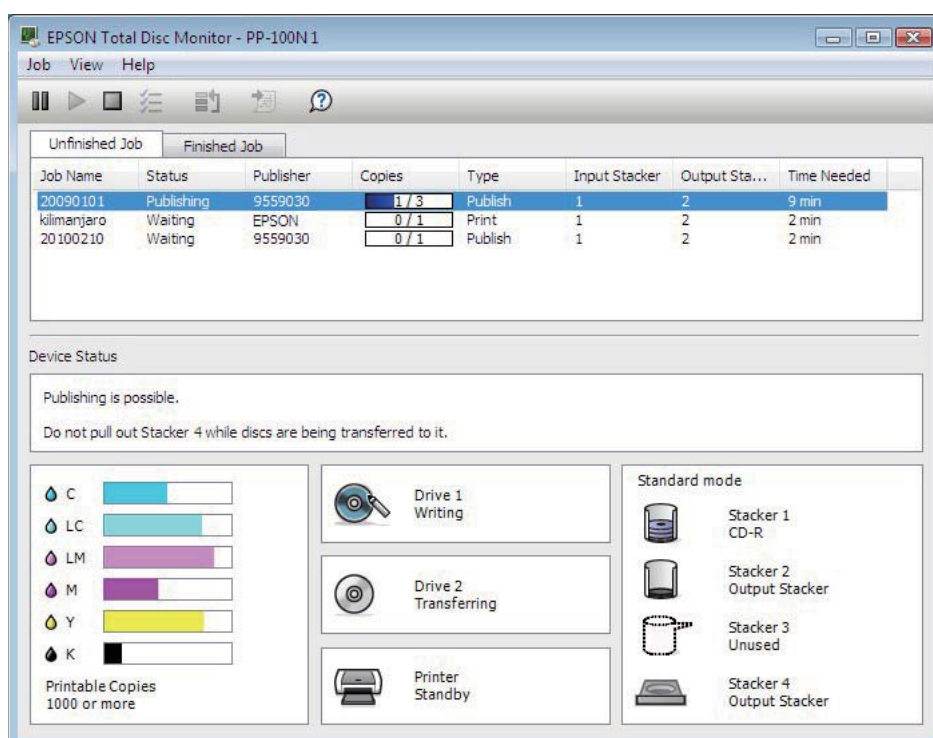
#### Примечания

- Если заданы параметры поиска, список заданий в результатах поиска будет отображаться в соответствии с указанными параметрами и статусом.
- Для просмотра более подробной информации о задании нажмите кнопку [Details].

## Проверка статуса обработки задания

Чтобы проверить статус обработки задания, выполните описанные ниже операции.

- 1 Запуск программы EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.
- 2 Перейдите на вкладку [Unfinished Job] или [Finished Job].  
Откроется экран [Unfinished Job] или [Finished Job].



Экран [Unfinished Job]: содержит список заданий со статусом Waiting, Publishing, Paused, Pausing, Canceling, Standby или Recovering.

Экран [Finished Job]: Содержит список заданий со статусом Published (до 50 заданий, начиная с последнего).


## Приостановка заданий

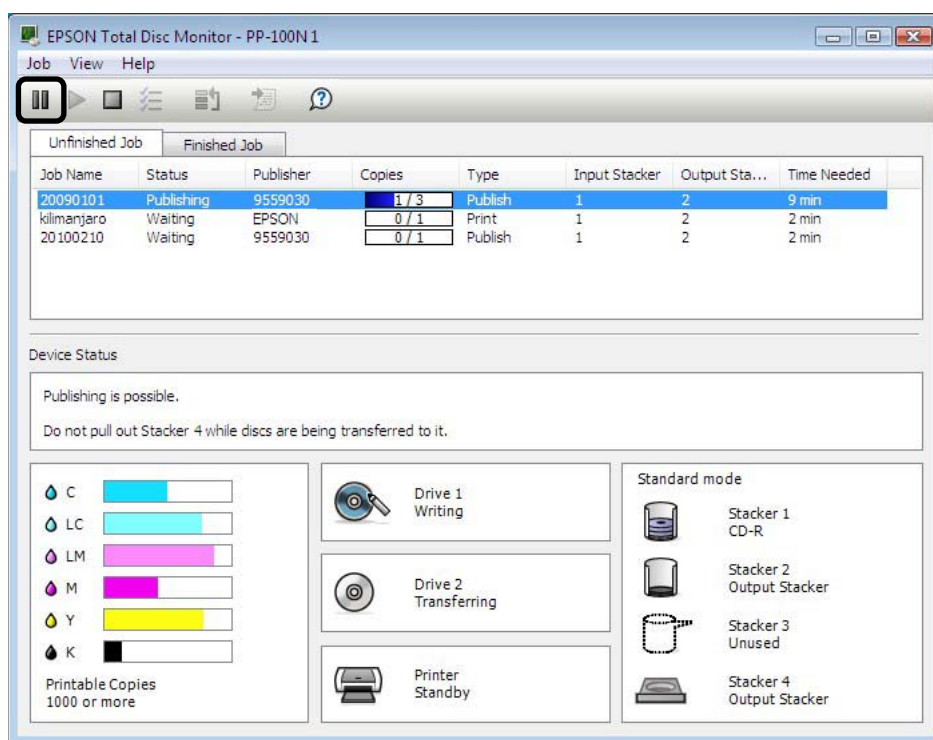
В процессе обработки заданий обязательно приостановите обработку задания при выполнении операций с крышкой отсека дисков или других операций с устройством.

Чтобы приостановить выполнение обработки, выполните описанные ниже операции.



Приостановка возможна только для заданий со статусом Waiting, Publishing, Standby или Recovering.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.
- 2 Выберите задание, обработку которого требуется приостановить, и нажмите кнопку  [Pause].




При приостановке задания его статус изменится с Pausing на Paused.



- Если в это время выполняется тиражирование диска, задание будет приостановлено после завершения операции.
- Если выполнение задания приостановлено, все последующие задания также не будут выполняться.

### Примечания


Если выбрать приостановленное задание и нажать кнопку  [Cancel], можно отменить это задание без возобновления обработки.

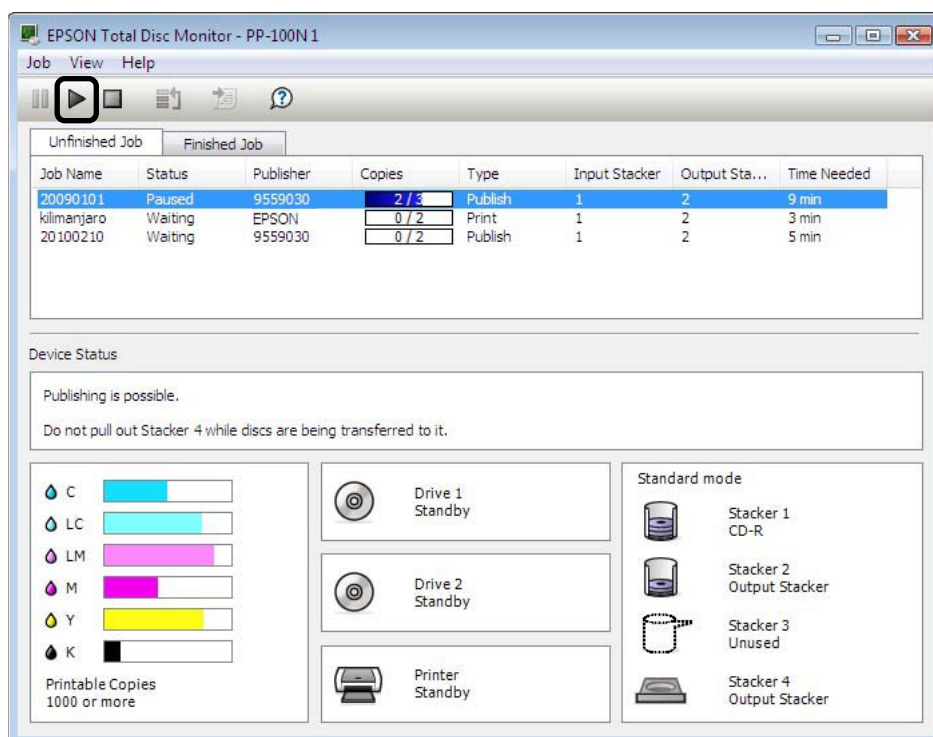
## Возобновление заданий

Чтобы возобновить выполнение приостановленного задания, выполните описанные ниже операции.



Возобновить можно только задание со статусом Пауза или Приостановка.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.
- 2 Выберите задание, обработку которого требуется возобновить, и нажмите кнопку  [Resume].




При возобновлении задания его отображаемый статус изменится с Пауза на Тиражирование или В очереди.

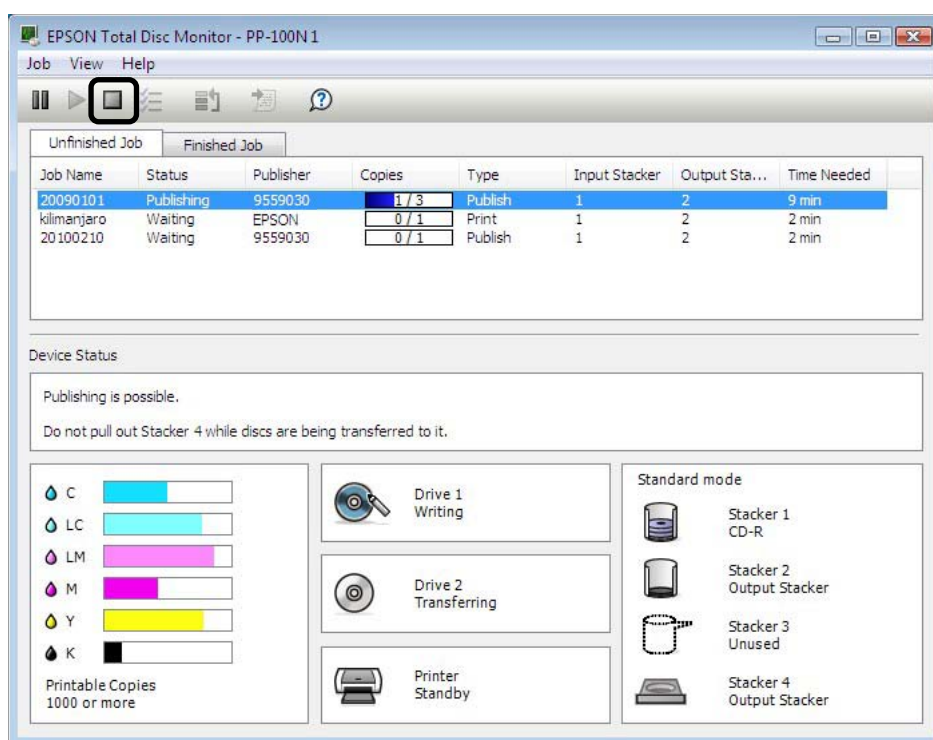
## Отмена заданий

Для отмены выполнения задания выполните описанные ниже операции.

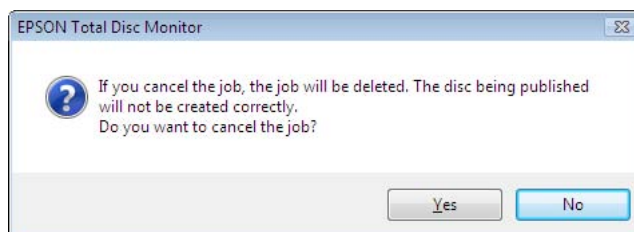


Отмена возможна только для заданий, созданных текущим пользователем, со статусом В очереди, Тиражирование, Ожидание или Возобновление.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.
- 2 Выберите задание, которое требуется отменить, и нажмите кнопку  [Cancel].



- 3 Нажмите [Yes].



После отмены задание удаляется из списка [Unfinished Job].




Если в это время выполняется тиражирование диска, операция останавливается и диск передается в выходной накопитель. Не забудьте извлечь диск. Процедура извлечения дисков приведена в разделе «Извлечение дисков» на стр.109 этого руководства.

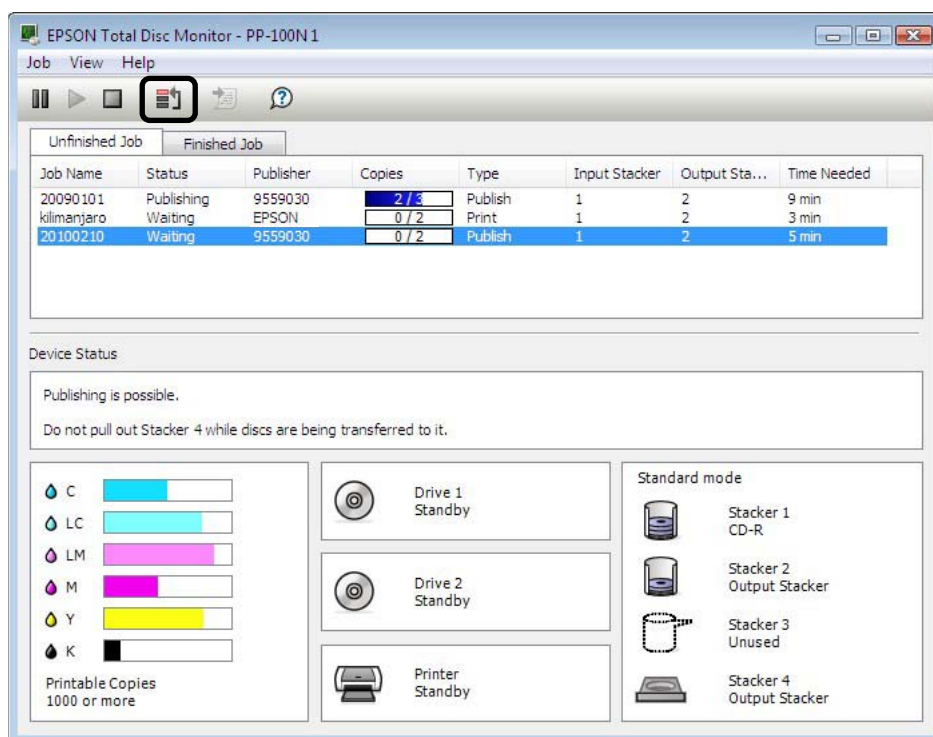
## Приоритетное тиражирование

Если при обработке нескольких заданий одно из них требуется выполнить раньше остальных, выполните описанные ниже операции.

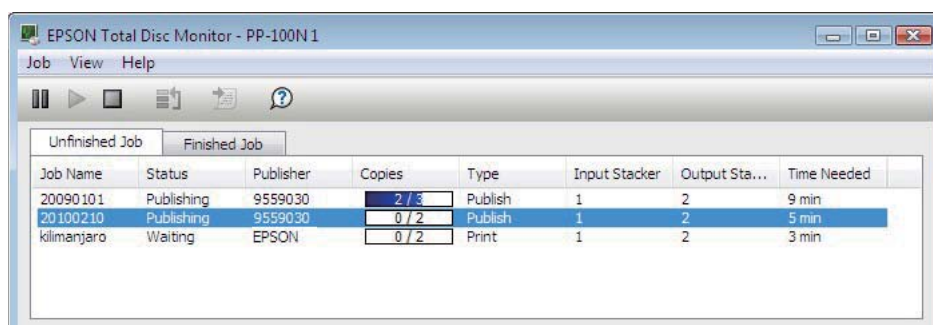


Отмена возможна только для заданий, созданных текущим пользователем.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.
- 2 Выберите задание, которому требуется установить более высокий приоритет, и нажмите кнопку  [Priority Publishing].



Выбранное задание будет выполнено непосредственно после текущего.



### Примечания

Ни одно задание не может получить более высокий приоритет, чем проверка сопел, калибровка печатающей головки и корректировка положения печати.



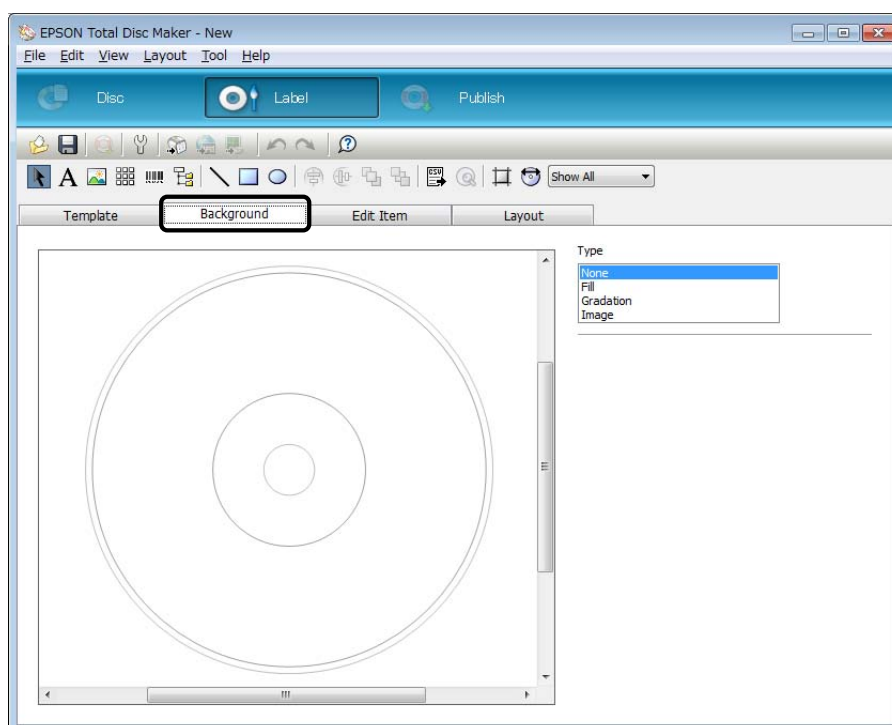
## Удобные возможности

### Создание надписей с использованием собственных изображений

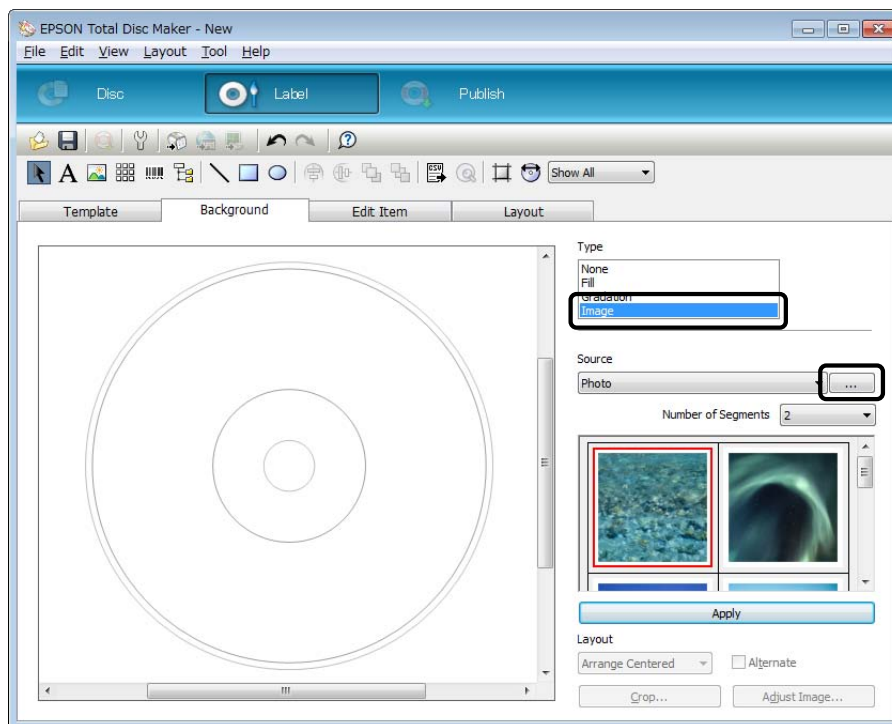
С помощью программы EPSON Total Disc Maker можно создавать надписи, используя зарегистрированные или собственные изображения.

**Примечания** Доступные для чтения типы файлов: BMP, JPEG, TIFF и PNG.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 2 Нажмите на кнопку [Background].

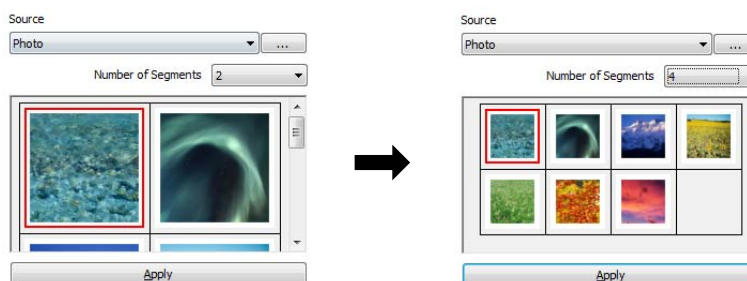


- 3** Выберите [Image] в качестве [Type] и нажмите на кнопку [...], чтобы указать папку, в которой находится изображение, которое следует вставить в качестве фона.

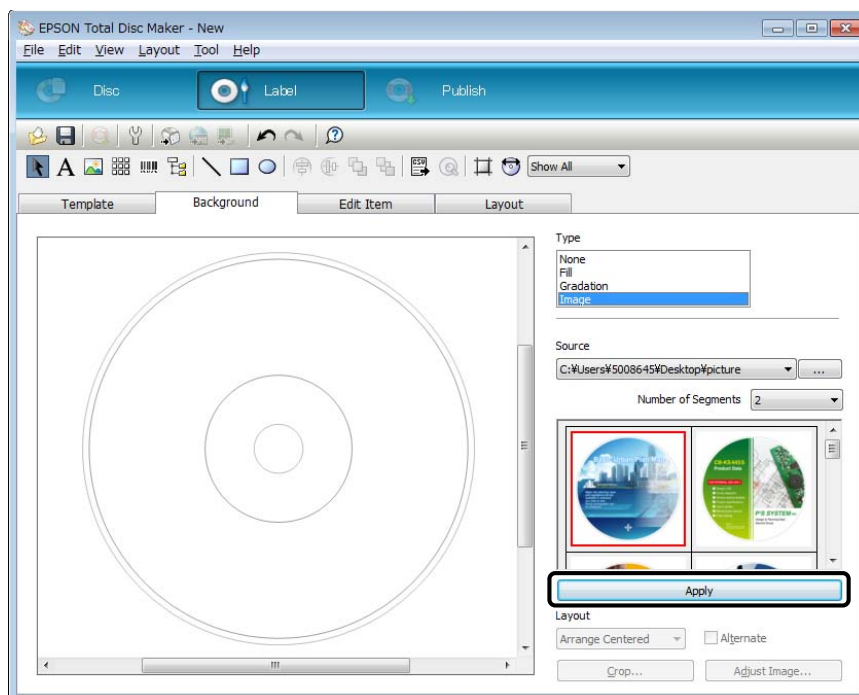


#### Примечания

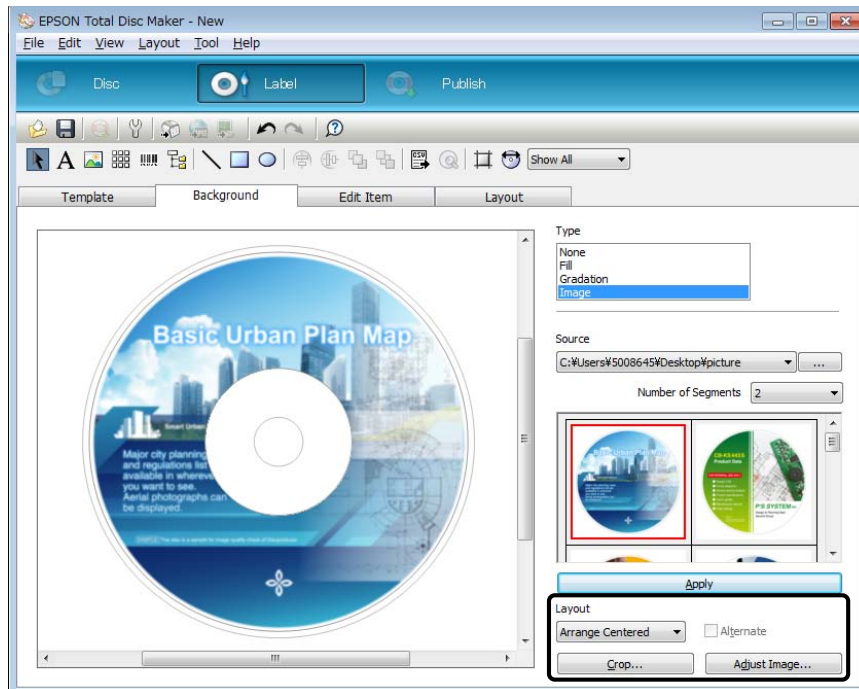
Установите значение [Number of Segments], чтобы изменить количество эскизов изображений, отображающихся в одной строке.



- 4** Выберите изображение и нажмите на кнопку [Apply].  
 Выбранное изображение отображается в качестве фона.



- 5** При необходимости скорректируйте макет.  
 Более подробную информацию см. в справке программы EPSON Total Disc Maker.

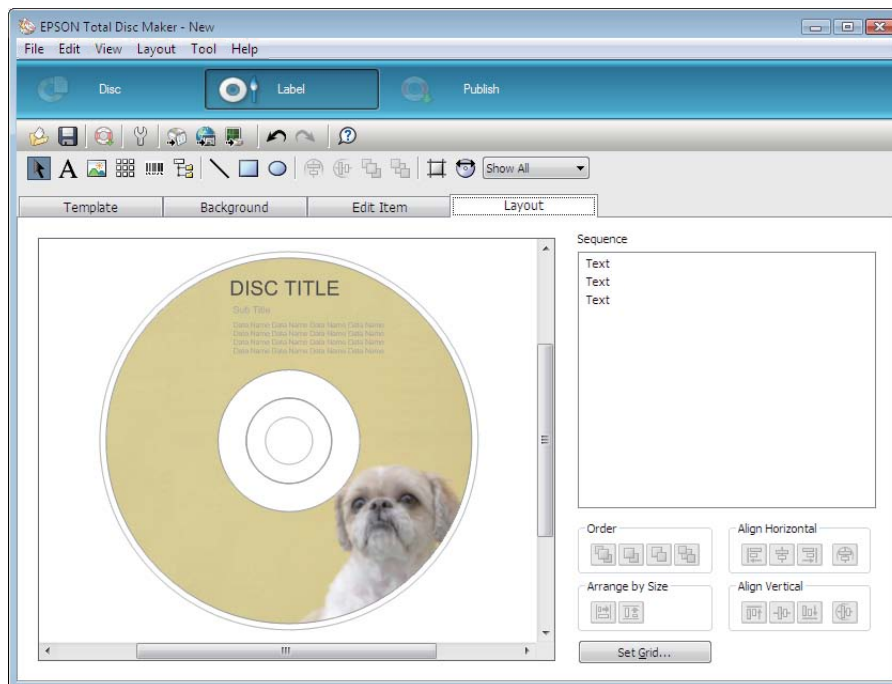


Параметр	Описание
Макет	Выберите тип макета изображений.
Обрезка	Обрезка изображений.
Коррекция изображения	Коррекция яркости и контрастности изображения.

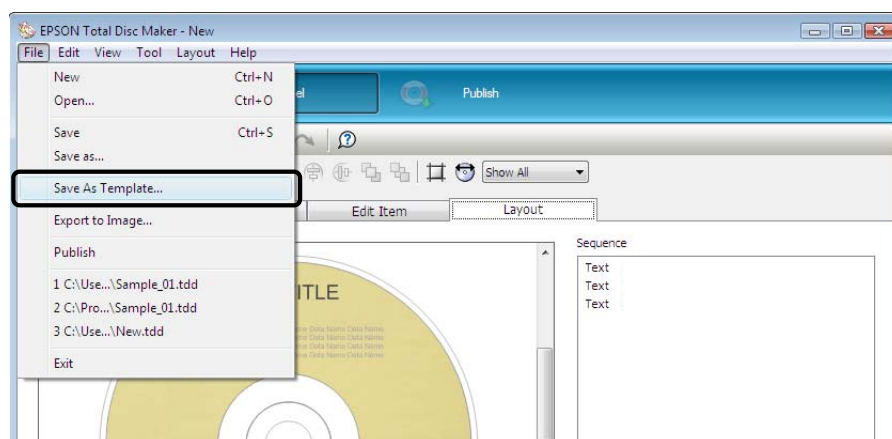
## Создание шаблонов надписей

Созданную надпись можно сохранить в качестве шаблона.

- 1 Создайте надпись в программе EPSON Total Disc Maker.  
Процедура создания надписей описана в разделе «Создание надписей» на стр. 94 этого руководства.



- 2 Выберите команду [Save As Template] в меню [File] и сохраните файл шаблона.



Если указать имя папки, в которой был сохранен файл шаблона, в поле [Source] на экране [Template], можно выбрать созданный шаблон.

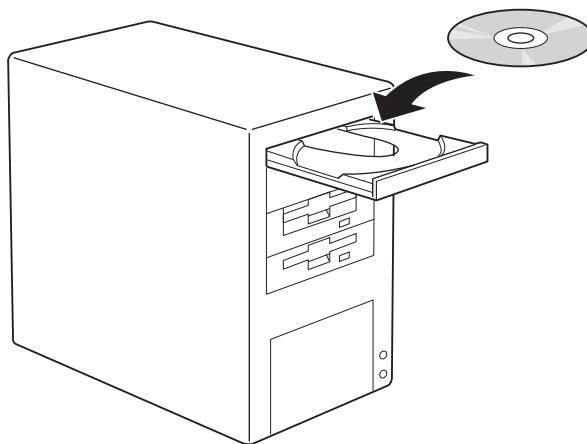
## Создание копий непосредственно с дисков

Устройство позволяет создавать копии CD/DVD прямо с диска CD/DVD, вставленного в дисковод клиентского ПК.



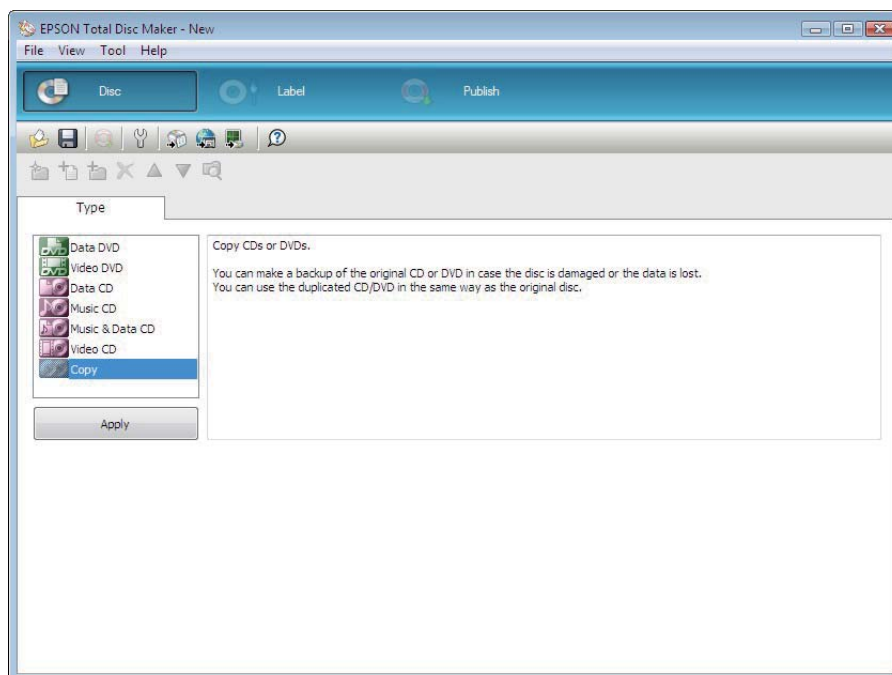
- В качестве исходного дисковода для копирования следует использовать дисковод CD/DVD с поддержкой команд и операций консоли MMC4. (Список дисководов, совместимость которых была проверена, доступен на веб-сайте Epson.)
- Создание копий дисков CD/DVD может быть недоступно в зависимости от модели дисковода CD/DVD, используемого в качестве исходного. В этом случае попробуйте изменить исходный дисковод CD/DVD.
- Копирование невозможно, если исходный диск является мультисессионным диском CD/DVD.
- Копирование невозможно, если исходный диск является диском CD с пакетной записью.

- 1** Вставьте диск, который нужно скопировать, в дисковод ПК.

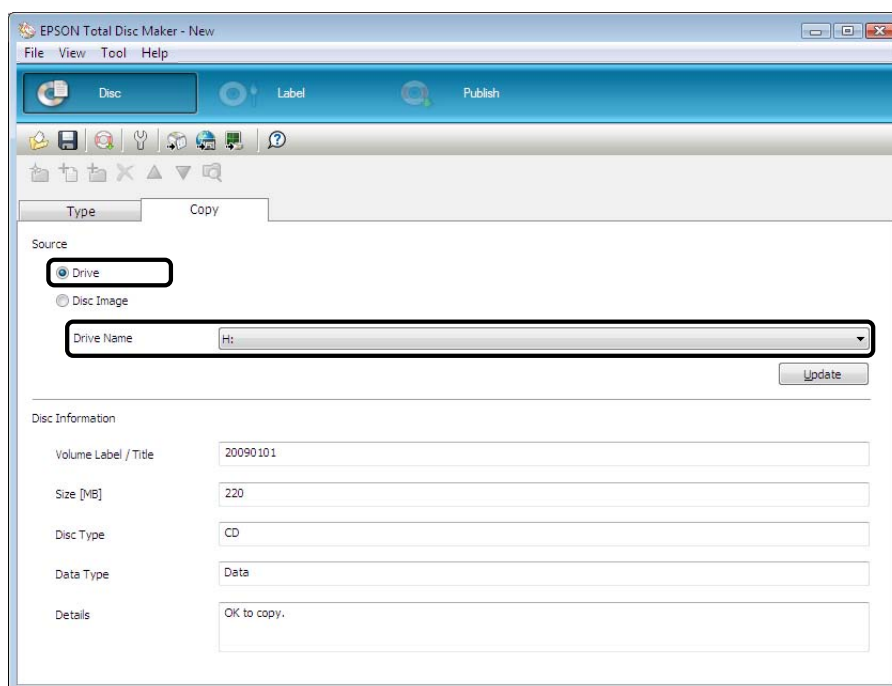


- 2** Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.

- 3** В поле [Type] выберите [Copy] и нажмите кнопку [Apply].



- 4** В поле [Source] выберите [Drive], а затем выберите имя дисководов, в который вставлен диск.



Далее выполните обычную процедуру создания диска, создайте надпись (см. стр.94 этого руководства) и выполните тиражирование диска (см. стр.106 этого руководства).

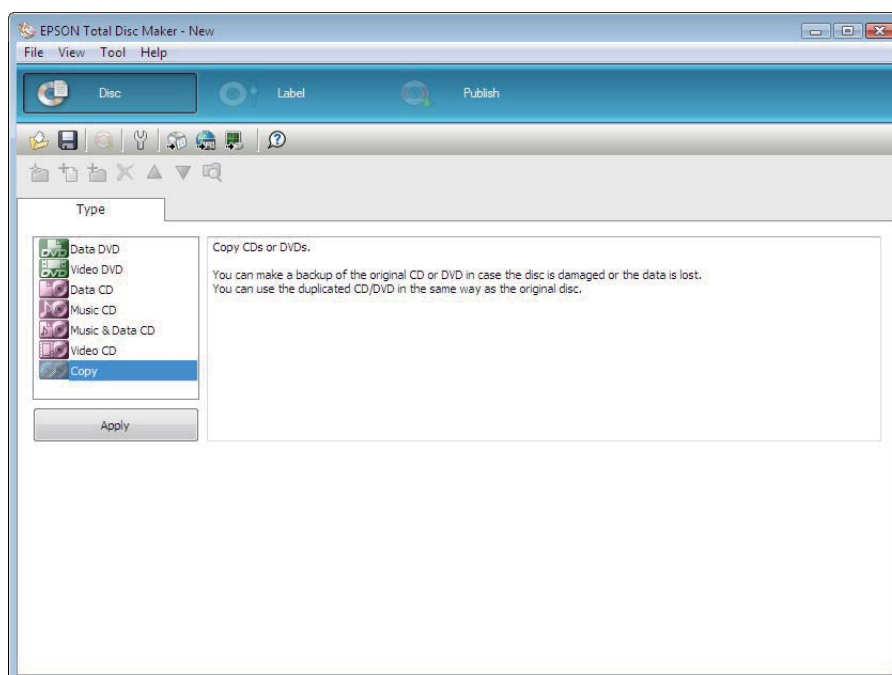
## Создание копий на основе файлов образа диска

Устройство позволяет создавать копии дисков CD/DVD на основе файла образа диска.

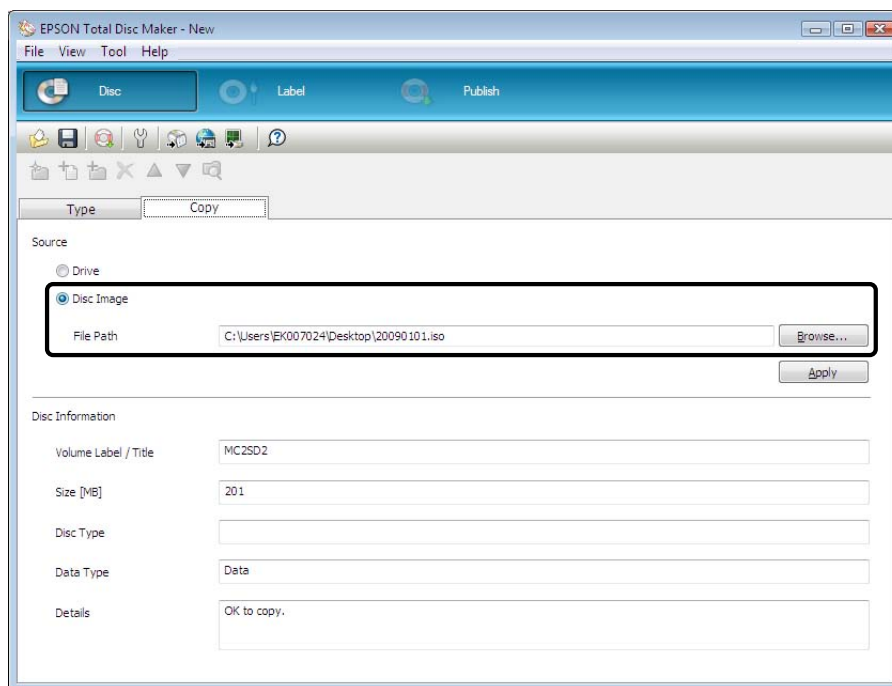
### Примечания

При выборе [Create Disc Image] в меню [File] после регистрации данных для записи (см. стр.90 этого руководства) эти данные будут сохранены в виде файла образа диска.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 2 В поле [Type] выберите [Copy] и нажмите кнопку [Apply].



- 3** В поле [Source] выберите [Disc Image], нажмите кнопку [Browse] и выберите файл образа диска.



Далее выполните обычную процедуру создания диска, создайте надпись (см. стр.94 этого руководства) и выполните тиражирование диска (см. стр.106 этого руководства).



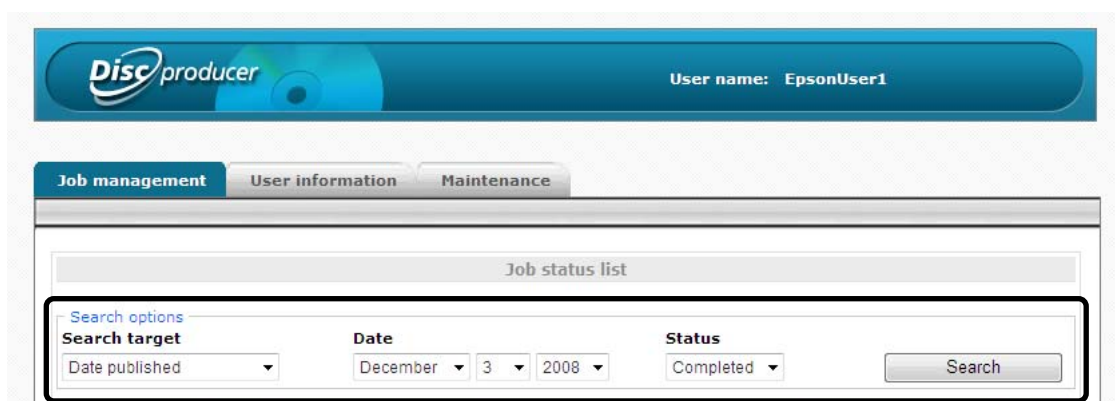
## Создание дисков, идентичных тиражированным


Повторное тиражирование заданий позволяет с легкостью создавать диски с содержимым (данными и надписью), идентичным содержимому ранее созданного диска.

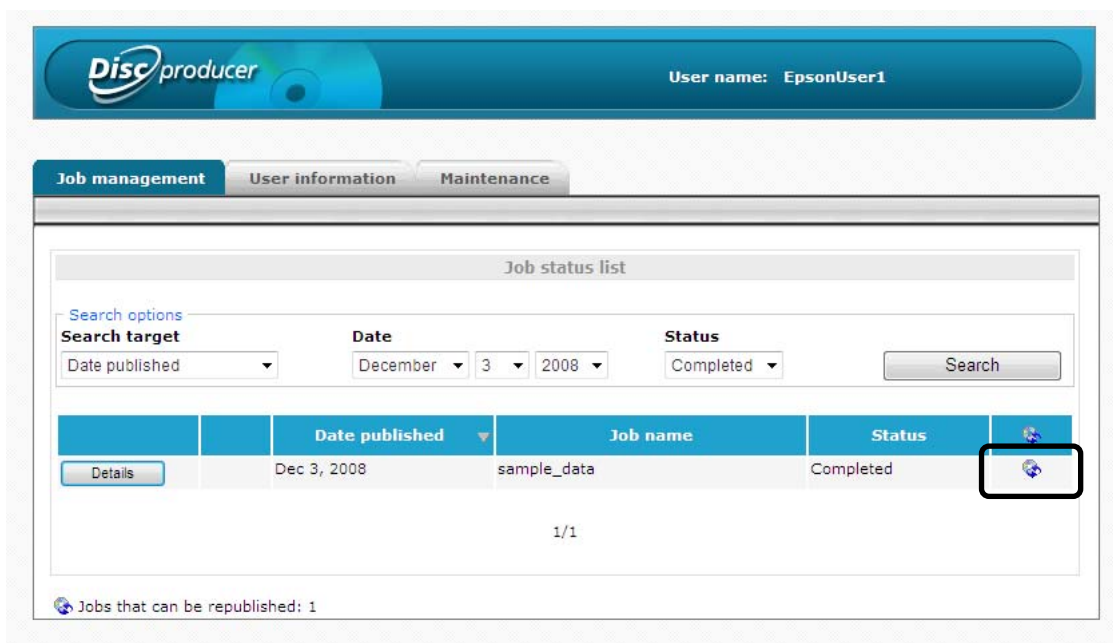


- Создание диска, идентичного тому, который был напечатан при помощи стороннего программного обеспечения, недоступно.
- Создание идентичного диска возможно только в том случае, если при тиражировании задания сведения о нем были сохранены (см. раздел стр.108 этого руководства).
- Если данные для печати надписи подставляются автоматически (дата или время тиражирования), сохранение сведений о задании может быть недоступно.
- В качестве меры предосторожности, чтобы сохранить данные в очереди заданий печати при возникновении неисправности внутреннего жесткого диска устройства, рекомендуется сохранить данный файл (с расширением .tdd) при помощи функции сохранения файлов программы EPSON Total Disc Maker и записать данные на компьютер.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр. 58 этого руководства.
- 2 Задайте критерии поиска, чтобы найти задание для создания другого диска.



Если создание задания доступно, отображается значок .



Идентичный диск может быть создан только для задания со статусом Completed.

### 3 Нажмите кнопку [Details].



#### 4 Нажмите кнопку [Republish].

**Disc producer** User name: EpsonUser1

Job management User information Maintenance Back

**Job details**

**Disc information**

**Data**

Name	Size	Date Modified
+ sample_data_1		
+ sample_data_2		
+ sample_data_3		

Disc type Data CD

Size 0 650 700 346.1 MB

**Basic information**

Job name sample\_data  
 Date published Dec 3, 2008 20:02:07  
 Last updated Dec 3, 2008 20:03:26  
 Status Completed

**Publishing information**

Job type Publish  
 Write verification None  
 Write speed 40 X  
 Number of discs to be published 1 Disc(s)  
 Number of discs published 1 Disc(s)

**Finished Job Details**

Publishing was completed.

Republish

#### 5 При необходимости измените значение параметра [Number of discs to be published] и нажмите кнопку [Publish].

**Disc producer** User name: EpsonUser1

Job management User information Maintenance

**Job details**

**Disc information**

**Data**

Name	Size	Date Modified
+ sample_data_1		
+ sample_data_2		
+ sample_data_3		

Disc type Data CD

Size 0 650 700 346.1 MB

**Basic information**

Job name sample\_data  
 Date published Dec 3, 2008 20:21:09  
 Last updated Dec 3, 2008 20:21:09  
 Status Registered

**Publishing information**

Job type Publish  
 Write verification None  
 Write speed 40 X  
 Number of discs to be published 3 Disc(s)  
 Number of discs published 0 Disc(s)

Publish

## 6 Нажмите кнопку [OK].



Начнется процесс тиражирования дисков.



Если в очереди на обработку находятся задания, процесс тиражирования дисков будет начат в порядке подготовки этих заданий.

## 7 По завершении процесса тиражирования извлеките готовые диски.

Более подробную информацию см. в разделе «Извлечение дисков» на стр. 109 этого руководства.

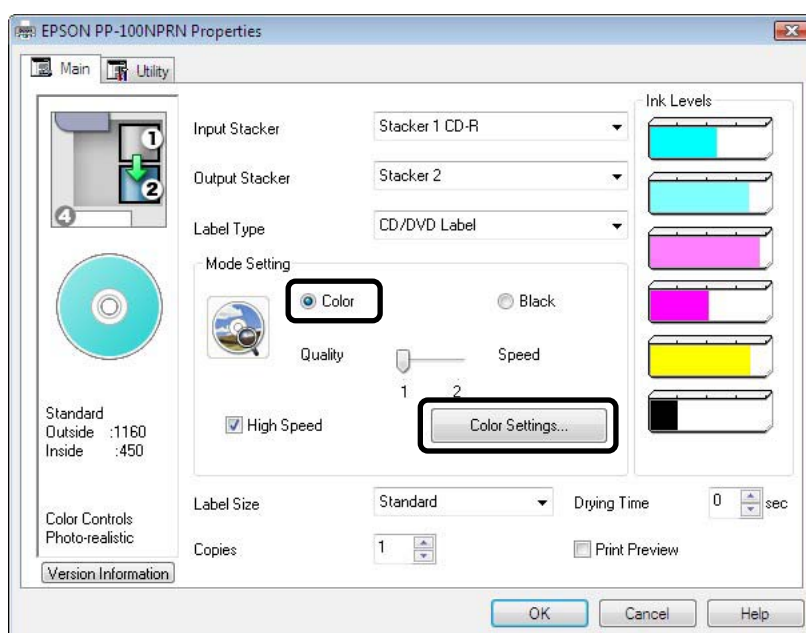
## Корректировка цвета при печати

В этом разделе описан процесс корректировки цветов в данных для печати и последующей печати надписи.

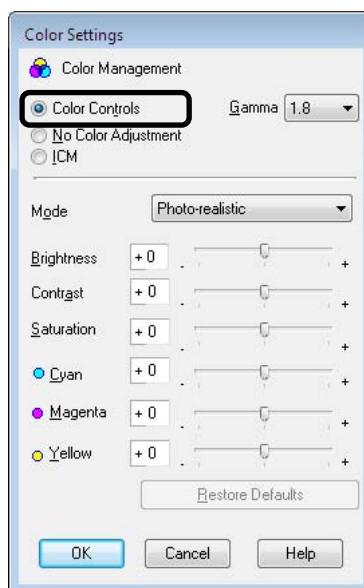
### Примечания

- Корректировку цвета можно выполнить во время печати, не меняя цвета в самих данных.
- Если параметр [Mode Setting] на экране [Main] имеет значение [Black], корректировка цвета недоступна.

- 1 Откройте экран настройки драйвера принтера.  
Процедура доступа к драйверу приведена в разделе «Отображение экрана драйвера принтера» на стр. 64 этого руководства или .
- 2 Выберите [Color] и нажмите кнопку [Color Settings].



- 3 Выберите переключатель [Color Controls], установите все элементы управления цветом и нажмите кнопку [OK].



Mode	Корректировка цветового баланса данных для печати в соответствии со следующими значениями параметра [Mode].	
	Photo-realistic	Для печати будет использоваться стандартная корректировка цвета, установленная в драйвере принтера при печати. Обработка цветов с целью сделать их более естественными.
	Vivid	Обработка цветов с целью повысить насыщенность и интенсивность цветов.
	EPSON Standard	Обработка цветов с целью получения стандартных цветов Epson.
	Adobe RGB	Обработка цветов с использованием Adobe RGB с целью получения более широкого диапазона цветов. Это значение следует выбрать, например, при печати данных, включающих цветовое пространство Adobe RGB.
Brightness	Регулировка яркости всего изображения. Этот параметр эффективен, если изображение в целом слишком темное или слишком яркое.	
Contrast	Регулировка контрастности изображения. Стандартное значение — 0. При перемещении ползунок в направлении (+) контрастность увеличивается, в результате чего светлые места становятся еще светлее, а темные — еще темнее. При перемещении ползунок в направлении (-) контрастность снижается, в результате чего разница между светлыми и темными частями изображения уменьшается.	
Saturation	Регулировка цветовой насыщенности изображения. Стандартное значение — 0. При перемещении ползунок в направлении (+) насыщенность растет, что делает цвета более интенсивными. При перемещении ползунок в направлении (-) насыщенность снижается, в итоге достигая цвета, близкого к серому.	
Cyan	В направлении (-): Усиление интенсивности красного цвета. В направлении (+): усиление интенсивности голубого цвета.	
Magenta	В направлении (-): Усиление интенсивности зеленого цвета. В направлении (+): усиление интенсивности пурпурного цвета.	
Yellow	В направлении (-): усиление интенсивности синего цвета. В направлении (+): усиление интенсивности желтого цвета.	

## Печать надписей/ Запись данных с использованием функции слияния

С помощью функции Merge (Слияние данных) можно создать файл CSV, указав для каждого диска информацию для печати и данные для записи на диск.

Существует 3 способа использования этой функции. Подробные сведения представлены в справке программы EPSON Total Disc Maker.

### Способ 1: Функция слияния (печать надписи)

Печать различных номеров и штрихкодов на дисках.

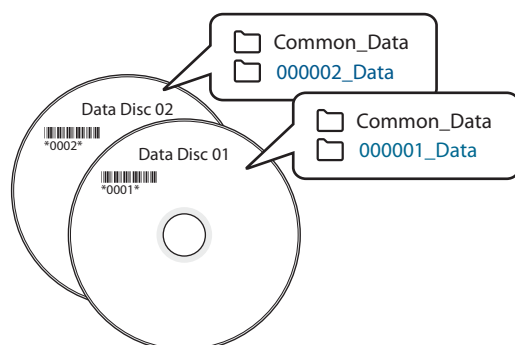
Сведения о порядке настройки представлены в разделе «Функция слияния (печать надписи)» на стр.133.



### Способ 2: Функция слияния (файл данных)

Запись различных данных на каждый диск.

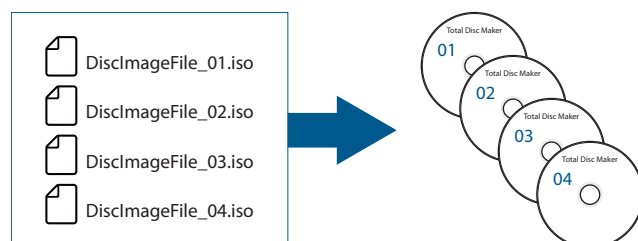
Сведения о порядке настройки представлены в разделе «Функция слияния (файл данных)» на стр.137.



### Способ 3: Функция слияния (образ диска)

Одновременная запись различных файлов образа диска на каждый диск.

Сведения о порядке настройки представлены в разделе «Функция слияния (образ диска)» на стр.141.



## Ограничения

Функция слияния имеет следующие ограничения.

### Количество дисков, которые можно напечатать одновременно

С помощью функции слияния можно напечатать до 100 дисков за один раз.

### Количество элементов, которые можно создать в надписи

В следующей таблице показано количество элементов, которые можно создать в одной надписи.

Элемент	Наименование элемента	Ограничение
Максимальное количество символов	Текст	1024 символов (2048 байт)
Максимальное количество элементов	Эскизы	10
	Изображения	50
	Все элементы	Всего 255

### Типы элементов, поддерживаемых функцией слияния

Функция слияния поддерживает текст и штрихкоды.

## Файлы CSV

В следующей папке представлены файлы CSV, которые поддерживаются функцией слияния.

Папка установки программы EPSON Total Disc Maker (настройка по умолчанию):

- 32-разрядная ОС: C:\Program Files\epson\Total Disc Maker\sample
- 64-разрядная ОС: C:\Program Files (x86)\epson\Total Disc Maker\sample

Имя столбца							
1	No	Title	Subtitle	Host Location	Date	Files	
3	121002	Coaching and Consultation	Risk Management - Why and How	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/1/2012	d:\data\121002
4	121003	Coaching and Consultation	Coaching Vs. Mentoring	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/2/2012	d:\data\121003
5	121004	Coaching and Consultation	Building Blocks of an Effective Team	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/2/2012	d:\data\121004
6	121005	Coaching and Consultation					d:\data\121005
7	121006	Coaching and Consultation					d:\data\121006
8	121007	Coaching and Consultation	The Golden Rule to Effective Leadership	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/4/2012	d:\data\121007
9	121008	Coaching and Consultation	Leadership Vs. Management 101	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/4/2012	d:\data\121008
10	121009	Coaching and Consultation	The Secret to Effective Meetings	ABCD Workshops, Inc.	ABCD New York Center	10/4/2012	d:\data\121009
11	121010	Coaching and Consultation	Time Management for Coaches	ABCD Workshops, Inc.	ABCD New York Center	10/4/2012	d:\data\121010

Текстовые данные для слияния, пути к данным для слияния и т.д.

В следующей таблице представлены ограничения для используемых файлов CSV.

Элемент	Ограничение
1-я строка	Должны отображаться имена столбцов
Максимальное количество строк*	101
Максимальное количество столбцов*	257

\*: Данные в файле CSV, превышающие максимальное количество строк или максимальное количество столбцов, не читаются.

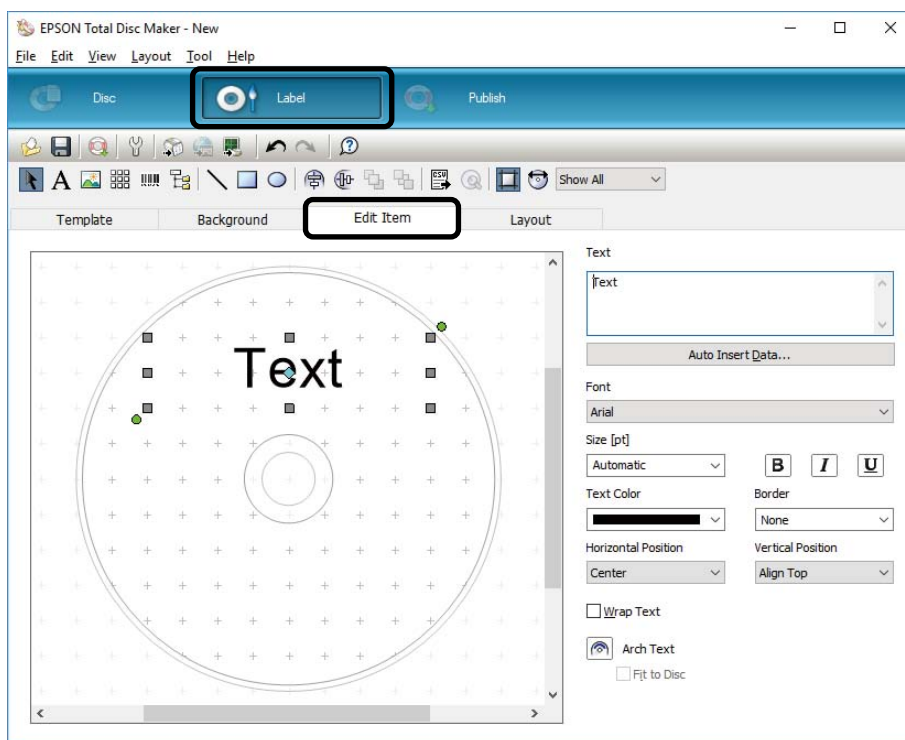
Имена столбцов включены в максимальное количество строк.




## Порядок настройки

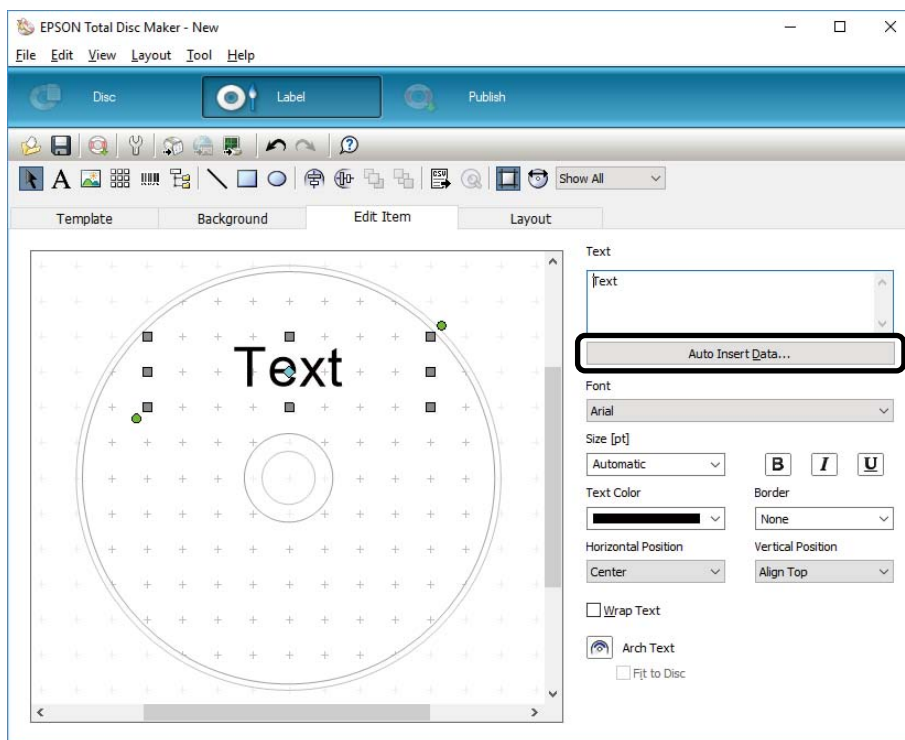
### Функция слияния (печать надписи)

- 1 Создайте файл CSV с информацией для слияния.  
См. раздел «Файлы CSV» на стр. 132 этого руководства.
- 2 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 3 Выберите представление надписи и щелкните вкладку [Edit Item].

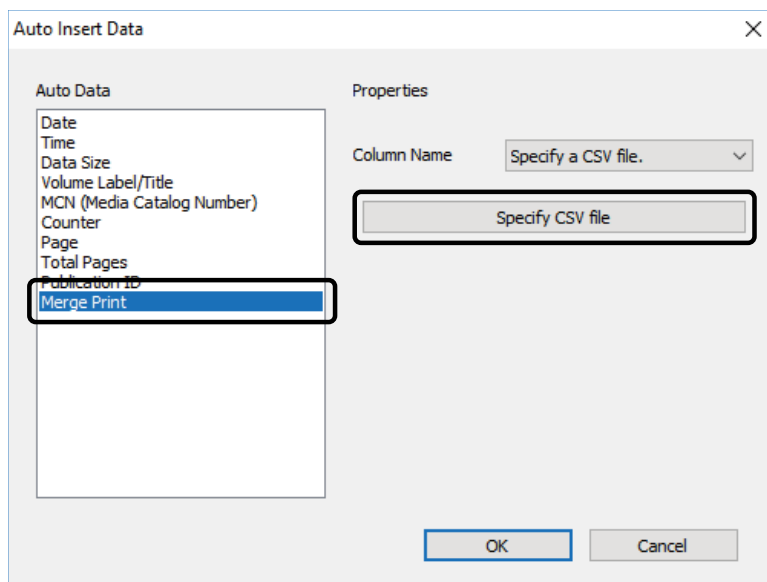


- 4 В панели инструментов щелкните **A** [Text], а затем щелкните место, в которое следует поместить объединенный текст.  
Текстовый элемент появляется в области редактирования.  
Для слияния элемента штрихкода щелкните  [Barcode].

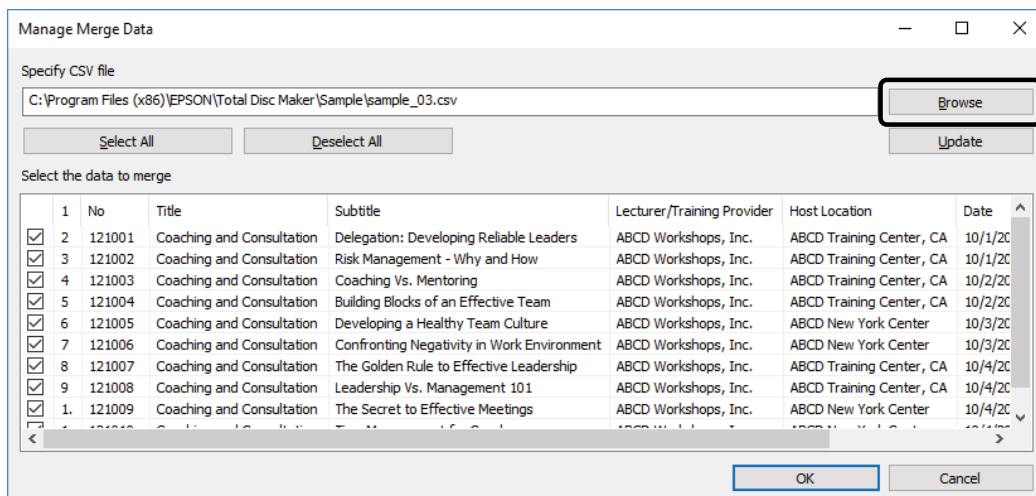
- 5 Нажмите на кнопку [Auto Insert Data...].  
Открывается окно Auto Insert Data.



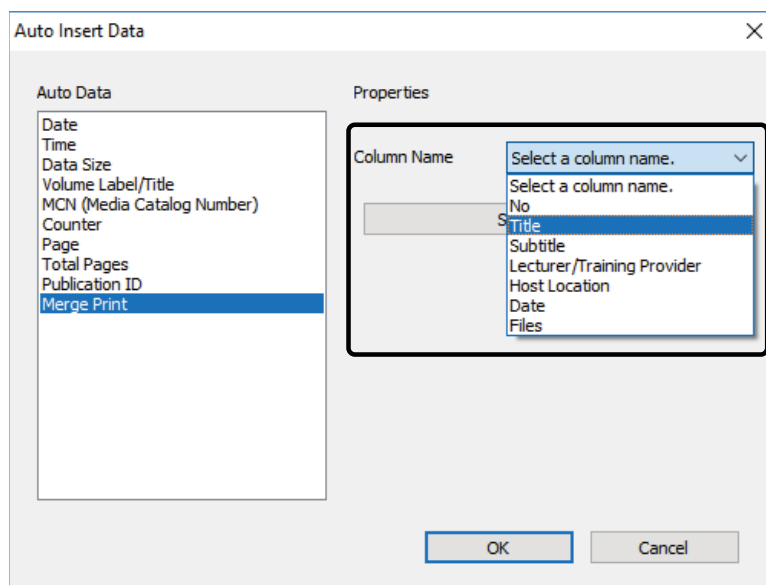
- 6 В списке Auto Insert Data выберите [Merge Print] и нажмите на кнопку [Specify CSV file].  
Открывается окно Manage Merge Data.



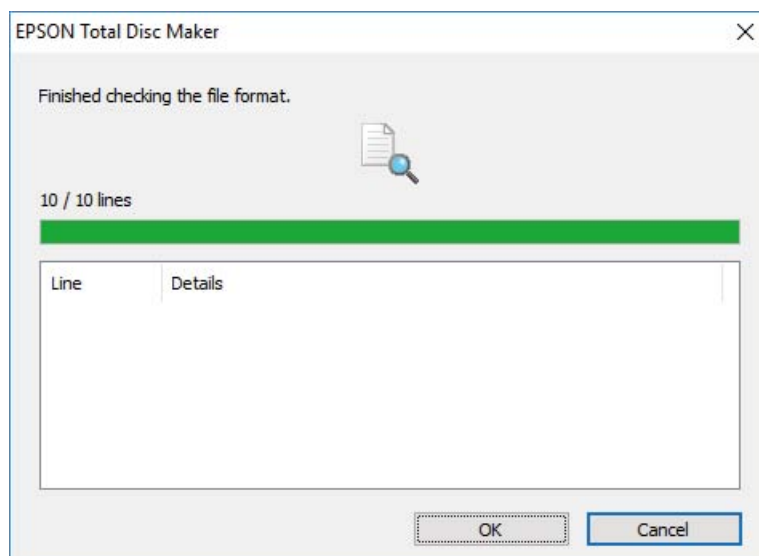
- 7 С помощью элемента [Column Name] выберите имя столбца для слияния в текстовом элементе и нажмите на кнопку [OK].



- 8 С помощью элемента [Column Name] выберите имя столбца для слияния в текстовом элементе и нажмите на кнопку [OK].



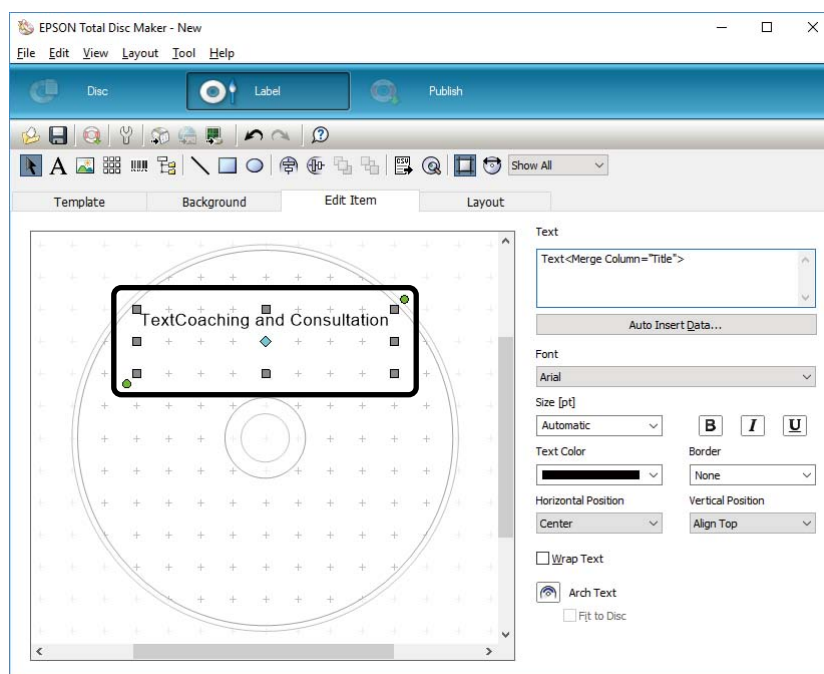
## 9 После завершения проверки формата нажмите на кнопку [OK].



### Примечания

- Если обнаружена ошибка, нажмите на кнопку [Cancel] и исправьте файл CSV.
- Для чтения исправленного файла CSV нажмите на кнопку [Update] в окне Manage Merge Data.

## 10 Проверьте выполнение слияния данных выбранного столбца в текстовом элементе. Чтобы продолжить слияние содержимого остальных столбцов, повторите действия с 8 по 10.



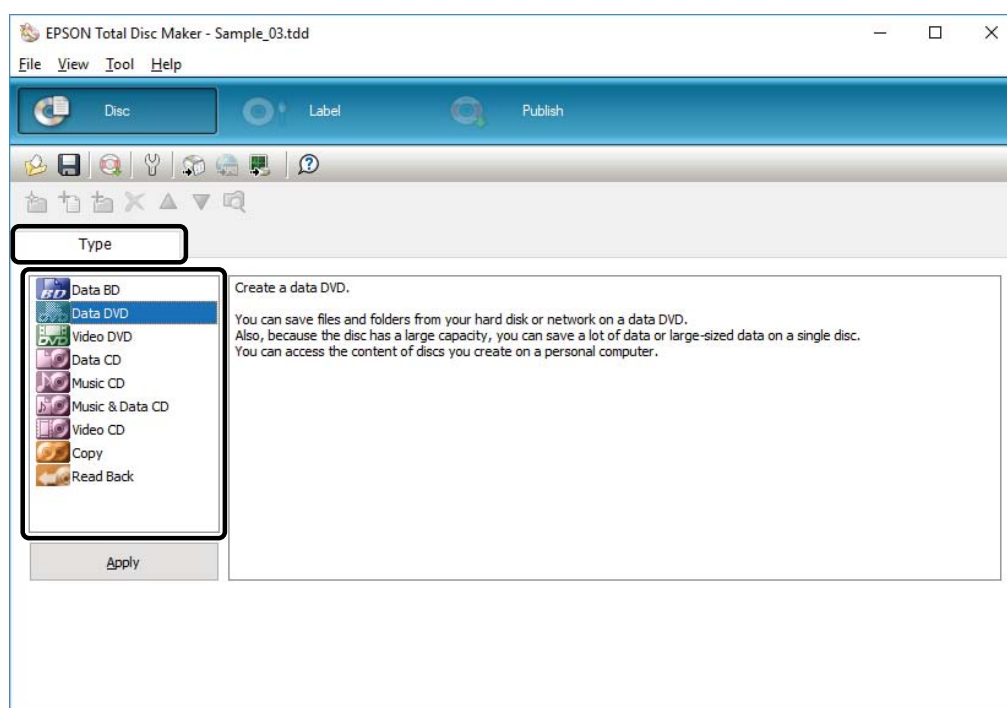
### Примечания

В области редактирования будут отображаться только данные для печати надписи для 1-го диска.

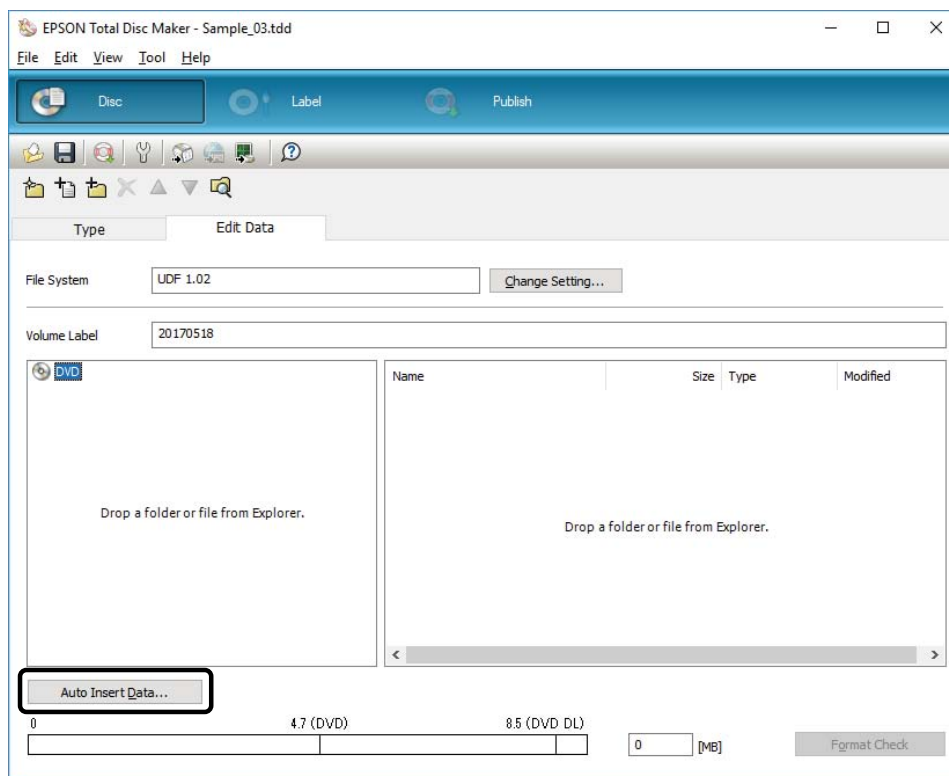
Далее выполните обычную процедуру тиражирования дисков (см. раздел стр.106 данного руководства).

## Функция слияния (файл данных)

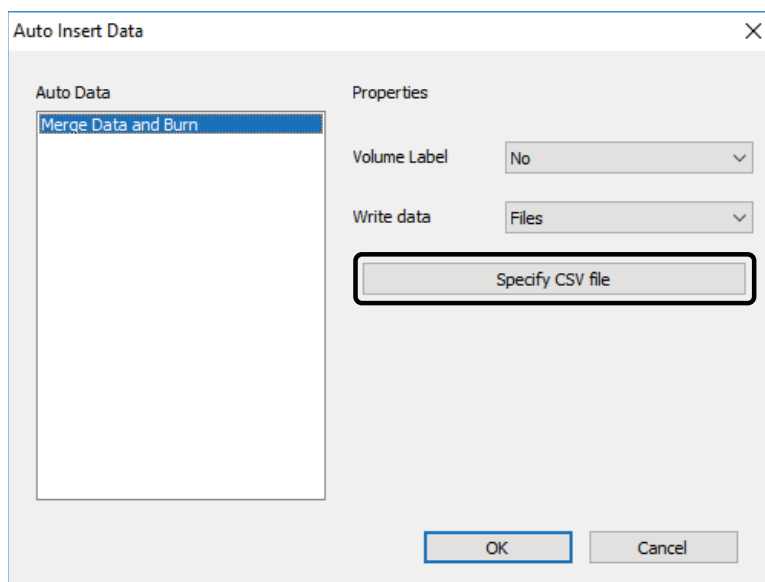
- 1 Создайте файл CSV, в котором указан полный путь к папке, в которой будут сохранены данные после слияния.  
См. раздел «Файлы CSV» на стр. 132 этого руководства.  
Для каждого диска можно указать одну папку.
- 2 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 3 На вкладке [Type] представления диска выберите [Data BD], [Data DVD] или [Data CD] и нажмите на кнопку [Apply].



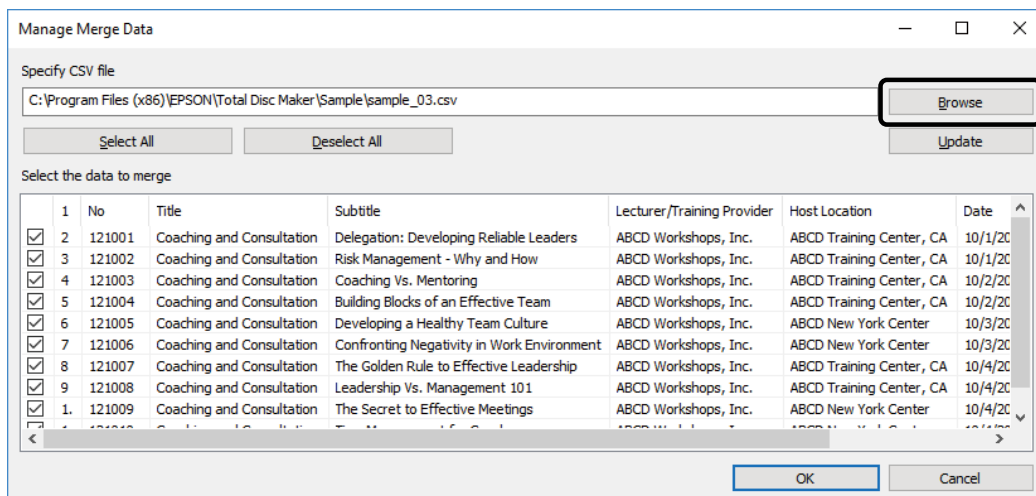
- 4** На вкладке [Edit Data] нажмите на кнопку [Auto Insert Data...].  
Открывается окно Auto Insert Data.



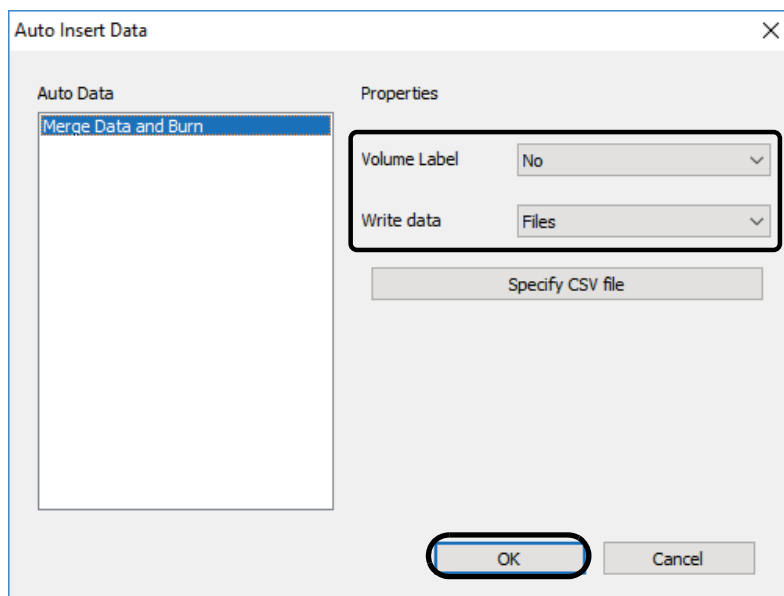
- 5** Нажмите на кнопку [Specify CSV file].  
Открывается окно Manage Merge Data.



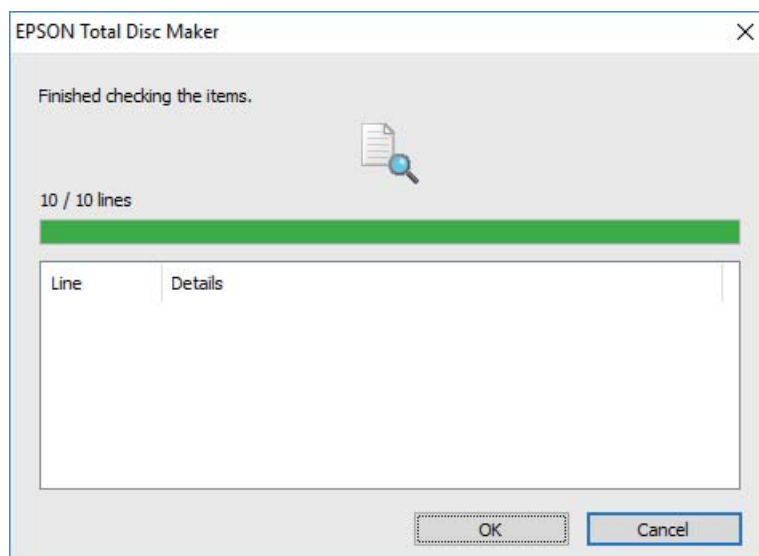
- 6 Нажмите на кнопку [Browse] и выберите файл CSV, созданный в процедуре 1. Поставьте флажки в строках для тиражирования и нажмите на кнопку [OK].



- 7 Для параметра [Volume Label] выберите имя столбца, оснащенного меткой тома для файла данных, который будет использоваться для слияния, а для параметра [Write data] выберите имя столбца, имеющего полный путь, а затем нажмите на кнопку [OK].



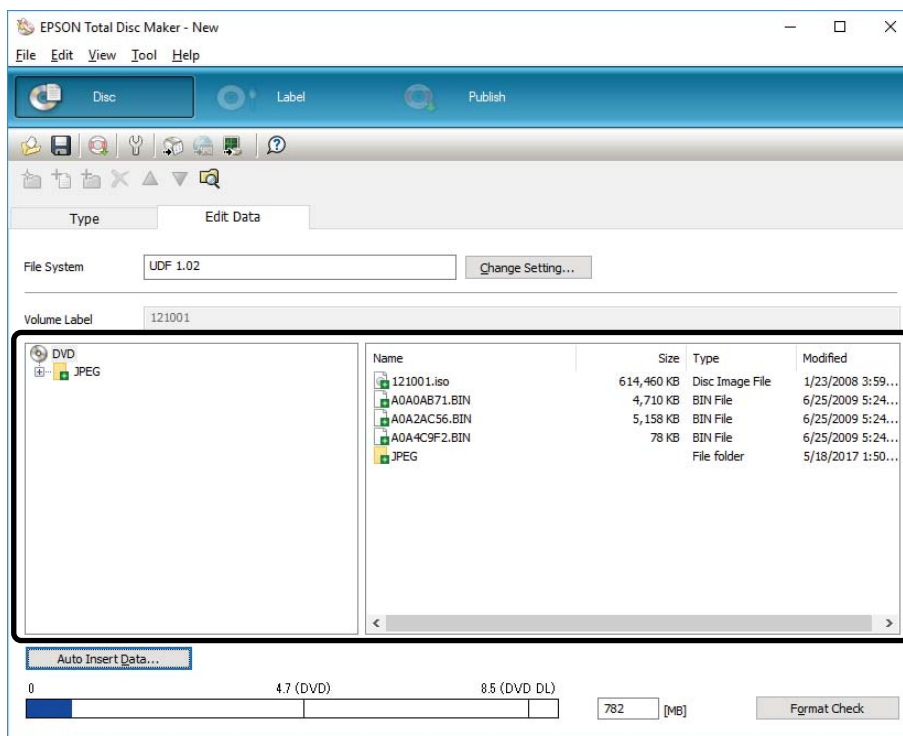
## 8 После завершения проверки формата нажмите на кнопку [OK].




### Примечания

- Если обнаружена ошибка, нажмите на кнопку [Cancel] и исправьте файл CSV.
- Для чтения исправленного файла CSV нажмите на кнопку [Update] в окне Manage Merge Data.

## 9 Убедитесь, что данные для записи отображаются на вкладке [Edit Data] представления диска.



### Примечания

- Будет отображаться только содержимое для записи на 1-й диск.
- Данные слияния, указанные в файле CSV, определены .

Далее выполните обычную процедуру тиражирования дисков (см. раздел стр.106 данного руководства).

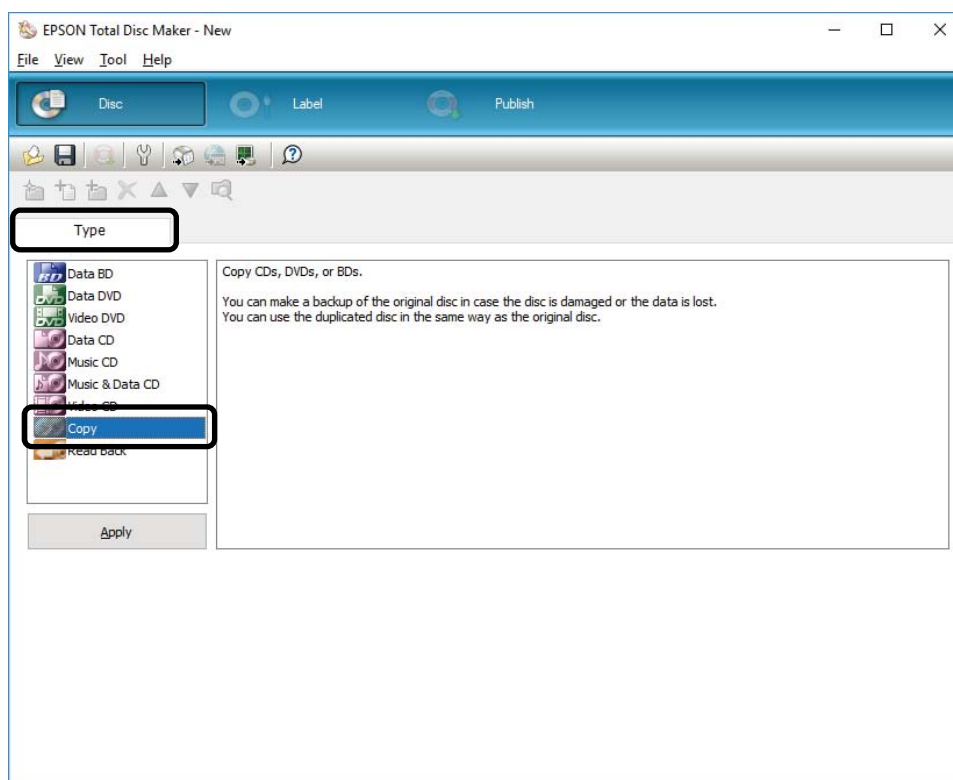


## Функция слияния (образ диска)

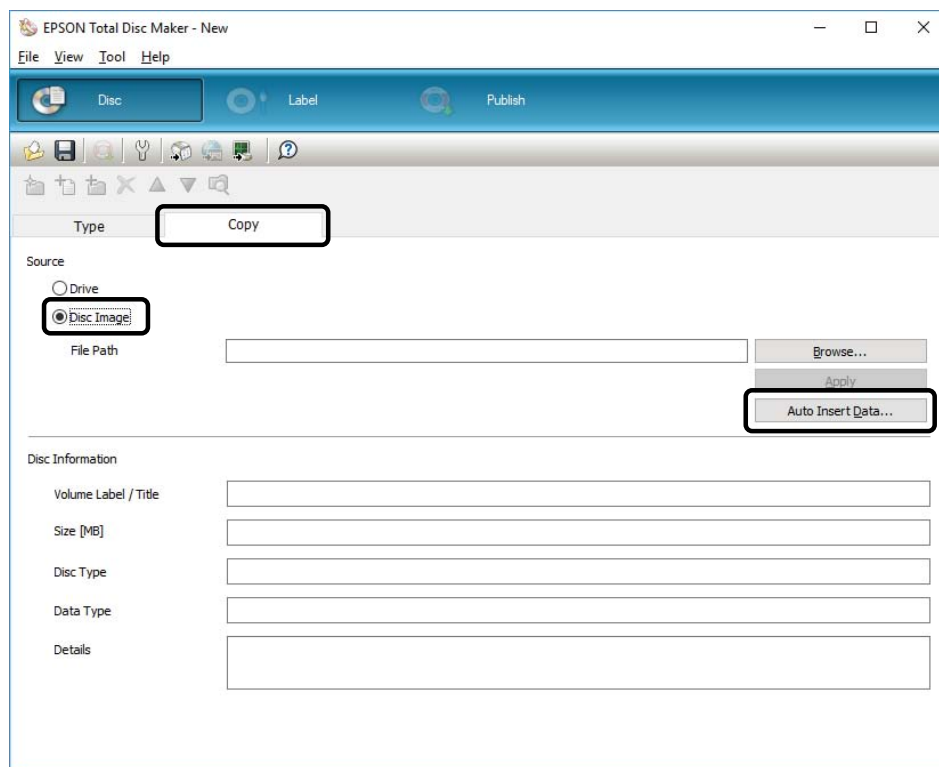
- 1 Создайте файл CSV, в котором указан полный путь к файлу образа диска для записи. См. раздел «Файлы CSV» на стр. 132 этого руководства.

**Примечания** Гарантия работы относится только к файлам образа диска (файлам iso), созданным с помощью программы Total Disc Maker.

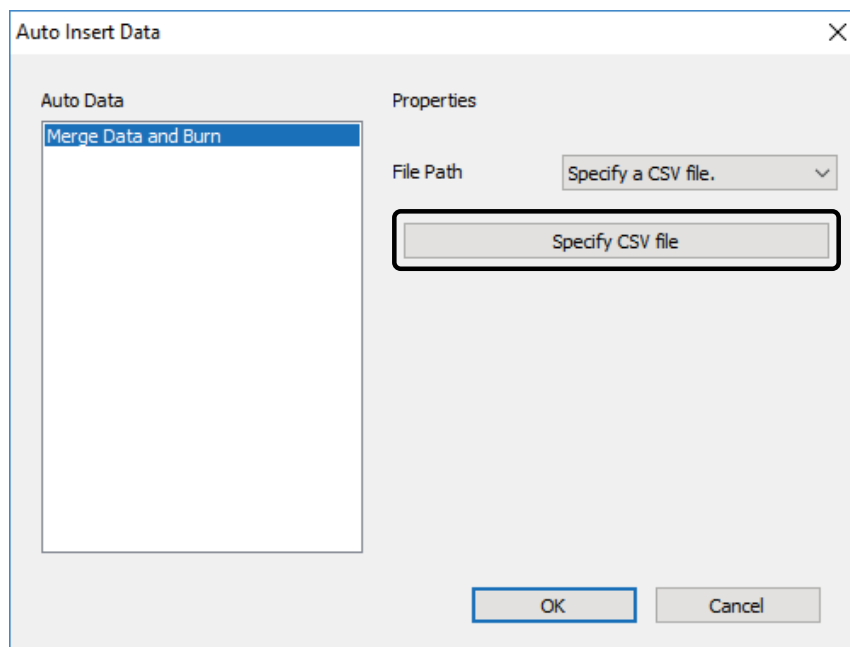
- 2 Запустите программу EPSON Total Disc Maker.  
Процедура запуска приведена в разделе «Запуск EPSON Total Disc Maker» на стр. 43 этого руководства.
- 3 На вкладке [Type] представления диска выберите [Copy] и нажмите на кнопку [Apply].



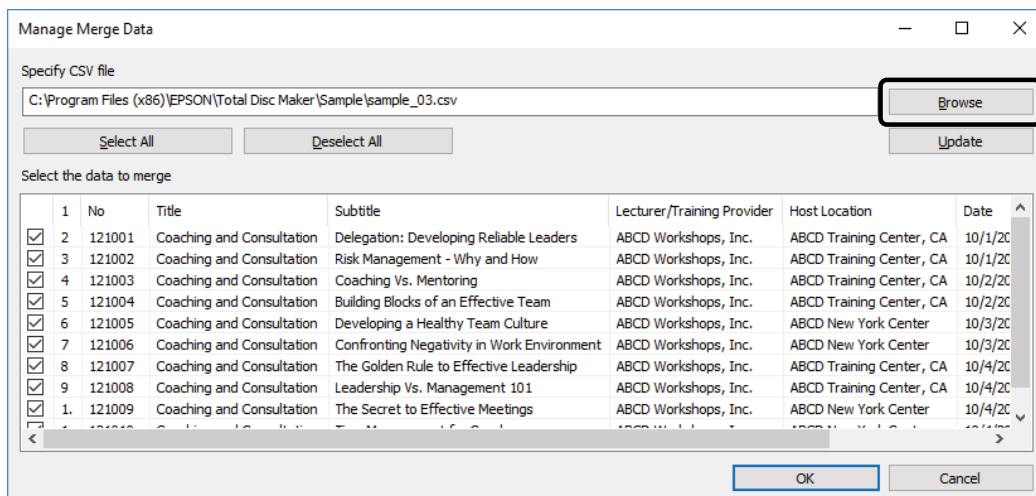
- 4** На вкладке [Copy] выберите [Disc Image] и нажмите на кнопку [Auto Insert Data...].  
Открывается окно Auto Insert Data.



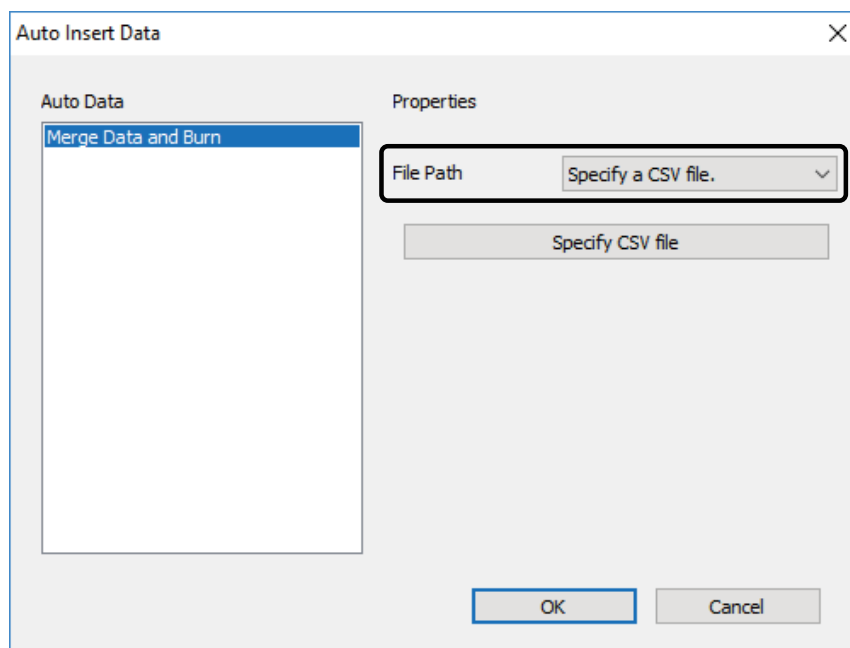
- 5** Нажмите на кнопку [Specify CSV file].  
Открывается окно Manage Merge Data.



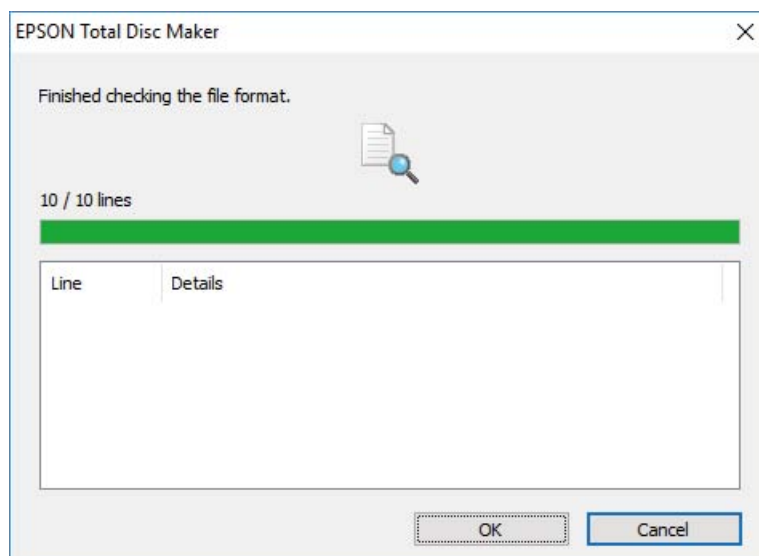
- 6 Нажмите на кнопку [Browse] и выберите файл CSV, созданный в процедуре 1. Поставьте флажки в строках для тиражирования и нажмите на кнопку [OK].



- 7 Для параметра [File Path] выберите имя столбца, в котором указан полный путь к файлу образа диска для записи, а затем нажмите на кнопку [OK].



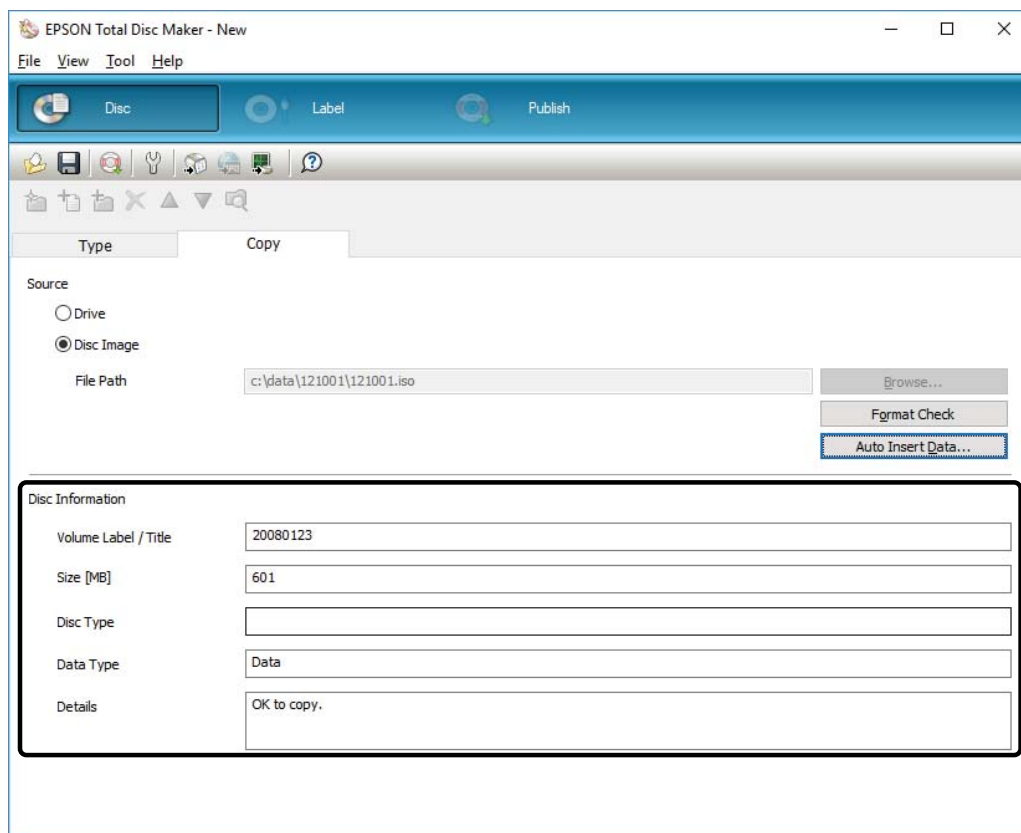
## 8 После завершения проверки формата нажмите на кнопку [OK].



### Примечания

- Если обнаружена ошибка, нажмите на кнопку [Cancel] и исправьте файл CSV.
- Для чтения исправленного файла CSV нажмите на кнопку [Update] в окне Manage Merge Data.

## 9 Убедитесь, что данные диска для записываемого файла образа диска отображаются в графе [Disc Information].



**Примечания** Будут отображаться данные только для 1-го диска.

Далее выполните обычную процедуру тиражирования дисков (см. раздел стр.106 данного руководства).

# Техническое обслуживание

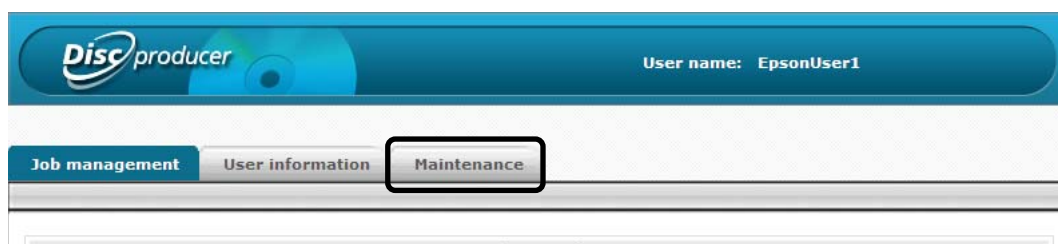
## Проверка сервисной информации

В этом разделе описана процедура проверки информации, которая может быть полезна при выполнении технического обслуживания и для поддержки этого устройства.

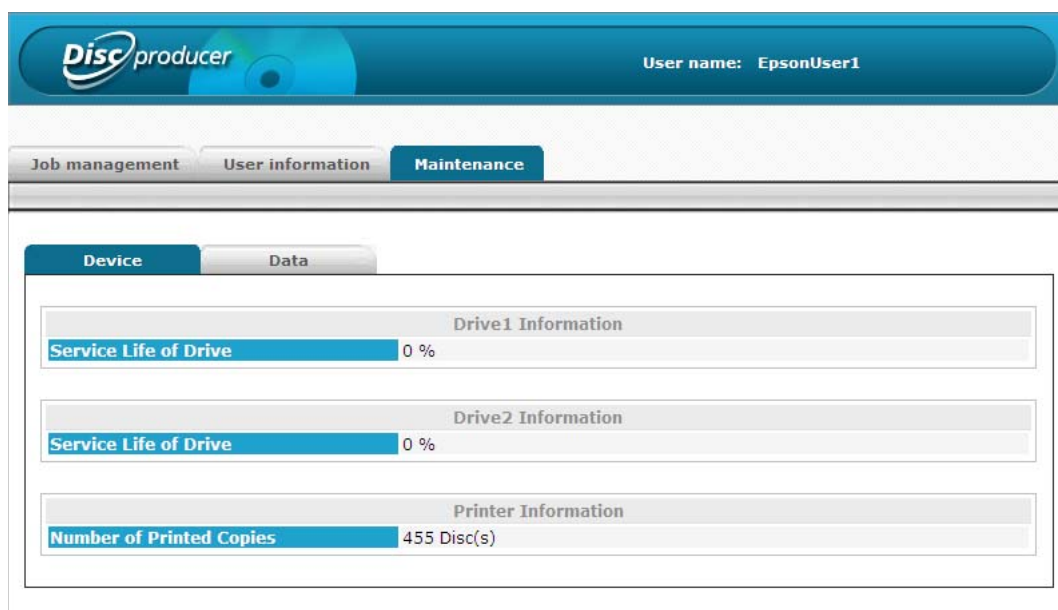
### Проверка сервисной информации

Для проверки статуса использования внутренних дисководов и количества тиражированных дисков, воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.
- 2 Перейдите на вкладку [Maintenance].



На экране [Device] будет указан статус использования дисководов 1 и 2, а также количество тиражированных дисков.



#### Примечания

Статус использования дисководов 1 и 2 и количество тиражированных дисков также можно просмотреть на вкладке [Maintenance Info] экрана [Properties] утилиты EPSON Total Disc Setup.

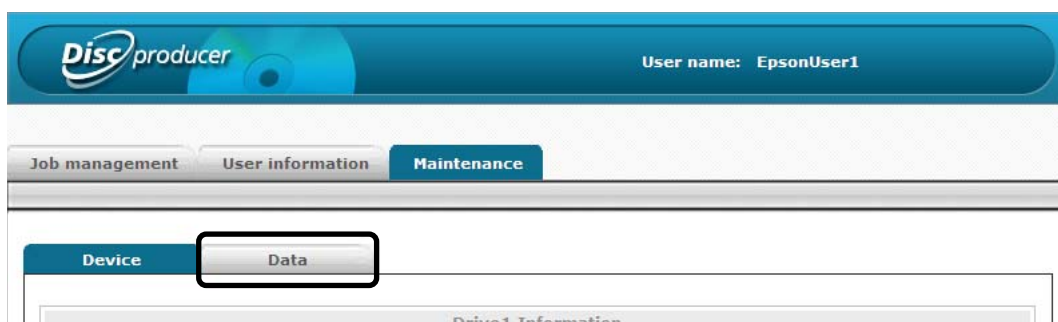
## Загрузка журнала работы

История операций и действий с устройством регистрируются в виде журнала работы. Для загрузки доступен файл журнала работы за 30 дней. Файл журнала работы используется для обслуживания и технической поддержки.

Для загрузки файла журнала работы воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.  
Процедура входа приведена в разделе «Вход в программу EPSON Total Disc Net Administrator» на стр.58 этого руководства.

- 2 Перейдите на вкладку [Data] на экране [Maintenance].



- 3 Нажмите кнопку [Download].



- 4 Укажите расположение для сохранения файла журнала работы, а затем сохраните файл.

## Замена чернильного картриджа

### Проверка уровней чернил

При наступлении срока замены хотя бы одного из чернильных картриджей печать будет невозможна.

При приближении срока замены чернильных картриджей на ЖК-дисплее отображается уведомление о необходимости замены чернильных картриджей. При появлении такого сообщения подготовьте новые картриджи. Печать надписей можно продолжать до тех пор, пока не загорится индикатор «INK» (чернила).

При наступлении срока замены чернильных картриджей печать немедленно останавливается еще до полного окончания чернил, а на ЖК-дисплее выводится сообщение о необходимости замены чернильных картриджей.

Процедура замены чернильного картриджа приведена в разделе «Замена чернильных картриджей» на стр.149 этого руководства.

#### Примечания

Если администратор настроил отправку уведомлений по электронной почте, всем администраторам направляется уведомление о приближении срока замены чернильных картриджей или необходимости их замены.

Уровень чернил можно проверить в программе EPSON Total Disc Monitor. Более подробную информацию см. в файле EPSON Total Disc Monitor Help.

#### Примечания

- При первой установке чернильных картриджей (в ходе начальной настройки) чернила расходуются на заправку чернилами, поэтому данные чернильные картриджи потребуются заменить раньше, чем обычно.
- Даже если в драйвере принтера выбрана черно-белая печать, для сервисных операций, предназначенных для поддержания качества печати и рабочего состояния печатающей головки, используются чернила всех цветов.
- Устройство прекращает работу до полной выработки чернил, чтобы сохранить качество печатающей головки. Поэтому в картридже останется некоторое количество чернил.



## Замена чернильных картриджей

В этом разделе описана процедура замены чернильных картриджей на примере светло-пурпурного цвета. Позиции замены для других цветов отличаются, однако сама процедура идентична.

Номера моделей чернильных картриджей приведены в разделе «Чернильный картридж» на стр.187 этого руководства.



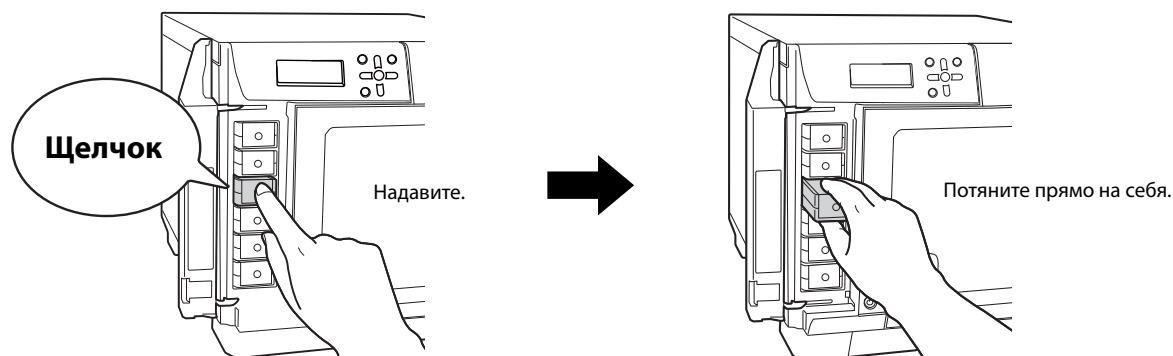
- Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson. Использование чернильных картриджей сторонних производителей может привести к неисправностям, на которые не распространяется гарантия.
- Компания Epson не может гарантировать качество и надежность чернил сторонних производителей. Ремонт в случае повреждения устройства из-за использования комплектующих сторонних производителей не выполняется бесплатно даже в течение гарантийного срока.
- Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей других производителей может ухудшить качество печати и снизить производительность устройства.
- Не кладите чернильный картридж отверстиями для подачи чернил вниз. Это может оставить пятна на столе или другой поверхности. Кроме того, попадание грязи в устройство может привести к его неправильной работе.
- Храните чернильные картриджи вдали от прямого солнечного света и от мест с высокой температурой или температурой ниже нуля.

- 1 Откройте крышку отсека картриджей и подождите не менее 4 секунд до остановки внутренних операций.



Если извлечь картриджи ранее, чем через 4 секунды, существует риск разбрызгивания чернил.

- 2** Аккуратно надавите чернильный картридж до щелчка, откройте замок и медленно вытяните картридж.

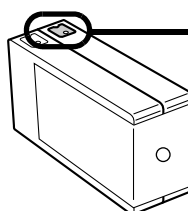


- Из отверстия для подачи чернил извлеченного картриджа могут пролиться чернила.
- После использования чернильного картриджа вокруг отверстия для подачи чернил могут остаться чернила, поэтому не прикасайтесь к отверстию.

- 3** Извлеките чернильный картридж из упаковки.



- Для обеспечения оптимального качества печати прозрачную пластиковую упаковку следует снять непосредственно перед установкой картриджа. После открытия упаковки картриджа постарайтесь полностью использовать его в течение шести месяцев. Использование чернильных картриджей, оставленных без упаковки на длительный срок, может ухудшить качество печати.
- После вскрытия пластиковой упаковки проявляйте осторожность, чтобы не уронить чернильный картридж. Это может привести к утечке чернил.
- Не кладите чернильный картридж отверстиями для подачи чернил вниз. Это может оставить пятна на столе или другой поверхности. Кроме того, попадание грязи в устройство может привести к его неправильной работе.
- Не встряхивайте чернильный картридж слишком сильно. В противном случае может произойти утечка чернил.
- Не прикасайтесь к микросхеме зеленого цвета, прикрепленной к картриджу. Кроме того, не срывайте с картриджа наклейки и пленки. Это может сделать настройку и эксплуатацию чернильного картриджа невозможными или привести к утечке чернил.



Не прикасайтесь к микросхеме.

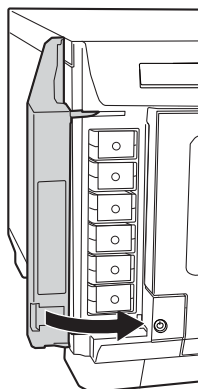
- Используйте чернильные картриджи до истечения срока годности, указанного на картриджах.

- 4** Определите позицию для установки картриджа по цвету этикетки, аккуратно вставьте новый картридж в держатель устройства и надавите до щелчка.



Не извлекайте и устанавливайте чернильный картридж многократно. Это может привести к попаданию чернил на картридж или на устройство.

- 5** Закройте крышку отсека картриджей.



- Не отключайте питание и не открывайте крышку отсека картриджей, если индикатор питания мигает. После таких действий требуется повторная заправка чернилами, что значительно увеличит их расход. Также увеличивается вероятность некачественной печати.
- Если правильно установленные чернильные картриджи не распознаются, это значит, что возможно, на поверхность микросхемы зеленого цвета попала грязь. Протрите ее мягкой тканью и повторно установите картридж.
- Если печать недоступна даже с правильно установленными картриджами, выполните очистку печатающей головки. Процедура очистки печатающей головки приведена в разделе «Очистка печатающей головки» на стр.155 этого руководства.
- При отключении питания с помощью кнопки на устройстве печатающая головка автоматически закрывается, что предотвращает высыхание чернил. После установки чернильных картриджей питание устройства в периоды бездействия необходимо отключать только кнопкой питания. Не отсоединяйте шнур питания и не отключайте рубильник при включенном устройстве.
- При перемещении или транспортировке устройства после установки чернильных картриджей не извлекайте их.
- Чернильные картриджи следует извлекать только для замены.

## Проверка сопел печатающей головки

Если сопла печатающей головки засорены, оттиск может быть бледным даже при наличии чернил или содержать искаженные цвета. При проверке сопел выполняется печать эталонного образца, по которому можно определить, не засорены ли сопла.

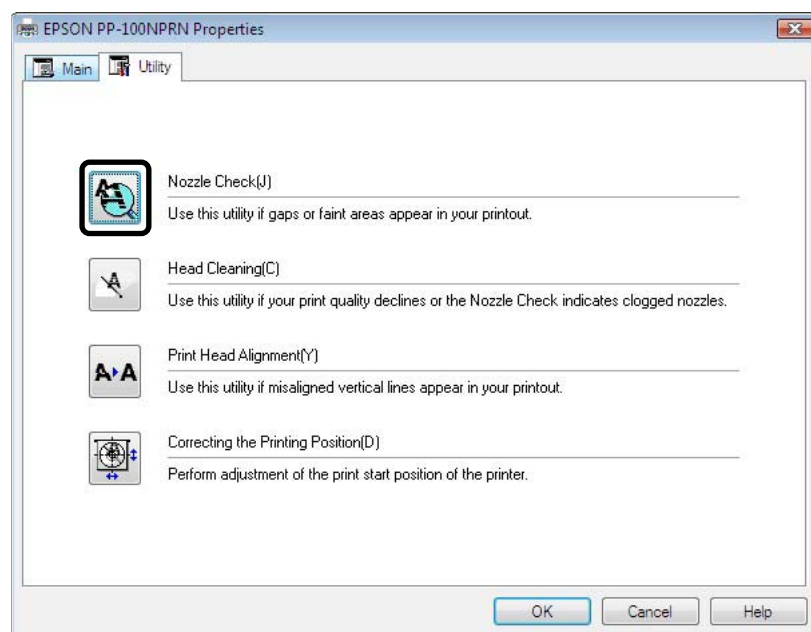
### Процедура проверки сопел

Выполнить проверку состояния сопел можно следующими двумя способами:

- при помощи ПК;
- при помощи панели управления устройства.

### Выполнение проверки при помощи ПК

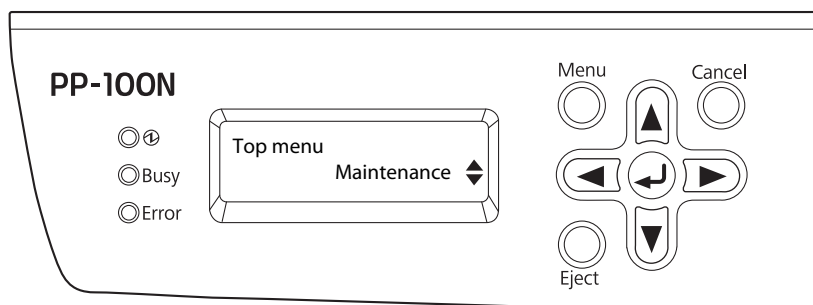
- 1 Включите устройство.
- 2 Вставьте чистый диск в накопитель 1.
- 3 Откройте экран настройки драйвера принтера.  
Процедура доступа к драйверу приведена в разделе «Отображение экрана драйвера принтера» на стр.64 этого руководства.
- 4 На экране [Utility] нажмите кнопку [Nozzle Check].  
Далее следуйте инструкциям, отображаемым на экране.



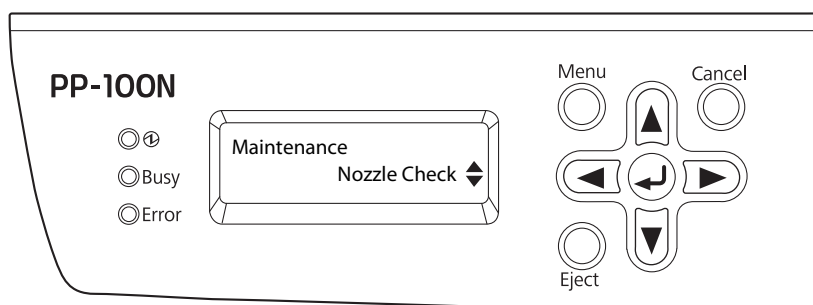
Диск с напечатанным эталонным образцом для проверки сопел будет выложен в накопитель 3 или накопитель 4. Процедура анализа результатов проверки сопел приведена в разделе «Анализ результатов проверки сопел» на стр.154 этого руководства.

## Выполнение проверки при помощи панели управления устройства

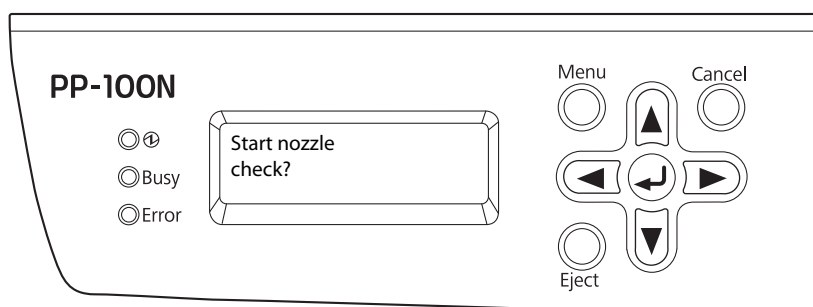
- 1 Включите питание устройства.
- 2 Нажмите кнопку [MENU].  
Откроется меню верхнего уровня.
- 3 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран обслуживания, а затем нажмите кнопку ↩.



- 4 При помощи кнопок ▲/▼ выберите [Nozzle Check], а затем нажмите кнопку ↩.



- 5 После появления экрана подтверждения проверки сопел нажмите кнопку ↩.



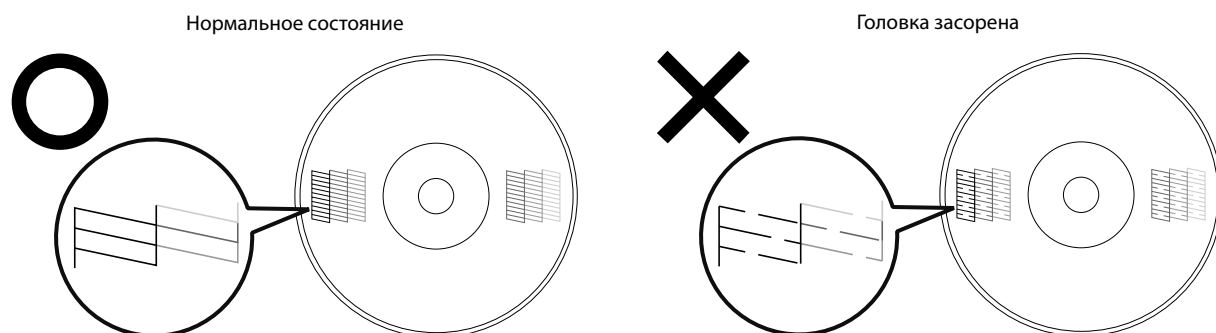
Диск с напечатанным эталонным образцом для проверки сопел будет выложен в накопитель 3 или накопитель 4. Процедура анализа результатов проверки сопел приведена в разделе «Анализ результатов проверки сопел» на стр.154 этого руководства.

## Анализ результатов проверки сопел

Просмотрите образец, напечатанный в ходе проверки сопел, и определите, требуется ли выполнить процедуру очистки печатающей головки.

Если головка функционирует нормально, все линии будут напечатаны, как показано на рисунке, приведенном ниже слева.

Если отдельные линии отсутствуют, как показано на рисунке ниже справа, сопла засорены. Выполните очистку печатающей головки. Процедура очистки печатающей головки приведена в разделе «Очистка печатающей головки» на стр.156 этого руководства.



## Очистка печатающей головки

Если сопла печатающей головки засорены, оттиск может быть бледным даже при наличии чернил или содержать искаженные цвета. В этом случае выполните очистку печатающей головки (см. раздел «Очистка печатающей головки» на стр.156 этого руководства).

**Подождите не менее 4 секунд.**

При очистке печатающей головки расходуется некоторое количество чернил. Перед выполнением очистки печатающей головки следует выполнить проверку сопел, чтобы понять, засорены ли они. Это позволяет избежать избыточного расхода чернил в результате очистки печатающей головки. Более подробную информацию о проверке сопел см. в разделе «Проверка сопел печатающей головки» на стр.152 этого руководства.

Нормальное состояние



Головка засорена



### Причины высыхания печатающей головки и способы их устранения

Причина	Устранение
Для предотвращения высыхания печатающей головки в устройстве используется специальный колпачок, как для фломастеров или перьевых ручек. Как правило, печатающая головка автоматически закрывается колпачком по завершении печати, однако при внезапном отключении питания в ходе работы устройства колпачок не закрывается, и печатающая головка высыхает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте вилку шнура питания непосредственно в стенную розетку. Не подключайте ее к переходнику с выключателем.</li> <li>Всегда включайте и отключайте питание кнопкой питания.</li> </ul>
Если устройство не используется в течение длительного времени, печатающая головка может засохнуть и забиться, как перьевая ручка, которую оставили открытой.	Рекомендуется регулярно выполнять печать. Регулярная печать позволяет сохранить печатающую головку в оптимальном состоянии.
Если извлечь чернильные картриджи без повторной установки, это приведет к засыханию печатающей головки.	Не извлекайте чернильные картриджи из устройства и не оставляйте их вне устройства.

## Очистка печатающей головки

Очистка печатающей головки — это функция очистки поверхности печатающей головки для поддержания высокого качества печати. Очистку печатающей головки следует выполнять, если оттиск становится бледным или на нем проявляются промежутки.

Выполнить очистку печатающей головки можно двумя способами:

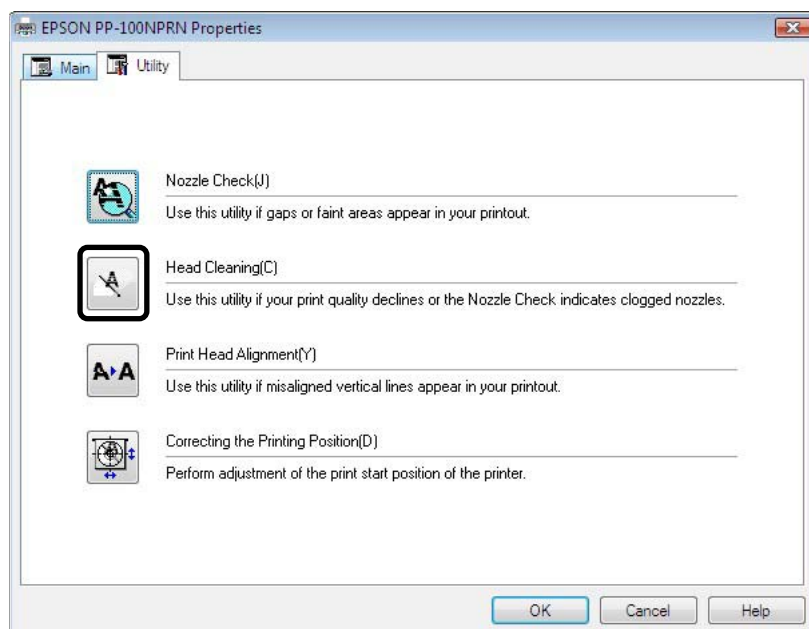
- при помощи ПК;
- при помощи панели управления устройства.



- Не открывайте крышку отсека картриджей во время очистки печатающей головки. При открытии крышки очистка печатающей головки прекращается.
- При очистке печатающей головки расходуется некоторое количество чернил. Обратите внимание, что при очистке печатающей головки чаще, чем это необходимо, срок службы чернильных картриджей сокращается.
- Если выполняется тиражирование задания, очистка печатающей головки начнется по завершении этого задания.

## Выполнение очистки при помощи ПК

- 1 Откройте экран настройки драйвера принтера.  
Более подробную информацию об отображении экрана драйвера принтера см. в разделе «Отображение экрана драйвера принтера» на стр.64 этого руководства.
- 2 На экране [Utility] нажмите кнопку [Head Cleaning].  
Далее следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

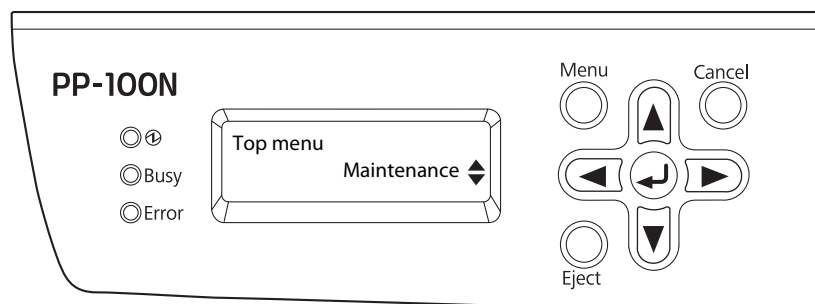


Индикатор BUSY начнет мигать, и запустится процедура очистки печатающей головки. По завершении очистки печатающей головки индикатор BUSY погаснет.

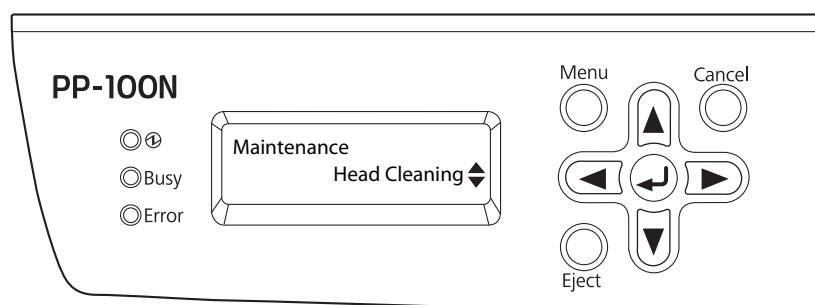


## Выполнение очистки при помощи панели управления устройства

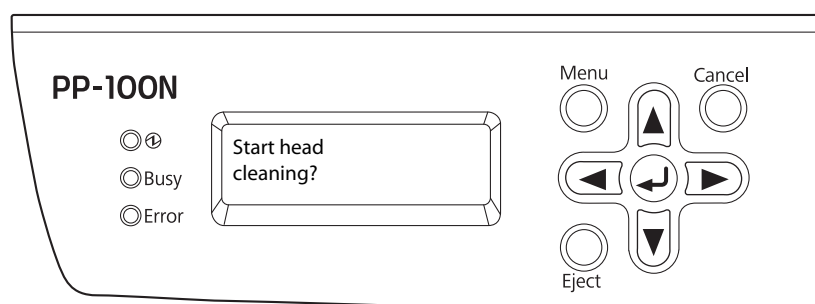
- 1 Включите устройство.
- 2 Нажмите кнопку [MENU].  
Откроется меню верхнего уровня.
- 3 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран обслуживания, а затем нажмите кнопку ↶.



- 4 При помощи кнопок ▲/▼ выберите [Head Cleaning], а затем нажмите кнопку ↶.



- 5 После появления экрана подтверждения очистки головки нажмите кнопку ↶.

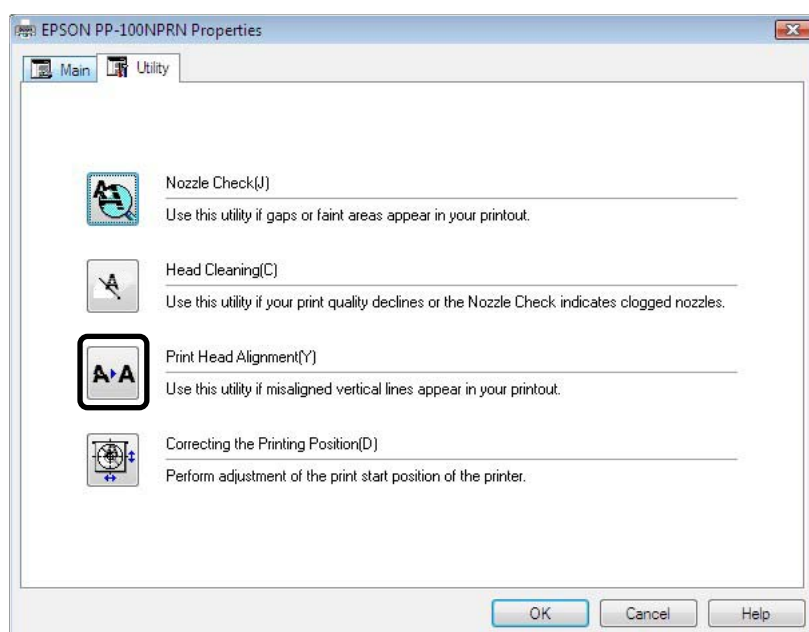


Индикатор BUSY начнет мигать, и запустится процедура очистки печатающей головки.  
По завершении очистки печатающей головки индикатор BUSY погаснет.

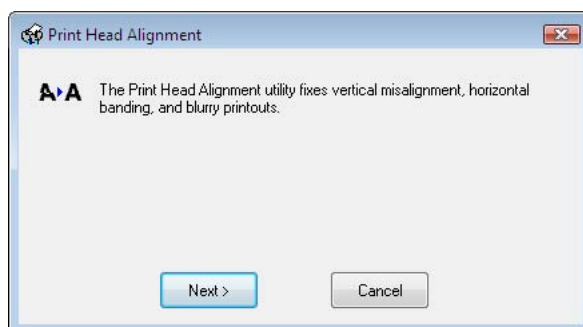
## Калибровка печатающей головки

Если положение печати при перемещении печатающей головки справа налево не совпадает с положением печати при перемещении головки слева направо, это может привести к разрывам в вертикальных линиях и смазыванию оттиска. В этом случае выполните калибровку печатающей головки.

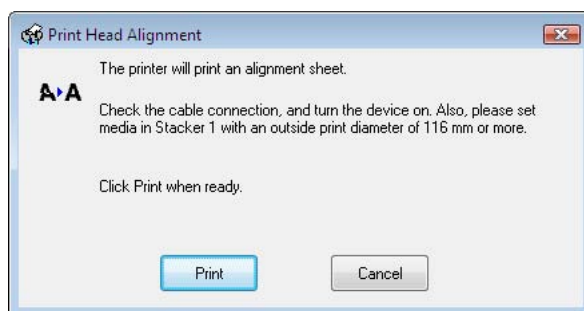
- 1 Включите устройство.
- 2 Вставьте чистый диск в накопитель 1.
- 3 Откройте экран настройки драйвера принтера.  
Информацию об отображении экрана драйвера принтера см. в разделе «Отображение экрана драйвера принтера» на стр.64 этого руководства.
- 4 На экране [Utility] нажмите кнопку [Print Head Alignment].



- 5 Нажмите кнопку [Next].

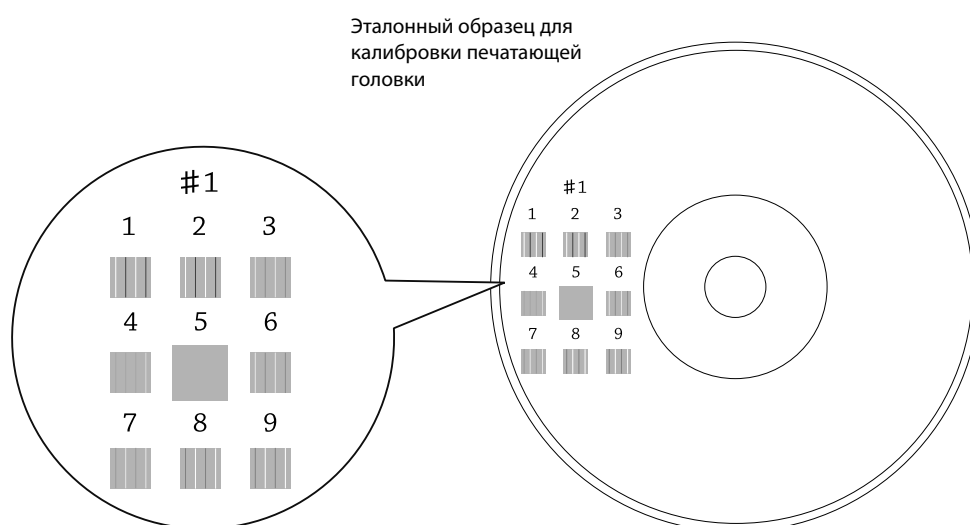


## 6 Нажмите кнопку [Print].



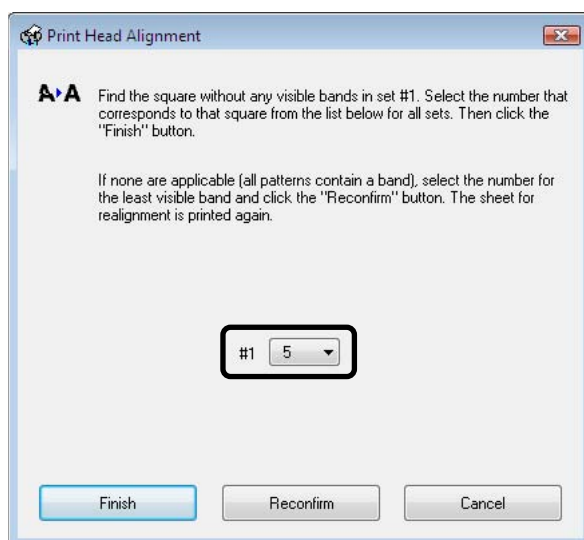
Диск с напечатанным эталонным образцом для калибровки печатающей головки будет выложен в накопитель 3 или накопитель 4.

## 7 Проверьте оттиск эталонного образца для калибровки печатающей головки.



## 8 Выберите номер образца с минимальным числом вертикальных линий.

На рисунке выше меньше всего вертикальных линий у образца 5, поэтому следует ввести «5». Чтобы повторно напечатать эталонный образец для калибровки печатающей головки для его анализа, поместите диск в накопитель 1 и нажмите кнопку [Reconfirm].

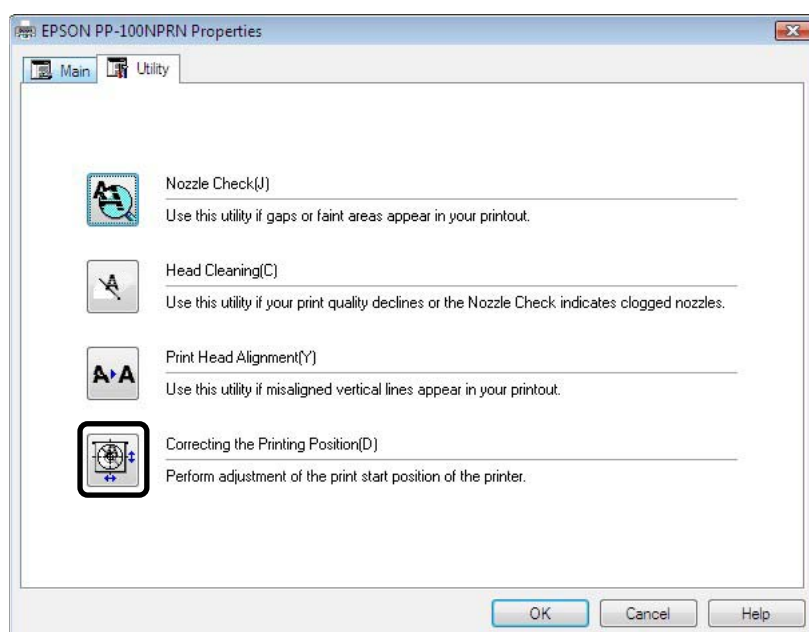


## 9 Нажмите [Finish].

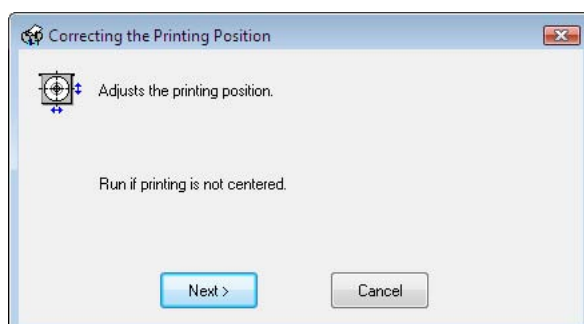
## Корректировка положения печати

Если положение печати смещено вверх, вниз, вправо или влево, его следует скорректировать.

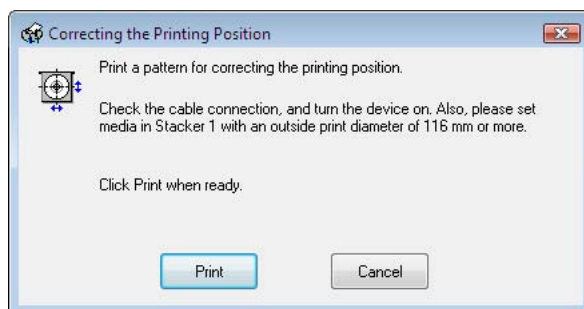
- 1 Включите устройство.
- 2 Вставьте чистый диск в накопитель 1.
- 3 Откройте экран настройки драйвера принтера.  
Информацию об отображении экрана драйвера принтера см. в разделе «Отображение экрана драйвера принтера» на стр.64 этого руководства.
- 4 На экране [Utility] нажмите кнопку [Correcting the Printing Position].



- 5 Нажмите [Next].



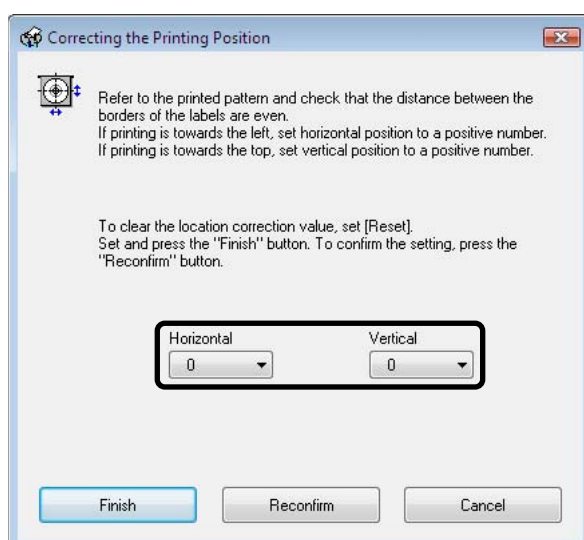
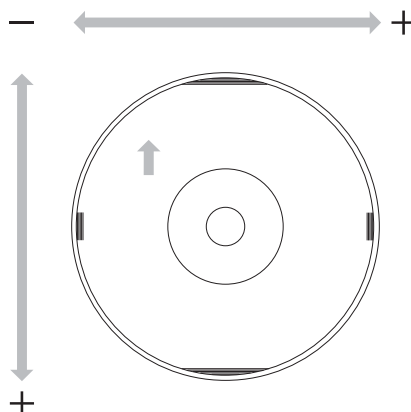
## 6 Нажмите кнопку [Print].



Диск, на котором будет напечатано по пять линий сверху, снизу, справа и слева, а также указывающая вверх стрелка синего цвета, будет помещен в накопитель 3 или накопитель 4.

## 7 Если линии сверху, снизу, слева и справа напечатаны ровно на поверхности для надписей, нажмите кнопку [Finish]. Если они напечатаны неровно, скорректируйте выравнивание одним из следующих способов:

- если оттиск смещен влево: выберите положительное корректирующее значение в поле [Horizontal];
- Если оттиск смещен вправо: выберите отрицательное корректирующее значение в поле [Horizontal];
- если оттиск смещен вверх: выберите положительное корректирующее значение в поле [Vertical];
- если оттиск смещен вниз: выберите отрицательное корректирующее значение в поле [Vertical].



## 8 Вставьте чистый диск в накопитель 1 и нажмите кнопку [Reconfirm].

После этого повторите шаги 6–8, пока линии не будут выровнены на диске сверху, снизу, слева и справа.

## 9 Нажмите [Finish].



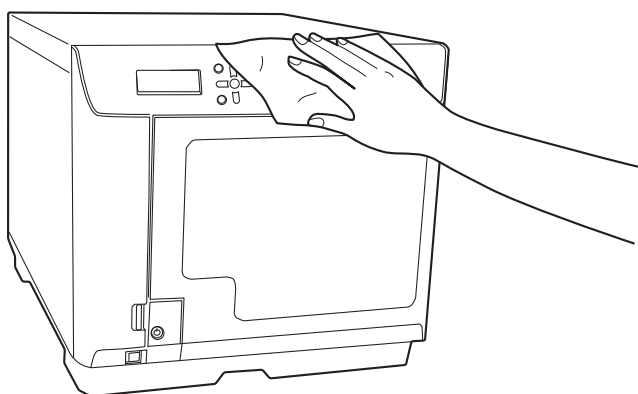
- В результате перепроверки и ввода корректирующего значения после первой корректировки положение печати будет исправлено с использованием этого корректирующего значения в сочетании со скорректированным значением с первой корректировки. Для очистки корректирующего значения для положения печати, нажмите кнопку [Reset], а затем кнопку [Finish].
- Если положение печати скорректировано при помощи указанных выше действий, а область надписи не выровнена по центру диска, печать будет смещена относительно области надписи.

## Очистка устройства

Для сохранения оптимальной работоспособности устройства периодически очищайте его описанным следующим образом.

### Очистка внешних поверхностей

- 1 Выключите устройство.
- 2 После отключения индикатора питания отсоедините вилку питания от розетки.
- 3 Удалите пыль и грязь мягкой тканью.  
Если внешняя поверхность сильно загрязнена, пропитайте мягкую ткань водой с небольшим количеством химически нейтрального чистящего средства, отожмите ее, а затем сотрите грязь. После этого сотрите влагу мягкой сухой тканью.



- Протирать устройство требуется с закрытой крышкой, чтобы влага не попала внутрь. При попадании влаги внутрь возможно короткое замыкание.
- Не используйте бензин, растворитель, спирт или другие летучие химические вещества. Это может привести к деформации или изменению характеристик внутренних или внешних компонентов устройства.
- Не используйте жесткие щетки. Они могут поцарапать внешнюю поверхность устройства.

- 4 Вставьте вилку в розетку и включите питание устройства.

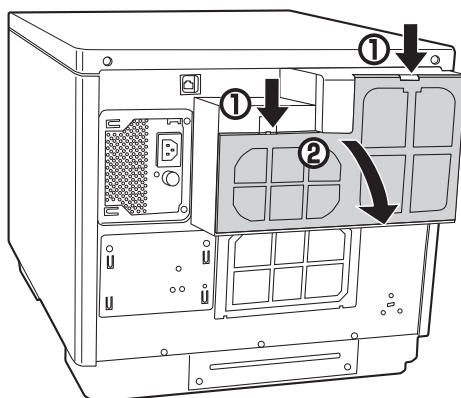
### Очистка внутренних компонентов

Если внутри устройства или накопителей скопилась грязь или пыль, сотрите ее мягкой тканью.

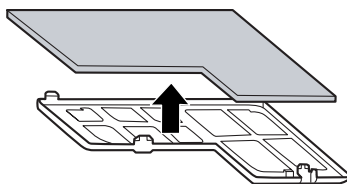
Иногда на накопителях остаются чернильные пятна. Для их удаления пропитайте мягкую ткань водой или слабым чистящим средством, отожмите ее, а затем сотрите пятна.

## Очистка вентиляционных отверстий

- 1 Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
- 2 После отключения индикатора питания отсоедините вилку питания от розетки.
- 3 Откройте крышку фильтра.

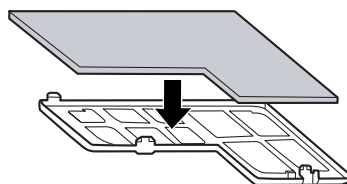


- 4 Извлеките фильтр из крышки фильтра.



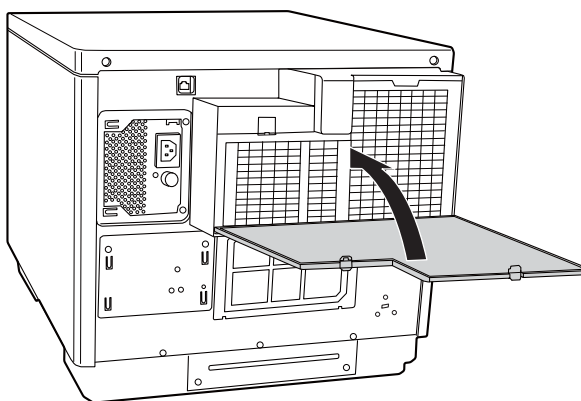
- 5 Удалите пыль с фильтра при помощи пылесоса.

- 6 Вставьте фильтр обратно в крышку фильтра.





## 7 Закройте крышку фильтра.



## 8 Вставьте вилку в розетку и включите питание устройства.



Регулярно (раз в шесть месяцев) очищайте вентиляционные отверстия.

## Замена прокладки для чернил

Прокладка для чернил впитывает излишки чернил, которые выделяются при очистке печатающей головки или печати. При наступлении срока замены прокладки для чернил тиражирование будет невозможно.

### Проверка необходимости замены прокладки для чернил

Прокладку для чернил можно заменить одним из следующих двух способов:

- В программе EPSON Total Disc Monitor выводится сообщение «It is almost time to replace the ink pad. Early replacement is recommended. For information on replacement, please contact customer support». Это сообщение выводится раз в день при запуске программы EPSON Total Disc Monitor. Информация о программе EPSON Total Disc Monitor приведена в разделе «EPSON Total Disc Monitor» на стр.53 этого руководства.
- На ЖК-дисплее отображается уведомление о приближении срока замены прокладки для чернил.

При наступлении срока замены прокладки для чернил тиражирование дисков останавливается, и на ЖК-дисплей выводится уведомление о необходимости замены прокладки для чернил. Самостоятельная замена прокладки для чернил не допускается. Обратитесь в службу поддержки пользователей.

#### **Примечания**

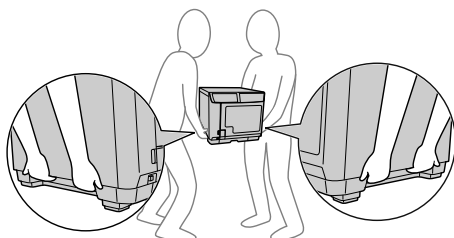
Если администратор настроил отправку уведомлений по электронной почте, всем администраторам направляется уведомление о приближении срока замены прокладки для чернил или необходимости ее замены.

## Меры предосторожности при транспортировке устройства

Во время транспортировки устройства обязательно используйте оригинальную упаковку и защитные материалы, чтобы предохранить его от ударов и других воздействий. Подробную информацию об обращении с упаковочными материалами см. в *Руководстве по установке PP-100N*.



- Убедитесь, что в устройстве нет дисков.
- Не извлекайте используемые картриджи. Печатающая головка может засохнуть, что сделает печать невозможной.
- Не наклоняйте и не переворачивайте устройство во время упаковки и транспортировки. Убедитесь, что устройство находится в горизонтальном положении.
- Для переноски устройства требуется два человека.



Вес устройства составляет приблизительно 26 кг. При подъеме устройства его должны удерживать два человека с двух сторон за углубления по бокам, как показано на рисунке слева. Если при переноске устройство удерживается в точках, отличных от показанных на рисунке слева, это может привести к повреждению устройства. В частности, переноска устройства с открытой крышкой отсека дисков, крышкой отсека картриджей или крышкой накопителя дисков 4

может привести к падению устройства, его деформации и повреждению.

Кроме того, опуская устройство на поверхность для установки, следите за тем, чтобы не прищемить палец.

- При подъеме устройства согните колени и постарайтесь принять такое положение, которое предотвратит избыточную нагрузку на поясницу. Неправильное положение тела может привести к травме или повреждению устройства.
- При переноске устройства не наклоняйте его более чем на 10 градусов вперед, назад или вбок. Падение устройства или неправильное обращение с ним может стать причиной несчастного случая.
- Не кладите на устройство тяжелые предметы. Применение к устройству чрезмерной силы может вызвать его неисправность. Тем не менее, допускается установка устройств друг на друга. В этом случае необходимо убедиться, что все устройства ориентированы в одном направлении и выровнены по сторонам. В то же время примите разумные меры предосторожности, чтобы предотвратить падение устройства. Также не следует устанавливать друг на друга более двух устройств.

- 1** Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
- 2** Когда индикатор питания погаснет, отсоедините шнур питания и кабель Ethernet.
- 3** Упакуйте механизм подачи в защитные материалы и закрепите их лентой.
- 4** Вставьте в устройство накопитель 1, накопитель 2 и накопитель 3 и закрепите их лентой.
- 5** Откройте крышку отсека чернильных картриджей и закрепите их лентой.
- 6** Закройте крышку отсека картриджей, крышку отсека дисков и накопитель 4 и закрепите их лентой.
- 7** Поместите устройство в упаковочную коробку в горизонтальном положении так, чтобы нижняя часть устройства находилась внизу.

# Поиск и устранение неисправностей

## Примечания

Приведенная здесь информация используется совместно с файлом справки для утилиты EPSON Total Disc Monitor и информацией, приведенной на веб-сайте Epson.



## Сообщения об ошибках и меры по их устранению


При возникновении неполадки в устройстве загорается или начинает мигать индикатор ERROR, и на ЖК-дисплее выводится сообщение об ошибке. Просмотрите сообщение и примите соответствующие меры.

 Звучит предупредительный сигнал.


Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
<b>Arm move error</b>	Механизм подачи не функционирует. <b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Отключите питание.</b> <b>2. Откройте крышку отсека дисков и очистите внутреннее пространство от пыли или удалите посторонние предметы.</b> <b>3. Включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Cannot unlock disc cover</b>	<b>Нажмите кнопку  или Cancel и повторно выполните процедуру снятия блокировки крышки отсека дисков.</b> После появления на ЖК-дисплее сообщения «Disc cover can be opened» откройте крышку. Процедура снятия блокировки крышки отсека дисков приведена в разделе «Снятие блокировки крышки отсека дисков» на стр. 19 этого руководства.	
<b>CMOS Checksum error</b>	Если сообщение об ошибке повторяется несколько раз, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей. Кроме того, в некоторых случаях это может указывать на неправильную настройку внутренних часов устройства. Для устранения проблемы обратитесь к администратору.	
<b>Disc cover open</b>	<b>Закройте крышку отсека дисков.</b> В данный момент устройство работает. <b>Закройте крышку отсека дисков.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не открывайте крышку отсека дисков в процессе выполнения задания (индикатор BUSY мигает). Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати.</li> <li>Для обеспечения безопасности во время работы механизма подачи не вставляйте руки внутрь устройства.</li> <li>Не работайте с накопителями во время работы механизма подачи. Это может повредить механизм подачи.</li> </ul>	
<b>Disc drop error</b>	Диск выпал из механизма подачи в процессе перемещения. <b>Извлеките упавший диск, отключите, а затем снова включите питание устройства.</b>	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
<b>Disc feed error DRV1/2</b>	Подача диска в дисковод не выполнена. <b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Извлеките диски из лотка дисковода.</b> <b>2. Полностью разделите диски и повторно загрузите их во входной накопитель.</b> <b>3. Закройте крышку отсека дисков.</b>	
<b>Disc feed error PRN</b>	Подача диска в принтер не выполнена. <b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Извлеките диски из лотка принтера.</b> <b>2. Полностью разделите диски и повторно загрузите их во входной накопитель.</b> <b>3. Закройте крышку отсека дисков.</b>	
<b>Disc is not writable</b>	Обработка задания приостановлена. <b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Откройте крышку отсека дисков.</b> <b>2. Извлеките диск, который не удается записать, или уже записанный диск из входного накопителя (накопитель 1 или накопитель 2).</b> <b>3. Загрузите пригодный для записи диск.</b> (См. раздел «Типы дисков с поддержкой записи» на стр. 78 этого руководства.) <b>4. Закройте крышку отсека дисков.</b> Обработка задания будет автоматически возобновлена.	
<b>Disc is wrong type</b>	Обработка задания приостановлена. <b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Откройте крышку отсека дисков.</b> <b>2. Извлеките из входного накопителя (накопитель 1 или накопитель 2) диск, тип которого отличается от заданного.</b> <b>3. Загрузите диск правильного типа.</b> (Процедура установки типа дисков приведена в разделе «Загрузка дисков» на стр. 88 этого руководства.) <b>4. Закройте крышку отсека дисков.</b> Обработка задания будет автоматически перезапущена.	
<b>Disc pickup error (DRV1/2)</b>	Механизму подачи не удалось взять диск из лотка дисковода. <b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Disc pickup error (PRN)</b>	Не удается взять диск из лотка принтера. <b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Disc pickup error (ST1/2)</b>	Механизму подачи не удалось взять диск из накопителя. <b>Если указанный накопитель является входным, полностью разделите диски и повторно загрузите их в накопитель.</b>	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
<b>Disc release error</b>	Механизму подачи не удастся отпустить диск. <b>Не извлекайте диск вручную. Это может повредить механизм подачи. Отключите, а затем снова включите питание устройства. В процессе инициализации устройства механизм подачи высвободит диск.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Discs ejected from ST2?</b>	<b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Удалите готовые диски из накопителя 2.</b> <b>2. При необходимости повторно загрузите диски.</b> <b>3. Нажмите кнопку .</b> Примечание: Если при работе в режиме партии в процессе тиражирования накопитель 2 извлечен из устройства, при последующих загрузках он всегда будет распознаваться как входной.	
<b>Drive tray open/close error</b>	<b>-Если лоток дисководов не выдвигается-</b> <b>Отключите, а затем снова включите питание. Если лоток дисководов всё еще не выдвигается, см. раздел «Лоток дисководов не выдвигается» Руководства администратора PP-100N.</b> Если сообщение об ошибке повторяется несколько раз, требуется ремонт. Обратитесь в информационный центр Epson. <b>-Если лоток дисководов не закрывается-</b> <b>Извлеките все оставшиеся диски, отключите, а затем снова включите питание устройства.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в информационный центр Epson.	
<b>Fan control error</b>	<b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Ink cartridge cover open</b>	<b>Закройте крышку отсека картриджей.</b>	
	В данный момент устройство работает. <b>Закройте крышку отсека картриджей.</b>	
<b>Ink problem (C,LC,LM,M,Y,K)</b>	Установлен неподдерживаемый чернильный картридж. <b>Замените картридж указанного цвета.</b> (см. раздел «Замена чернильного картриджа» на стр. 148 этого руководства).	
<b>Internal autoloader error</b>	<b>Выполните описанную ниже процедуру.</b> <b>1. Отключите питание.</b> <b>2. Откройте крышку отсека дисков и убедитесь в отсутствии пыли и посторонних предметов.</b> <b>3. Включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
<b>Internal drive error (DR1/2)</b>	<b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Internal printer error</b>	<b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>Invalid state error</b>	<b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
<b>No disc ST1,ST2</b>	<b>Загрузите диски во входной накопитель (накопитель 1 или накопитель 2).</b>	
<b>No ink cartridge (C,LC,LM,M,Y,K)</b>	Чернильный картридж указанного цвета отсутствует или установлен неправильно. <b>Правильно установите картридж указанного цвета.</b> (см. раздел «Замена чернильного картриджа» на стр. 148 этого руководства).	
<b>No stacker ST1,ST2,ST3</b>	<b>Вставьте указанный накопитель и закройте крышку отсека дисков</b> (см. раздел «Операции с накопителями дисков» на стр. 21 этого руководства).	
<b>Non-standard ink Continue?</b>	<b>Чтобы использовать этот чернильный картридж, нажмите кнопку  (Да). Для замены картриджа на оригинальный чернильный картридж Epson, нажмите кнопку CANCEL и замените чернильный картридж.</b> Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson. <ul style="list-style-type: none"> <li>Использование чернильных картриджей сторонних производителей может привести к неисправностям, на которые не распространяется гарантия.</li> <li>Компания Epson не может гарантировать качество и надежность чернил сторонних производителей. Ремонт в случае повреждения устройства из-за использования комплектующих сторонних производителей не выполняется бесплатно даже в течение гарантийного срока.</li> <li>Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей других производителей может ухудшить качество печати и снизить производительность устройства.</li> </ul> Процедура замены чернильного картриджа приведена в разделе «Замена чернильного картриджа» на стр. 148 этого руководства.	
<b>Print tray open/close error</b>	<b>-Если лоток принтера не выдвигается-</b> <b>См. раздел «Лоток принтера не выдвигается» в Руководстве администратора PP-100N.</b> <b>-Если лоток принтера не закрывается-</b> <b>Извлеките все оставшиеся диски, отключите, а затем снова включите питание устройства.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	



Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Printer maint. error	Требуется ремонт. <b>Обратитесь в службу поддержки пользователей.</b>	
Replace ink (C,LC,LM,M,Y,K)	Чернила в указанном картридже закончились. <b>Замените картридж указанного цвета.</b> (см. раздел «Замена чернильного картриджа» на стр. 148 этого руководства).	
Replace inkpad	Необходимо заменить прокладку для чернил. <b>Обратитесь в службу поддержки пользователей.</b> Самостоятельная замена прокладки для чернил не допускается.	
Stacker 3 installed	<b>Извлеките накопитель 3 и закройте крышку отсека дисков.</b> Накопитель дисков 3 не используется в стандартном режиме или режиме внешнего вывода (когда в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4).	
Stacker 3 not installed	<b>Установите накопитель 3 и закройте крышку отсека дисков.</b> Накопитель дисков 3 используется в режиме партии или режиме внешнего вывода (когда в качестве выходного накопителя выбран накопитель 3).	
Stacker 4 full	Не удастся выполнить операцию инициализации, поскольку накопитель 4 заполнен. <b>Извлеките диски из накопителя 4.</b>	
Stacker 4 open	<b>Закройте накопитель 4.</b>	
Stacker full ST2,ST3,ST4	Не удастся извлечь диск, поскольку выходной накопитель заполнен. <b>Извлеките диски из выходного накопителя дисков (накопитель 2, накопитель 3 или накопитель 4).</b>	
Too many discs ST1,ST2,ST3	<b>Удалите лишние диски, чтобы высота стопки дисков в указанном накопителе находилась под красной пунктирной линией, а затем закройте крышку отсека дисков.</b>	
Transferred disc detection error	Не удалось обнаружить диск после его передачи в принтер или дисковод. <b>Отключите, а затем снова включите питание.</b> Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Wait a moment and try again	<b>Нажмите кнопку  или кнопку CANCEL.</b> Не снимайте блокировку крышки отсека дисков несколько раз в течение короткого промежутка времени. Перед снятием блокировки подождите некоторое время.	
Write error	Обработка задания приостановлена. <b>См. раздел «Произошла ошибка записи.» на стр. 176 этого руководства этого руководства. После устранения причины ошибки перезапустите задание.</b> (Процедура перезапуска задания приведена в разделе «Возобновление заданий» на стр. 114 этого руководства.)	

## Проблемы и меры по их устранению

### Проблемы с питанием и панелью управления

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Питание не включается.	<b>Удерживайте кнопку питания нажатой в течение некоторого времени.</b>
	<b>Возможно, вилка питания отсоединена от розетки.</b> Убедитесь, что вилка вставлена в розетку полностью и ровно.
	<b>Возможно, используется разветвитель питания или аналогичное устройство.</b> Вставьте вилку питания непосредственно в электрическую розетку
	<b>Возможно, в розетке отсутствует напряжение.</b> Вставьте в розетку вилку шнура питания другого прибора, чтобы убедиться в наличии напряжения.
Питание не отключается.	<b>Возможно, выполняется задание.</b> Питание не отключается в процессе выполнения задания. После выполнения всех заданий питание будет отключено автоматически. Если удерживать кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд), процедура отключения питания начнется немедленно. Все задания будут отменены.
	<b>Возможно, устройство было только что включено.</b> Питание нельзя отключить в течение приблизительно 15 минут после включения устройства. Питание будет отключено автоматически спустя 15 минут после вывода на ЖК-дисплее сообщения «Power off Please wait». Если удерживать кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд), процедура отключения питания начнется немедленно.
	<b>Индикатор питания и индикатор ERROR мигают?</b> Если индикатор питания и индикатор ERROR мигают, удерживайте кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд). Если питание не было отключено, отсоедините вилку шнура питания от розетки. Затем снова включите питание и отключите его при помощи кнопки питания. Хранение устройства с включенным питанием может привести к засыханию и засорению печатающей головки.
При включении питания раздается треск.	<b>Возможно, внутрь устройства попал посторонний предмет (например, защитная транспортировочная лента синего цвета).</b> Нажмите кнопку питания, чтобы отключить подачу электроэнергии, а затем откройте крышку отсека дисков и убедитесь в отсутствии посторонних предметов внутри.
При включении питания устройство не работает, при этом на экране отображается сообщение «EPSON PP-100N».	<b>Требуется ремонт.</b> Обратитесь в информационный центр Epson.

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<b>Мигает или горит индикатор ERROR.</b>	<b>Произошла ошибка.</b> См. раздел «Сообщения об ошибках и меры по их устранению» на стр. 169 этого руководства.

### Произошла ошибка записи.

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<b>Возможно, диск поцарапан или загрязнен.</b>	<b>Возможно, диск поцарапан или загрязнен.</b> Поцарапанные или грязные диски нельзя использовать. Замените диск другим.
	<b>Качество поверхности для записи данных у разных дисков может различаться.</b> Замените диск другим и повторите попытку.
	<b>Возможно, в фильтре заднего вентилятора устройства скопилась пыль.</b> Очистите фильтр. Процедура очистки фильтра вентилятора приведена в разделе «Очистка вентиляционных отверстий» на стр. 164 этого руководства.
<b>Не удается выполнить запись на диск</b>	<b>Возможно, причина заключается в неаккуратном обращении с диском.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>С дисками необходимо обращаться бережно, следуя инструкциям в руководстве пользователя.</li> <li>Не прикрепляйте к диску клеящиеся этикетки. Это может сделать запись или воспроизведение таких дисков невозможным.</li> <li>Не эксплуатируйте устройство в местах с высокой концентрацией пыли или дыма. Это может привести к ошибкам записи диска.</li> </ul> Более подробную информацию о правилах обращения с дисками см. в разделе «Обращение с дисками» на стр. 79 этого руководства.
	<b>Возможно, в процессе тиражирования была открыта крышка или устройство подверглось тряске.</b> Во время тиражирования дисков устройство не должно подвергаться тряске или ударам. Это может привести к неисправной работе дисководов или повреждению диска. Также не открывайте крышку во время тиражирования. Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати на диске. Перед открытием крышки приостановите выполнение задания при помощи программы EPSON Total Disc Maker. Процедура приостановки заданий приведена в разделе «Приостановка заданий» на стр.113.
	<b>Возможно, условия эксплуатации устройства не подходят для компьютера.</b> Подключите устройство к компьютеру, совместимому с условиями эксплуатации. Более подробную информацию см. в разделе «Перед установкой» на стр. 24 этого руководства.
	<b>Возможно, лоток принтера загрязнен.</b> Очистите лоток принтера. Процедуру очистки лотка принтера см. в разделе «На поверхность диска для записи попали чернила» в <i>Руководстве администратора PP-100N</i> .
<b>Примечания</b>	В окне тиражирования дисков программы EPSON Total Disc Maker в поле [Write Verification] может быть установлено [Compare]. Более подробную информацию см. в файле EPSON Total Disc Maker Help.

## Проблемы при печати надписей

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Потертости</li> <li>• Образование линий или черточек</li> <li>• Размытость оттиска</li> <li>• Искривление текста или линий</li> <li>• Неверные цветовые тона</li> <li>• Отсутствие некоторых цветов</li> <li>• Неровность оттиска</li> <li>• «Мозаика» на оттиске</li> <li>• Зернистость изображения</li> </ul>	<p><b>Возможно, засорены сопла печатающей головки.</b> Чтобы проверить состояние печатающей головки, выполните проверку сопел. Если сопла засорены, выполните процедуру очистки печатающей головки. Более подробную информацию см. ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Раздел «Калибровка печатающей головки» на стр.158 этого руководства</li> <li>• Раздел «Очистка печатающей головки» на стр.155 этого руководства</li> </ul>
	<p><b>Возможно, используются чернильные картриджи сторонних производителей (не оригинальные картриджи Epson).</b> Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей сторонних производителей может привести к ухудшению качества печати. Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson.</p>
	<p><b>Возможно, используются старые чернильные картриджи.</b> Использование старых чернильных картриджей может привести к ухудшению качества печати. Срок годности чернильных картриджей напечатан на упаковке каждого картриджа. После открытия упаковки картриджа постарайтесь полностью использовать его в течение шести месяцев.</p>
	<p><b>Возможно, сдвиг печатающей головки при двунаправленной печати различается в зависимости от направления.</b> Двунаправленная печать выполняется с высокой скоростью, и чернила наносятся за счет перемещения печатающей головки справа налево и слева направо. Тем не менее, в редких случаях положение печати при движении справа налево отличается от положения печати слева направо, что приводит к смещению линий и размытию оттиска. Чтобы убедиться в равномерности сдвига головки и при необходимости выполнить корректировку, воспользуйтесь функцией калибровки печатающей головки. Более подробную информацию см. в разделе «Калибровка печатающей головки» на стр. 158 этого руководства.</p>
	<p><b>Возможно, используются диски разной толщины.</b> Толщина дисков различается в зависимости от типа. При использовании дисков различной толщины зазоры в печатающей головке могут изменяться. Чтобы убедиться в равномерности сдвига головки и при необходимости выполнить корректировку, воспользуйтесь функцией калибровки печатающей головки. При тиражировании нескольких дисков рекомендуется использовать диски одного типа. Более подробную информацию см. в разделе «Калибровка печатающей головки» на стр. 158 этого руководства.</p>
	<p><b>Возможно, печать выполняется на дисках, не предназначенных для струйных принтеров.</b> Устройство поддерживает диски для струйных принтеров. Рекомендуется использовать указанные Epson марки дисков CD и DVD. Компания Epson рекомендует диски CD-R и DVD-R для всех видов печати.</p>
	<p><b>Возможно, на диск загрязнен.</b> Аккуратно удалите пыль или грязь с поверхности для печати при помощи мягкой ткани или специального средства для чистки компакт-дисков. Не используйте бензин, растворитель или антистатические материалы. Более подробную информацию см. в разделе «Обращение с дисками» на стр. 79 этого руководства.</p>

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>Потертости</li> <li>Образование линий или черточек</li> <li>Размытость оттиска</li> <li>Искривление текста или линий</li> <li>Неверные цветовые тона</li> <li>Отсутствие некоторых цветов</li> <li>Неровность оттиска</li> <li>«Мозаика» на оттиске</li> <li>Зернистость изображения</li> </ul>	<p><b>Возможно, поверхность для печати не полностью сухая.</b> Не допускайте соприкосновения других дисков с поверхностью для печати до полного высыхания чернил на изготовленном диске. Это может привести к появлению следов в местах соприкосновения.</p>
	<p><b>Возможно, установлено слишком короткое время высыхания чернил.</b> Время высыхания чернил — это период времени от момента завершения печати до полного высыхания чернил в лотке принтера. Установите более продолжительное время высыхания чернил. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка драйвера принтера» на стр. 67 этого руководства.</p>
	<p><b>Возможно, результаты печати сравниваются с изображением на экране компьютера.</b> Для вывода цветов на экран компьютера и для печати используются различные системы цветности, что объясняет различия в цветовых тонах.</p>
Оттиск выходит за область печати диска.	<p>Установите внутренний и внешний диаметр области печати таким образом, чтобы они соответствовали области печати используемых дисков. Более подробную информацию см. в разделе «Область печати» на стр. 81 этого руководства. Процедуру установки внутреннего и внешнего диаметра см. в разделе «Изменение зоны печати» на стр. 82 этого руководства.</p>
Смещение положения печати.	<p>Если положение печати смещено, скорректируйте его. Более подробную информацию см. в разделе «Корректировка положения печати» на стр. 160 этого руководства.</p>
На поверхности диска для записи остались чернильные пятна.	<p><b>Возможно, установлено слишком короткое время высыхания чернил.</b> Время высыхания чернил — это период времени от момента завершения печати до полного высыхания чернил в лотке принтера. Установите более продолжительное время высыхания чернил. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка драйвера принтера» на стр. 67 этого руководства.</p>
	<p><b>Возможно, лоток принтера загрязнен.</b> Появление чернильных пятен на поверхности диска, предназначенной для записи, может свидетельствовать о загрязнении лотка принтера. Очистите лоток принтера. Процедуру очистки лотка принтера см. в разделе «На поверхность диска для записи попали чернила» в <i>Руководстве администратора PP-100N</i>.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>После печати чернила на поверхности для нанесения надписей остаются липкими или стираются.</li> <li>Диски слипаются</li> </ul>	<p><b>Возможно, печать выполнялась вне рекомендованной для этого области.</b> Если печать выполнена вне рекомендованной области, после печати чернила на поверхности для нанесения надписей могут оставаться липкими или стираться, а диски — слипаться. Более подробную информацию см. в разделе «Область печати» на стр. 81 этого руководства.</p>

## Проблемы с паролем

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Не удается использовать имя пользователя или пароль.	<b>Возможно, имя пользователя или пароль введены неверно.</b> Введите правильные имя пользователя и пароль. Эти данные чувствительны к регистру.
Пользователь забыл пароль	Попросите администратора изменить пароль.

## Другие проблемы

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Не удается установить программное обеспечение	<b>Возможно, на жестком диске недостаточно свободного места.</b> Программное обеспечение можно установить только при наличии на жестком диске не менее 10 ГБ свободного места. Проверьте наличие свободного места на жестком диске, и если его недостаточно, освободите дополнительное пространство. Для нормальной работы программного обеспечения также требуется достаточное количество свободного места на жестком диске. См. раздел «Требования к рабочей среде программного обеспечения» на стр. 25 этого руководства.
	<b>Возможно, вход в Windows выполнен под учетной записью, которая не обладает правами администратора.</b> При установке программного обеспечения требуется войти в систему под учетной записью пользователя с правами администратора (члена группы администраторов). При входе в систему с правами простого пользователя установка программного обеспечения будет недоступна. Могут запрашиваться пароль администратора или подтверждение действия. В ответ на запрос пароля введите нужный пароль, чтобы продолжить выполнение операции.
Не отображается экран входа в EPSON Total Disc Net Administrator.	<b>Возможно, питание устройства отключено.</b> Включите питание устройства.
	<b>Возможно, устройство неправильно подключено к сети.</b> Убедитесь, что устройство и клиентский компьютер правильно подключены к сети.
	<b>Возможно, указан неверный адрес.</b> Убедитесь, что в адресной строке Internet Explorer правильно введены IP-адрес, имя хоста или полное доменное имя устройства.
Невозможно использовать дисковод.	<b>Возможно, использование дисковода прекращено.</b> Если число ошибок записи достигнет предварительно установленного значения повторных попыток записи, использование этого дисковода автоматически прекращается, и на ЖК-дисплее выводится сообщение [Drive operation paused DRV 1/2]. Процедура перезапуска для использования дисковода приведена в разделе «Настройка устройств вывода» <i>Руководство администратора PP-100N</i> .

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<b>Очистка печатающей головки не выполняется.</b>	<b>Возможно, в устройстве произошла ошибка.</b> Если произошла ошибка, устраните ее.
	<b>Возможно, в картриджах недостаточно чернил.</b> При недостаточном количестве чернил функция очистки печатающей головки будет недоступна. Замените чернильный картридж новым. Процедура замены чернильного картриджа приведена в разделе «Замена чернильного картриджа» на стр. 148 этого руководства.
<b>В ходе непрерывной печати скорость печати снизилась.</b>	При выполнении печати в течение продолжительного времени подача дисков и печать могут временно останавливаться. Это делается намеренно с целью замедлить печать и предотвратить перегрев и последующее повреждение устройства. Несмотря на то, что в этом случае продолжение печати возможно, рекомендуется остановить эксплуатацию устройства и оставить его включенным в течение примерно 30 минут. (При отключенном питании устройство восстановится приблизительно через 3 часа.)
<b>Не удается выполнить тиражирование дисков.</b>	См. раздел «Не удается выполнить тиражирование дисков» на стр. 183 этого руководства.

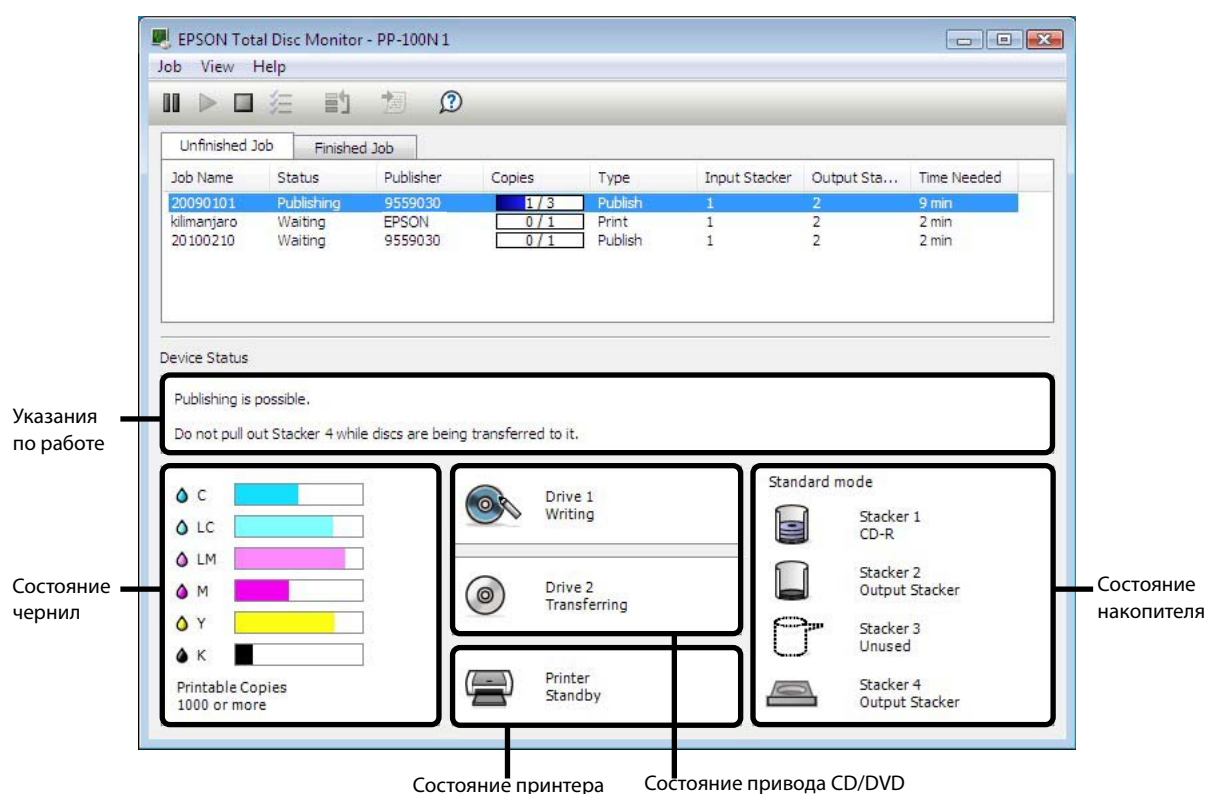




## Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor





EPSON Total Disc Monitor — это утилита, которая позволяет выполнить проверку состояния устройства (PP-100N) и процедуры устранения ошибок.

Процедура запуска программы EPSON Total Disc Monitor приведена в разделе «Запуск программы EPSON Total Disc Monitor» на стр. 53 этого руководства.

Утилиту EPSON Total Disc Monitor также можно запустить автоматически, нажав кнопку [Publish] в программе EPSON Total Disc Maker.



Указания по работе	Отображение состояния устройства (PP-100N), описаний ошибок и сообщений. Выполните проверку устройства (PP-100N), следуя приведенной процедуре устранения ошибки.
Состояние чернил	Отображение уровня оставшихся чернил. Если отображается значок  , чернил осталось мало. Приобретите новый картридж для замены. Если отображается значок  , чернила следует заменить. Замените чернильный картридж новым. Процедура замены чернильного картриджа приведена в разделе «Процедура проверки сопел» на стр. 152 этого руководства. Число доступных для печати надписей является ориентировочной оценкой количества экземпляров последней надписи, которое можно напечатать при текущем уровне чернил. Это значение может несколько отличаться от фактического в результате влияния таких факторов, как данные для печати и параметры среды печати. При количестве свыше 1000 отображается надпись «1000 or more», а количество менее 1000 дисков указывается с шагом 10 дисков.

Состояние привода CD/DVD	<p>Здесь отображается состояние дисководов CD/DVD.</p> <p>Если на значке дисковода появляется значок , следует проверить дисковод устройства, выполнив инструкции, указанные в сообщении.</p>
Состояние принтера	<p>Здесь отображается состояние принтера.</p> <p>Если на значке принтера появляется значок , следует проверить принтер устройства, выполнив инструкции, указанные в сообщении.</p>
Состояние накопителя	<p>Здесь отображается состояние накопителя.</p> <p>Если появляется значок , во входном накопителе осталось мало дисков или выходной накопитель почти заполнен дисками.</p> <p>Если во входном накопителе заканчиваются диски, пополните запас.</p> <p>Если выходной накопитель почти заполнен дисками, перед выполнением следующего задания рекомендуется извлечь диски.</p> <p>Если появляется значок , проверьте накопитель и диски, следуя инструкциям в сообщении.</p>

# Не удается выполнить тиражирование дисков

Если тиражирование дисков не выполняется после нажатия кнопки [Publish] на экране Publish утилиты EPSON Total Disc Maker, или устройство не работает, выполните описанные ниже проверки.

---

## Проверка 1: Проверка в EPSON Total Disc Monitor

### Отображается ли сообщение об ошибке в EPSON Total Disc Monitor?

Проверьте состояние подключенного устройства в EPSON Total Disc Monitor и при наличии ошибки примите меры по ее устранению.

Более подробную информацию о EPSON Total Disc Monitor см. в следующих материалах:

- раздел «EPSON Total Disc Monitor» на стр.53 этого руководства;
- файл справки для EPSON Total Disc Monitor.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

---

## Проверка 2: Проверка устройства

### Горит ли индикатор питания?

Если индикатор питания не горит, питание устройства отключено.

Включите питание, выполнив инструкции, приведенные в разделе «Проблемы с питанием и панелью управления» на стр. 174 этого руководства.

### Горит ли или мигает индикатор ERROR?

Если индикатор ERROR мигает или горит, в устройстве произошла ошибка.

Процедуры проверки ошибок и их устранения см. в разделе «Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor» на стр. 181 этого руководства.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

---

## Проверка 3: Проверка подключения между устройством и компьютером

### Подключен ли кабель Ethernet?

Убедитесь, что кабель Ethernet подключен. Также проверьте кабель Ethernet на наличие повреждений или перегибов.

### Совместим ли кабель Ethernet с компьютером и устройством?

Убедитесь, что используемый кабель Ethernet совместим с одним из следующих стандартов:

- 100Base-TX;
- 1000Base-T.

### Правильно ли настроены скорость связи и Jumbo-кадры?

Если указаны скорость связи и Jumbo-кадры, убедитесь, что параметры устройства соответствуют параметрам клиентского компьютера.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

---

## ***Проверка 4: Проверка параметров драйвера принтера***

### *Установлен ли драйвер принтера?*

Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура отображения драйвера принтера может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.

- 1** Нажмите на кнопку [Start], [Settings], [Devices] и [Printers & Scanners].
- 2** Убедитесь, что в окне [Принтеры и сканеры] имеется значок этого устройства (EPSON PP-100NPRN).  
Если значок отсутствует, драйвер принтера не установлен. Процедура установки принтера драйвера приведена в разделе «Установка» на стр. 28 этого руководства.

### *В окне диспетчера печати указан статус «Пауза»?*

Если для значка устройства (EPSON PP-100NPRN) отображается [Paused], щелкните значок правой кнопкой мыши и выберите команду [Resume Printing].

Если после выполнения всех перечисленных выше проверок проблема не устранена, возможно, программное обеспечение установлено неправильно. Удалите программное обеспечение, а затем выполните повторную установку.

Процедура удаления программного обеспечения приведена в разделе «Удаление программного обеспечения» на стр. 41 этого руководства.

Процедура установки программного обеспечения приведена в разделе «Установка» на стр. 28 этого руководства.

Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки пользователей. При отправке запроса укажите сведения о рабочей среде (в том числе о модели компьютера, названиях и версиях приложений, а также других периферийных устройствах), название устройства и его серийный номер.

# Приложение

## Технические характеристики устройства

### Основные технические характеристики

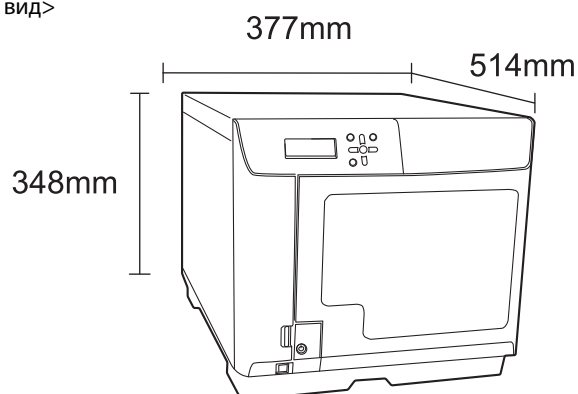
#### Габаритные размеры и масса

Характеристика	Описание
Габаритные размеры	377 мм (Ш) x 514 мм (Г) x 348 мм (В)
Масса	Приблизительно 26 кг (с накопителями и чернильными картриджами, без шнура питания и дисков)

#### Примечания

Поскольку при изготовлении устройства используется листовый металл с гальваническим покрытием, по краям может образоваться ржавчина. Тем не менее, это не скажется на функциональности устройства.

<Внешний вид>



## Основные технические характеристики

Характеристика			Описание
Скорость выполнения заданий	Запись и печать	CD	30 дисков в час Условия: При использовании рекомендуемых компанией Epson дисков CD-R, дисковод со скоростью 40x, записи 600 МБ данных и печати Speed/Bidirectional
		DVD	17 дисков в час Условия: При использовании рекомендуемых компанией Epson дисков DVD-R, дисковод со скоростью 12x, записи 3,8 ГБ данных и печати Speed/Bidirectional
	Только печать	Quality/Speed: [2]	59 дисков в час Условия: при двунаправленной печати
		Quality/Speed: [1]	42 диска в час Условия: при двунаправленной печати

### Примечания

- Указанные выше показатели не включают время на передачу задания по сети.
- В зависимости от используемого диска и условий эксплуатации скорость записи может оказаться ниже установленной.

## Характеристики печати

Характеристика		Описание	
Способ печати		Струйная, по запросу	
Головка	Количество сопел	Черный	: 180 сопел
		Голубой	: 180 сопел
		Пурпурный	: 180 сопел
		Желтый	: 180 сопел
		Светло-голубой	: 180 сопел
		Светло-пурпурный	: 180 сопел
Разрешение печати		Настройки режима печати (Quality/Speed)	[1]: 1440 x 1440 точек на дюйм [2]: 1440 x 720 точек на дюйм
Направление печати		Двунаправленная, однонаправленная	

точек на дюйм: количество точек на 25,4 мм (точки на дюйм)

## Чернильный картридж

Характеристика		Описание	
Форма		Отдельный чернильный картридж для каждого цвета	
Цвет		Черный, голубой, пурпурный, желтый, светло-голубой, светло-пурпурный	
Рекомендуемый срок годности		Используйте до истечения срока годности, указанного на чернильном картридже. До 6 месяцев после вскрытия упаковки.	
Температура	При хранении в индивидуальной упаковке	От -20 до 40 °C	В течение 1 месяца при температуре 40 °C
	Если картридж установлен в устройстве	От -20 до 50 °C	В течение 1 месяца при температуре 50 °C
	При транспортировке в индивидуальной упаковке	От -20 до 60 °C	В течение 5 дней при температуре 60 °C
Габаритные размеры		42,0 мм (Ш) x 83,0 мм (Г) x 26,4 мм (В)	
Чернила		На основе красителей	

## Технические характеристики дисководов

Характеристика	Описание	
Количество установленных дисководов	2 дисководов	
Тип загрузки	Лоток	
Скорость записи	CD-R	40x/32x/24x/16x/10x/4x
	DVD-R	12x/8x/6x/4x/2.4x/2x
	DVD+R	12x/8x/6x/4x/2.4x/2x
	DVD-R DL	8x/6x/4x/2.4x/2x
	DVD+R DL	8x/6x/4x/2.4x/2x



- Диски CD/DVD, созданные с использованием дисковода этого устройства, могут не распознаваться, не воспроизводиться или не считываться на некоторых дисководов или проигрывателях.
- В ходе считывания или записи диска устройство не должно подвергаться тряске или ударам. Это может привести к неисправной работе дисковода или сделать диски непригодными для воспроизведения.
- Не вставляйте отвертки, булавки или другие посторонние объекты в дисковод CD/DVD. Это может привести к неправильной работе устройства.

### Примечания

- В зависимости от используемого диска и условий эксплуатации скорость записи может оказаться ниже установленной. (Это предусмотрено для сохранения качества записи.)
- При выборе 2.4x для диска DVD-R/DVD-R DL будет установлена скорость записи 2x.
- При выборе 2x для диска DVD+R/DVD+R DL будет установлена скорость 2.4x.

## Электрические характеристики

Характеристика		Описание
Номинальное напряжение		От 100 до 240 В переменного тока
Номинальная частота		От 50 до 60 Гц
Номинальный ток		1,5 А
Потребляемая мощность	Средняя во время работы	Прибл. 71 Вт
	Средняя в режиме ожидания	Прибл. 35 Вт
Шнур питания		шнур питания (поставляется с устройством)

## Срок службы

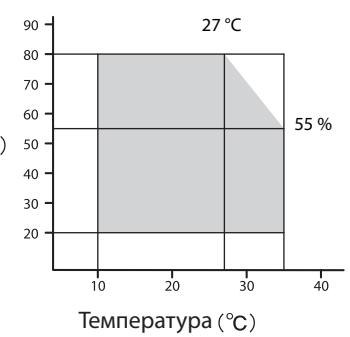
По оценке Epson, компоненты устройства имеют следующий срок службы:

### Ожидаемый срок службы:

Срок службы прокладки для чернил: около 30 000 дисков

Расчетный срок службы прокладки для чернил до замены составляет 30 000 дисков. Он определен для печати 2000 дисков в месяц с использованием двунаправленной печати. Фактический срок службы зависит от типа изображений, настроек печати, типа носителя, частоты использования устройства и температуры.

## Условия окружающей среды

Характеристика		Описание	
Температура/ относительная влажность	При работе	От 10 до 35 °C	В течение 1 месяца при температуре 40 °C
	При хранении	От -20 до 40 °C	В течение 120 часов при температуре 60 °C
	При транспортировке	От -20 до 60 °C	
	При работе	От 20 до 80 %	Без конденсации
	При хранении	От 5 до 85 %	Без конденсации
	При транспортировке	От 5 до 85 %	Без конденсации
	Гарантированный рабочий диапазон	<p>При следующих условиях</p>  <p>Влажность (%)</p> <p>Температура (°C)</p>	
Высота		не более 2000 м	



---

**Интерфейсы**

Характеристика	Описание	
Ethernet	1	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100Base-TX</li><li>• 1000Base-T</li></ul>

## Чернила и диски

### Чернильные картриджи

Используйте для устройства следующие типы картриджей:

Чернильный картридж	Названия компонента
Голубой	PJIC1(C)
Светло-голубой	PJIC2(LC)
Светло-пурпурный	PJIC3(LM)
Пурпурный	PJIC4(M)
Желтый	PJIC5(Y)
Черный	PJIC6(K)

Чтобы приобрести эксклюзивные чернильные картриджи серии Discproducer, обратитесь к дилеру, у которого был приобретен продукт, или посетите один из следующих веб-сайтов:

[www.epson-europe.com](http://www.epson-europe.com) (Европа)

[www.epson.com/support/](http://www.epson.com/support/) (США и Канада)

### Диски

Компания Epson для всех видов записи и печати рекомендует использовать указанные диски CD-R и DVD-R.